



USM: Melestarikan Rancangan Malaysia Ke-9

teras

RMK-9

2006-2010

memperkayakan kesediaan, memanfaatkan sains, teknologi dan inovasi
kesenian dan warisan, memperkukuhkan modal insan, belia untuk masa hadapan
memperingkatkan infrastruktur, kemudahan awam dan pengangkutan bandar, tenaga mampan

Misi

Misi utama Universiti ialah memimpin dan menginovasi untuk mencapai kecemerlangan pada peringkat antarabangsa melalui pemajuan dan penyebaran ilmu dan kebenaran, pemupukan kualiti yang menekankan kepada kecemerlangan akademik dan profesional, perkembangan individu yang menyeluruh dan komitmen yang kukuh terhadap aspirasi masyarakat, aspirasi negara dan aspirasi universal.

Mission

We aspire to lead and innovate in achieving excellence at the international level through advancing and disseminating knowledge and truth, instilling qualities that stress academic excellence and professionalism, developing holistic individuals, and providing a strong commitment towards the society's aspiration, the country's vision and universal aspirations.





Objektif *Objective*

Memenuhi keperluan tenaga selaras dengan dasar negara.

To fulfill the needs of human resources in line with national policy.

Meningkatkan mutu pendidikan melalui pengukuhan dan penambahan program akademik supaya sesuai dengan kehendak dan keperluan semasa dan masa hadapan.

To improve the quality of education through the enhancement and addition of academic programmes in line with current and future needs and requirements.

Menjadi Pusat Kecemerlangan Penyelidikan melalui aktiviti penyelidikan dan pembangunan.

To become a Centre for Research Excellence Through Research and Development Activities.

Mewujudkan perkongsian pintar dengan industri dan agensi luar negara.

To establish smart partnerships with industries and agencies abroad.

Melahirkan siswazah yang cemerlang dari segi keilmuan, sahsiah dan amalan.

To produce graduates who excel in terms of knowledge, behaviour and practice.

Membangunkan prasarana yang kondusif untuk pengajaran dan pembelajaran.

To develop facilities conducive to teaching and learning.

Mengantarabangsakan Universiti.

To internationalise the University.

Memantapkan pengurusan semua fungsi utama Universiti.

To enhance the management of all the main functions of the University.

SEJARAH USM

The History of USM



6

Penubuhan Universiti Sains Malaysia (USM) bermula dengan persetujuan yang dicapai melalui resolusi yang mencadangkan agar sebuah kolej universiti ditubuhkan di negeri Pulau Pinang dan resolusi ini telah diluluskan di Dewan Undangan Negeri Pulau Pinang pada tahun 1962. Berikutan dengan itu, sebidang tanah yang terletak di Sungai Ara telah diperuntukkan untuk tujuan ini dan pada 7 Ogos 1967, Perdana Menteri Malaysia Y.T.M Tunku Abdul Rahman Putra Al-Haj telah merasmikan Peletakan Batu Asas untuk penubuhan universiti ini.

Walau bagaimanapun, melihat kepada keperluan kampus yang lebih luas dan kondusif sesuai dengan keperluan guna tenaga negara pada masa depan, sebuah universiti yang sepenuhnya telah ditubuhkan dengan nama Universiti Pulau Pinang pada tahun 1969. Seterusnya, penubuhan USM telah diaktakan sebagai satu Perintah Perbadanan yang ditandatangani oleh Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong di bawah Akta Universiti dan Kolej Universiti 1971, dan disiarkan menerusi Warta Kerajaan P.U. (A) 383/71.

Jentera pentadbiran USM dijalankan secara eksekutif oleh sebuah Lembaga Pengarah yang dianggotai oleh ahli-ahli yang dipilih dari kalangan Universiti, wakil jabatan kerajaan dan pelantikan-pelantikan oleh Kementerian Pengajian Tinggi. Sebagai badan eksekutif, Lembaga Pengarah berhak melaksanakan kuasa-kuasa yang diberikan melalui Perlembagaan Universiti, Statut, Akta dan Peraturan-Peraturan yang ditetapkan.

Bermula dengan pengambilan seramai 57 orang pelajar sains pada tahun 1969, USM telah terus membangun dengan pesatnya dan kini telah mampu menawarkan pelbagai kursus di peringkat Ijazah Sarjana Muda dan Ijazah Tinggi kepada lebih 28,000 orang pelajar. USM juga telah muncul menjadi antara universiti ternama di dalam mahupun di luar negara melalui pelbagai kejayaan dalam pelbagai bidang, terutamanya penyelidikan. Kecemerlangan USM membawa kepada penerimaan status 'Universiti Berinsentifkan Penyelidikan' oleh Kerajaan Malaysia sejak 11 Oktober 2006.

The establishment of USM began with an agreement reached through a resolution which was approved by the Penang State Legislative Assembly in 1962, which called for the establishment of a university college in the state. The acquisition of a piece of land in Sungai Ara for this purpose was then followed by the ceremonial laying of the foundation stone by the then Prime Minister of Malaysia, Y.T.M Tunku Abdul Rahman Putra Al-Haj on 7 August 1967.



Taking into account the need for a larger campus and a more conducive one in line with future manpower needs, in 1969 a full-fledged university was established under the name Universiti Pulau Pinang. The establishment of USM was eventually gazetted under the Corporation Act signed by His Majesty The Yang di-Pertuan Agong as provided for under the Universities and University Colleges Act 1971, and published in the Government Gazette P.U. (A) 383/71.

The management of the University is carried out through the executive power of the Board of Directors, made up of members chosen from the University, representatives from government departments and those appointed by the Ministry of Higher Education.

As an executive council, the Board of Directors retain the right to wield power entrusted to it by the University Constitution, Statutes, Acts and Regulations.

From its humble beginnings with an intake of 57 science students in 1969, Universiti Sains Malaysia (USM) had made great strides. Today, USM offers a wide range of courses at both undergraduate and postgraduate levels to more than 28,000 students. USM has also emerged as one of the most widely-acclaimed universities not only locally but also abroad. The achievements by USM has further established its status a 'Research Intensive University' by the Government of Malaysia effective from October 11, 2006.

**D.Y.M.M. TUANKU SYED SIRAJUDDIN
IBNI AL-MARHUM TUANKU SYED PUTRA JAMALULLAIL**

D.K.P., D.K., S.S.P.J., D.K.M., D.M.N., D.K. (PERAK), D.K. (NEGERI SEMBILAN),
D.K. (KEDAH), D.K. (KELANTAN), D.K.M.B. (BRUNEI), D.K. (SELANGOR),
D.K. (PAHANG), D.K. (TERENGGANU), S.P.M.J., S.P.C.M., S.S.M.T.,
GRAND ORDER OF KING TOMISLAV (CROATIA), GRAND COLLIER DE
L'INDEPENDENCE (GRAND MEDAL OF THE INDEPENDENCE) - CAMBODIA,
GRAND CROIX DE CORDINE (ITALY), DECORATION OF OMayAD - THE FINEST
DECORATION (SYRIA), KNIGHT OF THE ROYAL ORDER OF
THE SERAPHIM (SWEDEN), GRAND CORDON OF THE ORDER OF
THE SACRED TREASURE (JAPAN)



Pro-Canselor

Pro-Chancellor

8



Y. BHG. TAN SRI DATO' DR. LIN SEE-YAN

P.S.M., D.P.M.P., D.S.A.P., J.M.N., J.S.M., A.M.N., B.A., B.A.(HONS.),
M.P.A. (FINANCE), M.A. (ECONS), PH.D. (ECONS), C.STAT. (LONDON),
F.R.S.S. (LONDON), F.I.B.M., F.M.I.I.(HON), F.M.I.M., F.M.E.A.,
HON.PH.D (ECONS), EISENHOWER FELLOW.



Y. BHG. TAN SRI RAZALI ISMAIL

P.S.M., D.S.D.K., J.S.M., B.A.(HONS), HON. LL.D. (U.K.M.),
HON. LL.D. (U.S.M.)

Lembaga Pengarah Universiti

The University Board of Directors



Pengerusi Lembaga Pengarah Universiti
Chairman The University Board of Directors
Y.BHG. TAN SRI DATO' (DR.) HAJI ANI AROPE

P.S.M., S.I.M.P., D.P.M.J., D.M.P.N., J.M.N., K.M.N.,
B.Agri.Sc. (N.Z.), M.Sc. (Vermont), Hon. D.Sc. (Ghent),
Hon. D.Sc. (U.S.M.), Hon. LL.D. (Ohio), Hon. D.Com. (Lincoln),
Hon. LL.D. (Indiana), Hon. D.Sc. (U.P.M.)

Mewakili Masyarakat Tempatan

Representing the Local Society

4. Y.B. Dato' Jamaludin Hasan



Dua orang yang mewakili Kerajaan

Two Members Representing the Government

2. Y.Brs. Profesor Rujhan Mustafa
3. Encik Mohd Esa Abd Manaf

Lantikan Menteri Pengajian Tinggi

By Appointment of the Minister of Higher Education

5. Y.Bhg. Dato' Dr. Lim Yu Hoe
6. Y.Bhg. Datuk Mustafa Mansur
7. Y.Bhg. Dato' Syed Mohamad Aidid Syed Murtaza

Naib Canselor

Vice-Chancellor

1. Y.Bhg. Profesor Dato' Dzulkifli Abdul Razak

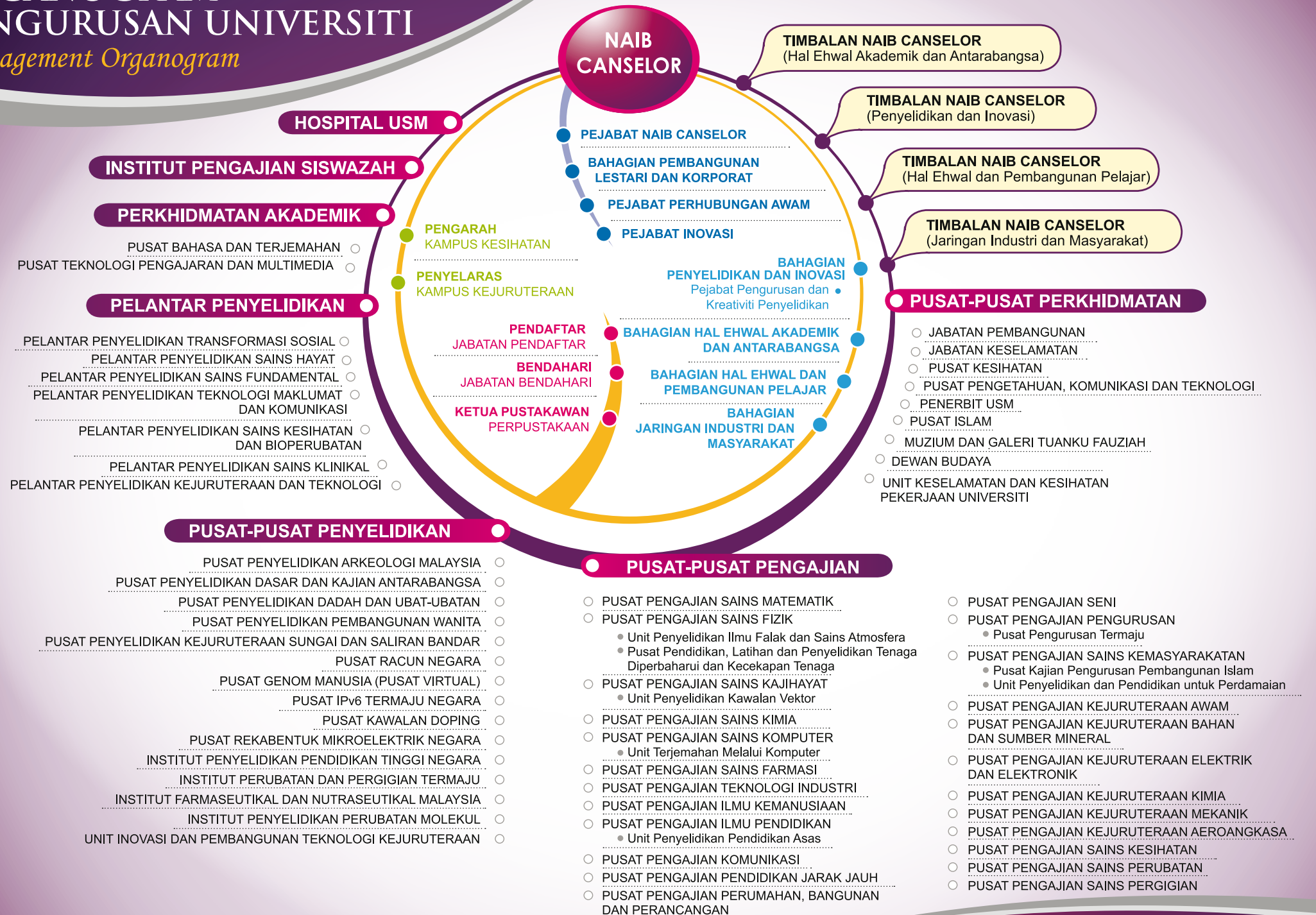
Setiausaha
Secretary

8. Encik Azman Abdullah

ORGANOGRAM PENGURUSAN UNIVERSITI

Management Organogram

10



Senarai Pusat Pengajian List of Schools

1. **Pusat Pengajian Sains Matematik**
School of Mathematical Sciences
2. **Pusat Pengajian Sains Fizik**
School of Physics
 - **Unit Ilmu Falak dan Sains Atmosfera**
Astronomy and Atmospheric Science Unit
 - **Pusat Pendidikan, Latihan dan Penyelidikan Tenaga Diperbaharui dan Kecekapan Tenaga**
Centre for Education, Training and Research In Renewable Energy and Energy Efficiency (CETREE)
3. **Pusat Pengajian Sains Kimia**
School of Chemical Sciences
4. **Pusat Pengajian Sains Kaji-hayat**
School of Biological Sciences
 - **Unit Penyelidikan Kawalan Vektor**
Vector Control Research Unit
 - **Pusat Kajian Samudera dan Pantai**
Centre for Marine and Coastal Studies
5. **Pusat Pengajian Perumahan, Bangunan dan Perancangan**
School of Housing, Building and Planning
6. **Pusat Pengajian Sains Farmasi**
School of Pharmaceutical Sciences
7. **Pusat Pengajian Teknologi Industri**
School of Industrial Technology
8. **Pusat Pengajian Sains Komputer**
School of Computer Science
 - **Unit Terjemahan Melalui Komputer**
Computer-Aided Translation Unit
9. **Pusat Pengajian Sains Perubatan**
School of Medical Sciences
10. **Pusat Pengajian Sains Pergigian**
School of Dental Sciences
11. **Pusat Pengajian Sains Kesihatan**
School of Health Sciences
12. **Pusat Pengajian Ilmu Kemanusiaan**
School of Humanities
13. **Pusat Pengajian Sains Kemasyarakatan**
School of Social Sciences
 - **Unit Penyelidikan dan Pendidikan untuk Perdamaian**
Research and Education for Peace Unit
 - **Pusat Kajian Pengurusan Pembangunan Islam**
Centre for Islamic Development Management Studies
14. **Pusat Pengajian Seni**
School of Arts
15. **Pusat Pengajian Ilmu Pendidikan**
School of Educational Studies
 - **Unit Penyelidikan Pendidikan Asas**
Basic Education Research Unit
16. **Pusat Pengajian Komunikasi**
School of Communication
17. **Pusat Pengajian Pengurusan**
School of Management
 - **Pusat Pengurusan Ter maju**
Advanced Management Centre (AMC)
18. **Pusat Pengajian Kejuruteraan Aeroangkasa**
School of Aerospace Engineering
19. **Pusat Pengajian Kejuruteraan Awam**
School of Civil Engineering
20. **Pusat Pengajian Kejuruteraan Bahan dan Sumber Mineral**
School of Materials and Mineral Resources Engineering
21. **Pusat Pengajian Kejuruteraan Elektrik dan Elektronik**
School of Electrical and Electronic Engineering
22. **Pusat Pengajian Kejuruteraan Kimia**
School of Chemical Engineering
23. **Pusat Pengajian Kejuruteraan Mekanik**
School of Mechanical Engineering
24. **Pusat Pengajian Pendidikan Jarak Jauh**
School of Distance Education



SENARAI PELANTAR PENYELIDIKAN

List of Research Platform

1. **Pelantar Penyelidikan Transformasi Sosial**
Social Transformation Research Platform
2. **Pelantar Penyelidikan Sains Hayat**
Life Sciences Research Platform
3. **Pelantar Penyelidikan Sains Fundamental**
Fundamental Sciences Research Platform
4. **Pelantar Penyelidikan Teknologi Maklumat dan Komunikasi**
Information and Communication Technology Research Platform
5. **Pelantar Penyelidikan Sains Kesihatan dan Bio-Perubatan**
Bio-Medical for Health Sciences Research Platform
6. **Pelantar Penyelidikan Sains Klinikal**
Clinical Sciences Research Platform
7. **Pelantar Penyelidikan Kejuruteraan dan Teknologi**
Engineering and Technology Research Platform

SENARAI PUSAT PENYELIDIKAN

List of Research Centres

1. **Pusat Penyelidikan Arkeologi Malaysia**
Centre for Archeological Research Malaysia
2. **Pusat Penyelidikan Dasar dan Kajian Antarabangsa**
Centre for Policy Research and International Studies
3. **Institut Penyelidikan Pendidikan Tinggi Negara**
National Higher Education Research Institute
4. **Pusat Kawalan Doping**
Doping Control Centre
5. **Pusat Penyelidikan Kejuruteraan Sungai dan Saliran Bandar**
River Engineering and Urban Drainage Research Centre
6. **Pusat Racun Negara**
National Poison Centre
7. **Pusat Penyelidikan Dadah dan Ubat-Ubatan**
Centre for Drug Research
8. **Unit Inovasi dan Pembangunan Teknologi Kejuruteraan**
Engineering Innovation and Technology Development Unit
9. **Pusat Penyelidikan Pembangunan Wanita**
Women's Development Research Centre
10. **Institut Penyelidikan Perubatan Molekul**
Institute for Research in Molecular Medicine (INFORMM)
11. **Unit Inovasi dan Pembangunan Teknologi Perubatan**
Medical Innovation and Technology Development Unit
12. **Institut Perubatan dan Pergigian Termaju (IPPT)**
Advanced Medical and Dental Institute
13. **Pusat Genom Manusia (Pusat Virtual)**
Centre for Human Genome (Virtual Centre)
14. **Pusat Rekabentuk Mikroelektronik Negara**
Collaborative Microelectronic Design Excellence Centre
15. **Pusat IPv6 Termaju Negara**
National Advanced IPv6 Centre
16. **Institut Farmaseutikal dan Nutraseutikal Malaysia**
Malaysia Institute of Pharmaceuticals and Nutraceuticals

PERKHIDMATAN AKADEMIK

Academic Services

1. **Pusat Bahasa dan Terjemahan**
Centre for Languages and Translation
2. **Pusat Teknologi Pengajaran dan Multimedia**
Centre for Technology and Multimedia





Naib Canselor
Vice-Chancellor

Y. Bhg. Profesor Dato' Dzulkifli Abdul Razak



- 1 Timbalan Naib Canselor**
(Hal Ehwal Akademik dan Antarabangsa)
Deputy Vice-Chancellor (Academic and International Affairs)
Y. Brs. Profesor Ahmad Shukri Mustapa Kamal
- 2 Timbalan Naib Canselor**
(Penyelidikan dan Inovasi)
Deputy Vice-Chancellor (Research and Innovation)
Y. Bhg. Dato' Profesor Muhammad Idris Saleh
- 3 Timbalan Naib Canselor**
(Hal Ehwal dan Pembangunan Pelajar)
Deputy Vice-Chancellor (Student Affairs and Student Development)
Y. Brs. Profesor Madya Omar Osman
- 4 Timbalan Naib Canselor**
(Jaringan Industri dan Masyarakat)
Deputy Vice-Chancellor (Industry and Community Network)
Y. Brs. Profesor Lim Koon Ong
- 5 Pengarah, Kampus Kesihatan**
Director, Health Campus
Y. Bhg. Profesor Dato' Mafauzy Mohamed
- 6 Pendaftar**
Registrar
Encik Azman Abdullah
- 7 Bendahari**
Bursar
Puan Hajah Mawan Noor Aini Md. Ismail
- 8 Ketua Pustakawan**
Chief Librarian
Puan Sofiah Hashim
- 9 Pengarah, Jabatan Pembangunan**
Director, Development Department
Ir. Hj. Mohamad Sofian Ahmad
- 10 Pengarah, Bahagian Pembangunan Lestari dan Korporat**
Director, Corporate and Sustainable Development Division
Profesor Madya Mohamed Izham Mohamed Ibrahim



14

**KETUA JABATAN
PERKHIDMATAN PENTADBIRAN**
Heads of Administrative Service
Departments



Ketua Pusat Tanggungjawab

Heads of Centres / Schools / Departments

Jabatan Pendaftar

Registry

Encik Azman Abdullah

Jabatan Bendahari

Bursary

Puan Hajah Mawan Noor Aini Md. Ismail

Perpustakaan

Library

Puan Sofiah Hashim

Penerbit USM

USM Press

Y. Bhg. Profesor Dato' Md. Salleh Yaapar

Bahagian Pembangunan Lestari dan Korporat

Corporate and Sustainable Development Division

Profesor Madya Mohamed Izham Mohamed Ibrahim

Jabatan Pembangunan

Department of Development

Ir. Hj. Mohamad Sofian Ahmad

Jabatan Keselamatan

Security Department

Encik Noor Rizan Khalid

Pusat Pengetahuan, Komunikasi dan Teknologi

Centre for Knowledge, Communication and Technology

Encik Zulham Hamdan

Pusat Kesihatan

Health Centre

Dr. Nurulain Abdullah Bayanuddin

Pusat Teknologi Pengajaran dan Multimedia

Centre for Instructional, Technology and Multimedia

Profesor Madya Wan Mohd. Fauzy Wan Ismail

Pusat Islam

Islamic Centre

Encik Nasirun Mohd. Salleh

Muzium dan Galeri Tunku Fauziah

Tuanku Fauziah Museum and Gallery

Encik Hasnul Jamal Saidon

DEKAN PUSAT PENGAJIAN / INSTITUT Deans of Schools / Institutes

Pusat Pengajian Sains Farmasi

School of Pharmaceutical Sciences
Profesor Madya Syed Azhar Syed Sulaiman

Pusat Pengajian Sains Fizik

School of Physics
Profesor Madya Haslan Abu Hassan

Pusat Pengajian Sains Kajihayat

School of Biological Sciences
Profesor Abu Hassan Ahmad

Pusat Pengajian Teknologi Industri

School of Industrial Technology
Profesor Rozman Hj. Din

Pusat Pengajian Sains Kimia

School of Chemical Sciences
Profesor Madya Wan Ahmad Kamil Mahmood

Pusat Pengajian Ilmu Kemanusiaan

School of Humanities
Y. Bhg. Profesor Dato' Abu Talib Ahmad

Pusat Pengajian Komunikasi

School of Communication
Profesor Madya Adnan Hussein

Pusat Pengajian Sains Matematik

School of Mathematical Sciences
Profesor Madya Ahmad Izani Md Ismail

Pusat Pengajian Sains Komputer

School of Computer Science
Profesor Rosni Abdullah

Pusat Pengajian Sains Kemasyarakatan

School of Social Sciences
Profesor Madya Ismail Baba

Pusat Pengajian Perumahan, Bangunan dan Perancangan

School of Housing, Building and Planning
Profesor Ir. Mahyuddin Ramli

Pusat Pengajian Ilmu Pendidikan

School of Educational Studies
Profesor Madya Abdul Rashid Mohamed

Pusat Pengajian Pengurusan

School of Management
Profesor Madya Ishak Ismail

Pusat Pengajian Pendidikan Jarak Jauh

School of Distance Education
Profesor Madya Omar Majid

Pusat Pengajian Seni

School of Arts
Profesor Madya Mohamed Najib Ahmad Dawa

Pelantar Penyelidikan Transformasi Sosial

Platform for Social Transformation Research
Profesor Muhamad Jantan

Pelantar Penyelidikan Sains Hayat

Platform for Life Sciences Research
Profesor Mohd. Nazalan Mohd. Najimuddin

Pelantar Penyelidikan Sains Fundamental

Platform for Fundamental Sciences Research
Profesor Abd Aziz Tajuddin

Pelantar Penyelidikan Sains Klinikal

Platform for Clinical Sciences Research
Profesor Dr. Nor Hayati Othman

Pelantar Penyelidikan Pusat Informasi, Komunikasi dan Teknologi Pendidikan

Platform for Information and Communication
Technology Research
Profesor Madya Bahari Belaton (Pemangku Dekan)

Pelantar Penyelidikan Sains Kesihatan dan Bio-Perubatan

Platform for Health Sciences and Bio-Medical Research
Profesor Syed Mohsin Syed Sahil Jamalullail

Pelantar Penyelidikan Kejuruteraan dan Teknologi

Platform for Engineering and Technology Research
Profesor Zainal Ariffin Mohd Ishak

Institut Pengajian Siswazah

Institute of Graduate Studies
Profesor Ahmad Shukri Mustapa Kamal (sehingga 14.9.2007)
Profesor Ambigapathy Pandian (Pemangku Dekan) (15.9.2007)

PENGARAH PUSAT PERKHIDMATAN AKADEMIK

Directors of Academic Service Centres

Pusat Bahasa dan Terjemahan

Centre for Languages and Translation

Dr. Norhisham Mohamad

Pusat Teknologi Pengajaran dan Multimedia

Centre for Instructional Technology and Multimedia

Profesor Madya Wan Mohd. Fauzy Wan Ismail

PENYELARAS UNIT

Co-Ordinators of Units

Unit Penyelidikan Kawalan Vektor

Vector Control Research Unit

Profesor Madya Zairi Jaal

Unit Penyelidikan dan Pendidikan untuk Perdamaian

Research and Education for Peace Unit

Profesor Madya Kamarulzaman Askandar

Unit Penasihat dan Pembangunan Pelajar

Teaching and Learning Advisory Unit

Dr. Haji Mohd. Hashim Othman (sehingga 14.3.2007)

Dr. Muhammad Kamarul Kabilan Abdullah (mulai 15.3.2007)

Unit Penyelidikan Ilmu Falak dan Sains Atmosfera

Astronomy and Atmospheric Science Research Unit

Encik Nasirun Hj. Mohd. Salleh

Unit Terjemahan melalui Komputer

Computer-Aided Translation Unit

Profesor Madya Tang Enya Kong

Unit Penyelidikan Pendidikan Asas

Basic Education Research Unit

Profesor Madya Sharifah Norhaidah Syed Idros

PENGARAH PUSAT PENYELIDIKAN

Directors of Research Centres

Pusat Penyelidikan Dasar dan Kajian Antarabangsa

Centre for Policy Research and International Studies

Profesor Madya Abdul Rahim Ibrahim

Pusat Penyelidikan Dadah dan Ubat-Ubatan

Centre for Drug Research

Profesor Sharif Mahsufi Mansor

Pusat Racun Negara

National Poison Centre

Profesor Rahmat Awang (sehingga 14.3.2007)

Profesor Madya Razak Hj. Lajis (mulai 15.3.2007)

Pusat Kawalan Doping

Doping Control Centre

Profesor Aishah Abdul Latiff

Pusat Penyelidikan Arkeologi Malaysia

Centre for Archeological Research Malaysia

Profesor Madya Mohd. Mokhtar Saidin

Pusat Penyelidikan Pembangunan Wanita

Women's Development Research Centre

Y. Bhg. Profesor Datin Rashidah Shuib

Institut Penyelidikan Pendidikan Tinggi Negara (IPPTN)

National Higher Education Research Institute

Profesor Morshidi Sirat

Institut Farmaseutikal dan Nutrasetikal Malaysia

Malaysian Institute of Pharmaceuticals and Nutraceuticals

Y.Bhg. Dato' Profesor Mohamad Isa Abd. Majid



Kampus Kejuruteraan Engineering Campus

DEKAN PUSAT PENGAJIAN Deans of Schools

Pusat Pengajian Kejuruteraan Elektrik dan Elektronik
School of Electrical and Electronic Engineering
Profesor Mohd. Zaid Abdullah

Pusat Pengajian Kejuruteraan Bahan dan Sumber Mineral
School of Materials and Mineral Resources Engineering
Profesor Khairun Azizi Mohd. Azizli

Pusat Pengajian Kejuruteraan Mekanik
School of Mechanical Engineering
Profesor Madya Zaidi Mohd. Ripin

Pusat Pengajian Kejuruteraan Awam
School of Civil Engineering
Profesor Madya Ahmad Farhan Mohd. Sadullah

Pusat Pengajian Kejuruteraan Kimia
School of Chemical Engineering
Profesor Abdul Latif Ahmad

Pusat Pengajian Kejuruteraan Aeroangkasa
School of Aerospace Engineering
Profesor Madya Zaidi Mohd. Ripin

PENGARAH PUSAT PENYELIDIKAN Director of Research Centre

Pusat Penyelidikan Kejuruteraan Sungai dan Saliran Bandar
River Engineering and Urban Drainage Research Centre
Profesor Nor Azazi Zakaria

Pusat Rekabentuk Mikroelektronik Negara
Collaborative Microelectronic Design Excellence Centre
Profesor Madya Othman Sidek

PENYELARAS UNIT Co-Ordinator of Unit

Unit Inovasi dan Pembangunan Teknologi Kejuruteraan
Engineering Innovation and Technology Development Unit
Profesor Madya Ahmad Farhan Mohd Sadullah (sehingga 14.3.2007)
Profesor Zainal Ariffin Mohd. Ishak (mulai 15.3.2007)

Kampus Kesihatan Health Campus

KETUA JABATAN PERKHIDMATAN PENTADBIRAN Heads of Administrative Service Departments

Pengarah Kampus
Campus Director
Y. Bhg. Profesor Dato' Mafauzy Mohamed

Pengarah Hospital USM
Director of The USM Hospital
Dr. Zaidun Kamari

DEKAN PUSAT PENGAJIAN Dean of Schools

Pusat Pengajian Sains Perubatan
School of Medical Sciences
Profesor Abdul Aziz Baba

Pusat Pengajian Sains Pergigian
School of Dental Sciences
Profesor Madya Dr. Abd Rashid Hj. Ismail

Pusat Pengajian Sains Kesihatan
School of Health Sciences
Profesor Zainul Fadziruddin Zainuddin

PENGARAH INSTITUT / PUSAT PENYELIDIKAN Directors of Research Institutes / unit

Institut Perubatan dan Pergigian Termaju
Advanced Medical and Dental Institute
Dr. Haji Ramli Saad

Institut Penyelidikan dan Perubatan Molekul
Institute for Research in Molecular Medicine (INFORMM)
Profesor Asma Ismail

Pusat Genom Manusia (Pusat Virtual)
Centre for Human Genome (Virtual Centre)
Dr. Zilfalil Alwi

PENYELARAS UNIT Co-Ordinator of Unit

Unit Kemudahan Akademik dan Sokongan Teknikal
Academic Facilities and Technical Support Unit
Dr. Mohd. Jamil Yaakob



DEWAN TUANKU SYED PUTRA

UNIVERSITI
SAINS MALAYSIA

PUSAT PENGAJIAN SENI

USM



LAPORAN
NAIB CANSOLOR
Vice-Chancellor's Report

2007
19

LAPORAN TAHUNAN USM
Annual Report

teras

2006-2010

PMK-9



Laporan Naib Canselor *Vice-Chancellor's Report*

Naib Canselor *Vice-Chancellor*
Universiti Sains Malaysia
Y. Bhg. Profesor Dato' Dzulkifli Abdul Razak

USM – Melestarikan Rancangan Malaysia Ke-9

Pada tahun 2007, sebagai menyahut cabaran yang digariskan di dalam Rancangan Malaysia kesembilan, strategi dan perancangan Universiti Sains Malaysia lebih tertumpu kepada usaha menterjemahkan RMK-9 kepada realiti bagi membangunkan bangsa dan negara. Lanjutan daripada usaha merekayasa Universiti yang dilaksanakan tahun-tahun sebelum ini melalui pelbagai pendekatan inovatif dan berpandangan ke hadapan, USM kini bersedia bukan sahaja untuk memantapkan kekuatan dalam, malah turut bersedia menyahut seruan negara dengan keyakinan bahawa USM mampu memberi sumbangan yang lebih bermakna buat negara dan bangsa. Dalam konteks ini, pada tahun 2007, USM mengatur langkah memimpin bagi 'Melestarikan Rancangan Malaysia Kesembilan' khususnya dalam teras-teras yang relevan dengan institusi ilmu ini dengan memberi penekanan kepada misi dan agenda global bagi membawa Universiti Sains Malaysia ke persada antarabangsa.

Tahun 2007 begitu bermakna buat USM kerana pada tahun ini juga USM kembali memasyhurkan Canselor USM yang kedua, D.Y.M.M. Tuanku Syed Sirajuddin Ibni Al-Marhum Tuanku Syed Putra Jamalullail sebagai Canselor keempat selepas D.Y.M.M. Tuanku Canselor bersemayam sebagai Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong XII. Kita meraikan pemasyhuran D.Y.M.M. Tuanku Canselor dan pada masa yang sama menjunjung kasih kepada D.Y.M.M. Tuanku Tengku Fauziah binti Al-Marhum Tengku Abdul Rashid, Raja Perempuan Perlis yang sebelum ini Canselor ketiga buat universiti ini. Sumbangan serta keprihatinan D.Y.M.M Tuanku berdua amat bermakna dan menjadi daya penggerak kepada USM untuk membina kehebatan ilmu menerusi acuannya yang tersendiri. Sempena dengan itu juga, USM mengambil kesempatan menjenamakan semula Muzium dan Galeri USM di tapak seluas 3,000 meter persegi yang diberikan imej dan misi baru dan dikenali sebagai Muzium dan Galeri Tuanku Fauziah USM.

Pada tahun ini USM secara rasmi diberikan status 'Universiti Berintensif Penyelidikan' walaupun status tersebut diterima sejak 11 Oktober 2006 lagi. Pengiktirafan tersebut diterima pada 2 Ogos 2007 dan disampaikan oleh Y.A.B. Dato' Sri Mohd. Najib Tun Abdul Razak, Timbalan Perdana Menteri Malaysia. Pengiktirafan ini sememangnya ditunggu-tunggu oleh seluruh kepimpinan dan warga universiti. Pada masa yang sama ia juga memberi petanda bahawa USM perlu mengungkapkan tujuh teras utama yang digambarkan menerusi Pelan Strategik Pengajian Tinggi Negara 'Melangkaui 2020' yang dilancarkan oleh Y.A.B. Dato' Seri Abdullah Haji Ahmad Badawi, Perdana Menteri Malaysia pada tahun yang sama dengan lebih kesungguhan dan keazaman.

USM juga mengambil inisiatif bagi mengiktiraf Dr. Muhammad Yunus, Penerima Hadiah Nobel Keamanan dengan anugerah Ijazah Kehormat Doktor Ekonomi kepada beliau sewaktu Upacara Konvokesyen Ke-36. Sumbangan beliau kepada universiti dan negara sememangnya tidak dapat dinafikan lagi khususnya dalam usaha mewujudkan sistem mikro Kredit bagi membantu mereka yang mempunyai tahap keupayaan ekonomi yang rendah. Sumbangan beliau bersama USM berupaya memberi impak besar dalam pembangunan masyarakat dan ini terbukti dengan lahirnya Amanah Ikhtiar Malaysia (AIM) tidak lama dahulu. Kita berharap agar menerusi langkah sedemikian, ia akan memberi suntikan kepada universiti untuk mencapai hasrat negara bagi melahirkan tokoh-tokoh penerima Hadiah Nobel pada masa akan datang.

Dalam kerancangan membina sebuah menara ilmu, USM turut menoleh kebelakang menelusuri asal-usul penubuhannya. Pada sambutan Ulang tahun Ke-40 Peletakan Batu Asas Universiti

USM – Towards Realising the Ninth Malaysia Plan

In 2007, in the effort to heed the challenges outlined in the Ninth Malaysia Plan, the strategies put forth by Universiti Sains Malaysia focused on efforts towards realising the aims of the Ninth Malaysia Plan for the purpose of national development. In view of the efforts made in the previous years in terms of reengineering the University through various innovative and forward-looking approaches, USM is now ready to embark on enhancing its inner strength. USM is also eager to heed the call for further development, confident that it will be able to contribute more meaningfully to the nation and the society. In view of this context, in 2007, USM took several measures towards realising the goals of the Ninth Malaysia Plan, specifically in matters that are relevant to USM as an educational institution, by giving emphasis to global mission and agenda so as to bring USM to greater heights.

The year 2007 has been a meaningful year to USM as this year H.R.H. Tuanku Syed Sirajuddin Ibni Al-Marhum Tuanku Syed Putra Jamalullail, the Second Chancellor of USM was installed as the Fourth Chancellor after his term as Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong XII ended. At the same time, it has been a special privilege for us to have H.R.H. Tuanku Tengku Fauziah binti Al-Marhum Tengku Abdul Rashid, the Raja Perempuan of Perlis as the Third Chancellor for the university. Their Royal Highnesses have contributed much to USM, especially in acting as the catalyst in propelling the university to achieve greater heights. USM also took this opportunity to rename the USM Museum and Gallery. The museum, located at a 3,000-square-metre site, has been given a new image and mission, and is now known as The Tuanku Fauziah Museum and Gallery.

USM was also accorded the status of Research-Intensive University in 2007, although the university has been designated as one since 11 October 2006. The award was given out by Y.A.B. Dato' Sri Mohd. Najib Tun Abdul Razak, the Deputy Prime Minister of Malaysia on 2 August 2007. The long-awaited recognition brings much joy to the whole of the campus community, but at the same time, it comes with greater responsibility on the part of the University. Receiving the recognition means that USM needs to strive harder with greater determination and tenacity towards realising the goals of the seven thrusts of the National Higher Education Strategic Plan, launched by Y.A.B. Dato' Seri Abdullah Haji Ahmad Badawi, the Prime Minister of Malaysia in 2007.

In 2007, USM also conferred an Honorary Doctorate of Economics to Dr. Muhammad Yunus, the recipient of the 2006 Nobel Peace Prize, during the University's 36th Convocation Ceremony. Dr. Muhammad Yunus has contributed enormously to the society, especially in pioneering the concept of micro-finance to help those living in extreme poverty in his native Bangladesh. His tireless efforts have had a great impact on the development of the society, and in Malaysia this is clearly seen in the establishment of Amanah Ikhtiar Malaysia, modelled after the Grameen Bank which was founded by Dr. Muhammad Yunus. It is our hope that this will provide that much-needed inspiration for the university and the country in the quest to produce future Nobel Prize recipients.

In going forward, USM also looked back to the early years of its establishment. To mark the 40th anniversary of the laying of the foundation stone in Sungai Ara on 7 April 1967, a replica

di Sungai Ara pada 7 April 1967, USM turut membina replika batu asas tersebut yang kini terletak di hadapan Dewan Tuanku Syed Putra bagi memperingati hari bersejarah tersebut. Usaha ini dilakukan kerana kita sedar banyak yang kita boleh pelajari dari sejarah lampau dan kepentingan sejarah dalam kita melakar kecemerlangan institusi ilmu sebegini. Tanpa merenung kembali asas penubuhan universiti ini, pastinya agak sukar bagi USM untuk mencipta kegemilangan.

Pembinaan Rangkaian Alaf baru

Dalam tahun ini juga, USM meraikan hubungan erat yang ada dengan rakan industri. Intel yang telah 21 tahun bersama USM dalam pelbagai usaha penyelidikan, perkongsian kepakaran dan latihan tenaga pakar kita raikan dalam Sambutan 21 Tahun USM – Intel yang turut dihadiri oleh Y.B. Menteri Pengajian Tinggi. Menerusi hubungan ini juga, USM dipilih untuk menerima sejumlah RM300,000 dalam bentuk geran penyelidikan dari pihak Intel untuk menjalankan pelbagai aktiviti penyelidikan dan usaha memantapkan peralatan bagi tujuan tersebut. USM juga turut dipilih oleh Agilent Technologies sebagai lokasi untuk penubuhan Makmal Instrumentasi Agilent yang pertama seumpamanya di negara ini setelah hubungan akrab selama 24 tahun bersama syarikat besar ini. USM juga bertuah kerana turut diberi kepercayaan untuk menjalankan pelbagai kerjasama dengan rakan-rakan industri lain seperti Advanced MicroDevices (AMD) dan Motorola. Hubungan ini banyak membantu universiti dari pelbagai sudut khususnya untuk menghasilkan penyelidikan bertaraf dunia dan melatih pelajar dengan lebih efektif sebelum mereka bergelar graduan.

Dalam mengukuhkan lagi hubungan Universiti – Industri, USM turut mengadakan pertemuan dengan ahli-ahli Persekutuan Pekilang-Pekilang Malaysia [Federation of Malaysian Manufacturers – FMM]. Pertemuan bersejarah bersama 27 Ketua Eksekutif dan wakil-wakil industri tersebut yang diketuai oleh mantan Presiden FMM, Datuk Mustafa Mansur yang juga Ahli Lembaga Pengarah USM turut melibatkan sejumlah 43 penyelidik terpilih bagi membolehkan universiti memikirkan alternatif yang ada bagi pelbagai tujuan termasuklah penyelidikan, peningkatan keupayaan pelajar dan pengkomersilan.

USM turut memberi pandangan serius terhadap usaha pengantarabangsaan. Sepanjang tahun 2007, USM telah diberi penghormatan sebagai tuan rumah bagi pelbagai persidangan antarabangsa yang berlangsung di taman ilmu ini. Kita membawa kesemua Naib-naib Canselor, Presiden dan Rektor Universiti-universiti Australia dan New Zealand ke USM dalam satu mesyuarat khas, Jawatankuasa Eksekutif *Association of Commonwealth Universities* (ACU) selain turut menganjurkan perjumpaan bagi Lembaga *International Association of Universities* (IAU). USM turut mengambil inisiatif bagi menganjurkan kolokium *Asia – Europe Foundation* di Kuala Lumpur dengan hasrat dan mesej yang kita amat serius dalam usaha pembangunan ilmu. USM turut menerima jemputan khas bagi menganggotai Jawatankuasa Penasihat Mesyuarat Asia – Eropah [*Asia – Europe Meeting* atau ASEM] *Advisory Education Hub* yang bersidang di Alicante, Sepanyol. Ini membuktikan pengiktirafan dunia terhadap keupayaan dan kewibawaan USM.

USM turut sedar bahawa tadbir urus sesebuah institusi pengajian tinggi memainkan peranan yang amat penting dalam penentuan prestasi. Sehubungan itu USM dan Institut Penyelidikan Pendidikan Tinggi Negara yang berpusat di sini secara bersama telah menganjurkan 'The

of the foundation stone was constructed and placed opposite Dewan Tuanku Syed Putra. USM is consciously aware that in the quest for excellence and in moving forward, there is much that we can learn from the past. It would be difficult for USM to cultivate and create excellence if we do not reflect on the past and on the history behind the establishment of the university.

Building New Linkages in the New Millenium

This year, USM paid tribute to industry partners with whom close linkages have been forged over the years. Intel, which has closely collaborated with USM in various efforts involving research, the sharing of expertise as well as training, was feted at the 21st USM-Intel Anniversary Celebrations, which was also attended by the Minister of Higher Education. Through this collaboration, USM was chosen as the recipient of RM30,000 in the form of research grants from Intel to enable USM to embark on various research activities as well as to purchase equipment needed for research. USM was also chosen by Agilent Technologies to be the site for the establishment of the Agilent Instrumentation Laboratory, the first of its kind in the country. This was achieved through 24 years of close collaboration between USM and the company. USM is also engaged in various other collaborative projects with other industry partners such as Advanced Micro Devices (AMD) and Motorola. The close relations has benefitted the university in many ways, one of which is the creation of world-class research as well as providing students with training in a more effective manner before they graduate.

To futher strengthen University-Industry relations, USM also held meetings with members of the Federation of Malaysian Manufacturers [FMM]. This historic meeting with 27 Chief Executives and representatives from the industry, led by the ex-President of FMM, Datuk Mustafa Mansur, who is also on the University's Board of Directors, also involved 43 reserchers. Discussions include finding alternatives in terms of research, enhancing student capability and commercialisation.

USM also gave serious thought to its internationalisation efforts. Throughout 2007, USM had the honour of hosting a number of international conferences. We also managed to bring together the Vice-Chancellors, Presidents and Rectors of the universities in Australia and New Zealand for one special meeting as well as organise a meeting for the International Association of Universities (IAU) Board members. USM also took the initiative to organise the Asia–Europe Foundation colloquium in Kuala Lumpur, with the aim of imparting the message that we are taking our knoweldge-development efforts seriously. USM was also invited to sit on the Advisory Committee of the Asia– Europe Meeting (ASEM) Education Hub, the meeting of which was held in Alicante, Sepanyol. This points towards world recognition of the capability of USM.

USM also realised that the governance of a higher education institution plays an important role in determining performance. In this respect, USM together with the National Higher Education Research Institute based at USM jointly organised The Global Higher Education Forum, which saw the participation of more than 300 participants from all over the world.

Global Higher Education Forum 2007' yang melibatkan lebih 300 orang peserta dari seluruh pelusuk dunia.

Pengiktirafan dan Pencapaian

USM turut diberi pengiktirafan apabila Naib Canselornya dilantik sebagai Presiden ke-28 bagi Persatuan Institusi Pengajian Tinggi Asia Tenggara [*Association of Southeast Asian Institutions of Higher Learning* – ASAIHL] bagi tempoh 2007 hingga 2008. Penghormatan ini amat bermakna buat universiti kerana ini menjadi detik pertama USM dipilih menerajui ASAIHL sejak 50 tahun penubuhannya. Sebelum ini antara presiden yang dipilih dalam kalangan universiti Malaysia terdiri daripada tokoh-tokoh seperti Prof. Sir Alexander Oppenheim [1959 – 1960, Profesor [Diraja] Ungku Aziz daripada Universiti Malaya [1973 – 1974], Profesor Nayan Ariffin [1985 – 1986] dan Tan Sri Profesor Syed Jalaludin daripada Universiti Putera Malaysia [1999 – 2000].

Sesuai dengan statusnya sebagai Pusat Kecemerlangan Serantau Pendidikan Untuk Pembangunan Lestari [*Regional Centre of Excellence for Education for Sustainable Development* – RCE ESD], USM turut dipilih sebagai tuan rumah bagi Persidangan Antarabangsa RCE – ESD kali ini. Persidangan ini mengumpulkan wakil-wakil dari pelbagai negara meliputi 34 buah pusat kecemerlangan di bawah Persatuan Bangsa-Bangsa Bersatu (PBB) bagi pengukuhan usaha untuk mencari langkah terbaik dalam konsep pembangunan lestari.

Dari segi penyelidikan, USM meneruskan tradisi kecemerlangan menerusi pelbagai hadiah pingat yang diterima dalam pelbagai pameran penyelidikan yang ada baik di Ekspo Penyelidikan dan Ciptaan Institut Pengajian Tinggi Antarabangsa [PECIPTA 2007], I-TEX serta ekspo-ekspo penyelidikan di luar negara seperti di Brussel dan London. Dalam British Innovation and Technology Show misalnya, keenam-enam penyelidik USM berjaya meraih emas di samping Hadiah Khas 'Double Gold Award in the Category of International Invention'. Menerusi I-TEX, USM berjaya meraih enam anugerah khas dan tambah membanggakan lagi ialah apabila USM turut merangkul Anugerah Menteri Pengajian Tinggi sewaktu PECIPTA 2007 di Pusat Konvensyen Kuala Lumpur pada Ogos 2007. Menerusi PECIPTA 2007, USM turut mengadakan platform bagi perbincangan tentang isu-isu inovasi menerusi Forum Inovasi Dunia [*World Innovation Forum*] dengan hasrat untuk mencari pendekatan dalam peningkatan inovasi secara bersama dengan institusi-institusi terkemuka dunia.

USM turut mencatat sejarah apabila kita turut memenangi Anugerah Akademik Negara menerusi Prof. Asma Ismail dan Anugerah Inovasi Negara menerusi Prof. Madya Sureswaran Ramadass dan Dr. Suzina Sheikh Abdul Hamid bersama pasukan masing-masing.

Satu lagi catatan sejarah yang telah dicipta oleh USM ialah menerusi Prof. Abdul Latif Ahmad dari Pusat Pengajian Kejuruteraan Kimia yang mengharumkan nama negara apabila beliau berjaya memenangi Anugerah Antarabangsa Khwarizmi ke-20, sekaligus menjadikan beliau warga ketiga di universiti ini yang berjaya mencapai pengiktirafan tinggi dari Kerajaan Iran ini.

USM juga mencipta kejutan sebagai Universiti pertama di negara ini yang menawarkan khidmat Ujian Pengesanan Penyakit Ralat Metabolisma pada bayi menerusi usaha Pusat Kawalan Doping. Menerusi keupayaan yang ada, ujian berkenaan mampu mengesan 25 penyakit ralat metabolisma yang berupaya mengancam nyawa serta keupayaan seseorang pada masa akan datang. Hasil ketekunan berterusan sejak tahun 2003 dalam penyelidikan berkenaan kini

Achievements and Recognition

In line with its motto, WE LEAD, USM has continued to shine where leadership is concerned. USM created history in 2007 when its Vice-Chancellor was appointed as the 28th President of the Association of Southeast Asian Institutions of Higher Learning (ASAIHL) for a period of two years, from 2007 to 2008. The recognition is of great significance to USM as this is the first time that USM is chosen to head ASAIHL since its inception 50 years ago. Previous Presidents who were from other universities in Malaysia included distinguished scholars such as Prof. Sir Alexander Oppenheim [1959 – 1960], Royal Professor Ungku Aziz from Universiti Malaya [1973 – 1974], Profesor Nayan Ariffin [1985 – 1986] and Tan Sri Profesor Syed Jalaludin from Universiti Putra Malaysia [1999 – 2000].

To add, in line with its status as the Regional Centre of Expertise on Education for Sustainable Development – RCE E/SD, USM was chosen as the host of the RCE – E/SD International Conference. The conference brought together representatives from various countries, covering 34 centres of excellence under the United Nations Organisation, to strengthen the efforts made to find the best possible solutions in sustainable development.

Where research is concerned, USM has continued its tradition of excellence by winning various awards from a number of research exhibitions, such as the International Exposition of Research and Inventions of Institutions of Higher Learning [PECIPTA 2007], I-TEX as well as research exhibitions held abroad such as those in Brussels and London. In the British Innovation and Technology Show, for example, all six USM researchers were awarded the gold medal as well as the Double Gold Award in the Category of International Invention. Through I-TEX, USM won six special awards. USM also won the distinguished Higher Education Minister Award at the International Exposition of Research and Inventions of Institutions of Higher Learning [PECIPTA 2007] at the Kuala Lumpur Convention Centre in August 2007. Through PECIPTA 2007, USM also established a platform for the discussion of issues relating to innovation through the World Innovation Forum, with the aim of finding approaches towards enhancing innovation together with other world-renowned institutions. USM also created history when Professor Asma Ismail won the National Academic Award. USM is also equally proud of the achievements of Associate Professor Sureswaran Ramadass and Dr. Suzina Sheikh Abdul Hamid and their respective teams for winning the National Innovation Award.

History was also created when Professor Abdul Latif Ahmad from the School of Chemical Engineering won the 20th Khwarizmi International Award (KIA) for Outstanding Research Achievement 2007, thus making him the third scholar from the university to receive such a recognition from the government of Iran.

USM also created history by becoming the first university in the country to offer metabolic screening service for newborns through the efforts of the Doping Control Centre. The test is able to detect 25 metabolic disorders which, if left untreated, can seriously affect the quality of one's life or in some instances, lead to death. Years of on-going research since 2003 in the area has finally bore fruit – not only has it been given academic recognition, it is also utilised to improve the health of the people in the country.

In addition to that, the second phase of hajj research in Mecca has been completed and we are now looking into greater involvement with Ummul Qura University, the only university in the holy

bukan sahaja mendapat pengiktirafan akademik malah turut berupaya untuk dikongsi bersama dalam usaha peningkatan taraf kesihatan penduduk di negara ini.

Selain itu, fasa kedua penyelidikan haji di Makkah telah selesai dan kita sekarang ini melihat bagaimana kita boleh meningkatkan lagi penglibatan kita dengan Universiti Ummul Qura (UUQ), satu-satunya universiti di tanah suci, yang giat menjalankan penyelidikan seumpama ini. Penyelidikan ini amat istimewa kerana USM terpilih sebagai rakan UUQ untuk tujuan tersebut, tetapi ia mempunyai kesan begitu mendalam bukan sahaja dari aspek keduniaan malah lebih penting lagi menjangkau juga ke akhirat. Dalam kunjungan penyelidikan di Mekah, USM bersama-sama Umm Al-Qura University mengadakan bengkel khas 'Stakeholders Workshop: Commercialization of Hajj' pada Mei 2007. Sebagai susulan kepada itu, USM kemudiannya mengadakan 'National Seminar on Hajj Best Practices' di kampus ini.

Pada tahun 2007 juga, untuk pertama kalinya kita dapat menyenaraikan sebuah jurnal akademik matematik dalam ISI Thomson hasil usaha antara USM dengan Persatuan Matematik Malaysia di bawah kelolaan Dato' Profesor Rosihan M. Ali.

Laman web USM, www.usm.my juga diiktiraf sebagai laman web terbaik di kalangan IPTA tempatan menerusi kajian sebuah badan bebas antarabangsa. Kajian tersebut yang dijalankan oleh Webometrics World Ranking University menerusi laman webnya, www.webometrics.info meletakkan USM pada tangga 1,193 daripada 3,000 buah universiti lain di seluruh dunia. Keupayaan sesebuah laman web dalam membawa wadah terkini universiti bukanlah sesuatu yang boleh diambil sambil lewa kerana menerusi portal inilah sesebuah universiti itu dikongsi dengan masyarakat dunia.

Selain itu, dari sudut kualiti Kampus Kesihatan mendapat berbagai-bagai pengiktirafan daripada SIRIM mahupun Moody International – untuk keseluruhan kampus tersebut hasil usaha gigih dan berpasukan di kalangan mereka. Tahun 2007 membawa Institut Penyelidikan Perubatan Molekul menerima pengiktirafan Moody International [Itali dan Jerman] selain pengiktirafan SIRIM. Begitu juga dengan Pusat Pengajian Ilmu Pendidikan USM yang meraih pengiktirafan IQNet SIRIM QAS kerana berjaya mengekalkan standard kualiti ISO 9001 – 2000 sejak tahun 2004 lagi.

Kesejahteraan Sejahtera

Awal tahun 2007, USM mengambil pendekatan drastik yang kurang diberi perhatian oleh masyarakat. Kampus USM dijadikan kampus bebas polisterina hasil kesedaran bahawa bahan tersebut berupaya untuk mengancam kesejahteraan manusia pada kemudian hari. Sebagai alternatif, USM memperkenalkan penggunaan bekas makan daripada sumber alam yang diperbuat dari pokok kelapa sawit. Pendekatan ini menjadikan USM sebagai IPTA pertama di negara ini yang secara rasmi menolak penggunaan polisterina. Ini membuktikan kesungguhan universiti di dalam menangani isu-isu berkaitan persekitaran selaras dengan konsep Kampus Sejahtera yang dipegang sekian lama.

Seperti yang telah disentuh awal tadi, banyak yang kita boleh pelajari dari sejarah. Dalam tahun yang sama, USM juga berbangga kerana menjadi lokasi penempatan bagi Batu Kedamaian Hiroshima di negara ini. Batu peringatan granit daripada tiang kongkrit 'Hiroshima Prefectural Industrial Promotion Hall' yang musnah dalam peristiwa pengeboman bom atom di Hiroshima

land which is actively engaged in research of this nature. This research has special meaning, not only because of the fact that USM was specially chosen by Ummul Qura University for this purpose, but also because of the belief in the intangible benefits that it may bring in the hereafter. During a research visit to Mecca, USM together Ummul Qura University conducted a special workshop entitled 'Stakeholders' Workshop: Commercialization of Hajj'. Following this, USM organised the 'National Seminar on Hajj Best Practices' at the campus.

Also, in 2007, USM was able to include an academic journal in the field of mathematical sciences in the Thomson ISI citation. This was largely due to the efforts of USM together with the Malaysian Mathematical Sciences Society, specifically Dato' Professor Rosihan M. Ali, who is the Editor-in-Chief.

USM's website, www.usm.my was also recognised as the best website among those from the public higher education institutions in Malaysia through a research carried out by an international independent body. The research, carried out by Webometrics World Ranking University through their website, www.webometrics.info ranked USM at No. 1,193 out of 3,000 other universities in the world. The ability of the website to deliver information from the university is something that cannot be undermined as it is through the portal that the university can be shared with the rest of the world.

In terms of quality, the Health Campus received various forms of recognition from SIRIM as well as Moody International for their hard work. The Institute for Research in Molecular Medicine also received recognition from Moody International [Italy and Germany] as well as from SIRIM. Recognition was also given to the School of Educational Studies, which obtained the IQNet SIRIM QAS certification for maintaining their ISO 9001 – 2000 standard since 2004.



Global Well-Being

In early 2007, USM took a rather drastic approach in dealing with an issue which has not been given much thought by the general public. A decision was made to turn the USM campus into a polystyrene-free campus, due to the realisation that the material posed a danger to the environment and to overall well-being.

As an alternative, USM introduced eco-friendly bio-degradable food containers made of oil plum waste. With such drastic measures, USM became the first public higher education institution to officially reject the use of polystyrene. This is a clear indication of the commitment of the university in dealing with issues related to the environment, in line with the concept of *Kampus Sejahtera*, which has long been advocated and promoted. .

As mentioned previously, we have learned much from history. In this respect, USM is proud to have been chosen to be the site of the Hiroshima Peace Stone in this country. The stone, which

pada 6 Ogos 1945 itu dihadiahkan oleh Datuk Bandar Hiroshima, Takashi Hiraoka kepada Dr. Ronald McCoy sebagai memperingati peristiwa tersebut. Penempatan batu tersebut di USM seolah-olah memberi pelengkap kepada usaha USM dalam menyokong program-program kedamaian di seluruh pelusuk dunia.

Kita juga berbangga dengan kejayaan modul latihan kita yang tersendiri, PIMPIN (Program Intensif Mengupayakan Pembangunan Insan) yang kita adakan buat ke-50 kalinya. Program ke-50 PIMPIN ini dicapai dalam jangka masa agak singkat dari tarikh pelancarannya pada tahun 2006 sebagai kursus dalaman untuk segenap lapisan staf USM, termasuk pengurusan tertingginya. Kini lebih 4,000 orang staf universiti telah melalui program PIMPIN, bukan sahaja dengan tujuan memperbaharui semangat dan inspirasi untuk berkhidmat kepada USM, malah mereka juga terlibat secara langsung merancang cara-cara mentadbir universiti dengan lebih baik lagi.

Membina Gagasan Insan

Sejajar dengan Teras Kedua RMK – 9 yang menjurus kepada peningkatan keupayaan pengetahuan dan inovasi serta pemupukkan minda kelas pertama, USM mengambil satu lagi inisiatif yang baru dengan mengadakan Pertandingan Penyelidikan dan Inovasi Pelajar IPT 2007 [National Research and Innovation Competition 2007] yang menghimpunkan sejumlah 150 hasil penyelidikan pelajar ijazah pertama dari setiap IPTA dari seluruh negara. Usaha tersebut dipelopori sepenuhnya oleh pelajar dan dirancang oleh Majlis Perwakilan Pelajar USM. Atas kepercayaan bahawa pembinaan budaya penyelidikan perlu bermula sejak dari awal, usaha ini yang bermula pada awalnya secara kecil-kecilan pada tahun 2006 menampakkan hasil yang memberangsangkan. Ini adalah satu kejayaan pelajar USM yang sememangnya terkenal dengan jenama tersendiri.

USM pada 14 November 2007 juga buat pertama kalinya memperkenalkan Anugerah Naib Canselor yang mengiktiraf kecemerlangan pelajar Ijazah Tinggi di universiti ini. Tiga pelajar Doktor Falsafah, Chan Choi Yee (Pusat Pengajian Kejuruteraan Kimia), Monther Rateb Moh'd Enayah (Pusat Pengajian Sains Komputer) dan Aydin Behnam (Pusat Pengajian Ilmu Kemanusiaan) menjadi perintis sebagai penerima sulung anugerah tersebut yang membawa elaun bulanan sehingga RM3,000 dalam tempoh maksimum 36 bulan dengan pelbagai faedah-faedah pembiayaan lain. Ini kita lakukan bukan sekadar untuk mengiktiraf keupayaan pelajar malah ia turut mengambil paksi sebagai betapa universiti cenderung terhadap usaha bagi menyuntik semangat baru kepada pelajar baik dari dalam mahupun luar negara.

Seperti tahun-tahun lain, para pelajar juga turut meraih berbagai-bagai-bagai kejayaan yang membanggakan baik dalam bidang sukan, budaya mahupun akademik. Antaranya yang terkini adalah johan antara universiti awam dalam pertandingan keusahawanan peringkat kebangsaan. Kejayaan ini sangat bermakna kerana aktiviti keusahawanan adalah antara aktiviti yang sangat ditekankan oleh Kementerian Pengajian Tinggi (KPT) dalam usaha meningkatkan kemahiran dan penglibatan pelajar. Pelajar USM turut menjadi antara yang terbaik dalam pelbagai anjuran pihak swasta seperti 'Maxis Mobile Content Challenge 2007' Ini membuktikan bahawa pelajar USM mempunyai daya saing tinggi di pelbagai peringkat. Tidak hanya itu, aspek nilai yang tinggi juga membawa pelajar kepada inisiatif kemasyarakatan terutama ketika negara dilanda insiden banjir di beberapa negeri pada penghujung tahun 2007.

was cut from a pillar of the Hiroshima Prefectural Industrial Promotion Hall that was damaged in the bombing on 6 August 1945, was given to the Mayor of Hiroshima, Takashi Hiraoka to Dr. Ronald McCoy to commemorate that fateful day. The placement of the stone at USM complements the efforts made by USM in supporting peace programs throughout the world.

We are also extremely proud of our own training module, PIMPIN (*Program Intensif Mengupayakan Pembangunan Insan*) which we are conducting for the 50th time. The 50th program is carried out in less than two years since it was launched in 2006. Designed as an internal course for all USM staff, including those in higher administrative positions, more than 4,000 university staff have gone through the program, which aims not only to encourage the staff to give their best in working for the university but also to get them involved directly in planning the administration of the university in a more effective manner.

Building Human Capital

In line with the Second Thrust of the Ninth Malaysia Plan which aims at raising the country's capacity for knowledge, creativity and innovation as well as at nurturing 'first class mentality', USM took the initiative to organise the National Research and Innovation Competition 2007, which was able to bring together 150 research from undergraduates from public higher education institutions from all over Malaysia. Led by students and organised by the Student Representative Council of USM, this undertaking which started out on a small scale in 2006, is based on the firm belief that the research culture must be cultivated early in life. The undertaking has indeed shown positive results, and this in itself is a success for USM students who are well-known for their unique, personal brand.

USM also introduced for the first time on 14 November 2007 the Vice-Chancellor's Award, which gives recognition to postgraduates at the university. Three doctoral candidates, Chan Choi Yee (School of Chemical Engineering), Monther Rateb Moh'd Enayah (School of Computer Science) and Aydin Behnam (School of Humanities) were chosen as the first recipients of the award, which grants a monthly allowance of RM3,000 for a maximum of 36 months together with others benefits. This is done not only as a form of recognition to outstanding Ph.D. candidates but also as a form of encouragement to both local candidates and those from abroad.

Similar to the previous years, students have continued to achieve success in sports, cultural events and in the academic field. Among them is winning first prize in the national-level entrepreneurship competition among public universities. This achievement is of great significance as entrepreneurship is one of the activities strongly emphasised by the Ministry of Higher Education in the effort to enhance the skills of students and encourage their participation in entrepreneurial programs. USM students also excelled in various others competitions such as the Maxis Mobile Content Challenge 2007. This points to the highly competitive nature of USM students. The values embraced by USM students also led to their involvement in various community initiatives, especially when a number of states were hit by flooding at the end of 2007.

Selain itu, USM juga sedang berusaha untuk meningkatkan bilangan calon pasca kedoktoran memandangkan kita telah pun mencapai tahap yang dikehendaki KPT dari segi bilangan staf yang memiliki kelayakan ijazah kedoktoran. Jumlahnya sekarang adalah sekitar 70 peratus dan jumlah ini perlu dikekalkan walaupun tidak ditingkatkan. Ini boleh dilakukan dengan cara menawarkan jawatan tetap kepada calon pascakedoktoran yang cemerlang. Hakikatnya, kita perlu merancang untuk mendapatkan dan mengekalkan staf yang terbaik, sekali gus menepati sasaran bilangan atau peratusan yang telah ditetapkan dari semasa ke semasa. Sudah tentu juga kita ingin mendahului universiti-universiti lain dalam hal ini supaya kita lebih setara dengan tanda aras antarabangsa.

Pada tahun 2006, USM bersama Institut Kajian Strategik dan Antarabangsa telah mengambil inisiatif penting dalam mewujudkan Kursi Noordin Sopiee bagi Kajian Global yang dilancarkan oleh Y.A.B. Perdana Menteri Malaysia. Pada tahun 2007 ianya kita perhebatkan apabila kita membawa pulang tokoh intelektual yang tidak asing lagi di negara ini, Prof. Chandra Muzaffar yang dilantik sejak 2 April 2007. Peluang sebegini kita manfaatkan dengan membawa sarjana ternama yang berupaya menyumbang di dalam pembangunan ilmu dan kali ini kita bercakap tentang cendakiawan yang cukup tersohor dalam perbincangan keagamaan, keamanan dan keadilan dunia.

Universiti turut peka akan perlunya wujud pendekatan-pendekatan baru yang menyumbang ke arah kesejahteraan kampus. Oleh yang demikian, USM menggiatkan usaha bagi memperkenalkan Program Bimbingan Mentor Mentee USM. Lebih 100 pensyarah dan warga staf pentadbiran dari pelbagai bidang kepakaran digabung dan dilatih dalam sebuah bengkel khas pada 24 – 26 Mei lalu yang diselenggara oleh Pejabat Naib Canselor dan Warga Sejahtera. Mereka yang sudah dilatih ini kelak akan dikenali sebagai 'Pensyarah –mentor' yang berperanan bukan sahaja untuk memberi bimbingan kepada staf yang lemah tetapi juga bertindak sebagai pencegah kepada kejadian-kejadian yang tidak kita ingini.

Dalam tahun 2007 juga menyaksikan pewujudan jawatan Timbalan Naib Canselor Jaringan Industri dan Masyarakat, yang diharap dapat memperhebatkan lagi usaha universiti dalam pembinaan jalinan yang lebih utuh di antara USM – Industri – Komuniti. Tahniah kepada Profesor Lim Koon Ong yang telah dilantik sebagai penjawat sulung bagi jawatan ini. Dengan pelantikan tersebut USM akan memperlebarkan lagi hubungan dengan rakan industri yang baru dan sedia ada serta pada masa yang sama merintis jalan dalam mewujudkan jaringan dengan masyarakat secara lebih sistematik. Lebih penting dari jaringan, apa sahaja yang akan dilakukan oleh USM perlulah seimbang agar ketiga-tiga pihak ini mendapat manfaat darinya.

Seluruh rakyat Malaysia merayakan sambutan 50 Tahun Kemerdekaan Negara dan di USM kita mempunyai tidak kurang daripada 60 sambutan di seluruh pelusuk kampus bagi menyatakan rasa bangga di samping mengenang kembali pahit getir perjuangan mereka yang terdahulu ke arah mendaulatkan bumi bertuah ini. Inisiatif USM bagi menerbitkan sebuah penerbitan khas, 'Setaman Pantun Merdeka' adalah salah satu pengisian sambutan yang cukup bermakna. Karya dihasilkan menerusi cantuman idea warga USM dan merupakan hadiah warga universiti sendiri kepada sebuah negara merdeka agar menjadi kenangan manis 50 tahun dari sekarang. USM berterima kasih kepada Y.Bhg Profesor Dato' Md. Salleh Yaapar dan Sasterawan Negara Profesor Muhammad Haji Salleh yang membantu mengusahakan penerbitan karya tersebut.

USM is also working towards increasing the number of post-doctoral candidates, as USM has reached the standards set by the Ministry of Higher Education in terms of the number of staff with Ph.D. qualifications. The figure has now reached 70 per cent and this figure needs to be maintained, if not increased. This can be done by offering permanent posts to excellent post-doctoral candidates. In reality, we have to plan to secure and keep the best staff, so as to fulfill the target set from time to time. No doubt, we are hoping to stay ahead of the competition so that we are able to meet or exceed international benchmark standards.

In 2006, USM together with the Institute of Strategic and International Studies (ISIS) established the Noordin Sopiee Chair for Global Studies which was launched by the Prime Minister of Malaysia. In 2007, we welcomed back the eminent scholar, Prof. Chandra Muzaffar, who has held the Nordin Sopiee Chair since 2 April 2007. We are indeed privileged to have been able to have such a prominent religious and political scholar in our midst.

The University is also aware of the need for new approaches which can contribute to the well-being of the university. In this respect, USM had doubled its efforts to introduce the USM Mentor-Mentee Guidance Program. More than 100 lecturers and administrative staff from various fields of expertise were brought together and given proper training in a special workshop from 24-26 May, which was organised by the office of the Vice-Chancellor and Warga Sejahtera. The trained staff will be known as 'Lecturer-mentor' and will play his/ her role by providing guidance to other staff members.

The year 2007 also saw the creation of the post of Deputy Vice-Chancellor (Industry and Community Network), which is hoped to be able to boost the effort to foster closer and more meaningful linkages involving USM, the industry and the community. In this respect, we would like to congratulate Professor Lim Koon Ong who has been appointed the first holder of the post. With the appointment, USM will strive to establish ties with new industry partners and forge closer links with current industry partners as well as create linkages with the community in a more systematic manner. More importantly, this effort needs to be carried out in a balanced manner so as to benefit all the three different parties involved.

The month of August saw Malaysians coming together to celebrate 50 years of independence. At USM, there were no less than 60 events staged throughout the campus to embrace the spirit of *Merdeka* and to commemorate the struggle and sacrifices of our forefathers to secure our freedom and independence. A special feature of this celebration at USM was a commemorative publication entitled '*Setaman Pantun Merdeka*'. The publication, which is joint effort by the people of USM, is USM's gift to the independent and free country, so that it can be a lasting reminder of our 50th year 50 years from now. USM would like to express its gratitude to Professor Dato' Md. Salleh Yaapar and National Laureate, Professor Muhammad Haji Salleh, whose help and assistance have been invaluable in the publication of the collection of poems.

USM dan Gambaran 'Berlian' 2007

Secara keseluruhannya, gambaran 'berlian' USM yang ingin kita capai kelihatannya menampakkan kesempurnaan seperti yang diharapkan. Mungkin ada ruang yang boleh kita perbaiki tetapi anjakan di sepanjang 2007 menampilkan satu bentuk pencapaian yang sebelum ini jarang-jarang dapat kita lihat. Kerangka jentera USM juga telah dapat kita olah selaras dengan kerangka dan kehendak RMK – 9. Seperti yang termaktub di dalam sejarah, USM dahulunya dikenali sebagai Universiti Pulau Pinang. Kini jelas bahawa USM bukan sekadar mengalami perubahan dari segi nama malah yang lebih penting mengalami perubahan dalam aspek pengisiannya. Dalam jangka masa panjang, USM kita harapkan akan dapat terus menyokong Misi Nasional dan pada masa yang sama bersedia menghadapi agenda global sekurang-kurangnya dalam dua gagasan besar seperti Dekad Pendidikan untuk Pembangunan Lestari [*Decade of Education for Sustainable Development*] dan Matlamat Pembangunan Alaf [*Millenium Development Goals*] yang disasarkan pada tahun 2014 – 2015 bakal tiba ini.

USM and the 2007 Vision of the Diamond

Generally, the 'diamond' that we hope to produce is slowly emerging and is providing us with glimpses of the perfection that we have been hoping for. There is still room for improvement but the changes seen throughout 2007 indicates an achievement that has rarely been seen. USM has also undergone significant reorganisation, in line with the needs of the Ninth Malaysia Plan. USM is characterised by the many changes it has gone through, the most significant of which was the change in terms of its name, from Universiti Pulau Pinang to Universiti Sains Malaysia. More significantly today, USM has seen changes in terms of its substance. In the long term, it is our sincere hope that USM will be able to continue to support the National Mission as well as face the global agenda, as embodied in plans such as the Decade of Education for Sustainable Development and the Millenium Development Goals, to be achieved by 2014 or 2015.



5

2007

HAL EHWAL AKADEMIK DAN ANTARABANGSA
Academic and International Affairs

29

LAPORAN TAHUNAN USM
Annual Report

teras

RMK-9

2006-2010

Pengenalan

Selaras dengan Rancangan Malaysia ke-9 (RMK-9), USM, pada tahun 2007 mengambil inisiatif dalam usaha untuk membangunkan modal insan secara menyeluruh demi memacu transformasi negara ke arah ekonomi berasaskan pengetahuan. Berdasarkan Perancangan Strategik Hal Ehwal Akademik dan Antarabangsa yang telah dibangunkan bagi RMK-9, perancangan dan tindakan telah dibuat bagi:

- ➔ Meningkatkan kualiti pengajaran dan pembelajaran berteraskan Hasil Pembelajaran (Learning Outcomes) dan juga Kemahiran Insaniah.
- ➔ Meningkatkan usaha pengiktirafan luar negara terhadap program-program yang ditawarkan oleh USM.
- ➔ Memperkukuh program pembangunan pensyarah sebagai tenaga pengajar berwibawa dan penyelidik berkaliber sejajar dengan usaha Universiti memperkenalkan Pembangunan Profesional Berterusan (Continuous Professional Development) (CPD).
- ➔ Memantapkan penawaran kursus ko-kurikulum dengan tertubuhnya Unit Rancangan Ko-kurikulum yang diyakini dapat menerapkan serta mengintegrasikan kursus kokurikulum sebagai sebahagian daripada kurikulum akademik.
- ➔ Menambahkan dan meningkatkan bilangan staf akademik berkelayakan dan bermutu tinggi melalui usaha penurunan kuasa dan tanggungjawab daripada pentadbiran pusat ke pusat-pusat pengajian.
- ➔ Menggalakkan usaha-usaha penyemakan kurikulum bagi memastikan setiap kurikulum adalah terkini dan relevan dengan pembangunan negara dan pihak industri.
- ➔ Mempertingkat usaha-usaha pengantarabangsaan pelajar dengan memperkasa Skim Pertukaran Pelajar dengan Institut Pengajian Tinggi luar negara dan menyediakan lebih banyak ruang untuk penyertaan dalam persidangan dan pertandingan pada peringkat antarabangsa.
- ➔ Memperkukuh usaha universiti untuk menjalinkan kerjasama dengan institusi-institusi luar negara melalui pengwujudan program-program ijazah bersama, kampus persisir dan penyeliaan bersama.

7,591
Graduan
Graduates

Introduction

In 2007, in line with the Ninth Malaysia Plan, USM took the initiative to wholly develop human capital in order to drive the transformation to a knowledge-based economy. Based on the Academic and International Affairs Strategic Plan which was developed for the Ninth Malaysia Plan, plans and efforts were made for the following aims:

- ➔ To enhance the quality of teaching and learning based on Learning Outcomes and also Soft Skills.
- ➔ To increase efforts in international recognitions for programmes offered by USM.
- ➔ To strengthen the programme for lecturers' development in the effort to create teaching and research staff of authority and calibre in line with the University's effort in introducing the Continuous Professional Development (CPD) programme.
- ➔ To enhance the offer of co-curricular courses with the establishment of the Co-curricular Programmed Unit which will facilitate the incorporation and integrations of co-curricular courses as part of the academic curriculum.
- ➔ To increase and raise the number of qualified and high quality academic staff through the delegation of power and responsibilities from the administrative centre to the schools.
- ➔ To promote curriculum reviews to ensure that every curriculum is up-to-date and relevant with the country's development and the Industry.
- ➔ To enhance the efforts in student internationalization by strengthening the Student Exchange Programme with international universities and to create more opportunities for participation in conferences and competitions at international level.
- ➔ To strengthen the University's efforts in fostering cooperation with international universities through the establishment of joint undergraduate programmes, offshore campus and co-supervisions.



Penghasilan Graduan

Bilangan graduan yang menerima ijazah semasa upacara Konvokesyen yang berlangsung pada 14 - 17 Ogos tahun ini adalah seramai 7,591 orang berbanding 7,368 pada tahun 2006. Daripada jumlah ini seramai 6,014 orang terdiri daripada graduan Ijazah Sarjana Muda, 991 orang graduan Ijazah Sarjana, 452 orang graduan bagi Ijazah Sarjana Muda (Program Ijazah Luaran) dan seramai 134 graduan Ijazah Kedoktoran. Sekiranya dibandingkan dengan tahun 2006, pada tahun ini terdapat peningkatan seramai 118 graduan Ijazah Sarjana Muda, 107 graduan Ijazah Sarjana Muda (Program Ijazah Luaran) dan seramai 22 orang graduan bagi Ijazah Kedoktoran. Terdapat penurunan sebanyak 24 orang graduan bagi Ijazah Sarjana. Statistik ini dapat dilihat secara terperinci dalam Jadual 1 dan Carta 1.

The Production of Graduates

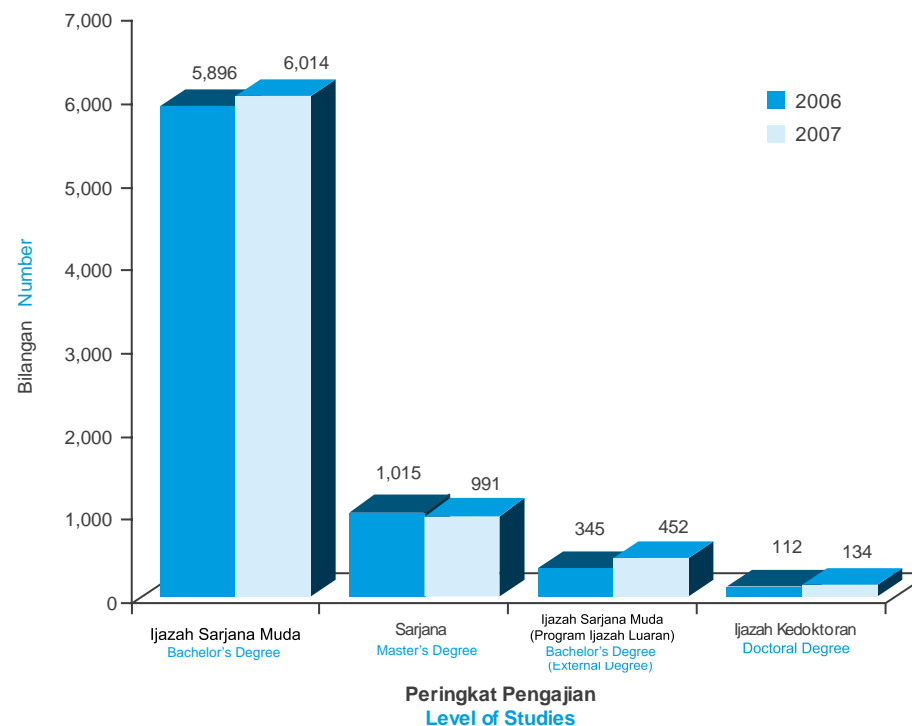
A total of 7,591 graduates received their degrees during the Convocation Ceremony held from 14 - 17 August this year compared to 7,368 in 2006. From this number, 6,014 were graduates at the first degree level, 991 at master's level, and 134 at Doctoral level. There were also 452 external-degree graduates. Compared to the number of graduates produced in 2006, the number of those graduating with bachelor degrees increased by 118 while the number of those graduating with Doctoral degrees increased by 22. The number of those graduating with external-degrees also increased by 107. The number of those graduating with master's degrees decreased by 24. This can be seen in detail in Table 1 and Chart 1.



Jadual 1: Graduan tahun 2006 dan 2007 Mengikut Peringkat Pengajian
Table 1: Graduates in 2006 and 2007 according to Level of Studies

Peringkat Pengajian Level of Studies	2006	2007
Ijazah Sarjana Muda Bachelor's Degree	5,896	6,014
Sarjana Master's Degree	1,015	991
Ijazah Sarjana Muda (Program Ijazah Luaran) Bachelor's Degree (External Degree Programme)	345	452
Ijazah Kedoktoran Doctoral Degree	112	134
Jumlah Total	7,368	7,591

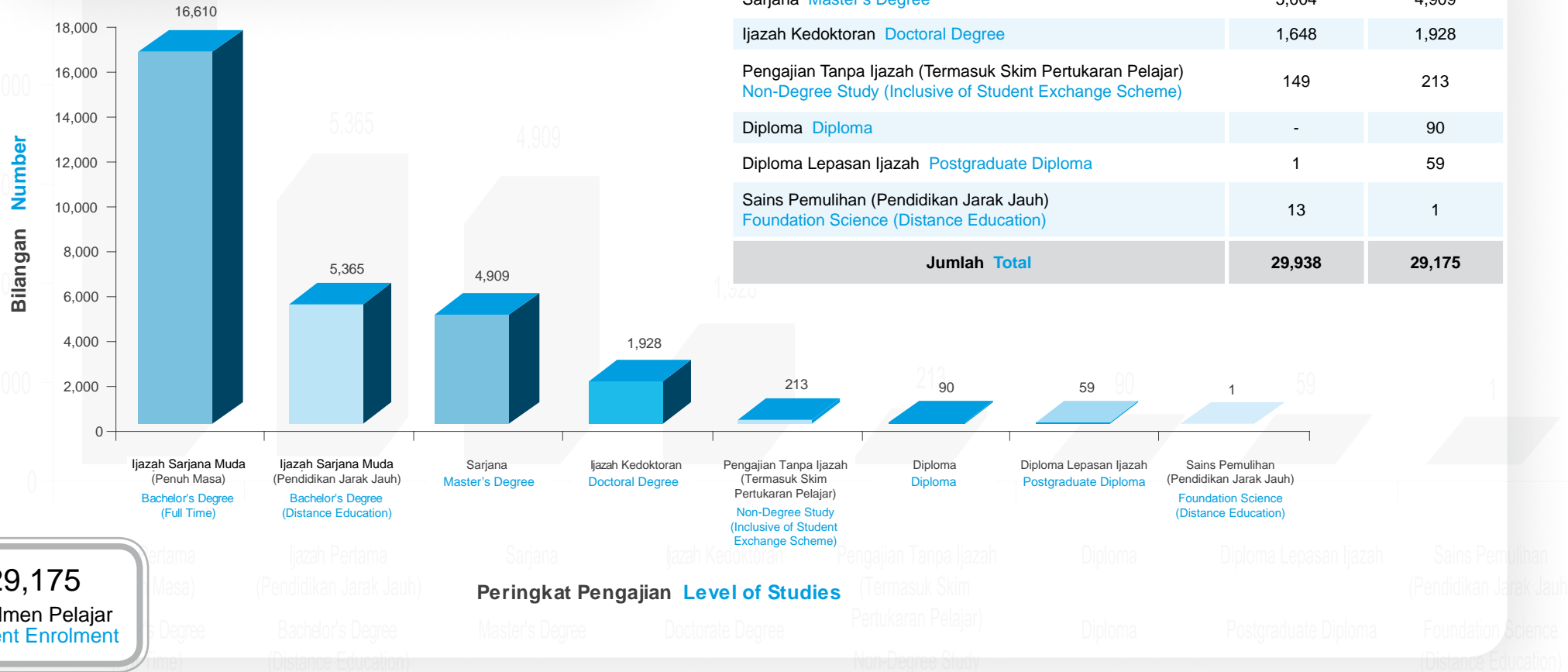
Carta 1: Graduan tahun 2006 dan 2007 mengikut peringkat pengajian
Chart 1: Graduates in 2006 and 2007 according to Level of Studies



Enrolmen Pelajar

Pada keseluruhannya, enrolmen pelajar pada tahun 2007 pada pelbagai peringkat pengajian telah berkurangan hampir tiga peratus, yakni daripada 29,938 pelajar pada tahun 2006 kepada 29,175 pelajar pada tahun ini. Perbandingan jumlah enrolmen pelajar untuk kedua-dua tahun ini mengikut peringkat pengajian masing-masing dapat dilihat dalam Jadual 2 dan Carta 2 berikut:

Carta 2: Enrolmen Pelajar Tahun 2007 Mengikut Peringkat Pengajian
 Chart 2: Student Enrolment in 2007 according to Level of Studies



Student Enrolment

In general student enrolment at the various levels of studies in 2007 decreased by almost three percent, from 29,938 in 2006 to 29,175 this year. A comparison between the total number of student enrolment in 2006 and 2007 according to level of studies can be seen in Table 2 and Chart 2.

Jadual 2: Enrolmen Pelajar Tahun 2006 dan 2007 mengikut Peringkat Pengajian
 Table 2: Student Enrolment in 2006 and 2007 according to Level of Studies

Peringkat Pengajian / Level of Studies	2006	2007
Ijazah Sarjana Muda (Penuh Masa) / Bachelor's Degree (Full Time)	17,940	16,610
Ijazah Sarjana Muda (Pendidikan Jarak jauh) / Bachelor's Degree (Distance Education)	5,183	5,365
Sarjana / Master's Degree	5,004	4,909
Ijazah Kedoktoran / Doctoral Degree	1,648	1,928
Pengajian Tanpa Ijazah (Termasuk Skim Pertukaran Pelajar) / Non-Degree Study (Inclusive of Student Exchange Scheme)	149	213
Diploma / Diploma	-	90
Diploma Lepasan Ijazah / Postgraduate Diploma	1	59
Sains Pemulihan (Pendidikan Jarak Jauh) / Foundation Science (Distance Education)	13	1
Jumlah Total	29,938	29,175

Pengambilan Pelajar

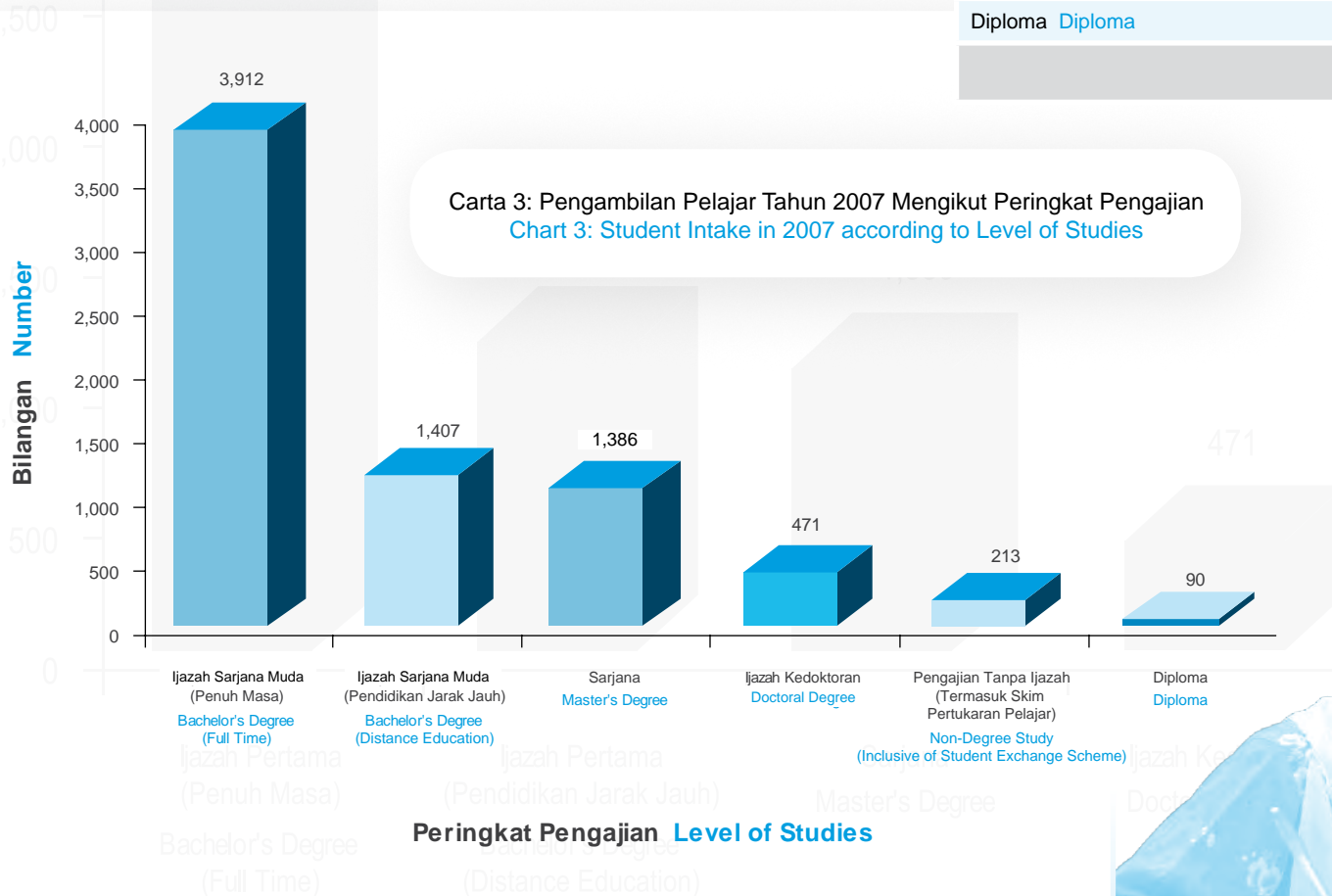
Secara amnya, jumlah pelajar yang telah ditawarkan tempat pengajian pada tahun 2007 adalah seramai 7,473 orang, yakni menurun sebanyak 8% orang berbanding pengambilan seramai 8,165 orang pada tahun 2006. Maklumat terperinci mengikut peringkat pengajian dapat dilihat dalam Jadual 3 dan Carta 3:

Student Intake

A total of 7,473 students were offered places at USM this year. Compared to the 8,165 who registered in 2006, the number who registered in 2007 decreased by 8 percent. Details regarding student intake can be seen in Table 3 and Chart 3.

Jadual 3: Pengambilan Pelajar Tahun 2006 dan 2007 mengikut Peringkat Pengajian
Table 3: Student Intake in 2006 and 2007 according to Level of Studies

Peringkat Pengajian / Level of Studies	2006	2007
Ijazah Sarjana Muda (Penuh Masa) Bachelor's Degree (Full Time)	4,749	3,912
Sarjana / Master's Degree	1,402	1,407
Ijazah Sarjana Muda (Pendidikan Jarak jauh) Bachelor's Degree (Distance Education)	1,455	1,386
Ijazah Kedoktoran / Doctoral Degree	410	471
Pengajian Tanpa Ijazah (Termasuk Skim Pertukaran Pelajar) Non-Degree Study (Inclusive of Student Exchange Scheme)	149	213
Diploma / Diploma	-	90
Jumlah Total	8,165	7,473



7,473
Pengambilan Pelajar
Student Intake



Pelajar Luar Negara

Pada tahun 2007, seramai 1,927 orang pelajar dari luar negara telah mendaftar untuk mengikuti pengajian mereka di USM, dan bilangan ini menunjukkan peningkatan bilangan pendaftaran sebanyak 22% berbanding tahun 2006. Seramai 1,520 orang daripada jumlah ini ialah pelajar ijazah tinggi dari Indonesia, Thailand, Yaman, Jordan, Sudan, Libya, Iran, Iraq, Jordan, India, Pakistan, Palestin dan beberapa negara lain. Seramai 194 orang pula ialah pelajar yang mendaftar untuk rancangan Ijazah Sarjana Muda.

Pada masa yang sama seramai 213 orang pelajar dari negara-negara luar yang lain seperti Finland, Kanada, Australia, Perancis, Netherland, Jerman, Sweden, Korea, China dan Thailand telah mendaftar untuk mengikuti Program Pertukaran Pelajar dan pengajian tanpa ijazah selama satu atau dua semester.

Jadual 4 menunjukkan enrolmen pelajar luar negara secara terperinci bagi tahun 2007 berbanding 2006.

Jadual 4: Enrolmen Pelajar Luar Negara Tahun 2006 dan 2007
Table 4: The Enrolment of Foreign Students in 2006 and 2007

Peringkat Pengajian Level of Studies	2006	2007	% Perubahan % Change
Ijazah Kedoktoran Doctoral Degree	575	787	37%
Sarjana Master's Degree	677	733	8%
Ijazah Sarjana Muda Bachelor's Degree	174	194	11%
Pengajian Tanpa Ijazah (Termasuk Skim Pertukaran Pelajar) Non-Degree Study (Inclusive of Student Exchange Scheme)	149	213	43%
Jumlah Total	1,575	1,927	22%

Penawaran Program Akademik Baru

Sebagai menyahut hasrat kerajaan untuk meningkatkan kualiti pendidikan negara, pada tahun ini USM telah meluluskan sebanyak 107 program baru, iaitu 21 Program Ijazah Tinggi, 85 Program Ijazah Sarjana Muda sedia ada yang kini ditawarkan kepada calon lepasan STPM/Matrikulasi, dan 1 pakej major/minor di bawah program Ijazah Sarjana Muda. Senarai program berkenaan adalah seperti yang tertera di dalam Jadual 5 dan 6.

Foreign Students

This year, a total of 1,927 foreign students registered for their studies at USM, indicating an increase of 22 percent compared to 2006. They comprised of 1,520 postgraduate students from Indonesia, Thailand, Yemen, Jordan, Sudan, Libya, Iran, Iraq, Jordan, India, Pakistan, Palestine and several other countries. There were also 194 foreign students who registered for studies at the first degree.

At the same time, a total of 213 students from countries such as Finland, Canada, Australia, France, the Netherlands, Germany, Sweden, Korea, China and Thailand registered for the Student Exchange Programmed and for non-degree studies for one or two semesters.

Table 4 shows in detail the enrolment of foreign students in 2007 compared to the figure in 2006.

New Academic Programmes Offered

In line with the aim of the government to enhance the quality of education in the country, USM approved 107 new programmes in 2007. They comprised 21 postgraduates programmes, 85 existing undergraduate programmes which are now offered to applicants with STPM/Matriculation and one major/minor packages in the undergraduate programme. The list of the programmes can be seen in Table 5 and Table 6.

Jadual 5: Program Ijazah Tinggi Baru
 Table 5: New Postgraduate Programmes

* Sarjana Kaunseling – Mod Kerja Kursus	* Master in Counseling - Course Work Mode
Sarjana Sains [Kejuruteraan Kimia] – Mod Campuran	Master of Science [Chemical Engineering] - Mixed Mode
Sarjana Sastera [Seni Visual dan Reka Bentuk]	Master of Arts [Visual Art and Design] - Mixed Mode
Sarjana Sastera [Pedagogi dan Persembahan Muzik]	Master of Art [Pedagogy and Music Performance]
Sarjana Sains [Sains Sinaran] – Mod Campuran	Master of Science [Radiation Science] - Mixed Mode
Sarjana Perubatan [Perubatan Nuklear] – Mod Campuran	Master of Medicine [Nuclear Medicine] - Mixed Mode
* Sarjana Pergigian Restoratif [Prostodontik]	*Master of Restorative Dentistry [Prostodontic]
Sarjana Pergigian Restoratif [Periodontik]	Master of Restorative Dentistry [Conservative]
Sarjana Pergigian Restoratif [Konservatif]	Master of Restorative Dentistry [Periodontic]
} Mod Kerja Kursus Course Work Mode	
*Sarjana Pembedahan Oral dan Maksilofasial - Mod Kerja Kursus	*Master of Oral Surgery and Maxilofacial - Course Work Mode
Sarjana Patologi [Genetik Perubatan] – Mod Campuran	Master of Pathology [Medical Genetics] - Mixed Mode
*Doktor Pendidikan [TESOL] – Mod Kerja Kursus	*Doctor of Education [TESOL] - Course Work Mode
Sarjana Sains Kemasyarakatan [Pengurusan Pembangunan Islam] – Mod Campuran	Master of Social Science [Islamic Development Management] - Course Work Mode
Sarjana Sains [Geofizik Gunaan] – Mod Campuran	Master of Science [Applied Geophysics] - Mixed Mode

* Untuk menghasilkan program sedia ada yang ditawarkan melalui mod kerja kursus.
 * To produce existing programme which is offered in course work mode.



1,927
 Pelajar Luar Negara
 Foreign Students

Kursus Baru News Courses

Jadual 6: Senarai program Major/Minor/Pengkhususan baru.
Table 6: List of New Major/Minor/Specialization programmes.

Bil. No.	Program Programme
1.	Pakej Minor Falsafah dan Tamadun Philosophy and Civilization Minor Package

Perkongsian Pintar Pendidikan dengan Institut Pengajian Tinggi Swasta (IPTS)

Sebanyak 10 IPTS sedang bekerjasama dengan USM dalam program usaha sama akademik yang dijalankan secara kawal selia*/luaran** pada tahun laporan. Jumlah enrolmen pelajar bagi program kawal selia ialah 587 dan bagi program ijazah luaran ialah 1,075. Bilangan graduan yang dikeluarkan ialah 284 orang bagi program kawal selia dan 452 orang bagi program ijazah luaran.

Maklumat terperinci dapat dilihat di dalam jadual 7.

- * Satu program rakan kongsi dengan USM yang ditawarkan dan dikendalikan oleh rakan kongsi di premis rakan kongsi dengan pemantauan USM. Diploma yang dianugerahkan kepada pelajar ialah Diploma IPTS rakan kongsi.
- ** Satu program USM yang ditawarkan dan dikendali oleh rakan kongsi di premis rakan kongsi dengan kawalan dan pemantauan USM. Ijazah yang dianugerahkan kepada pelajar adalah Ijazah USM.

Pada tahun 2007 terdapat satu program perkongsian pintar dengan Institusi Pengajian Tinggi Swasta (IPTS) yang baru diluluskan seperti berikut:

Bil. No.	IPTS	Program Programme	Mod Kerjasama Mode of Collaboration
1.	Kolej Teknologi Pulau	Diploma Komunikasi Diploma in Communication	Kawal Selia Moderated

Smart Educational Partnerships with Private Institutions of Higher Education (IPTS)

A total of 10 private institutions of higher education coloraborated with USM in the smart partnership programme carried out in the form of moderated programmes*/external programmes in 2007. This involved an enrolment of 587 students for the moderated programmes and 1,075 students for the external programmes. There were 284 graduates for the moderated programmes and 452 from the external programmes.

Details of student enrolment can be seen from Table 7.

- * A colloborative programme with USM which was offered and managed by USM partners at the partners' premises and monitored by USM. The diploma awarded is the IPTS Partner Diploma.
- ** A USM programme offered and managed by USM partners at the partners' premises and controlled and monitored by USM. The degree awarded is the USM Degree.

In 2007, a new smart partnership programme with a Private Institutions of Higher Education (IPTS) was approved.

Jadual 7: IPTS yang Mengikuti Program Kerjasama Pintar dengan USM

IPTS	Program	Mod Kerjasama	Bil. Pelajar (Diploma) 2007	Bil. Pelajar (Ijazah) 2007	Jumlah Besar Enrolmen	Bil. Graduan (Diploma) 2007	Bil. Graduan (Ijazah) 2007	Jumlah Besar
Stamford College	Ijazah Sarjana Muda Sains Komputer	Luaran	-	91	105	-	46	46
	Diploma Sains Komputer	Kawal Selia	14	-		-	-	
Kolej Pengurusan ASTIN	Ijazah Sarjana Muda Pengurusan	Luaran	-	341	448	-	111	196
	Diploma Pengurusan/Pemasaran	Kawal Selia	107	-		85	-	
Kolej Teknologi Pulau	Ijazah Sarjana Muda Pengurusan	Luaran	-	451	716	-	125	289
	Diploma Pengurusan/Pemasaran	Kawal Selia	265	-		164	-	
	Diploma Komunikasi	Kawal Selia	40	-	40	Pengambilan Kohort Pertama pada Semester ke-2, Sidang Akademik 2006/2007. Tiada graduan lagi.		
	Ijazah Sarjana Muda Farmasi	Luaran	-	18	18	Pengambilan Kohort Pertama pada Semester ke-2, Sidang Akademik 2006/2007. Tiada graduan lagi.		
Taylor's College	Ijazah Sarjana Muda Komunikasi	Luaran	-	96	163	-	66	84
	Diploma Komunikasi	Kawal Selia	67	-		18	-	
@University College Sedaya International	Ijazah Sarjana Muda Farmasi	Luaran	Tiada Pengambilan Pelajar pada Semester 1, Sidang Akademik 2005/2006 kerana UCSI dinaikkan taraf kepada Kolej Universiti pada 13 September 2003. UCSI telah di arah oleh Sektor Pengurusan IPT untuk menawarkan program sendiri.		89	-	89	89
Kolej Lagenda	Ijazah Sarjana Muda Sains Komputer	Luaran	-	53	96	-	15	32
	Diploma Pengkomputeran dan Sistem Maklumat	Kawal Selia	43	-		17	-	
#KDU College, Penang Campus	Ijazah Sarjana Muda Pengurusan	Luaran	-	25	25	Pengambilan Kohort Pertama pada Semester ke-2, Sidang Akademik 2006/2007. Tiada graduan lagi.		
Ø Institut FMM	Ijazah Sarjana Muda Pengurusan	Luaran	-	-	-	Belum ada pengambilan pelajar		
Kolej Teknologi Bistari Terengganu	Diploma Kejururawatan	Kawal Selia	51	-	51	Pengambilan Kohort Pertama pada Semester ke-2, Sidang Akademik 2006/2007. Tiada graduan lagi.		

* Satu program rakan kongsi dengan USM yang ditawarkan dan dikendalikan oleh rakan kongsi di premis rakan kongsi dengan pemantauan USM.

Diploma yang dianugerahkan kepada pelajar adalah Diploma IPTS rakan kongsi.

** Satu program USM yang ditawarkan dan dikendalikan oleh rakan kongsi di premis rakan kongsi dengan kawalan dan pemantauan USM.

Ijazah yang dianugerahkan kepada pelajar adalah ijazah USM.

@ UCSI – Tiada pengambilan pelajar pada Semester 1, sidang Akademik 2005/2006 kerana UCSI dinaikkan taraf kepada Kolej Universiti pada 13 September 2003.

• Kolej IKIP @ Kuantan – Belum ada pengambilan pelajar.

¤ Kolej Teknologi Pulau – Pengambilan Kohort Pertama, belum ada graduan.

Kolej Teknologi Bistari Terengganu – Pengambilan Kohort Pertama, belum ada graduan.

Ø Institut FMM – Belum ada pengambilan pelajar.

Table 7: Private Institutions of Higher Education (IPTS) which are involved in Smart Partnership Programmes with USM

IPTS	Programme	Mode of Collaboration	No. of Students (Diploma) 2007	No. of Students (Bachelor) 2007	Total of Enrolment	No. of Graduates (Diploma) 2007	No. of Graduates (Bachelor) 2007	Total Number
Stamford College	Bachelor in Computer Science	External	-	91	105	-	46	46
	Diploma in Computer Science	Moderated	14	-		-	-	
Kolej Pengurusan ASTIN	Bachelor in Management	External	-	341	448	-	111	196
	Diploma in Management/Marketing	Moderated	107	-		85	-	
Kolej Teknologi Pulau	Bachelor in Management	External	-	451	716	-	125	289
	Diploma in Management Marketing	Moderated	265	-		164	-	
	Diploma in Communication	Moderated	40	-	40	First intake in Semester 2, Academic Session 2006/2007. No graduate as yet.		
	Bachelor in Pharmacy	External	-	18	18	First intake in Semester 2, Academic Session 2006/2007. No graduate as yet.		
Taylor's College	Bachelor in Communication	External	-	96	163	-	66	84
	Diploma in Communication	Moderated	67	-		18	-	
@University College Sedaya International	Bachelor in Pharmacy	External	There was no intake for Semester 1, Academic Session 2005/2006 as UCSI has been upgraded to University College on 13 September 2003. UCSI has been asked by the Management Sector of Institution of Higher Education to offer its own programme IPT and		89	-	89	89
Kolej Lagenda	Bachelor in Computer Science	External	-	53	96	-	15	32
	Diploma in Computing and Informating System	Moderated	43	-		17	-	
#KDU College, Penang Campus	Bachelor in Management	External	-	25	25	First intake in Semester 2, Academic Session 2006/2007. No graduate as yet.		
Ø Institut FMM	Bachelor in Management	External	-	-	-	No intake yet.		
Kolej Teknologi Bistari Terengganu	Diploma in Nursing	Moderated	51	-	51	First intake in Semester 2, Academic Session 2006/2007. No graduate as yet.		

* A collaborative programme with USM which was offered and managed by USM partners at the partners' premises and monitored by USM. The diploma awarded is the IPTS Partner Diploma.

** A USM programme offered and managed by USM partners at the partners' premises and controlled and monitored by USM. The degree awarded is the USM Degree.

@ UCSI - There was no intake for Semester 1, Academic Session 2005/2006 as UCSI has been upgraded to University College on 13 September 2003.

• Kolej IKIP @ Kuantan – No intake yet.

▣ Kolej Teknologi Pulau – Intake of First Kohort. No graduate as yet.

Kolej Teknologi Bistari Terengganu – Intake of First Kohort. No graduate as yet.

Ø Institut FMM – No intake yet.

5

2007

HAL EHWAL DAN PEMBANGUNAN PELAJAR
Student Affairs and Development

39

LAPORAN TAHUNAN USM
Annual Report

teras

RMK-9

2006-2010

Pengenalan

Pada sepanjang tahun 2007 Bahagian Hal Ehwal dan Pembangunan Pelajar (BHEPP) USM telah melaksanakan pelbagai program dan aktiviti pembangunan pelajar yang secara langsung dan tidak langsung akan merealisasikan peranan universiti sebagai Universiti Penyelidikan. Di samping itu, BHEPP juga telah memastikan segala perkhidmatan, kemudahan serta prasarana yang disediakan untuk para pelajar memenuhi keperluan dan citarasa pelajar supaya mereka bebas daripada sebarang tekanan dalam mencapai kecemerlangan baik dalam bidang akademik mahupun bukan akademik. Satu rangka pelan Dasar Pembangunan Mahasiswa sedang digubal bagi menghasilkan satu garis panduan kepada universiti dan mahasiswa dalam mencorakkan pembentukan graduan yang mempunyai ciri-ciri yang holistik berasaskan ilmu dan budaya intelektual, bertaraf antarabangsa serta mampu menghadapi cabaran untuk memajukan diri dan negara. BHEPP sentiasa menggalakkan kerjasama dan interaksi antara warga kampus bagi memastikan kewujudan pelajar yang mampu bersaing dalam pasaran kerjaya dan berpotensi mengharumkan nama Universiti. Seperti juga yang telah dilakukan pada tahun lepas, BHEPP juga terus memberi peluang kepada para pelajar untuk berjumpa dan berdialog dengan Timbalan Naib Canselor, BHEPP.

Unit Perumahan dan Penginapan Universiti (UPPU)

Unit Perumahan dan Penginapan Universiti (UPPU) merupakan salah satu unit di bawah BHEPP yang berperanan sebagai penyelarar bagi urusan penginapan dan penempatan pelajar. Unit ini bertanggungjawab menyelaras keseluruhan tempat penginapan yang meliputi Rumah Antarabangsa, Rumah Keluarga Ijazah Sarjana Muda, Rumah Keluarga Ijazah Tinggi, Rumah Transit untuk staf baru USM dan Desasiswa-Desasiswa.

Unit Perumahan dan Penginapan Universiti juga bertanggungjawab menyelaraskan perancangan belanjawan dan kewangan keseluruhan premis penginapan dengan kerjasama pihak pengurusan Desasiswa. Penyediaan penginapan yang kondusif dan sempurna merupakan fokus utama UPPU untuk memastikan warga kampus khususnya para pelajar dapat memberikan tumpuan sebaiknya dalam pengajian.

Pada masa yang sama UPPU dan Desasiswa turut menyelaraskan penggunaan kemudahan bilik khususnya di desasiswa kepada para pengguna luar Universiti. Pengguna luar ini terdiri daripada orang perseorangan atau kumpulan daripada agensi kerajaan dan swasta serta NGO. Kedatangan pengguna luar biasanya akan meningkat pada masa hujung minggu atau hari cuti semester. Di samping dapat menambahkan jumlah pendapatan melalui penyewaan penggunaan bilik oleh pihak luar, cara ini juga merupakan satu usaha untuk mempromosikan USM kepada masyarakat umum. Namun begitu, para pelajar berdaftar USM tetap menjadi keutamaan untuk menikmati kemudahan yang disediakan.

Introduction

Throughout 2007, the Department of Student Affairs and Development (BHEPP) in USM organised a number of student development and activity programmes which directly or indirectly were aimed at realising the role of the University as a research university. BHEPP also tried to ensure that the services, facilities and infrastructure provided to students were able to cater to their needs and preferences. This was done with the aim of creating a stress-free environment so that students could thrive in their quest for excellence in both the academic and non-academic fields. A blue print on Students Development Policy is being drafted to produce a guide for the University and students in shaping students with holistic characteristics based on intellectual knowledge and culture, of international standard and with the ability to face the challenges of developing themselves and the country. The Department also continuously encouraged cooperation and interaction among those on campus so that students are able to compete in the job market and have the potential to bring the university to greater heights. As in the previous year, this year the Department continued to provide platforms and create opportunities for students to meet and hold dialogues with the Deputy Vice-Chancellor (Student Affairs and Development).

The University Housing and Accommodation Unit

The University Housing and Accommodation Unit, operating under the Department of Students Affairs and Development, is entrusted with the responsibility of coordinating matters relating to student accommodation and placement. The unit is responsible for managing the accommodation provided at the International House, Family Units for undergraduates and postgraduates, the Transit House for new USM staff, and students' hostels.

The University Housing and Accommodation Unit is also responsible in managing the financial aspects of the accommodation premises together with members of the hostel management staff. The main focus of the development is the provision of student accommodation which is conducive to learning to ensure that students are able to concentrate and focus on their studies.

At the same time, the University Housing and Accommodation Unit together with the management of student hostels are also involved in coordinating the use of room facilities especially at students' hostels to guests from outside the university. This group of users comprised individuals and groups from government and private agencies as well as NGOs. The number of arrivals on campus usually increases over the weekend and during the semester break. Besides being able to generate income through room rentals, the move is also seen as an effort in promoting USM to the general public. Students registered at USM, however, continued to be given priority in using the facilities available.

Desasiswa Pelajar

Pada Sidang Akademik 2007/2008, USM telah menyediakan kemudahan kediaman untuk seramai 11,802 orang pelajar Ijazah Sarjana Muda di asrama ataupun Desasiswa Universiti. USM mempunyai 12 Desasiswa dengan sebahagian besar adalah jenis bilik untuk dua orang pelajar. Kadar yang dikenakan, iaitu antara RM4.50/seorang/sehari (tertinggi) dan RM2.40 seorang/seorang/sehari (terendah) bagi bilik-bilik Desasiswa di USM merupakan antara kadar terendah di IPTA Malaysia dan sudah pasti mampu menjadi tarikan kepada para pelajar untuk mengikuti pengajian di USM. Bilangan pelajar yang ditempatkan di desasiswa mengikut kampus dan peringkat pengajian bagi tahun 2007 dapat dilihat dalam Jadual 8.

Jadual 8: Penempatan Pelajar di Desasiswa mengikut Kampus dan Peringkat Pengajian tahun 2007

Kampus Campus	Kapasiti Capacity	Ijazah Sarjana Muda Bachelor's Degree	Ijazah Tinggi Higher Degree	Jumlah Total	Peratus Percentage
Kampus Induk Main Campus	11,802	8,858	611	9,469	80%
Kampus Kejuruteraan Engineering Campus	2,865	2,449	184	2,633	92%
Kampus Kesihatan Health Campus	2,327	2,072	64	2,136	92%
Jumlah Total	16,994	13,379	859	14,238	84%

Kemudahan di Desasiswa

Bagi memastikan para pelajar dapat menikmati kemudahan yang terbaik di setiap Desasiswa, BHEPP, melalui UPPU dan Pegawai Desasiswa sentiasa membuat perancangan dan pemantauan terhadap kemudahan yang disediakan. Kemudahan yang disediakan antara lain termasuklah penyediaan kemudahan kafeteria dan premis perniagaan yang bersesuaian dengan keperluan penghuni Desasiswa. Prestasi dan mutu perkhidmatan yang disediakan pula sentiasa dipantau dengan adanya Jawatankuasa kecil yang ditubuhkan oleh BHEPP seperti Jawatankuasa Dasar dan Pemilihan Kafeteria/Gerai dan Premis Perniagaan, Jawatankuasa Pemantauan Kafeteria/Gerai dan Premis Perniagaan dan lain-lain lagi.



Unit Kediaman Keluarga dan Rumah Antarabangsa di Kampus Induk

Seramai 33 orang pelajar Ijazah Sarjana Muda dan 69 orang pelajar ijazah tinggi telah ditempatkan di Unit Kediaman Keluarga. Antara pelajar ijazah tinggi, hanya 4 orang adalah warganegara Malaysia, manakala seramai 65 orang lagi adalah pelajar luar Negara. Rumah Antarabangsa yang berkapasiti 240 orang pelajar disediakan khusus kepada pelajar Ijazah tinggi dengan kadar RM180.00 sebulan untuk bilik seorang tanpa hawa dingin dan RM300.00 sebulan untuk bilik seorang berhawa dingin. Seramai 80 orang pelajar adalah warganegara, dan pelajar yang bukan warganegara berjumlah 138 orang.

Student Accommodation

In the 2007/08 academic session, USM provided accommodation facilities to a total of 11,802 undergraduate students at the students' hostels. USM currently has 12 student hostels, with most of the rooms are twin-sharing rooms. Rates range from RM2.40 per person/per day (the lowest) to RM4.50/ per person/per day (the highest) for rooms at USM hostels. The rates, which are among the lowest in public institutions of higher learning in Malaysia, continue to be a major attraction to students to continuing their studies at USM. The number of students placed at hostels according to campus and level of studies in 2007 can be seen in Table 8.



Table 8: Accommodation for students in hostels according to campus and level of studies in 2007

Hostel Facilities

To ensure that students are provided with the best facilities at every hostel, the Department of Student Affairs and Development through the University Housing and Accommodation Unit and the hostel wardens are continuously engaged in planning for future needs and also in monitoring existing facilities. Among the facilities made available are cafeterias and other types of businesses which are able to cater to the needs of those residing at the hostels. The quality of services offered is continuously monitored through committees formed by the Department of Student Affairs and Development which include, among others, the Committee for the Selection of Cafeterias/Stalls and Business Premises and also the Committee for Monitoring the Cafeterias/Stalls and Business Premises.

Family Accommodation Units And The International House At The Main Campus

A total of 33 undergraduates and 69 postgraduates were placed at the Family Accommodation Units in 2007. Among the postgraduates, only four were Malaysians while the rest were foreign students. The International House which can accommodate 240 students provides rooms specially for postgraduates at the rate of RM180.00 per month for rooms without air-conditioning and RM300.00 per month for rooms equipped with air-conditioning units. The rooms at the International House were taken up by 80 postgraduate students from Malaysia and 138 foreign postgraduate students.

Unit Penasihat dan Pembangunan Pelajar

Unit Penasihat dan Pembangunan Pelajar (UPPP) merupakan sebuah unit perkhidmatan yang diwujudkan di bawah BHEPP. Unit ini bertanggungjawab menyediakan perkhidmatan khusus untuk para pelajar di kampus. Antara perkhidmatan yang disediakan adalah:

- Memberikan perkhidmatan penasihat pembelajaran kepada pelajar.
- Memberikan perkhidmatan konsultasi kepada kakitangan akademik, ibu bapa dan masyarakat berhubung dengan pembelajaran.
- Menyediakan perkhidmatan kaunseling akademik dan personal kepada pelajar
- Merancang, menyelaraskan dan melaksanakan kursus, bengkel, latihan pembangunan sahsiah dan kepimpinan pelajar.
- Menjalankan penyelidikan dan taksiran tentang keperluan pelajar di kampus.
- Menghasilkan bahan-bahan pembelajaran untuk disebarkan kepada pelajar.

Jadual 9 di bawah menunjukkan bilangan pelajar yang telah menggunakan khidmat kaunseling, penasihat akademik dan urusan kaunter yang disediakan oleh UPPP sepanjang tahun 2007.

Kes – Tujuan Case – Objective	Bilangan Kes Number of Cases
Perkhidmatan Kaunter Counter Service	1,196
Penasihat Akademik Academic Advice	72
Konsultasi Kelab/Persatuan Club/Society Consultancy	24
Bengkel Pembangunan Pelajar Student Development Workshops	71
Kursus Latihan Pendek Short-term Training	50
Khidmat Masyarakat Community Services	280
Siri Ceramah Talks	2,900
Tempahan Bilik Latihan Booking of Training Rooms	619
Penasihat Peribadi Personal Advice	21
Jumlah Total	5,233

Di samping taklimat khusus untuk 3,067 pelajar baru semasa Minggu Suaikenal Sidang 2007/2008, pihak UPPP telah menjalankan beberapa aktiviti pembangunan pelajar sepanjang 2007 seperti yang ditunjukkan di dalam Jadual 10.

The Student Advisory And Development Unit

The Student Advisory and Development Unit (UPPP) is created under the Department of Student Affairs and Development which is responsible for providing services specifically to students on campus. Among the services are:

- Providing academic advisory services to students.
- Providing consultation services to members of the academic staff, parents and the general public about learning.
- Providing academic and personal counseling services to the students.
- Planning, coordinating and carrying out courses, workshops and student development and leadership training.
- Carrying out research and assessment on student's needs on campus.
- Producing study materials for students.

Table 9 shows the number of students who have made use of counseling services, academic advisory services and counter services provided by the Student Advisory and Development Unit throughout 2007.



Besides the briefing session for 3,067 new students during the 2007/2008 Orientation Week, The Student Advisory and Development Unit also carried out a number of student development activities throughout 2007. This can be seen in Table 10.

Jadual 10: Ceramah dan Taklimat Kemahiran Belajar

Table 10: Talks and Briefings on Study Skills

Tarikh Date	Tajuk Topic	Tempat Venue	Sasaran Target	Bilangan Number
12 - 14 .1. 2007	Bengkel Mentor Rakan Siswa Ke-22 <i>22nd Workshop on Peer Mentoring</i>	Pusat Latihan KEDA, Sik, Kedah KEDA Training Centre, Sik, Kedah	Terbuka Open	71 orang pelajar <i>students</i>
3 .3. 2007	Seminar "Graduate Employability" <i>Graduate Employability Seminar</i>	Dewan Persidangan Universiti, USM University Conference Room, USM	Staf akademik Academic Staff	53 orang pensyarah <i>lecturers</i>
9 .3. 2007	Ceramah "Strategi Pembelajaran Berkesan" - Sekolah Menengah Kebangsaan Ketereh, Kelantan. <i>Talk on Effective Learning Strategy - Sekolah Menengah Kebangsaan Ketereh, Kelantan.</i>	Bilik Latihan, UPPP, USM Training Room, Student Advisory and Development Unit, USM	Pelajar sekolah School Students	40 orang pelajar <i>students</i>
21 .3. 2007	Hari Bersama Pelanggan anjuran BHEPP <i>Clients Day organised by Department of Student Affairs and Development</i>	Laluan DK 'G'	Pelajar universiti University Students	100 orang <i>participants</i>
23 .3. 2007	Lawatan sambil belajar -Sekolah Menengah Kebangsaan Machang, Kelantan <i>Study Visit - Sekolah Menengah Kebangsaan Machang, Kelantan</i>	Bilik Latihan, UPPP, USM <i>Training Room, Student Advisory and Development Unit, USM</i>	Pelajar sekolah School Students	40 orang pelajar <i>students</i>
21 .5. 2007	Bengkel menyediakan kerangka Program Ketrampilan Graduan <i>Workshop on Graduate Skills Programme</i>	Bilik Latihan, UPPP, USM <i>Training Room, Student Advisory and Development Unit, USM</i>	Staf Universiti University Staff	22 orang staf <i>staff</i>
15 - 17 .6. 2007	Kursus PIMPIN Siri 43/07 – Unit Latihan - UPPP sebagai urusetia <i>PIMPIN Course No. 43/07 – Training Unit - UPPP as Committee</i>	Laketown Resort, Bukit Merah, Perak	Staf Universiti University Staff	57 orang staf <i>staff</i> dan 12 orang pelajar <i>students</i>
10 .7. 2007	Program Penghayatan Diri Sebagai Mahasiswa <i>USM Graduates Self Realising Programme</i>	Dewan Tuanku Syed Putra, USM	Pelajar Baru Sidang Akademik 2007/08 <i>New Students, 2007/08 academic session</i>	3,067 orang pelajar <i>students</i>
11 – 13 .7. 2007	Program Minggu Promosi UPPP <i>UPPP Promotion Week Programme</i>	Laluan DK 'G'	Pelajar universiti University Students	1,000 pelajar <i>students</i>
18 .7. 2007	Hari Bersama Pelajar anjuran BHEPP <i>Students Open Day organised by the Department of Student Affairs and Development</i>	Laluan DK 'G'	Pelajar universiti University Students	100 orang <i>participants</i>
7 – 8 .9. 2007	Bengkel Peningkatan Kualiti Perkhidmatan Staf Kali ke-2 <i>2nd Workshop on Improving the Quality of Staff Service</i>	Paradise Sandy Beach Resort, Tanjung Bungah, Pulau Pinang	Staf UPPP Staff of Student Advisory and Development Unit	8 orang peserta <i>participants</i> & 2 penceramah <i>speakers</i>
24 .9. 2007	Bengkel Kaedah Penyelidikan – Kaedah Penyelidikan Kuantitatif oleh Dr. Tang Keow Ngang, PPIP, USM <i>Workshop on Research Methodology – Quantitative Research Methods by Dr. Tang Keow Ngang, PPIP, USM</i>	Bilik Latihan, UPPP, USM <i>Training Room, Student Advisory and Development Unit, USM</i>	Staf UPPP Staff of Student Advisory and Development Unit	7 orang <i>participants</i>
11 .10. 2007	Bengkel Kaedah Penyelidikan – Permasalahan Kajian dan Penulisan Objektif Kajian & Soalan Kajian oleh Dr. Rahimi Che Aman, PPIP, USM <i>Training Room, Student Advisory and Development Unit, USM</i>	Bilik Latihan, UPPP, USM <i>Training Room, Student Advisory and Development Unit, USM</i>	Staf UPPP Staff of Student Advisory and Development Unit	7 orang <i>participants</i>
23 .10. 2007	Bengkel Kaedah Penyelidikan – Tinjauan Literatur oleh Dr. Rohizani Yaakub, PPIP, USM <i>Workshop on Research Methodology – Literature Review by Dr. Rohizani Yaakub, PPIP, USM</i>	Bilik Latihan, UPPP, USM <i>Training Room, Student Advisory and Development Unit, USM</i>	Staf UPPP Staff of Student Advisory and Development Unit	7 orang <i>participants</i>
2 .11. 2007	Bengkel Kaedah Penyelidikan – Variabel dan Pembentukan "Questionnaire" oleh Encik Nordin Abd. Razak, PPIP,USM <i>Workshop on Research Methodology – Variable & Questionnaire by Encik Nordin Abd. Razak, PPIP, USM</i>	Bilik Latihan, UPPP, USM <i>Training Room, Student Advisory and Development Unit, USM</i>	Staf UPPP Staff of Student Advisory and Development Unit	7 orang <i>participants</i>
13 .11. 2007	Bengkel Kaedah Penyelidikan – Reliabiliti dan Validiti Alat Kajian oleh Dr. Aziah Ismail, PPIP, USM <i>Workshop on Research Methodology – Reliability & Validity of Research Instruments by Dr. Aziah Ismail, PPIP, USM</i>	Bilik Latihan, UPPP, USM <i>Training Room, Student Advisory and Development Unit, USM</i>	Staf UPPP Staff of Student Advisory and Development Unit	7 orang <i>participants</i>
15 .11. 2007	Bengkel Kaedah Penyelidikan – Data Kuantitatif – analisis dan interpretasi oleh Dr. Halim Ahmad, PPIP, USM <i>Workshop on Research Methodology – Quantitative Data – Analysis dan Interpretation by Dr. Halim Ahmad, PPIP, USM</i>	Bilik Latihan, UPPP, USM <i>Training Room, Student Advisory and Development Unit, USM</i>	Staf UPPP Staff of Student Advisory and Development Unit	7 orang <i>participants</i>

Unit Kaunseling Dan Kerjaya

Unit ini berfungsi dalam memberi perkhidmatan kaunseling dan kerjaya yang merangkumi tiga pendekatan utama, iaitu *pemulihan, pencegahan dan perkembangan*. Ketiga-tiga aspek ini ditekankan dalam perkhidmatan yang disediakan demi kesejahteraan pelajar.

Dalam komponen pemulihan ia melibatkan kaunseling individu dan juga kes-kes krisis intervensi. Kaunseling individu ialah kes-kes Kaunseling yang dijalankan di Unit Kaunseling dan Kerjaya berdasarkan kes-kes yang dirujuk dan juga kes yang datang secara sukarela. Perkhidmatan ini diberikan kepada semua pelajar termasuk pelajar Ijazah Tinggi dan Pelajar Jarak Jauh. Kes krisis Intervensi pula ialah kes-kes kecemasan yang serius. Kebiasaannya kes-kes begini dirujuk oleh penggawa desasiswa ataupun pihak Bahagian Hal Ehwal dan Pembangunan Pelajar. Walaupun jumlahnya kecil, namun perkhidmatan ini perlu bagi menyelesaikan sesuatu masalah pada waktu kritikal. Jadual terperinci mengenai jumlah pelajar yang memperoleh kaunseling individu di Unit Kaunseling dan Kerjaya bagi tahun 2007 adalah seperti yang ditunjukkan di Jadual 11.

Bagi komponen perkembangan pula Unit Kaunseling dan Kerjaya telah mengadakan Bengkel Mentor Rakan Siswa, Ceramah Pembelajaran Berkesan dan Diskusi Pondan, Tomboy, Gay dan Lesbian dari Perspektif Sains, Agama dan Psikologi yang telah diadakan di Dewan Budaya, Universiti Sains Malaysia.

Sebagai pelengkap kepada tiga pendekatan yang ditekankan dalam kaunseling, unit ini juga tidak melupai komponen pencegahan dalam usaha membantu pelajar dalam mendapatkan keseimbangan dalam bidang akademik dan perkembangan sosial. Unit Kaunseling dan Kerjaya turut mengadakan Seminar Membanteras Dadah 2007 dan Kajian Penyalahgunaan Dadah Bagi Pelajar Lama IPTA 2007 sebagai salah satu langkah membanteras penyalahgunaan dadah dalam kalangan pelajar IPTA.

Selain komponen perkhidmatan kaunseling, unit ini juga turut menekankan perkhidmatan kerjaya untuk membantu pelajar merancang dan mendapatkan pengetahuan mengenai peluang-peluang kerjaya apabila tamat pengajian kelak. Perkhidmatan kerjaya yang diberikan kepada pelajar melibatkan bimbingan dan pertanyaan berhubung maklumat kerjaya, panduan penulisan resume dan tatacara ketika menghadiri temuduga dan peluang-peluang kerjaya di syarikat swasta/kerajaan mengikut pasaran semasa.

Dalam skop kerjaya, Unit Kaunseling dan Kerjaya telah mengadakan satu program utama yang bertujuan membantu pelajar dari segi kerjaya selepas tamat pengajian. Setiap tahun Ekspo Kerjaya dan Pendidikan dijalankan dengan tujuan yang jelas dan ini ialah perkhidmatan Unit Kaunseling dan Kerjaya yang paling efektif dalam membantu pelajar. Pada tahun ini, Unit Kaunseling dan Kerjaya telah mengadakan Ekspo Kerjaya dan Pendidikan 2007, pada 2 hingga 4 Mac 2007 bertempat di Dewan Utama Pelajar USM. Antara pengisian kepada program ini adalah seperti:

- Pameran Kerjaya;
- Pameran Keusahawanan;
- Simposium Kerjaya;
- Seminar Keusahawanan;

Counseling And Career Unit

The Unit functions by providing counseling and career services which encompass three main approaches, i.e. recovery, prevention, and development. These three aspects are constantly given emphasis in the services offered in order to safeguard the students welfare.

The rehabilitation component involves individual counseling and also crisis intervention. Individual counseling involves cases which are dealt with by the Counseling and Career Development Unit through referrals and also those cases involving students who approach the unit voluntarily. The services are offered to postgraduate students and long-distance education students. Crisis intervention cases are considered serious cases. Typically, such cases are referred to by the hostel wardens or the Department of Student Affairs and Development. Although the number of such cases is small, the service is nevertheless required to solve problems at critical times. Details on the number of students receiving individual counseling at the Counseling and Career Unit for 2007 is shown in Table 11.

Under the development component, the Counseling and Career Unit organised several programmers – *Workshop on Peer Mentoring, Talk on Effective Learning, and Discussion on Effeminacy, Tomboy, Gay and Lesbian from the Perspective of Science, Religion and Psychology*, at Dewan Budaya, Universiti Sains Malaysia.

To complement the two approaches which are given emphasis in counseling, the unit does not overlook the component of prevention in its effort to assist students in striving for the balance between both their academic and their social lives. The Counseling and Career Unit organised the Seminar on Drug Eradication 2007 and Research on Drug Abuse Among Senior Students of Public Institutions of Higher Education 2007 as a plan in preventing drug abuse among students of Public Institutions of Higher Education.

Besides focusing on counseling services, the unit also gives equal emphasis to career development services to assist students on planning their careers and in obtaining information about career opportunities upon leaving university. Career development services which are offered to students include guidance relating to ways of obtaining career information, resume-writing, tips when attending job interviews and career opportunities in the private/government sector according to the current market.

In terms of career opportunities, the Counseling and Career Development Unit organised one major activity with the aim of assisting students in planning their careers once they leave university. The Career and Education Expo is held every year for the purpose, and through this expo the Counseling and Career Development Unit was able to assist students in the most effective way. This year, the 2007 Career and Education Expo was organised by the Counseling and Career Development Unit from 2-4 March 2007 at the Main Student Hall in USM. Among the activities carried out were:

- Career Exhibition;
- Entrepreneurship Exhibition;
- Career Symposium;
- Entrepreneurship Seminar;

- Temuduga Terbuka;
- Klinik Kaunseling Kerjaya;
- Bengkel Penulisan *resume*;
- *Seminar on Graduate Employability*;
- Forum bersama tokoh ALUMNI;
- Menjalankan Kajian Pengesanan (*tracer study*) kepada graduan lepasan Universiti Sains Malaysia dengan kerjasama Kementerian Pengajian Tinggi;
- Menyediakan perkhidmatan penempatan pekerjaan dengan membekalkan senarai nama graduan kepada bakal majikan bagi membolehkan mereka dipanggil temuduga oleh syarikat/agensi yang memohon;
- Mengadakan Kajian Tahap Perkhidmatan dan kemudahan di USM kepada graduan yang berijazah;
- Menyediakan perkhidmatan internet khususnya untuk pelajar tahun akhir yang ingin membuat pencarian kerja secara online melalui laman web syarikat dan agensi kerajaan seperti SPA Online;
- Membantu dan melaksanakan program pembangunan pelajar di bawah Bahagian Hal Ehwal dan Pembangunan Pelajar seperti Pilihanraya MPP dan juga program minggu suai kenal; dan
- Membantu syarikat luar mendapatkan pelajar untuk tujuan temuduga dan latihan industri.

- Open Interviews;
- Career Counseling Clinic;
- Resume-writing Workshop;
- Seminar on Graduate Employability;
- Forum with ALUMNI;
- Carrying out a tracer study involving Universiti Sains Malaysia graduates with the cooperation of the Ministry of Higher Education;
- Offering job placement services by supplying potential employers with names of graduates, thus enabling them to be called for interviews by companies/agencies which have applied;
- Organising Research on the Standard of Services and Facilities in USM for graduates;
- Providing internet services specifically for final year students to enable them to search for suitable jobs online through the websites of private companies and government agencies such as SPA Online;
- Assisting and carrying out student development programmes under the Department of Student Affairs and Development such as Students Representatives Election and Orientation Week; and
- Assisting companies in obtaining students for the purpose of job interviews.

Jadual 11: Bilangan pelajar yang mendapat perkhidmatan di Unit Kaunseling dan Kerjaya bagi tahun 2007 mengikut jenis perkhidmatan.

	Pemulihan Recovery	Jenis Types	Bil. Pelajar No. of Students
A	Bangsa Race	Melayu Malay	252
		Cina Chinese	62
		India Indian	14
		Bumiputera Bumiputera	5
		Jumlah Kecil Sub-Total	333
	Masalah Problem	Peribadi Personal	124
		Akademik Academic	105
		Kerjaya Career	95
		Bimbingan dan Penasihatanan Guidance and Advice	9
		Jumlah Kecil Sub-Total	333
	Jantina Gender	Lelaki Male	87
		Perempuan Female	246
		Jumlah Kecil Sub-Total	333
	Tahun Pengajian Year of Study	Satu First	125
		Dua Second	70
		Tiga Third	119
Empat Fourth		16	
Lima Fifth		3	
Jumlah Kecil Sub-Total		333	
B	Pencegahan Prevention	Seminar Membanteras Dadah dan Pameran Seminar and Exhibition on Drug Eradication	500
		Kajian Penyalahgunaan Dadah Bagi Pelajar Lama IPTA 2007 Research on Drug Abuse among Senior Students of Public Institutions of Higher Education 2007	200
C	Perkembangan Development	Bengkel, Diskusi dan Ceramah Worskshop, Discussion and Talks	789

Table 11: The number of students who obtained services at the Counseling and Career Unit in 2007.

D	Kerjaya Career	Temuduga Terbuka Open Interviews	503
		Taklimat Kerjaya Career Short Talk	674
		Pameran Kerjaya dan Pendidikan 2007 Career and Education Exhibition 2007	4,000
		Seminar <i>On Graduate Employability</i> Seminar On Graduate Employability	120
		Klinik Kaunseling Kerjaya Career Counseling Clinic	98
		Jumlah Total	7,212

Biasiswa dan Pinjaman Pelajar

Pada tahun 2007 pelajar telah menerima pelbagai pembiayaan kewangan dalam bentuk biasiswa dan pinjaman daripada beberapa penaja dan penganjur seperti agensi kerajaan, termasuk Kementerian Pendidikan Malaysia (KPM) dan Perbadanan Tabung Pendidikan Tinggi Negara (PTPTN). Seperti yang terjadi tahun lepas, kebanyakan kerajaan negeri tidak lagi menawarkan biasiswa ataupun pinjaman kepada pelajar kerana sebahagian besar pelajar USM telah ditaja dan diberikan bantuan kewangan oleh pihak PTPTN. Pecahan bilangan biasiswa dan pinjaman dapat dilihat di dalam Jadual 12.

Jadual 12: Bilangan Biasiswa/Pinjaman yang ditawarkan kepada pelajar tahun 2007 mengikut Kampus.

Scholarships And Loans

This 2007, USM students received financial assistance in various forms of scholarships and loans from a number of sponsors including Ministry of Education and the National Higher Education Fund (PTPTN). Since the previous year, state governments have ceased to offer scholarships and loans to students as the majority of students are already sponsored or given financial assistance by the PTPTN. The number of scholarships and loans offered can be seen in Table 12.

Table 12: The Number of Scholarship/Loans offered to Student in 2007 according to Campus.

Bil. No.	Penaja / Penganjur Sponsor	Jumlah Pelajar / Dermasiswa / Pinjaman Total No. of Students / Scholarships / Loans		
		Kampus Campus		
		Induk Main	Kejuruteraan Engineering	Kesihatan Health
1.	Jabatan Perkhidmatan Awam (Negeri Sabah) Public Services Department (State of Sabah)	2	-	-
2.	Jabatan Perkhidmatan Awam (JPA) Public Services Department (JPA)	117	513	105
3.	Kementerian Pendidikan Malaysia (KPM) Ministry of Education (KPM)	400	-	-
4.	Perbadanan Tabung Pendidikan Tinggi Nasional (PTPTN) National Higher Education Fund	3,017	587	372
5.	Pinjaman Jangka Pendek (Tabung Universiti Sains Malaysia) Short Term Loan (Universiti Sains Malaysia Fund)	322	-	-
6.	Pinjaman Jangka Panjang Long Term Loan	-	-	-
7.	Kerajaan Negeri Pulau Pinang Pulau Pinang State Government	-	9	-
8.	Kerajaan Negeri Selangor Selangor State Government	4	-	-
9.	Kerajaan Negeri Perak Perak State Government	25	5	-
10.	Yayasan Lee/Bakti (Dermasiswa) Lee Foundation/Bakti (Financial Contribution)	57	-	-
11.	Tan Sri Arsyad Ayub (Dermasiswa) Tan Sri Arshad Ayub (Financial Contribution)	73	-	-
12.	Yayasan Kuok Kuok Foundation	-	5	-
13.	Kementerian Pertahanan Malaysia Ministry of Defence, Malaysia	-	5	21
14.	Biasiswa Negeri Sabah Sabah State Scholarship	-	19	-
15.	Biasiswa Sarawak Shell Sarawak Shell Scholarship	-	7	-
16.	Yayasan Pelajaran Johor Johor Education Foundation	5	2	-

17.	Biasiswa Telekom Malaysia Telekom Malaysia Scholarship	-	9	-
18.	Biasiswa MARA MARA Scholarship	-	5	-
19.	Yayasan Negeri Melaka Melaka State Foundation	-	6	-
20.	Lain-lain Others	-	62	135
Jumlah Total		4,022	1,234	633

Pengiktirafan Kejayaan

Pada tahun ini, penglibatan pelajar dalam aktiviti semakin bertambah dan mereka telah mendapat pelbagai pengiktirafan dan kejayaan dalam aktiviti seperti di dalam Jadual 13.

Jadual 13: Pengiktirafan dan kejayaan yang diperolehi pelajar.



Recognition For Success

This year, there was an increase in terms of student involvement in various student activities. Some have gained success and received recognition, as shown in Table 13.

Table 13: Awards and Achievements of Students.

SUKAN SPORTS

Aktiviti Activity	Tarikh Date	Anjuran Organiser	Pencapaian Achievement
Karnival Varsity IMT-GT ke-9 di Prince of Songkla University, Thailand 9th IMT-GT Varsity Carnival at Prince of Songkla University, Thailand	5 - 11 .1. 2007	Prince of Songkla University, Thailand	Johan Champion Naib Johan Second Place Tempat Ketiga Third Place - Badminton (W) & Ping Pong (W) - Bola Tampar (W) & Ping Pong (L) - Badminton (L)
Water Confident Water Confident	3 - 4 .3. 2007	Kelab Rekreasi USM Recreation Club USM	25 pelajar terlibat dalam proses membiasakan diri dengan air dan mempelajari teknik dan cara-cara keselamatan di dalam air. 25 students were involved in the process of being water confident and learning water safety techniques
Program Explorace anjuran Gabungan Anak Pulau Pinang Explorace Programme organised by Gabungan Anak Pulau Pinang	11 .3. 2007	Kelab Rekreasi USM Recreation Club USM	Explorace ini melibatkan dua pasukan dan memperoleh tempat pertama. The Explorace involves two teams and emerged champion
Program Explorace Wanita Kebangsaan 2007 Women National Explorace Programme 2007	17 .3. 2007	Universiti Malaya	Seramai 9 orang pelajar mengambil bahagian dan telah menduduki tempat kelima. A total of 9 students took part and the team was placed fifth
Program Meneroka Gua Senyum di Pahang Exploring Gua Senyum in Pahang	21 - 24 .3. 2007	Kelab Rekreasi USM Recreation Club USM	12 orang pelajar terlibat 12 students were involved
Sirkuit Cemerlang MASUM - 1 (Badminton, Tenpin Bowling dan Renang) MASUM-1 Excellence Circuit (Badminton, Tenpin Bowling dan Swimming)	19 - 21 .1. 2007	MASUM dan Universiti Sains Islam Malaysia MASUM and Universiti Sains Islam Malaysia	1 Emas Gold - Bergu Wanita (Badminton) Women (Doubles) 1 Perak Silver - Perseorangan Lelaki (Badminton) Men (Singles)
Sirkuit Cemerlang MASUM - 2 (Badminton, Tenpin Bowling dan Renang) MASUM-2 Excellence Circuit (Badminton, Tenpin Bowling dan Swimming)	23 - 25 .2. 2007	MASUM dan Universiti Malaya MASUM and Universiti Malaya	1 Emas Gold - Bergu Wanita (Badminton) Women (Doubles) 1 Perak Silver - Perseorangan Lelaki (Badminton) Men (Singles)
Sirkuit Gemilang MASUM - 1 (Olahraga, Sepak Takraw dan Skuasy) MASUM-1 Excellence Circuit (Athletics, Sepak Takraw and Squash)	2 - 4 .2. 2007	MASUM dan UNIMAP MASUM and UNIMAP	Olahraga Athletics : 2 Emas & Gangsa Gold & Bronze Skuasy Squash : 1 Gangsa Bronze
Sirkuit Gemilang MASUM - 2 (Olahraga, Sepak Takraw dan Skuasy) MASUM-2 Excellence Circuit (Athletics, Sepak Takraw and Squash)	2 - 4 .3. 2007	MASUM dan Universiti Islam Antarabangsa	Olahraga Athletics : 3 Emas Gold , 1 Perak Silver & 1 Gangsa Bronze Skuasy Squash : 1 Gangsa Bronze

Sirkuit Terbaru MASUM (Badminton, Renang, Boling, Olahraga, Skuasy dan Sepak Takraw)
 MASUM New Circuit (Badminton, Swimming, Bowling, Athletics, Squash dan Sepak Takraw)

23 - 25 .3. 2007

MASUM dan UKM
 MASUM and UKM

Badminton **Badminton** : 2 Emas **Gold** – Perseorangan Lelaki & Bergu Wanita
 Men (Singles) and Men (Doubles) & Women (Doubles)
 Renang **Swimming** : 5 Emas **Gold**, 11 Perak **Silver** & 9 Gangsa **Bronze**
 Olahraga **Athletics** : 3 Emas **Gold**, 7 Perak **Silver** & 5 Gangsa **Bronze**
 Skuasy **Squash** : 1 Gangsa **Bronze**

4 th International and 2 nd International Pool Life Saving Sports Challenge Ipoh 2007	22 .7. 2007	-	<ol style="list-style-type: none"> 50m Manikin Carry (Women)- Individual, dimenangi oleh Yeoh Soo Bee 50m Manikin Carry (Women)- Individual, won by Yeoh Soo Bee 4x50m Medley (Men)-Relay dimenangi oleh Pasukan Lelaki USM yang terdiri daripada:- 4x50m Medley (Men)-Relay won by USM Men team comprising of:- <ol style="list-style-type: none"> Ooi Tze Yang Wong Chor Jaur Chung Kah Chuan Evan Quah Seng Huat
Indian Rim Asian University Games, Perth, Australia	1 - 10 .12. 2007	Western Australia University	Badminton (W) Johan Badminton (W) Champion Badminton (L) Naib Johan Badminton (M) Second Place Hoki (W) Naib Johan Hockey (W) Second Place



KEBUDAYAAN CULTURAL ACTIVITIES

Pencapaian Kebudayaan Cultural Achievements

Aktiviti Activity	Tarikh Date	Anjuran Organiser	Pencapaian Achievement
Fiesta Muzikal MAKUM MAKUM Musical Fiesta	23 - 25 .3. 2007	Kementerian Kebudayaan, Kesenian dan Warisan (KeKKWA) Majlis Kebudayaan Universiti-Universiti Malaysia (MAKUM), Universiti Malaysia Perlis (UniMAP) Ministry of Culture, Arts and Heritage (KeKKWA), Malaysian Universities Cultural Council (MAKUM), Universiti Malaysia Perlis (UniMAP)	Tempat ketiga Third Place
Pesta Pantun Makum 2007 MAKUM Pantun Festival 2007	27 - 29 .7. 2007	Kementerian Kebudayaan, Kesenian dan Warisan (KeKKWA), Majlis Kebudayaan Universiti-Universiti Malaysia (MAKUM), Universiti Islam Malaysia(UIAM) Ministry of Culture, Arts and Heritage (KeKKWA), Malaysian Universities Cultural Council (MAKUM), Universiti Islam Malaysia(UIAM)	Tempat ketiga Third Place
Sayembara Deklamasi Puisi Kemerdekaan Peringkat IPTA IPTA National Day Poetry Reading Competition	25 .8. 2007	Kementerian Kebudayaan, Kesenian dan Warisan (KeKKWA), Majlis Kebudayaan Universiti-Universiti Malaysia (MAKUM), Universiti Pertahanan Malaysia (UPNM) Ministry of Culture, Arts and Heritage (KeKKWA), Malaysian Universities Cultural Council (MAKUM), Universiti Pertahanan Malaysia (UPNM)	Bagi kategori Bumiputra (Naib Johan) Bumiputra category (Second Place) Bagi kategori bukan Bumiputra (Naib Johan Second Place)
Pertandingan Puisi Patriotik Peringkat Kebangsaan National Competition on Patriotic Poems	3 - 5 .9. 2007	Kementerian Kebudayaan, Kesenian dan Warisan (KeKKWA), Gabungan Penulis Nasional (GAPENA) Ministry of Culture, Arts and Heritage (KeKKWA), Gabungan Penulis Nasional (GAPENA)	Johan Peringkat Kebangsaan Champion - National Level
Pertandingan Pantun Triton Triton Pantun Competition	7 - 9 .9. 2007	Universiti Multimedia Kuala Lumpur (MMU)	Suku Akhir Quarter Finals

Pertandingan Zapin IPTA MAKUM IPTA MAKUM Zapin Competition	7 - 10 .9. 2007	Kementerian Kebudayaan, Kesenian dan Warisan (KeKKWA), Majlis Kebudayaan Universiti-Universiti Malaysia (MAKUM), Universiti Teknologi Malaysia (UTM) Ministry of Culture, Arts and Heritage (KeKKWA), Malaysian Universities Cultural Council (MAKUM), Universiti Teknologi Malaysia (UTM)	Anugerah Seri Perdana Seri Perdana Award
Pertandingan Lagu-lagu Keroncong MAKUM MAKUM Keroncong Song Competition	8 - 9 .9. 2007	Kementerian Kebudayaan, Kesenian dan Warisan (KeKKWA), Majlis Kebudayaan Universiti-Universiti Malaysia (MAKUM), Universiti Kebangsaan Malaysia (UKM) Ministry of Culture, Arts and Heritage (KeKKWA), Malaysian Universities Cultural Council (MAKUM), Universiti Kebangsaan Malaysia (UKM)	Anugerah Penyanyi Harapan Penyanyi Harapan Award
Pertandingan Dikir Barat Peringkat IPTA IPTA Dikir Barat Competition	26 - 28 .12.2007	Kementerian Kebudayaan, Kesenian dan Warisan (KeKKWA), Majlis Kebudayaan Universiti-Universiti Malaysia (MAKUM), Universiti Malaysia Terengganu (UMT) Ministry of Culture, Arts and Heritage (KeKKWA), Malaysian Universities Cultural Council (MAKUM), Universiti Malaysia Terengganu (UMT)	Tempat ke 5 dalam kelompok Terbaik Fifth Place among the best groups

DEBAT/PERTANDINGAN DEBATE/COMPETITION

Bil.	Aktiviti Activity	Tarikh Date	Anjuran Organiser	Pencapaian Achievement
1.	9 th AUN Educational Forum and Young Speakers Contest	13 - 23 .5. 2007	Vientiane, Laos	Dua pelajar Sains Kemasyarakatan telah berjaya hingga ke peringkat separuh akhir Two Social Science students advanced to the semi finals
2.	AU-Asians Inter-Varsity Debating Championship 2007	6 - 14 .5. 2007	Chung-Aung University, Paju, Korea Selatan	<ul style="list-style-type: none"> Pasukan keempat terbaik Asia Asia's Fourth Best Team Peserta USM pendebat kedua dan kesepuluh terbaik kejohanan USM participants were placed second and tenth best
3.	Debat Alam Sekitar Environmental Debate	27 - 31 .7. 2007	MADUM	Suku Akhir Quarter Finals
4.	Program 2007 Japan Airlines (JAL) Scholarship Japan Airlines (JAL) Scholarship Programme 2007	4 - 25 .7. 2007	Jepun Japan	Pelajar Sains Kajihayat memenangi pertandingan Esei Alam Sekitar anjuran Jabatan Alam Sekitar Biological Science students won Environmental Essay Competition organised by the Department of Environment
5.	International Choir Festival 2007 International Choir Festival 2007	12 - 16 .7. 2007	Pattaya, Thailand	Kumpulan USM menang pingat gangsa USM team won bronze
6.	Asia Pacific Dental Student Association Confrence - Poster Presentation	6 - 12 .8. 2007	Taiwan	Pelajar Sains Pergigian memenangi tempat Pertama dan Ketiga Dental students won First and Third Place
7.	Young Person World Lecture Competition 2007	8 .8. 2007	Singapura Singapore	Pelajar Kejuruteraan Bahan dan Sumber Mineral menang tempat pertama Material and Mineral Resource Engineering student won First Place
8.	Debat Kemerdekaan National Day Debate	10 - 14 .8. 2007	MADUM	Suku Akhir Quarter Finals
9.	Debat DiRaja Royal Debate	24 - 29 .11. 2007	MADUM	Suku Akhir Quarter Finals
10.	Molecular Biology and Biotechnology Quiz 2007	30 .11. - 2 .12. 2007	Universiti Malaya	Pasukan dari Pusat Pengajian Sains Kemasyarakatan telah menang dengan mengalahkan 15 pasukan dari seluruh IPTA Team from the School of Social Science won by beating 15 other IPTA teams
11.	World Universities Debating Championship	27 .12. 2007 - 5 .1. 2008	Assumption University, Bangkok, Thailand	Dalam kategori English as Second Language, Universiti Sains Malaysia memasuki "Auto Final" In the English as Second Language category, Universiti Sains Malaysia entered the "Auto Final"

Aktiviti Sepanjang Tahun 2007

Pelbagai aktiviti yang melibatkan BHEPP dan juga pelajar telah dijalankan sepanjang tahun 2007. Aktiviti yang merangkumi aktiviti kesukanan, kebudayaan, program kepimpinan, program khidmat masyarakat dan program kecemerlangan ini adalah hasil kerjasama daripada Unit Penasihat dan Pembangunan Pelajaran, Unit Sukan, Unit Pembangunan Seni dan Budaya dan pengurusan Desasiswa, dan disalurkan melalui persatuan, kelab, kesukanan, kebudayaan, bengkel motivasi dan pertandingan debat.

Acara tahunan seperti forum, bengkel dan aktiviti sempena menyambut ulang tahun kemerdekaan Malaysia seperti Malam Ambang Merdeka dan *Campus Walk Merdeka* dan aktiviti kerohanian seperti Tilawah Al-Quran dan Bulan Penghayatan Ramadhan pada bulan Ramadhan juga telah dijalankan dengan jayanya pada tahun ini. Di samping itu, USM turut terlibat sebagai tuan rumah kepada 'Program Gegar U'. Di peringkat kebangsaan pula USM telah menganjurkan Pertandingan Penyelidikan dan Inovasi Pelajar-Pelajar IPT 2007 iaitu 12 buah universiti dengan lebih daripada 130 penyertaan telah mengambil bahagian. Berikut ialah laporan secara terperinci antara aktiviti yang telah dijalankan pada tahun 2007.



Activities Throughout 2007

Throughout 2007, various activities involving the Department of Student Affairs and Development were carried out. They included sports and cultural activities, leadership programmes, community service programmes and excellence programmes with the cooperation of the Student Advisory and Development Unit, the Sports Unit, the Arts and Cultural Development Unit, Hostel Management and realized through societies, clubs, sports and cultural activities, motivation workshops and debate competitions.

Annual activities such as forums, workshops and programmes in conjunction with the National Day celebrations such as the *Ambang Merdeka Night* and *Merdeka Campus Walk*, and religious activities such as *Qur'an Recitation* and *Ramadhan Appreciation Month* during the month of Ramadhan were also successfully carried out this year. Besides, USM was also the host for 'Gegar U Programme'. At national level, USM has organised Higher education student research and innovation competition, 2007. More than 130 participations and 12 universities took part in this competition. The following is a detailed report of the activities carried out in 2007.

AKTIVITI SUKAN SPORTS ACTIVITIES

Bil. No.	Kejohanan / Anjuran Championship / Organiser	Peringkat Universiti University Level	Peringkat Negeri State Level	Peringkat Kebangsaan National Level	Peringkat Antarabangsa International Level
1.	Karnival Varsity IMT-GT ke 9 Prince of Songkla University, Thailand 9th IMT-GT Varsity Carnival / Prince of Songkla University, Thailand				Antarabangsa International
2.	Majlis Anugerah Sukan MASUM 2006 MASUM 2006 Sports Award			Kebangsaan National	
3.	Konvoi Berbasikal Kemerdekaan IPTA/IPTS IPTA/IPTS National Day Bicycle Convoy • Kementerian Pengajian Tinggi / USM Ministry of Higher Education / USM			Kebangsaan National	
4.	Majlis Anugerah Sukan MASUM 2006 • MASUM dan USIM MASUM and USIM	Universiti University			
5.	Majlis Anugerah Sukan USM ke-29 • Universiti Sains Malaysia 29th USM Sports Award	Universiti University		Kebangsaan National	
6.	Sukan Antara Jabatan/Pusat Pengajian (SUKJAP) 2006/2007 Inter-Departments/Schools Sports (SUKJAP) 2006/2007 • Kampus Sejahtera, Kelab Sukan Staf dan Unit Sukan Healthy Campus, Staff Sports Club and Sports Unit	Universiti University			
7.	Temasya Olahraga Tahunan Ke-33 • Universiti Sains Malaysia 33rd Annual Sports Competition	Universiti University			



8.	Larian Obor SIPMA SIPMA Torch Run • Kementerian Pengajian Tinggi Ministry of Higher Education			Kebangsaan National	
9.	Sirkuit Cemerlang MASUM-1 (Badminton, Tenpin Bowling dan Renang) MASUM-1 Excellence Circuit (Badminton, Tenpin Bowling dan Swimming)			Kebangsaan National	
10.	SIPMA, UUM • Universiti Utara Malaysia			Kebangsaan National	
11.	Bola Sepak 9 Sebelah Tertutup USM 2007 9 a side Football USM Close 2007 • Universiti Sains Malaysia	Universiti University			
12.	Sirkuit Cemerlang MASUM-2 (Badminton, Tenpin Bowling dan Renang) MASUM-2 Excellence Circuit (Badminton, Tenpin Bowling dan swimming)			Kebangsaan National	
13.	Liga Hoki MASUM MASUM Hockey League • MASUM			Kebangsaan National	
14.	Sirkuit Cemerlang MASUM-1 (Olahraga, Sepak Takraw dan Skuasy) MASUM-1 Excellence Circuit (Athletics, Sepak Takraw dan Squash)			Kebangsaan National	
15.	Sirkuit Cemerlang MASUM-1 (Olahraga, Sepak Takraw dan Skuasy) MASUM-2 Excellence Circuit (Athletics, Sepak Takraw dan Squash)			Kebangsaan National	
16.	Grand Sirkuit MASUM (Badminton, Renang, Bowling, Olahraga, Skuasy dan Sepak Takraw) MASUM Grand Circuit (Badminton, Swimming Bowling, Athletics, Squash dan Sepak Takraw)			Kebangsaan National	
17.	Ekplorasi Lata Baling (X-throw) X-throw Exploration • Kelab Rekreasi USM Recreation Club USM	Universiti University			
18.	4 th International and 2 nd International Pool Life Saving Sport Challenge Ipoh 2007				Antarabangsa International
19.	Indian Rim Asian University Games. Perth, Australia				Antarabangsa International
20.	Merdeka Cup Pulau Pinang		Negeri	State	
21.	Penang League		Negeri	State	
22.	9 a Side Penang Closed		Negeri	State	
23.	Pesta Hoki USM Penang International USM Penang International Hockey Festival				Antarabangsa International
24.	Round Island Relay		Negeri	State	
25.	AIMST Carnival and Run 2007		Negeri	State	
26.	Pertandingan Liga Bola Tampar Aun Pantai Jerejak Pulau Pinang 2007 Pantai Jerejak Pulau Pinang Volleyball League Competition 2007		Negeri	State	
27.	Sukan MASUM 2007 MASUM Sports 2007		Negeri	State	

28.	Pesta Bola Jaring USM Pulau Pinang USM Pulau Pinang Netball Competition				Antarabangsa International
29.	UNITEN Rowing Invitational				Antarabangsa International
30.	ASEAN Varsity Boat Race				Antarabangsa International
31.	Penang Bridge International Marathon 2007				Antarabangsa International
32.	“Merdeka Campus Walk” 2007	Universiti	University		
33.	Aerobik-Minggu Suaikenal Pelajar Aerobic-Students Orientation Week	Universiti	University		
34.	Temasya Olahraga Tahunan USM Ke-33 33rd USM Annual Sports Competition	Universiti	University		

AKTIVITI KEBUDAYAAN **CULTURAL ACTIVITIES**

Peringkat Level	Tarikh Date	Aktiviti Activity
ANTARABANGSA International	5 - 10 .1. 2007	Karnival IMT-GT ke-9 9th IMT-GT Carnival
KEBANGSAAN National	2 - 3 .1. 2007	Rakaman Spektrum U Spektrum U Recording
KEBANGSAAN National	15 - 17 .3. 2007	Bengkel Deklamasi Puisi dan Lakon (DEKON) Poetry Reading and Acting Workshop (DEKON)
KEBANGSAAN National	23 - 25 .3. 2007	Fiesta Muzikal MAKUM MAKUM Musical Fiesta
KEBANGSAAN National	20 - 22 .7. 2007	Pertandingan Tilawah Al-Quran Quran Recitations Competition
KEBANGSAAN National	27 - 29 .7. 2007	Pesta Pantun MAKUM 2007 MAKUM Pantun Festival 2007
KEBANGSAAN National	5 .8. 2007	Pertandingan Koir Lagu-lagu Patriotik MAKUM MAKUM Patriotic Choir Song Competition
KEBANGSAAN National	25 .8. 2007	Sayembara Deklamasi Puisi Kemerdekaan Peringkat IPTA National Day Poetry Reading Competition – IPTA Level
KEBANGSAAN National	1 - 2 .9. 2007	Festival Nasyyid Kemerdekaan IPTA Peringkat Kebangsaan National Day Nasyyid Festival – IPTA National Level
KEBANGSAAN National	3 - 5 .9. 2007	Pertandingan Puisi Patriotik Peringkat Kebangsaan Patriotic Poetry Competition – National Level
KEBANGSAAN National	7 - 9 .9. 2007	Pertandingan Pantun Triton Triton Pantun Competition
KEBANGSAAN National	7 - 10 .9. 2007	Pertandingan Zapin IPTA MAKUM IPTA MAKUM Zapin Competition
KEBANGSAAN National	8 - 9 .9. 2007	Pertandingan Lagu-lagu Keroncong MAKUM MAKUM Keroncong Song Competition
KEBANGSAAN National	28 - 30 .11. 2007	Pertandingan dan Bengkel Lagu Dondang Sayang Competition and Workshop on Dondang Sayang Song
KEBANGSAAN National	26 - 28 .12. 2007	Pertandingan Dikir Barat Peringkat IPTA IPTA Dikir Barat Competition



AKTIVITI KHIDMAT MASYARAKAT (KAMPUS INDUK) COMMUNITY SERVICES ACTIVITIES (MAIN CAMPUS)

Bil. No.	Peringkat Level	Tarikh Date	Program Programme
1.	UNIVERSITI University	26 - 27 .1. 2007	Brigred Bencana Universiti Sains Malaysia di Batu Pahat, Johor Universiti Sains Malaysia Disaster Brigade in Batu Pahat, Johor • Kelab Rekreasi USM dengan kerjasama Hal Ehwal Pelajar USM USM Recreation Club with the cooperation of USM Student Affairs
2.	UNIVERSITI University	6 .1. 2007	Lawatan ke Rumah Anak Yatim, Kulim Kedah Visit to Orphanage, Kulim Kedah • Kelab Rakan Sebaya Peer Club
3.	UNIVERSITI University	3 .2. 2007	Majlis Ramah Mesra Bersama Anak Yatim A Day at the Orphanage • Majlis Penghuni Desasiswa Saujana Saujana Hostel Residents Council
4.	UNIVERSITI University	9 - 11 .2. 2007	Program Sekolah Angkat di Kangar, Perlis Adopted School Programme, Kangar, Perlis • Angkatan Mahasiswa Perlis Angkatan Mahasiswa Perlis
5.	UNIVERSITI University	10 .2. 2007	Mahasiswa Turun Sekolah di Permatang Pasir, Seberang Prai University Students Visiting Schools, Permatang Pasir, Seberang Prai • Pergerakan Perkhidmatan Masyarakat Community Services Movement
6.	UNIVERSITI University	15 - 17 .2. 2007	Program Khidmat Masyarakat di Kuala Kerai, Kelantan Community Services Programme, Kuala Kerai, Kelantan • Unit Penasihat dan Pembangunan Pelajar Student Counseling and Development Unit
7.	UNIVERSITI University	23 - 25 .2. 2007	Lambaian Menara Gading di Jitra, Kedah Lambaian Menara Gading in Jitra, Kedah • Majlis Penghuni Desasiswa Fajar Harapan Fajar Harapan Hostel Residents Council
8.	UNIVERSITI University	24 .2. 2007	Rumah Anak-Anak Yatim Gurpuri, Kuala Lumpur Gurpuri Orphanage, Kuala Lumpur • Persatuan Pelajar Sikh Sikh Students Society
9.	UNIVERSITI University	24 - 25 .2. 2007	Kem Kanak-Kanak Sejahtera (KASEH) 2007 di Bukit Mertajam, Pulau Pinang Kanak-Kanak Sejahtera (KASEH) Camp 2007 in Bukit Mertajam, Pulau Pinang • Pergerakan Perkhidmatan Masyarakat Community Services Movement
10.	UNIVERSITI University	2 - 4 .3. 2007	Program Baktiswisa Pulau Langkawi Baktiswisa Programme, Pulau Langkawi • Kelab Kerja Sosial Social Work Club
11.	UNIVERSITI University	27 - 29 .4. 2007	Baktiswisa di Batu Feringgi, Pulau Pinang Baktiswisa in Batu Feringgi, Pulau Pinang • Anak-Anak Negeri Terengganu / Jabatan Belia dan Rakan Muda Students of Terengganu State / Youth Department and Rakan Muda
12.	UNIVERSITI University	27 - 29 .4. 2007	Baktiswisa di Padang Temusu, Seberang Prai Baktiswisa in Padang Temusu, Seberang Prai • Sekretariat Rakan Muda USM / Jabatan Belia dan Rakan Muda Rakan Muda Secretariat/Youth Department and Rakan Muda
13.	UNIVERSITI University	27 - 29 .4. 2007	Baktiswisa di Kampung Baru, Seberang Prai Baktiswisa in Kampung Baru, Seberang Prai • Majlis Penghuni Desasiswa Cahaya Gemilang dan Sekretariat Rakan Muda USM / Jabatan Belia dan Rakan Muda Cahaya Gemilang Hostel Residents Council and Rakan Muda Secretariat/Youth Department and Rakan Muda
14.	UNIVERSITI University	27 - 29 .4. 2007	Baktiswisa di Penaga, Seberang Prai Baktiswisa in Penaga, Seberang Prai • Majlis Penghuni Desasiswa Cahaya Gemilang dan Sekretariat Rakan Muda USM / Jabatan Belia dan Rakan Muda Cahaya Gemilang Hostel Residents Council and Youth Department and Rakan Muda
15.	UNIVERSITI University	27 - 29 .4. 2007	Baktiswisa di Teluk Kumbar, Pulau Pinang Baktiswisa in Teluk Kumbar, Pulau Pinang • Himpunan Anak-Anak Kelantan / Jabatan Belia dan Rakan Muda Students of Kelantan State / Youth Department and Rakan Muda
16.	UNIVERSITI University	30 .4. - 5 .5. 2007	Baktiswisa di Kuala Pilah, Negeri Sembilan Baktiswisa in Kuala Pilah, Negeri Sembilan • BHEPP Kampus Kesihatan / KEMAS Health Campus Department of Student Affairs and Development / KEMAS
17.	UNIVERSITI University	30 .4. - 5 .5. 2007	Baktiswisa di Masjid Tanah, Melaka Baktiswisa in Masjid Tanah, Melaka • BHEPP Kampus Kesihatan / KEMAS Health Campus Department of Student Affairs and Development / KEMAS
18.	UNIVERSITI University	1 - 5 .5. 2007	Baktiswisa di Marang, Terengganu Baktiswisa in Marang, Terengganu • Majlis Penghuni Desasiswa Tekun / KEMAS Tekun Hostel Residents Council/KEMAS
19.	UNIVERSITI University	1 - 6 .5. 2007	Baktiswisa di Kuantan, Pahang Baktiswisa in Kuantan, Pahang • Majlis Penghuni Desasiswa Saujana / KEMAS Saujana Hostel Residents Council /KEMAS
20.	UNIVERSITI University	1 - 7 .5. 2007	Baktiswisa di Kuala Kerai, Kelantan Baktiswisa in Kuala Kerai, Kelantan • Majlis Penghuni Desasiswa Desasiswa Fajar Harapan / KEMAS Fajar Harapan Hostel Residents Council / KEMAS
21.	UNIVERSITI University	2 - 8 .5. 2007	Baktiswisa di Batu Pahat, Johor Baktiswisa in Batu Pahat, Johor • BHEPP Kampus Kejuruteraan / KEMAS Engineering Campus Department of Student Affairs and Development / KEMAS

22.	UNIVERSITI University	3 - 8 .5. 2007	Baktiswa di Teluk Intan, Perak Baktiswa in Teluk Intan, Perak • Majlis Penghuni Desasiswa Aman Damai / KEMAS Aman Damai Hostel Residents Council / KEMAS
23.	UNIVERSITI University	29 .5. - 3 .6. 2007	Baktiswa di Felda Cini, Pekan, Pahang Baktiswa in Felda Cini, Pekan, Pahang • Sempena Pekan Fest (Majlis Daerah Pekan, Pahang) In conjunction with Pekan Fest (Pekan District Council, Pahang)
24.	UNIVERSITI University	13 - 15 .7. 2007	Baktiswa di Sungai Semilang, Seberang Prai Baktiswa in Sungai Semilang, Seberang Prai • Sekretariat Rakan Muda USM / Jabatan Belia dan Rakan Muda Rakan Muda Sekretariat / Youth Department and Rakan Muda
25.	UNIVERSITI University	13 - 15 .7. 2007	Baktiswa di Kuala Juru, Seberang Prai Baktiswa in Kuala Juru, Seberang Prai • Sekretariat Rakan Muda USM / Jabatan Belia dan Rakan Muda Rakan Muda Sekretariat / Youth Department and Rakan Muda
26.	UNIVERSITI University	13 - 15 .7. 2007	Baktiswa di Simpang Tiga Sungai Bakau, Seberang Prai Baktiswa in Simpang Tiga Sungai Bakau, Seberang Prai • Sekretariat Rakan Muda USM / Jabatan Belia dan Rakan Muda Rakan Muda Sekretariat / Youth Department & Rakan Muda
27.	UNIVERSITI University	13 - 15 .7. 2007	Baktiswa di Sungai Aceh, Seberang Prai Baktiswa in Sungai Aceh, Seberang Prai • Sekretariat Rakan Muda USM / Jabatan Belia dan Rakan Muda Rakan Muda Sekretariat / Youth Department and Rakan Muda
28.	UNIVERSITI University	13 - 15 .7. 2007	Baktiswa di Sungai Chenaam, Seberang Prai Baktiswa in Sungai Chenaam, Seberang Prai • Sekretariat Rakan Muda USM / Jabatan Belia dan Rakan Muda Rakan Muda Sekretariat / Youth Department and Rakan Muda
29.	UNIVERSITI University	27 - 30 .12. 2007	Pasukan Sukarelawan membantu membaikpulih tempat-tempat awam dan sekolah yang dilanda banjir di sekitar Pekan, Pahang Volunteer Group assisting in restoring public places and schools affected by flood around Pekan, Pahang • Majlis Perwakilan Pelajar Students Representative Council

AKTIVITI SUKAN (KAMPUS KEJURUTERAAN)

Senarai aktiviti Sukan yang disertai pelajar USM mengikut peringkat sepanjang tahun 2007 adalah seperti yang ditunjukkan di bawah:

SPORTS ACTIVITIES (ENGINEERING CAMPUS)

List of Sports Activities based on level which USM students are involved in throughout 2007:



Bil. No.	Peringkat Level	Aktiviti Activity	Penganjur Organiser	Tarikh Date
1.	UNIVERSITI University	Karnival Sukan Untuk Semua Sports Carnival	Majlis Perwakilan Pelajar Kejuruteraan Engineering Students Representative Council	26 - 28 .2. 2007, 1 .3. 2007 & 5 - 7 .2. 2007
2.	UNIVERSITI University	Kejohanan Boling Tenpin Tertutup Kampus Kejuruteraan Engineering Campus Tenpin Bowling Championship	Majlis Perwakilan Pelajar Students Representative Council	21 .2. 2007
3.	UNIVERSITI University	Ekspedisi Gunung Berinchang-Irau Mount Berinchang-Irau Expedition	Majlis Penghuni Desasiswa Lembaran Lembaran Hostel Students Representative Council	16 .2. 2007
4.	UNIVERSITI University	Ekspedisi Gunung Ulu Jernih 2007 Mount Ulu Jernih Expedition 2007	Majlis Penghuni Desasiswa Jaya Jaya Hostel Students Representative Council	9 - 11 .2. 2007
5.	UNIVERSITI University	Pertandingan Catur Penutup Chess Club Close	Kelab Catur Chess Club	18 - 19 .9. 2007
6.	UNIVERSITI University	Jejak Kinabalu, Gunung Kinabalu Mount Kinabalu Trail	Kelab Rekreasi UniSains UniSains Recreation Club	24 - 30 .12. 2007
7.	UNIVERSITI University	Pertandingan Catur Antarabangsa International Chess Competition	Kelab Catur Chess Club	30 .12. 2007

Penempatan Pelajar (Kampus Kejuruteraan) Student Accommodation (Engineering Campus)

Penempatan pelajar mengikut desasiswa / rumah keluarga / rumah transit / rumah antarabangsa pada tahun 2007 adalah seperti berikut:

Student Accommodation according to hostel / family house / transit house / international house in 2007:

Bil. No.	Kampus Campus	Desasiswa Hostel	Jumlah Tempat Number of Accommodation		Jumlah Menginap Total No. of Residents	
			L M	P W	L M	P W
1.	Kejuruteraan Engineering	Desasiswa Jaya Jaya Hostel	962	383	879	358
		Desasiswa Lembaran Lembaran Hostel	756	764	643	627



Bilangan pelajar yang ditempatkan di desasiswa mengikut kampus dan peringkat pengajian tahun 2007:

Number of students living in hostels based on campus and level of studies 2007:

Kampus Campus	Kapasiti Tempat Capacity	Ijazah Sarjana Muda Bachelor's Degree	Ijazah Tinggi Higher Degree	Jumlah Total	Peratus (%) Percent (%)
Kampus Kejuruteraan Engineering Campus					
1. Desasiswa Jaya Jaya Hostel	1,345	1,179	60	1,239	92.1
2. Desasiswa Lembaran Lembaran Hostel	1,520	1,270	124	1,394	91.7
Jumlah Total	2,865	2,449	184	2,633	91.9

Bilangan pelajar antarabangsa yang mendapat tempat penginapan di dalam kampus mengikut pengajian:

Number of international students living on campus based on level of studies:

Peringkat Pengajian Level of Studies	Bilangan Pelajar Number of Students
Ijazah Sarjana Muda Undergraduate	-
Ijazah Tinggi Postgraduate	
1. Desasiswa Jaya Jaya Hostel	28
2. Desasiswa Lembaran Lembaran Hostel	33
Jumlah Total	61



Bilangan pelajar yang mendapat khidmat Unit Kaunseling tahun 2007 mengikut jenis pertemuan:
 Number of students receiving services at the Counseling Unit in 2007 based on type of service:

Jenis Pertemuan Type of Service	Bilangan Kes No. of Case
Kaunseling Peribadi Personal Counseling	23
Kaunseling Kerjaya Career Counseling	4
Kaunseling Akademik Academic Counseling	34
Bimbingan/Penasihat Guidance/Advice	16
Jumlah Total	77

Bilangan pelajar yang mendapat khidmat kaunseling tahun 2007 mengikut jantina:
 Number of students receiving counseling services in 2007 based on gender:

Jantina Gender	Bilangan Kes No. of Case
Lelaki Male	48
Perempuan Female	29
Jumlah Total	77



Aktiviti Khidmat Masyarakat (Kampus Kejuruteraan) Community Services (Engineering Campus)

Senarai aktiviti kebudayaan yang disertai pelajar USM mengikut peringkat sepanjang tahun 2007 adalah seperti berikut:

List of cultural activities participated by USM students throughout 2007:

Peringkat Level	Tarikh Date	Aktiviti Activity
Universiti University	11 - 16 .2. 2007	Program Anak Angkat Mentor Rakan Siswa
	10 - 14 .2. 2007	Baktisiswa Jaya - Pendang
	9 - 12 .2. 2007	Baktisiswa (MPDL)
	20 .1. 2007	Program Huluran Mahabbah di Sekolah Tunas Bakti, Teluk Air Tawar
	19 - 21 .1. 2007	School Detto Edisi III
	1 .2. 2007	Program Sayang Menyayang, Kem Sukarelawan 2007

Penempatan Pelajar (Kampus Kesihatan) Student Accommodation (Health Campus)

Penempatan pelajar mengikut desasiswa/rumah keluarga/rumah transit/rumah antarabangsa pada tahun 2007:

Student Accommodation according to hostel/family house/transit house/international house in 2007:

Kampus Campus	Desasiswa Hostel	Jumlah Tempat Number of Accommodation		Jumlah Menginap Total No. of Residents	
		L	M	P	W
Kesihatan Health	Murni	1,049		237	739
	Nurani	1,212		398	698

Bilangan pelajar yang ditempatkan di desasiswa mengikut kampus dan peringkat pengajian tahun 2007:

Number of students living in hostels according to campus and level of studies 2007:

Kampus Campus	Kapasiti Tempat Capacity	Ijazah Sarjana Muda Bachelor's Degree	Ijazah Tinggi Higher Degree	Jumlah Total	Peratus (%) Percent (%)
Kampus Kesihatan Health Campus	2,327	2,072	64	2,136	92%
Jumlah Total	2,327	2,072	64	2,136	92%

Bilangan pelajar antarabangsa yang mendapat tempat penginapan di dalam kampus mengikut peringkat pengajian.

Number of international students living on campus according to level of studies 2007:

Peringkat Pengajian Level of Studies	Bilangan Pelajar No. of Students
Ijazah Sarjana Muda Undergraduates	-
Ijazah Tinggi Postgraduates	64
Jumlah Total	64

Unit Kaunseling dan Kerjaya (Kampus Kesihatan) Counseling and Career Unit (Health Campus)

Bilangan pelajar yang mendapat perkhidmatan di Unit Kaunseling dan Kerjaya bagi tahun 2007 mengikut jenis perkhidmatan adalah seperti berikut:

Number of students receiving services at the Counseling and Career Unit in 2007 based on type of service:

Bil. No.	Perkhidmatan Service	Bil. Pelajar/Klien No. of Student/Client
1.	Program Anti Dadah – menerusi Tayangan Filem “Qabil Khusry Qabil Igam” Anti-Drug Programme – through Film Screening of Qabil Khusry Qabil Igam	213
2.	Simposium Kerjaya Career Symposium	75
3.	Mini Karnival Kerjaya Career Mini Carnival	300
4.	Forum Peluang Ke IPTA dan Prospek Kerjaya Forum on Opportunities in Entering the IPTA and Career Prospect	25

5.	Bengkel Pembantu Pelajar Minggu Suaikenal Workshop on Students Aid during Orientation Week	36
6.	Perkhidmatan Kaunseling Individu Individual Counseling Service	27
7.	Penilaian Kajian Kepuasan Pelanggan Evaluation on Customer Satisfaction Research	254
8.	Bengkel Ujian Personaliti Workshop on Personality Test	131
9.	Program Karnival Kerjaya Kebangsaan 2007 di Universiti Putra Malaysia National Career Carnival Programme 2007 at Universiti Putra Malaysia	35
10.	Forum Ke Arah Pemupukan Jati Diri Abad Ke-21 Forum - Towards Self-Identity in the 21 st Century	10
11.	Hari Bersama Pelajar Kampus Kesihatan Health Campus Student Day	200
12.	Kursus Konvensyen Kefahaman dan Penghayatan Islam IPTA dan IPTS Peringkat Negeri Kelantan IPTA and IPTS Convection Course on Islamic Understanding and Experience – State of Kelantan Level	25
13.	Bengkel Motivasi Kerjaya Cemerlang 2007 (Staf BHEPP) Workshop on Excellent Career Motivation 2007 (Staff of Department of Student Affairs and Development)	20
Jumlah Total		1,351

Bilangan pelajar yang mendapat khidmat Unit Kaunseling tahun 2007 mengikut jenis pertemuan:
 Number of students receiving services at the Counseling Unit in 2007 based on type of service:

Jenis Pertemuan Type of Service	Bilangan Kes No.of Case
Kaunseling Peribadi Personal Counseling	16
Kaunseling Kerjaya Career Counseling	8
Kaunseling Akademik Academic Counseling	1
Bimbingan/Penasihat Guidance/Advice	2
Jumlah Total	27

Bilangan pelajar yang mendapat khidmat kaunseling tahun 2007 mengikut jantina:
 Number of students receiving Counseling services in 2007 based on gender:

Jantina Gender	Bilangan Kes No. of Case
Lelaki Male	6
Perempuan Female	21
Jumlah Total	27

Aktiviti Sukan (Kampus Kesihatan) Sports Activities (Health Campus)

Senarai aktiviti sukan yang disertai pelajar USM mengikut peringkat sepanjang tahun 2007 adalah seperti berikut:
 List of Sports Activities according to level which USM students are involved in throughout 2007.

Peringkat Level	Tarikh Date	Aktiviti Activity
Kebangsaan National	Sepanjang Tahun All Year Round	Majlis Sukan Universiti (MASUM)
Universiti University	Januari - September January - September	Temasya Olahraga Tahunan (TOT) Annual Athletics Championship (TOT)
		Program Berakit Sungai Nenggiri, Gua Musang Rafting along Sungai Nenggiri, Gua Musang
		Kejohanan Sukan Antara Tahun (Interyear) Interyear Sports Championship
		Perkhemahan Rekreasi di Kuala Koh Recreational Camp at Kuala Koh
		Program Basikal Merdeka Merdeka Bicycle Programme
		Berkayak Sempena Bulan Kemerdekaan di Pantai Bisikan Bayu Kayaking in conjunction with Independence Month at Pantai Bisikan Bayu
Sukan Antara Desasiswa Interhostel Sports		



Aktiviti Kebudayaan (Kampus Kesihatan) Cultural Activities (Health Campus)

Senarai aktiviti kebudayaan yang disertai pelajar USM mengikut peringkat sepanjang tahun 2007 adalah :

List of cultural activities participated by USM students throughout 2007 based on level.

Peringkat Level	Tarikh Date	Aktiviti Activity
Kebangsaan National	23 .7. 2007	Festival Teater Peringkat Negeri Kelantan 2007 Theater Festival 2007– State of Kelantan Level
	25 .8. 2007	Pertandingan Mendeklamasi Puisi Kemerdekaan Peringkat Negeri Kelantan 2007 National Day Poetry Reading Competition 2007- State of Kelantan Level
	08 .9. 2007	Pertandingan Puisidra Program Evolusi Sains dan Kesihatan
Universiti University	26 .1. 2007	Malam Tahun Baru Cina Chinese New Year Night
	03 .2. 2007	Malam Kebudayaan India Indian Cultural Night
	24 .3. 2007	Persembahan Teater Hari – Ko-Kurikulum Co-Curriculum Day Theater Show
	05 .7. 2007	Pertandingan Kebudayaan Minggu Suaikenal Orientation Week Cultural Competition
	29 .7. 2007	Pertandingan Variasiswa Variasiswa Competition
	08 .9. 2007	Persembahan Teater Hari Ko – Kurikulum Co-Curriculum Day Theater Show
	06 - 07 .11. 2007	Malam Apresiasi Bintang USMKK USMKK Star Appreciation Night

AKTIVITI KHIDMAT MASYARAKAT (KAMPUS KESIHATAN) COMMUNITY SERVICES (HEALTH CAMPUS)

Senarai aktiviti khidmat masyarakat yang disertai pelajar USM mengikut peringkat sepanjang tahun 2007:

List of cultural activities participated by USM students throughout 2007.

Peringkat Level	Tarikh Date	Aktiviti Activity
Kebangsaan National	01 - 04 .2. 2007	Briged Bencana Banjir di Yong Peng, Johor Flood Disaster Brigade in Yong Peng, Johor
	30 .4. - 06 .5. 2007	Program Baktisiswa di Melaka dan Negeri Sembilan Baktisiswa Programme in Melaka and Negeri Sembilan
Universiti University	29 .5. - 3 .6. 2007	Program Anak Angkat Pekan Fest di Pekan, Pahang Pekan Fest Orphan Programme in Pekan, Pahang
	10 - 14 .6. 2007	Seminar Kecemerlangan SPM 2007 di Dewan Nurani, Kampus Kesihatan SPM Excellence Seminar 2007 at Dewan Nurani, Health Campus
	08 .9. 2007	Program Berbasikal Sempena Kemerdekaan Ke-50 Tahun, Membersihkan Kubur di Kampung Banggol Peradong, Banggu Kota Bharu Bicycle Programme in conjunction with 50 years of Independence, Cleaning up the Cemetery Plot in Kampung Banggol Peradong, Banggu Kota Bharu
	03 .10. 2007	Majlis Berbuka Puasa Bersama Warga Tua dan Anak-Anak Yatim di Rumah Seri Kenangan, Kemumin, Pengkalan Chepa Breaking of Fast with Old Folks and Orphans of Rumah Seri Kenangan, Kemumin, Pengkalan Chepa
	04 .10. 2007	Majlis Berbuka Puasa Bersama Anak-Anak Yatim di Masjid Pusat Islam, Kampus Kesihatan Breaking of Fast with Orphans at Masjid Pusat Islam, Health Campus
	02 .11. 2007	Kem Kesihatan di Landang Pahi, Kuala Krai Health Camp in Landang Pahi, Kuala Krai
	17 .11. 2007	Pameran Bank Tisu dan Derma Darah di Pasaraya Pantai Timur, Pengkalan Chepa Tissue Bank Exhibition and Blood Donation Drive at Pasaraya Pantai Timur, Pengkalan Chepa
	22 - 24 .11. 2007	Orang Asli Humanitarian Program di Sungai Rual, Jeli Orang Asli Humanitarian Programme in Sungai Rual, Jeli
	29 .12. 2007	Program Khidmat Masyarakat Selepas Banjir di Jajahan Tumpat Post-Flood Community Services Programme in Jajahan Tumpat



Masih Ada Yang Sayang
Desasiswa Bakti Permai. USM

5

2007

PENYELIDIKAN DAN INOVASI
Research and Innovation

61

LAPORAN TAHUNAN USM
Annual Report

teras

RMK-9

2006-2010

Pengenalan

Pelbagai geran penyelidikan yang melibatkan beberapa bidang telah ditawarkan kepada staf USM pada tahun 2007. Dengan adanya kemudahan geran yang pelbagai ini, USM telah dapat berganjak dengan lebih cepat lagi untuk meningkatkan lagi potensi penyelidikan USM ke taraf dunia. Satu daripada cara untuk mencapai peningkatan ini adalah dengan mengambil pendekatan penyelidikan secara berkelompok ataupun melalui usaha sama dalam pelbagai projek daripada berlainan disiplin untuk memanfaatkan kekuatan satu sama lain bagi kejayaan keseluruhan organisasi. Kecenderungan ini sekali gus mendorong penyelidik untuk berfikir keluar daripada sempadan biasa di samping menggalakkan perkongsian maklumat, penguasaan inovasi dan keusahawanan.

Projek Penyelidikan yang Aktif

Pada tahun ini sahaja, sebanyak 2,362 projek penyelidikan aktif yang terdiri daripada 124 projek penyelidikan *Intensification of Research in Priority Areas (IRPA)*, 775 projek USM Jangka Pendek, 327 projek *Fundamental Research Grant Scheme (FRGS)*, 451 projek penyelidikan agensi luar (termasuk bersama dengan USM), 26 projek *The Scientific Advancement Grant Allocation (SAGA)*, 226 projek *SCIENCEFUND*, 166 Insentif, 264 Universiti Penyelidikan dan tiga IRPA Jangka Pendek dilaksanakan oleh para penyelidik USM. Jadual 14 di bawah menunjukkan perincian projek yang aktif sepanjang tahun 2007 mengikut jenis geran.

Jadual 14: Projek Penyelidikan Aktif Tahun 2007 Mengikut Jenis Geran
Table 14: Active Research Projects in 2007 According to Types of Grant

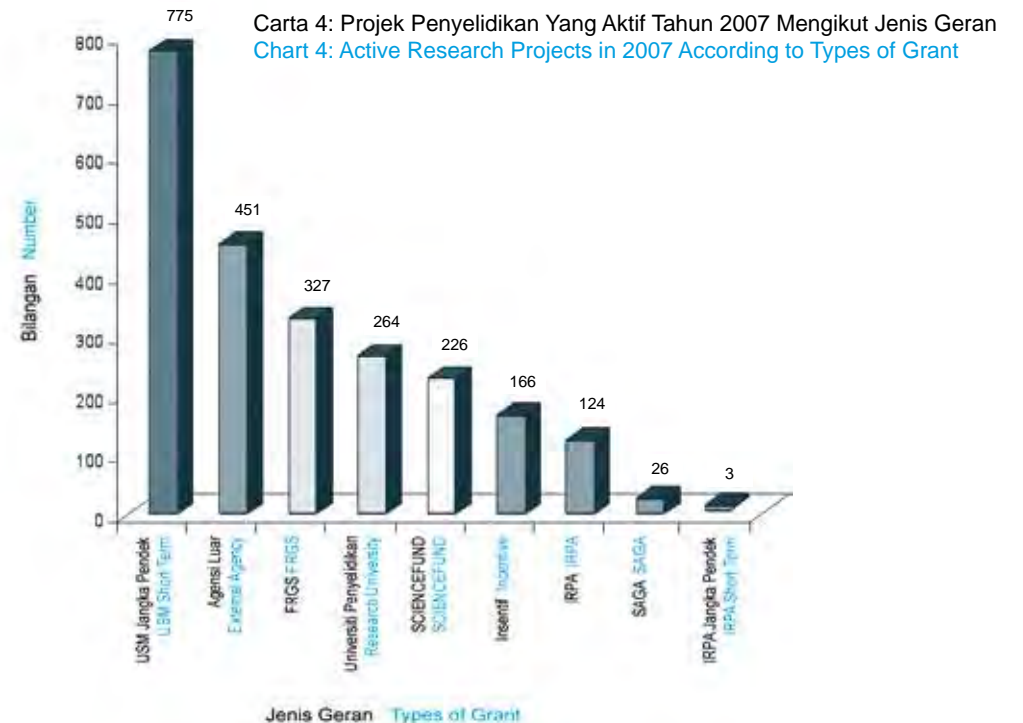
Jenis Geran Type of Grant	Bilangan Projek Penyelidikan Perseorangan Number of Individual Research Projects		Bilangan Projek Penyelidikan Berpasukan Number of Group Research Projects		Jumlah Total	
USM Jangka Pendek USM Short Term	163	21.0%	612	79.0%	775	100%
Agensi Luar External Agency	176	39.0%	275	61.0%	451	100%
FRGS FRGS	18	5.5%	309	94.5%	327	100%
Universiti Penyelidikan Research University	19	7.2%	245	92.8%	264	100%
SCIENCEFUND SCIENCEFUND	8	3.5%	218	96.5%	226	100%
Insentif Incentive	165	99.4%	1	0.6%	166	100%
IRPA IRPA	3	2.4%	121	97.6%	124	100%
SAGA SAGA	0	0.0%	26	100.0%	26	100%
IRPA Jangka Pendek IRPA Short Term	2	66.7%	1	33.3%	3	100%
Jumlah Total	554	23.5%	1,808	76.5%	2,362	100%

Research Activities

Numerous research grants in a number of fields were offered to USM staff in 2007. With the availability of such grants, USM was able to move forward more efficiently in its quest to elevate research at USM to attain the status of world-class research. One of the means through which this was done was by adopting the approach of cluster-based research or through cooperation in a number of projects researchers from different disciplines in order to complement each other in the quest for success. This approach has proven to be able to encourage researchers to think out of the box besides encouraging the sharing of information among researchers and training them in managing innovation and entrepreneurship.

Active Research Project

In 2007 alone, a total 2,362 research projects were carried out by researchers in USM. The projects comprise 124 Intensification of Research in Priority Areas (IRPA), 775 USM Short term projects, 327 Fundamental Research Grant Scheme (FRGS) projects, 451 research projects with external agencies (including those with USM), 26 The Scientific Advancement Grant Allocation (SAGA) projects, 226 SCIENCEFUND projects, 166 Incentive grants, 264 projects under Research University and 3 projects IRPA Short Term were implemented out by researcher of USM. Table 14 shows the details of projects which were active throughout 2007 according to types of grants.



Peruntukan Geran Penyelidikan

USM juga telah meluluskan peruntukan bagi sejumlah 1,294 projek penyelidikan baru dan sambungan yang melibatkan pembiayaan sebanyak RM89,451,083.43 kepada stafnya bagi tahun 2007. Peruntukan terbesar diluluskan bagi geran Universiti Penyelidikan iaitu sebanyak RM29,817,298.92. Perincian peruntukan mengikut jenis geran dapat dilihat di dalam Jadual 15 dan Carta 5.

Research Grant Allocation

USM has also approved the allocation for 1,294 new research projects. A total of RM89,451,083.43 was also approved for the continuation of the projects to its staff in 2007. The biggest allocation of RM29,817,298.92 was approved for Research University. Details of the allocation according to the type of grants is shown in Table 15 and Chart 5.

Jadual 15: Peruntukan Geran Yang Diluluskan (RM) Bagi Tahun 2007 Mengikut Jenis Geran
Table 15: Research Grant Approved in Year 2007 According to Types of Grant

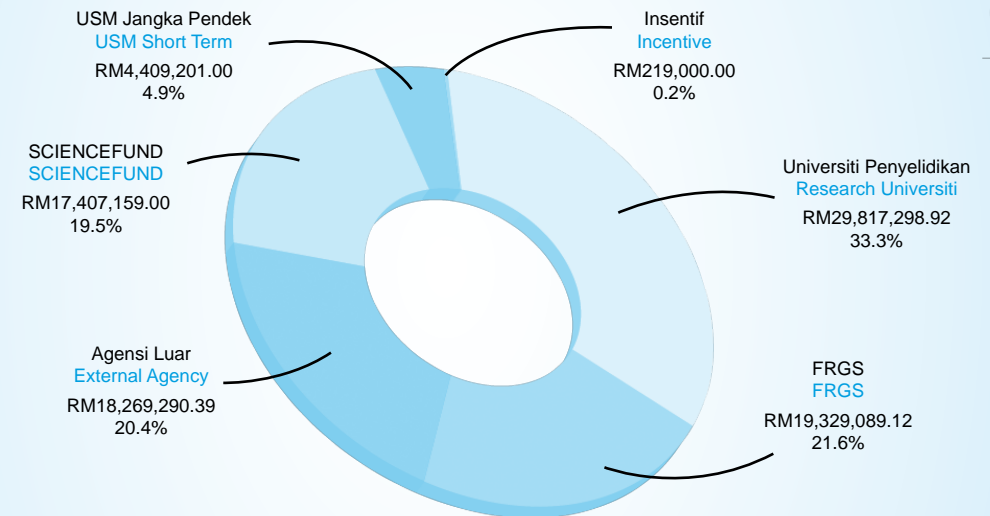
Jenis Geran Type of Grant	Bilangan Projek Number of Project	Peruntukan Geran (RM) Grant Allocation (RM)
Universiti Penyelidikan Research Universiti	264	29,817,298.92
FRGS FRGS	260	19,329,089.12
Agensi Luar External Agency	115	18,269,290.39
SCIENCEFUND SCIENCEFUND	181	17,407,159.00
USM Jangka Pendek USM Short Term	399	4,409,201.00
Insentif Incentive	75	219,000.00
Keseluruhan Total	1,294	89,451,083.43

2,362

Projek Penyelidikan Aktif
Active Research Project

Carta 5: Peruntukan Geran Yang Diluluskan (RM) Bagi Tahun 2007
Mengikut Jenis Geran

Chart 5: Research Grant Approved in Year 2007
According to Types of Grant



Pecahan jumlah peruntukan geran mengikut pusat pengajian adalah seperti di dalam Jadual 16. Sementara itu, Carta 6 mempamerkan perincian untuk peruntukan geran ini.

The grant allocation fractions according to schools is as shown in Table 16, while Chart 6 shows details of research grant allocated for 2007.

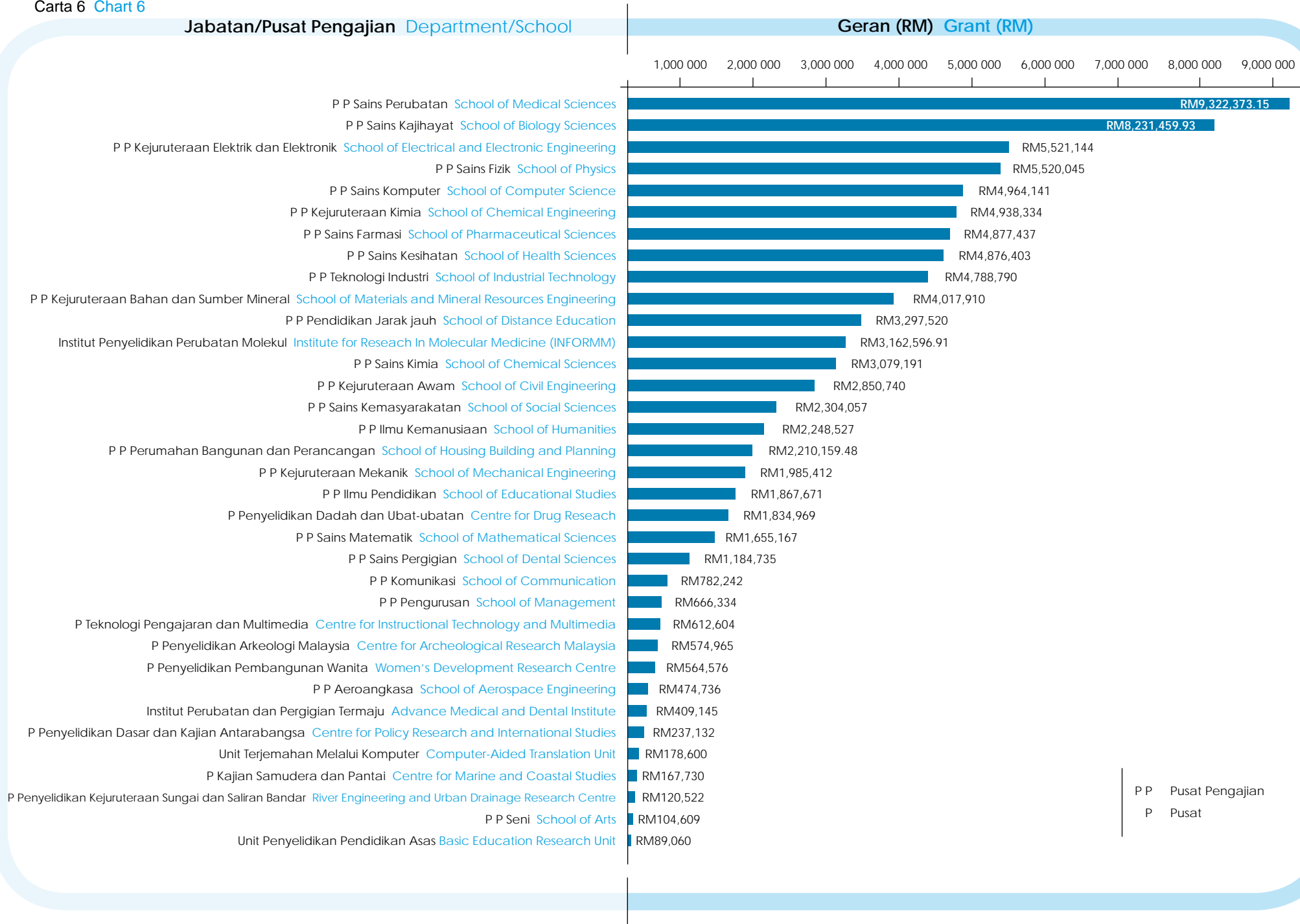
Jadual 16: Peruntukan Geran Yang Diluluskan (RM) Bagi Tahun 2007 Mengikut Pusat Pengajian
 Table 16: Research Grant Approved in Year 2007 According to School

Jabatan / Pusat Pengajian Department / School	Jumlah Peruntukan Geran (RM) Total Grant Allocation (RM)
P P Sains Fizik School of Physics	5,250,045.00
P P Sains Kajihayat School of Biological Sciences	8,231,459.93
P P Sains Kimia School of Chemical Sciences	3,079,190.69
P P Sains Matematik School of Mathematical Sciences	1,655,167.40
P P Perumahan Bangunan dan Perancangan School of Housing Building and Planning	2,210,159.48
P P Sains Farmasi School of Pharmaceutical Sciences	4,877,437.00
P P Sains Komputer School of Computer Science	4,964,141.00
P P Teknologi Industri School of Industrial Technology	4,788,790.28
P P Ilmu Kemanusiaan School of Humanities	2,248,527.16
P P Sains Kemasyarakatan School of Social Sciences	2,304,056.67
P P Seni School of Arts	104,609.00
P P Ilmu Pendidikan School of Educational Studies	1,867,671.41
P P Komunikasi School of Communication	782,241.98
P P Pengurusan School of Management	666,334.00
P P Pendidikan Jarak Jauh School of Distance Education	3,297,519.88
P Kajian Samudera dan Pantai Centre for Marine and Coastal Studies	167,730.00
P Penyelidikan Dadah dan Ubat-Ubatan Centre for Drug Research	1,834,969.00
P Penyelidikan Arkeologi Malaysia Centre for Archeological Research Malaysia	574,965.00
P Penyelidikan Dasar dan Kajian Antarabangsa Centre for Policy Research and International Studies	237,132.00
P Penyelidikan Pembangunan Wanita Women's Development Research Centre	564,576.14
P Teknologi Pengajaran dan Multimedia Centre for Instructional Technology and Multimedia	612,604.00
Institut Perubatan dan Pergigian Ter maju Advance Medical and Dental Institute	409,145.00
Unit Terjemahan melalui Komputer Computer-Aided Translation Unit	178,600.00



Unit Penyelidikan Pendidikan Asas Basic Education Research Unit	89,060.00
P P Kejuruteraan Aeroangkasa School of Aerospace Engineering	474,736.00
P P Kejuruteraan Awam School of Civil Engineering	2,850,739.50
P P Kejuruteraan Bahan dan Sumber Mineral School of Materials and Mineral Resources Engineering	4,017,910.12
P P Kejuruteraan Elektrik dan Elektronik School of Electrical and Electronic Engineering	5,521,144.00
P P Kejuruteraan Kimia School of Chemical Engineering	4,938,334.44
P P Kejuruteraan Mekanik School of Mechanical Engineering	1,985,412.20
P Penyelidikan Kejuruteraan Sungai dan Saliran Bandar River Engineering and Urban Drainage Research Centre	120,522.00
P P Sains Kesihatan School of Health Sciences	4,876,403.09
P P Sains Pergigian School of Dental Sciences	1,184,735.00
P P Sains Perubatan School of Medical Sciences	9,322,373.15
Inst Penyelidikan Perubatan Molekul Institute for Research in Molecular Medicine (INFORMM)	3,162,596.91
Jumlah Total	89,451,083.43

Carta 6 Chart 6



P P Pusat Pengajian
P Pusat

Anugerah Penyelidikan dan Kejayaan Yang Dicapai

Pada tahun 2007, USM telah meneruskan usaha penggemblengan tenaga penyelidik daripada pelbagai disiplin pengajian yang merentasi kepakaran melalui pembentukan kluster ke arah satu bentuk penyelidikan yang transdisiplin. Pelbagai penyelidikan yang berteraskan kaedah ini telah membuahkan kejayaan. Antara kejayaan yang membanggakan termasuk 14 pingat yang dimenangi di Pameran Malaysia Technology Expo (MTE) di PWTC, Kuala Lumpur pada 29 - 31 Mac 2007. Di samping itu juga, melalui Pameran 17th International Invention, Innovation, Industrial Design and Technology Exhibition (ITEX 2007) yang berlangsung di KLCC, Kuala Lumpur pada 18 - 20 Mei 2007, sejumlah 21 pingat telah dimenangi daripada 16 produk penyelidikan yang dipertandingkan yang terdiri daripada enam pingat emas, enam pingat perak, empat pingat gangsa manakala lima lagi terdiri daripada anugerah khas.

Selain daripada itu, sebanyak 17 pingat berjaya diraih daripada Ekspo Penyelidikan dan Ciptaan Institusi Pengajian Tinggi Antarabangsa (PECIPTA 2007) di KLCC pada 10 - 12 Ogos 2007. Daripada jumlah tersebut, pingat yang berjaya dikutip terdiri daripada lima emas, empat perak, enam gangsa dan dua anugerah khas.

Seterusnya, USM juga telah menempah nama di peringkat antarabangsa dengan menyertai pertandingan pameran The British Innovation and Technology Show di Alexandra Palace, London dengan keputusan enam pingat emas dan satu anugerah khas. Sebanyak tujuh produk penyelidikan telah dihantar oleh universiti untuk menyertai Pameran Eureka 2007, 56th World Exhibition of Innovation, Research and Technologies di Brussels, Belgium. Daripada tujuh produk yang dipertandingkan, sebanyak tiga produk menangi emas manakala empat lagi menggondol pingat perak dan satu anugerah khas (*Prize for Best Award CPE Exhibition*) telah dimenangi.

Kejayaan-kejayaan ini telah membuktikan bahawa negara Malaysia adalah setanding dengan negara lain kerana rakyatnya dapat dan berjaya menghasilkan teknologi sendiri dalam pelbagai bidang. Penemuan yang diperolehi daripada penyelidikan seperti bidang perubatan, sains dan teknologi tidak hanya dapat mengharumkan nama USM dan juga Malaysia, tetapi juga dapat menyumbang ke arah pembangunan negara kerana ia dapat membantu memenuhi keperluan sosio-ekonomi negara melalui pengkomersilan hasil-hasil penemuan tersebut kelak. Hal ini sekali gus dapat menaikkan taraf hidup rakyat Malaysia dengan adanya penghasilan teknologi baru terutama dalam bidang perubatan dan pemakanan.

Research Award and Excellence

In 2007, USM continued to engage in a concerted effort to combine the efforts of its researchers from various disciplines of study, cutting across expertise, through the establishment of clusters. A number of research projects arising from this method have proven to be successful. Among these successes were the 14 medals won at Malaysia Technology Expo (MTE) at PWTC, Kuala Lumpur on 29 - 31 March 2007, 17th International Invention, Innovation, Industrial Design and Technology Exhibition (ITEX 2007) held at The Kuala Lumpur City Centre, Kuala Lumpur on 18-20 May 2007. USM has won 21 medals from its 16 research products participated at the exhibition by bagging six gold medals, six silver medals, four bronze medals and five special awards.

In addition to that, USM also won 17 medals from *Ekspo Penyelidikan dan Ciptaan Institusi Pengajian Tinggi Antarabangsa* (PECIPTA 2007) at KLCC on 10 - 12 August 2007. The medals comprise of five gold medals, four silver medals, six bronze medals and two special awards.

USM has also established its name at international level by participated in The British Innovation and Technology Show in Alexandra Palace, London by winning six gold medals and one special award. Seven research products have participated in Pameran Eureka 2007, 56th World Exhibition of Innovation, Research and Technologies in Brussels, Belgium. From seven products competing, three products have won gold medals, four won silver medals and one special award (*Prize for Best Award CPE Exhibition*).

These successes have proven that Malaysia is comparable to other countries in terms of research as its own citizens are able to create new technology in various fields. Findings obtained from research in the field of medicine, science and technology are able to not only promote USM and Malaysia, but also contribute to the development of the country as they help fulfil the country's socio-economic needs through the commercialisation of those research findings. The creation of new technology especially in the fields of medicine and food science would undoubtedly be able to raise the standard of living of Malaysians.

Senarai Pertandingan/Pameran Penyelidikan yang disertai oleh USM Pada Tahun 2007.

List of Competitions/Research Exhibitions Participated by USM in 2007.

Bil. No.	Pameran Exhibition	Peringkat Level	Status Pameran Exhibition Status
1.	Malaysia Technology Expo (MTE) 29 - 31 Mac 2007. Pusat Dagangan Dunia Putra (PWTC), Kuala Lumpur	Kebangsaan National	Pertandingan Competition
2.	4th Asia Pacific Natural Product Expo 2007 (NATPRO) 29 - 31 Mac 2007. Pusat Dagangan Dunia Putra (PWTC), Kuala Lumpur	Kebangsaan National	Penyertaan Participation
3.	Ekspo Harta Intelek 26 -29 April 2007. Kuala Lumpur Convention Centre (KLCC), Kuala Lumpur	Kebangsaan National	Penyertaan Participation
4.	Bio International Convention 2007 6 - 9 Mei 2007. Boston, Massachusetts, U.S.A	Antarabangsa International	Pertandingan Competition
5.	17th International Invention, Innovation, Industrial Design and Technology Exhibition (ITEX 2007) 18 - 20 Mei 2007. Kuala Lumpur Convention Centre (KLCC), Kuala Lumpur	Kebangsaan National	Pertandingan Competition
6.	SMIDEX 2007 5 - 8 Jun 2007. Kuala Lumpur Convention Centre (KLCC), Kuala Lumpur	Kebangsaan National	Penyertaan Participation
7.	Asia Pacific Conference on Plant Tissue Culture And Agribiotechnology (APaCPA) 2007 17 - 21 Jun 2007. Pusat Dagangan Dunia Putra (PWTC), Kuala Lumpur	Kebangsaan National	Penyertaan Participation
8.	Hari Peladang, Penternak dan Nelayan Peringkat Negeri Pulau Pinang 28 Jun - 1 Julai. Tapak Ekspo Seberang Jaya, Pulau Pinang	Negeri State	Penyertaan Participation
9.	Pameran Dagangan Antarabangsa Makanan dan Minuman Malaysia Ke-8 2007 (MIFB 2007) 12 - 14 Julai 2007. MATRADE Exhibition and Convention Centre, Kuala Lumpur	Kebangsaan National	Penyertaan Participation
10.	Traditional and Complementary Medicine Exhibition 2007 (TCME 2007) 17 - 19 Julai 2007. Pusat Dagangan Dunia Putra (PWTC), Kuala Lumpur	Kebangsaan National	Penyertaan Participation
11.	Ekspo Penyelidikan dan Ciptaan Institusi Pengajian Tinggi Antarabangsa (PECIPTA 2007) 10 - 12 Ogos 2007. Kuala Lumpur Convention Centre (KLCC), Kuala Lumpur	Kebangsaan National	Pertandingan Competition
12.	Hari Peladang, Penternak dan Nelayan Peringkat Kebangsaan 27 Ogos - 2 September 2007. Pantai Batu Buruk, Kuala Terengganu, Terengganu	Kebangsaan National	Penyertaan Participation
13.	EU-Malaysia Biotechnology Business Partnership Event (EUM-BIO 2007) 24-26 Oktober 2007. MATRADE Exhibition and Convention Centre, Kuala Lumpur	Kebangsaan National	Penyertaan Participation
14.	Women's Health and Asian Medicine 2007 (WHAT 2007) 16 - 18 November 2007. Pusat Dagangan Dunia Putra (PWTC), Kuala Lumpur	Kebangsaan National	Penyertaan Participation
15.	International Conference & Exhibition 2007: Waste To Wealth 26 - 30 November 2007. Pusat Dagangan Dunia Putra (PWTC), Kuala Lumpur	Kebangsaan National	Penyertaan Participation
16.	Bio Malaysia 2007 27 - 30 November 2007. Pusat Dagangan Dunia Putra (PWTC), Kuala Lumpur	Kebangsaan National	Penyertaan Participation
17.	The British Innovation and Technology Show 17 - 20 Oktober 2007. Alexandra Palace, London	Antarabangsa International	Pertandingan Competition
18.	Pameran Eureka 2007, 56th World Exhibition of Innovation, Research & New Technologies Brussels, Belgium 22 - 25 November 2007. Brussels, Belgium	Antarabangsa International	Pertandingan Competition

Pencapaian Penyelidik dalam Pameran Penyelidikan Pada Tahun 2007.
 Researchers' Achievements in Research Exhibitions For 2007.

Bil. No.	Pameran Exhibition	Bilangan Penyertaan Number of Entries	Emas Gold	Perak Silver	Gangsa Bronze	Anugerah Khas Special Award	Jumlah Total
1	Malaysia Technology Expo (MTE) 29 - 31 Mac 2007. Pusat Dagangan Dunia Putra (PWTC), Kuala Lumpur	16	3	5	6	0	14
2	17th International Invention, Innovation, Industrial Design and Technology Exhibition (ITEX 2007) 18 - 20 Mei 2007. Kuala Lumpur Convention Centre (KLCC), Kuala Lumpur	16	6	6	4	5	21
3	Ekspo Penyelidikan dan Ciptaan Institusi Pengajian Tinggi Antarabangsa (PECIPTA 2007) 10 -12 Ogos 2007. Kuala Lumpur Convention Centre (KLCC), Kuala Lumpur	16	5	4	6	2	17
4	The British Innovation and Technology Show 17 - 20 Oktober 2007. Alexandra Palace, London	6	6	0	0	1	7
5	Pameran Eureka 2007, 56th World Exhibition of Innovation, Research and New Technologies Brussels, Belgium 22 - 25 November 2007. Brussels, Belgium	7	3	4	0	1	8

Senarai Anugerah Penyelidikan Yang Diterima Mengikut Peringkat (Kebangsaan/Antarabangsa), Nama Anugerah, Penyelidik, Pusat Pengajian dan Tajuk Penyelidikan Pada Tahun 2007.
 List of Research Award Received According to Level (National/International), Name of the Award, Researchers, School and Research Title in 2007.

Bil No.	Peringkat Level	Nama Anugerah Name of The Award	Nama Penyelidik dan Pusat Pengajian Name of Researcher and School	Tajuk Penyelidikan Title of Research
1	Antarabangsa International	<i>Prize for Best Award CPE Exhibition, Belgium</i>	Profesor Mohd Zaid Abdullah Pusat Pengajian Kejuruteraan Elektrik dan Elektronik	Automatic Die-Counter System (Autodie)
2	Kebangsaan National	GENIUS Award (Hungary)	Profesor Madya Lim Chee Peng Pusat Pengajian Kejuruteraan Elektrik dan Elektronik	Bio-Thumb: A Typing Biometrics Authentication USB Thumb Drive
3	Antarabangsa International	Double Gold		
4	Kebangsaan National	IENA Award (Germany)	Profesor Madya Ng Wing Keong Pusat Pengajian Sains Kajihayat	Palm-E Additive for Fish Feed to Enhance the Fillet Quality of Seafood Products
5	Kebangsaan National	WIPO Award	Profesor Madya Noor Aziah Abdul Aziz Pusat Pengajian Teknologi Industri	Pumpkin Flour - New Generation Innovative Healthy Ingredients in Bread
6	Kebangsaan National	Best Women Inventor Award: i) IFIA Award ii) IRANIAN Award	Profesor Darah Ibrahim Pusat Pengajian Sains Kajihayat	-
7	Kebangsaan National	Anugerah Menteri Pengajian Tinggi (Best of the Best Award for Sustainable Development)	Dr. Lee Keat Teong Pusat Pengajian Kejuruteraan Kimia	Rice Husk Ash-Based Sorbent / Catalyst As A Novel Industrial Gas Cleaning Technology
8	Kebangsaan National	Best Booth Design (Silver Award)	Dr. Azizi Bahauddin Pusat Pengajian Perumahan, Bangunan dan Perancangan	ITEX 2007
9	Kebangsaan National	Best Large Booth Design (Category Open Space)	Dr. Azizi Bahauddin / Profesor Madya Aldrin Abdullah Pusat Pengajian Perumahan, Bangunan dan Perancangan	PECIPTA 2007

5

2007

JARINGAN INDUSTRI DAN MASYARAKAT
Industry and Community Network

69

LAPORAN TAHUNAN USM
Annual Report

teras

RMK-9

2006-2010

Pengenalan

Bahagian Jaringan Industri dan Masyarakat (BJIM) ditubuhkan pada 1 September 2007. Tujuan penubuhan BJIM adalah untuk memupuk hubungan dan perkongsian yang lebih erat, efektif, bermakna dan lestari dengan industri dan masyarakat, iaitu dunia di luar Universiti Sains Malaysia (USM). Bahagian ini diketuai oleh seorang Timbalan Naib Canselor.

Objektif

- Berperanan sebagai pusat/‘Gateway’ rujukan sehenti kepada pihak industri dan masyarakat.
- Memastikan bahawa jaringan dan perkongsian dengan pihak industri dan masyarakat adalah bermanfaat, efektif, lestari dan diselaras dengan baik.
- Menyediakan pihak industri dan masyarakat dengan :
 - Pangkalan data yang komprehensif tentang kepakaran.
 - Maklumat tentang ciptaan/rekaan, inovasi, penemuan teknologi dan aktiviti baru USM.
- Mempertingkatkan serta mengukuhkan jaringan dan perkongsian sedia ada, dan mewujudkan jaringan yang baru, tidak hanya di peringkat tempatan dan negara malahan pada peringkat serantau dan antarabangsa.
- Terlibat dalam dialog dengan kerajaan, industri dan masyarakat bagi memastikan bahawa program pengajaran dan usaha penyelidikan adalah relevan dengan keperluan, aspirasi dan harapan mereka tanpa mengorbankan misi utama sebuah universiti.
- Membimbing serta memimpin pihak industri dan masyarakat ke arah pembangunan, kemajuan dan transformasi lestari.

Misi

Menjalinkan hubungan erat dengan pihak industri dan masyarakat terutama di Wilayah Timur Laut, Semenanjung Malaysia dalam pelbagai bidang yang mungkin bagi merealisasikan wawasan.

Visi

Untuk menyumbang kepada industri dan masyarakat dan menerajui dalam kelestarian pembangunan sosial dan ekonomi, kemajuan serta transformasi negara.

Fungsi

Memadankan ilmu/kepakaran, kemudahan dan sumber yang terdapat di universiti dengan keperluan aspirasi serta harapan pihak industri dan masyarakat supaya menghasilkan situasi yang menguntungkan kedua-dua pihak.

Introduction

The Division of Industry and Community Network (BJIM) was established on 1 September 2007. The objective of the establishment of BJIM is to foster a closer, more effective, meaningful and sustainable cooperation and partnership with the industry and the community, i.e. the world outside Universiti Sains Malaysia (USM). This section is headed by a Deputy Vice-Chancellor.

Objective

- Functions as a one-stop centre/gateway to the industry and community.
- Ensures that the network and partnership with the industry and community are beneficial, effective, sustainable and maintained well.
- To provide the industry and community with:
 - Comprehensive database on experts.
 - Information on USM’s inventions/creations, innovations, new technologies and new activities.
- Enhance as well as strengthen current network and partnership, and create new networks, not only at the local and national levels but also at regional and international levels.
- Involve in dialogues with the government, industry and community to ensure that teaching programmes and research activities are relevant with their needs, aspirations and hope but without sacrificing the main mission of the university.
- Guide and lead the industry and community towards development, progress and sustainable transformation.

Mission

To create closer relationship with the industry and community particularly in the North East Region, Peninsula Malaysia, in various possible areas to realise this mission.

Vision

To contribute to the industry and community and lead in the sustainability of social and economic development, progress and nation transformation.

Function

To match the knowledge/experts, facilities and sources available at the university with the aspiration and hope of the industry and community to produce a win-win situation.

Bidang Jaringan dan Perkongsian yang mungkin :

- Penempatan Pelajar / 'Internship' / Adopsi / Latihan industri
- Penempatan / Peminjaman Staf
- Panel Penasihat Industri / Masyarakat
- Pendidikan Berterusan
- Kemudahan / Kelengkapan untuk disewa
- Kerja Perundingan
- Kerja / Penyelidikan Kontrak dan Perkhidmatan
- Penyelidikan Bersama
- Pelesenan / Pemindahan Teknologi
- Projek Bersepadu terutama dengan masyarakat
- Hadiah / Biasiswa / Endowment/Kerusi
- Rangkaian ALUMNI
- Aktiviti / usahasama lain dengan pihak industri dan masyarakat.

Beberapa aktiviti telah dijalankan oleh Bahagian Jaringan Industri dan Masyarakat bermula pada bulan September sehingga Disember 2007. Senarai aktiviti adalah seperti berikut :

Bil.	Tarikh	Aktiviti
1.	10/9/07	Ambil alih Pejabat Hubungan Industri daripada Prof. Ramli Mohamed. Bertemu dengan pihak USAINS – <i>commercialization issues</i> .
2.	14/9/07	Cadangan pengwujudkan 'Commercialisation Fund' dan ini telah dipersetujui oleh pihak Universiti.
3.	14/9/07	Perbincangan dengan Encik Tuan Besar Tuan Sarif dan Prof. Abdul Latif Ahmad tentang operasi Unit Perhubungan Industri, Kampus Kejuruteraan.
4.	18/9/07	Melawat Agilent's Lab (instrumentation lab) di Kampus Kejuruteraan.
5.	20/9/07	Pertemuan dengan Dekan-Dekan Kampus Induk tentang hal-hal Panel Penasihat Industri (IAP) serta wujudan jawatan Pengerusi JIM.
6.	20/9/07	Mesyuarat Industry Research Task Force (IRTF) Electronic and Electrical Technology Roadmap bagi Pulau Pinang PSDC.
7.	27/9/07	Perbincangan antara Timbalan Naib Canselor (JIM) dengan Dekan-Dekan Kejuruteraan mengenai fungsi Bahagian Jaringan Industri & Masyarakat.
8.	4/10/07	Seminar Autonomi dan Penurunan Kuasa IPTA anjuran Kementerian Pengajian Tinggi (KPT) di Hotel Pan Pacific, KLIA.
9.	5/10/07	- Melawat Projek Gear U - Perbincangan dengan Mr. Ng Meng Thai tentang Intel's Extended Student Internship Programme
10.	7/10/07	Perbincangan antara Timbalan Naib Canselor (JIM) dengan Pengarah Kampus, Dekan-Dekan, pengarah dan staf akademik Kampus Kesihatan mengenai fungsi Bahagian Jaringan Industri dan Masyarakat.
11.	10/10/07	Perbincangan antara Timbalan Naib Canselor (JIM) dengan Dekan Pusat-Pusat Pengajian di Kampus Induk (yang belum melantik Panel Penasihat Industri).
12.	11/10/07	Melawat Cambridge Science Park dan Lim Kok Wing University of Creative Technology di London.

Possible Network Areas:

- Students placements / Internship / Adoption / Industrial Training
- Placement / Staff secondment
- Industrial / Community Advisory Panel
- Continuous Education
- Facilities / Utilities for rent
- Consultation Works
- Contract and Service Work / Research
- Co-Research
- Technology Licensing / Transfer
- Intergral Project particularly with the community
- Gift/Scholarship / Endowment/Chair
- Alumni Network
- Other activities / cooperation with the industry and community.

Several activities have been organised by the Division of Industry and Community Network from September until December 2007, as in the following list:

No.	Date	Activity
1.	10/9/07	Takeover of the Industrial Liason office from Prof. Ramli Mohamed. Meeting with USAINS - commercialization issues.
2.	14/9/07	Proposal to establish the Commercialisation Fund which has been approved by the University.
3.	14/9/07	Discussion with Encik Tuan Besar Tuan Sarif and Prof. Abdul Latif Ahmad on the operation of the Industrial Liason Unit, Engineering Campus.
4.	18/9/07	Visit to Agilent's Lab (Instrumentation Lab) at Engineering Campus.
5.	20/9/07	Meeting with Deans of Main Campus on Industrial Advisory Panel (IAP) and creation of the position of Chairperson of JIM.
6.	20/9/07	<i>Industry Research Task Force (IRTF) Electronic and Electrical Technology Roadmap Meeting</i> for Penang PSDC
7.	27/9/07	Discussion with Deputy Vice-Chancellor (JIM) and Deans of Engineering on the function of the Division of Industry and Community Network.
8.	4/10/07	Seminar on IPTA Autonomy and Power Delegation organised by the Ministry of Higher Education at Pan Pacific Hotel, KLIA.
9.	5/10/07	- Visit to Projek Gear U - Discussion with Mr. Ng Meng Thai on Intel's Extended Student Internship Programme
10.	7/10/07	Discussion between Deputy Vice-Chancellor (JIM) and Campus Directors, Deans, academic directors and staff of Health Campus on the function of the Division of Industry and Community Network.
11.	10/10/07	Discussion between the Deputy Vice-Chancellor (JIM) and Deans of Schools at Main Campus (who have not appointed the Industrial Advisory Panel).
12.	11/10/07	Visit to <i>Cambridge Science Park and Lim Kok Wing University of Creative Technology</i> in London

13.	12/10/07	Mesyuarat Ministerial Working Group, Commonwealth Secretariat tentang penubuhan Commonwealth Tertiary Education Facility di Marlborough House, London.
14.	24/10/07	Mesyuarat mengenai pemantauan FRGS, Centre of Excellence and One Stop Centre anjuran KPT di Palm Garden Hotel, Putrajaya.
15.	25/10/07	Melawat Pusat IPV6 Termaju Negara.
16.	29/10/07	Pertemuan antara Timbalan Naib Canselor (Penyelidikan dan Inovasi) dan Timbalan Naib Canselor (JIM) dengan pihak Agilent Technologies. Perbincangan tentang 'usahasama yang mungkin dapat diadakan'.
17.	30/10/07	Menghadiri 2007 Annual Achievers' Showcase anjuran Young Enterprise Program Penang di Universiti Sains Malaysia.
18.	02/11/07	Mesyuarat bagi membincangkan perkara mengenai One Stop Centre antara Timbalan Naib Canselor (JIM) dengan Bahagian Hubungan Industri dan Komersial anjuran KPT di Hotel Pan Pacific, KLIA.
19.	05/11/07	Pertemuan dengan delegasi dari University of Sarajevo (US) untuk berbincang dengan lebih lanjut tentang peluang kerjasama di antara US-USM, (diwakili oleh Encik Fong Sew Khuan)
20.	09/11/07	Pertemuan dengan delegasi Kementerian Pendidikan Tinggi dan Hal Ehwal Pendidikan, Arab Saudi yang melakukan lawatan ke USM dan diketuai oleh Timbalan Menteri Kementerian negara tersebut.
21.	14/11/07	Perbincangan Strategi Hubungan Universiti Sains Malaysia Bersama MOTOROLA anjuran Pusat Pengajian Pengurusan.
22.	15/11/07	Mesyuarat Industry Research Task Force (IRTF) – Electronic and Electrical Technology Roadmap bagi Pulau Pinang di PSDC, (diwakili oleh Encik Fong Sew Khuan)
23.	20/11/07	Pertemuan dengan Senior Vice-President dan Vice-President (Innovation Promotion International Affairs) Advanced Industrial Science and Technology (AIST), Japan di Blue Wave Hotel, Shah Alam untuk membincangkan kerjasama di antara AIST-USM.
24.	22/11/07	Pertemuan dengan delegasi Yunnan University, China untuk memperluas kerjasama dalam bidang pengajian tinggi dan juga melihat potensi kerjasama baru yang boleh diterokai di antara kedua-dua institusi, (diwakili oleh Encik Fong Sew Khuan)
25.	26/11/07	Pertemuan dengan Mr. Stephen Healey, Managing Director of Active Minds Consulting, Bangkok untuk membincangkan eksekutis kemasukan pelajar antarabangsa ke USM (diwakili oleh Encik Fong Sew Khuan)
26.	27/11/07	Pertemuan dengan Pengerusi (Y.Bhg. Dato' O.K. Lee) dan Timbalan-Timbalan Pengerusi, Federation of Malaysian Manufacturers (FMM) (cawangan utara) di Seberang Jaya.
27.	28/11/07	Pertemuan dengan Y.Bhg. Dato' Leong Yueh Kwong, Ketua Pegawai Eksekutif, Socio-Economic and Environment Research Institute (SERI), Pulau Pinang.

13.	12/10/07	Meeting of <i>Ministerial Working Group, Commonwealth Secretariat on the establishment of the Commonwealth Tertiary Education Facility</i> at Marlborough House, London.
14.	24/10/07	Meeting on monitoring of FRGS, <i>Centre of Excellence and One Stop Centre</i> organised by KPT at Palm Garden Hotel, Putrajaya.
15.	25/10/07	Visit to the National Advanced IPV6 Centre.
16.	29/10/07	Meeting between Deputy Vice-Chancellor (Research and Innovation) and Deputy Vice-Chancellor (JIM) with Agilent Technologies. Discussion on possible cooperation.
17.	30/10/07	Attend the <i>Annual Achievers' Showcase</i> organised by the <i>Young Enterprise Program Penang</i> at Universiti Sains Malaysia.
18.	02/11/07	Meeting between the Deputy Vice-Chancellor (JIM) and the Division of Industrial Liason and Commercialisation to discuss the <i>One Stop Centre</i> . Organised by KPT at Hotel Pan Pacific, KLIA.
19.	05/11/07	Meeting with delegates from University of Sarajevo (US) to further discuss possible cooperation between US and USM (<i>represented by Mr. Fong Sew Khuan</i>).
20.	09/11/07	Meeting with delegates from the Ministry of Higher Education and Education Affairs, Saudi Arabia who visited USM, headed by the Ministry's Deputy Minister.
21.	14/11/07	Discussion on Strategic Alliance between Universiti Sains Malaysia and MOTOROLA organised by the School of Management.
22.	15/11/07	Meeting on Industry Research Task Force (IRTF) – Electronic and Electrical Technology Roadmap for Penang at PSDC, (<i>represented by Mr Fong Sew Khuan</i>)
23.	20/11/07	Meeting with Senior Vice-President dan Vice-President (Innovation Promotion International Affairs) Advanced Industrial Science and Technology (AIST), Japan at Blue Wave Hotel, Shah Alam to discuss cooperation between AIST and USM.
24.	22/11/07	Meeting with delegates from the Yunnan University, China for further cooperation in higher education areas and to survey potential cooperations which can be explored by both institutions (<i>represented by Mr. Fong Sew Khuan</i>)
25.	26/11/07	Meeting with Mr. Stephen Healey, Managing Director of Active Minds Consulting, Bangkok to discuss international students intake at USM (<i>represented by Mr. Fong Sew Khuan</i>)
26.	27/11/07	Meeting with the Chairman (Y.Bhg. Dato' O.K. Lee) and Deputies Chairman of the Federation of Malaysian Manufacturers (FMM) (northern branch) at Seberang Jaya.
27.	28/11/07	Meeting with Y. Bhg. Dato' Leong Yueh Kwong, Chief Executive Officer of Socio-Economic & Environment Research Institute (SERI), Penang.

28.	29/11/07	MOSTI-Industry Dialogue 2007 anjuran Kementerian Sains, Teknologi dan Inovasi di PWTC, Kuala Lumpur.
29.	4/12/07	Menghadiri Forum "Technology Roadmap for Electronic and Electrical Industry: Critical Insights into Readiness of Local Companies To Stay Globally Competitive" anjuran SERI/PSDC/Bizwise Consulting di Hotel Vistana, Pulau Pinang.
30.	4/12/07	Taklimat tentang Salvestrol kepada penyelidik dari Pusat Pengajian Sains Farmasi oleh Dr. Tan Koon Teik dan kemungkinan bekerjasama.
31.	5/12/07	Pertemuan dengan pihak Fuji Electric (M) Sdn. Bhd., Kulim di Kampus Kejuruteraan untuk membincangkan latihan industri untuk pelajar dan projek penyelidikan.
32.	6-7/12/07	Menghadiri IMT-GT SME Conference and Expo 2007 anjuran Perbadangan Pembangunan Industri Kecil dan Sederhana (SMIDEC) di Hotel Equatorial, Pulau Pinang.
33.	11/12/07	Mesyuarat Pertama Timbalan Naib Canselor (JIM) dengan semua Pengerusi JIM Kampus Induk, Kesihatan dan Kejuruteraan.
34.	11/12/07	Pertemuan dengan YAB. Tan Sri Dr. Koh Tsu Koon, Ketua Menteri Pulau Pinang di KOMTAR, Pulau Pinang tentang kerjasama antara USM dengan Kerajaan Negeri Pulau Pinang.
35.	12/12/07	Mesyuarat antara Y.B. Menteri Pengajian Tinggi dengan semua Naib Canselor/Rektor dan Timbalan-Timbalan Naib Canselor/Rektor di Universiti Putra Malaysia, Serdang, Selangor.
36.	14/12/07	Pertemuan dengan pegawai-pegawai Pesuruhjaya Tinggi Australia – Mr. Adam Carlon (Kaunselor AEI ke Malaysia) dan Mr. Gavin Gomez (Pegawai Eksekutif). Salah satu hasil ialah kemungkinan mengadakan latihan industri di Australia oleh pelajar USM dan sebaliknya.
37.	17/12/07	Pertemuan dengan Encik Chris Tan dari Northern Corridor Implementation Agency (NCIA) di Invest Penang bersama Prof. Madya Othman Sidek (Pengarah Pusat Rekabentuk Mikroelektronik Negara – CEDEC) dan Dr. Khoo Bee Ee (Pengerusi JIM Pusat Pengajian Kejuruteraan Elektrik dan Elektronik). Hasil perancangan CEDEC secara prinsip akan berfungsi sebagai nukleus untuk "institut" penyelidikan dalam bidang mikroelektronik di NCER.
38.	18/12/07	Menghadiri Workshop on "Knowledge Sharing on R&D Commercialization and Technology Transfer" anjuran Malaysian Industry-Government Group for High Technology (MIGHT) di Prince Hotel & Residence, Kuala Lumpur.
39.	19/12/07	Pertemuan dengan Y.Bhg. Prof. Emeritus Tan Sri Dato' Dr. Lim Kok Wing, Presiden Lim Kok Wing University of Creative Technology (LUCT), untuk membincangkan kemungkinan kerjasama USM/LUCT.
40.	27/12/07	Perbincangan kerjasama antara IPTA-Industri di Kementerian Pengajian Tinggi, Putrajaya.
41.	28/12/07	Taklimat kepada Pengarah Institut/Pusat dan Dekan Pelantar Penyelidikan tentang Bahagian JIM.

28.	29/11/07	MOSTI-Industry Dialogue 2007 organised by the Ministry of Science, Technology and Innovation at PWTC, Kuala Lumpur.
29.	4/12/07	Attending the Technology Roadmap for Electronic and Electrical Industry: Critical Insights into Readiness of Local Companies To Stay Globally Competitive Forum organised by SERI/PSDC/Bizwise Consulting at Vistana Hotel, Penang.
30.	4/12/07	Briefing on Salvestrol to researchers from the School of Pharmacy by Dr. Tan Koon Teik and on possible cooperation.
31.	5/12/07	Meeting with Fuji Electric (M) Sdn. Bhd., Kulim at the Engineering Campus to discuss students' industrial training and research projects.
32.	6-7/12/07	Attend the IMT-GT SME Conference and Expo 2007 organised by the Small-Medium Industrial Development Corporation (SMIDEC) at Equatorial Hotel, Penang.
33.	11/12/07	First meeting of the Deputy Vice-Chancellor (JIM) with all JIM Chairpersons of the Main, Engineering and Health Campuses.
34.	11/12/07	Meeting with YAB. Tan Sri Dr. Koh Tsu Koon, Chief Minister of Penang at KOMTAR, on cooperation between USM and the Penang State Government.
35.	12/12/07	Meeting of Y.B. Minister of Higher Education with all vice-Chancellors/ Rector and Deputies Vice-Chancellor/Rector at Universiti Putra Malaysia, Serdang, Selangor.
36.	14/12/07	Meeting with officers from the Australian High Commission, Mr. Adam Carlon (AEI Councillor to Malaysia) and Mr. Gavin Gomez (Executive Officer). One of the possible outcomes is for industrial training in Australia by USM students and vice-versa.
37.	17/12/07	Meeting with Mr. Chris Tan from Northern Corridor Implementation Agency (NCIA) at Invest Penang with Prof. Madya Othman Sidek (Director of National Microelectronic Inventions Centre – CEDEC) and Dr. Khoo Bee Ee (Chairman of JIM at the School of Electrical and Electronic Engineering). CEDEC planning would in principle functions as the nucleus for a research "institute" in the area of microelectronics at NCER.
38.	18/12/07	Attending Workshop on Knowledge Sharing on R&D Commercialization and Technology Transfer organised by the Malaysian Industry-Government Group for High Technology (MIGHT) at Prince Hotel and Residence, Kuala Lumpur.
39.	19/12/07	Meeting with Y.Bhg. Prof. Emeritus Tan Sri Dato' Dr. Lim Kok Wing, Presiden of Lim Kok Wing University of Creative Technology (LUCT), to discuss possible cooperation between USM and LUCT.
40.	27/12/07	Discussion on cooperation between IPTA-Industry at Ministry of Higher Education, Putrajaya.
41.	28/12/07	Briefing to Directors of Institutes/Centres and Deans of Research Platforms regarding the Division of Industry and Community Network.



5

2007

PEMBANGUNAN LESTARI DAN KORPORAT
Corporate and Sustainable Development

75

LAPORAN TAHUNAN USM
Annual Report

teras

RMK-9

2006-2010

Pengenalan

Bahagian Pembangunan Korporat ditubuhkan pada bulan Februari 2000 sebagai sebuah bahagian di Pejabat Naib Canselor. Bahagian ini menjalankan tiga fungsi iaitu Pembangunan Strategik, Jaminan Kualiti dan Perkhidmatan Maklumat Eksekutif (EIS). Pada 10 Disember 2005, Mesyuarat Majlis Eksekutif Naib Canselor telah menukarkan nama Bahagian ini kepada Pembangunan Lestari dan Korporat (BPLK) memandangkan peranannya yang semakin besar dalam menyokong dan menumpukan perhatian kepada kehidupan yang mementingkan alam sekitar dan kelestarian. Program Pembangunan Kampus Sejahtera yang dilancarkan pada tahun 2000 telah dimasukkan di bawah Bahagian ini. Pada tahun 2005, fungsinya semakin meningkat dengan penglibatannya dalam aktiviti-aktiviti Pusat Kepakaran Serantau.

Objektif

Keputusan Kerajaan untuk memperbadankan universiti-universiti telah memulakan langkah untuk menubuhkan institusi yang berdikari sepenuhnya. Trend ini mewujudkan keperluan untuk menumpukan kepada pencapaian pulangan maksimum daripada penggunaan optimum sumber-sumber yang dipunyai oleh Universiti. Bagi mencapai tujuan ini, Bahagian Pembangunan Lestari dan Korporat telah ditubuhkan untuk menyediakan rangka kerja bagi menentukan polisi, standard dan panduan serta memantau langkah-langkah yang akan memandu kedayasaingan Universiti dalam dua aktiviti utamanya iaitu pendidikan dan penyelidikan.

Aktiviti

1 Penyelarasan Pelan Strategik USM

Bahagian Pembangunan Lestari dan Korporat menyelaras pembangunan pelan strategik untuk meningkatkan kecekapan staf, meningkatkan sistem akademik, melindungi alam sekitar, menetapkan struktur organisasi, mengguna pakai teknologi pintar dan mengkaji semula sistem pengurusan.

Bahagian ini berupaya mencari peluang-peluang yang membolehkan Universiti menjalankan aktiviti peniagaan dan penyelidikan dengan organisasi tempatan dan antarabangsa secara cekap. Bahagian ini juga bertekad untuk melindungi hak-hak harta intelek Universiti dan stafnya melalui sistem pemantauan yang ketat dan panduan yang rapi.

2 Perkhidmatan Maklumat Eksekutif

Perkhidmatan Maklumat Eksekutif mencipta dan membangunkan satu set petunjuk prestasi yang berguna untuk membantu pegawai tinggi membuat keputusan dan dalam usaha mereka untuk menyeimbangkan pelan jangka masa pendek dengan keperluan jangka masa panjang. Dalam melaksanakan peranan pentingnya sebagai sumber maklumat, Perkhidmatan Maklumat Eksekutif mengimplementasikan proses pengumpulan dan pengurusan data secara sistematik menggunakan kaedah-kaedah terkini. Data statistik yang dikeluarkan untuk pegawai tertinggi ini adalah mesra pengguna. Data mengenai petunjuk prestasi ini diterbitkan setiap setengah tahun. Memandangkan perbelanjaan ke atas akaun kakitangan merupakan sebahagian besar daripada belanjawan tahunan Universiti, data ini juga dikutip untuk menanda aras kemajuan sumber manusia bagi dibandingkan dengan pelaburan ke atasnya.

Introduction

The Corporate and Sustainable Development Division (CDD) was established in February 2000 as a department in the Office of the Vice-Chancellor. It integrated three functions, namely, Strategic Planning, Quality Assurance and the Executive Information Service (EIS). In February 2000, the Division was relocated to the present Building, C03. The Vice-Chancellors Executive Committee Meeting on 10 December 2005 renamed the division as The Corporate and Sustainable Development (CSDD) Unit taking into consideration the expanding role of the department in advocating and addressing a green and sustainable living. The Healthy Campus Development Programme, launched in 2000, was then subsumed under the Division. In 2005, its function expanded further with its involvement in the activities of the Regional Centres of Expertise.

Objectives

The Government's decision to corporatise the universities initiated the move towards fully self-supporting institutions. This trend has created a need to focus on achieving maximum returns from the optimum use of resources at our disposal. For USM to achieve this target, the Corporate and Sustainable Development Division was established to provide a framework to set policies, standards and guidelines as well as monitor implementation that will drive the competitiveness of the University in its two main activities: education and research.

Activities

1 Coordinating USM's Strategic Plans

The Corporate and Sustainable Development Division coordinates the development of strategic plans to improve staff competence, upgrade the academic system, protect the environment, define the organisation structure, adopt intelligent technology and review management systems.

It is empowered to explore opportunities for the University to engage efficiently in businesses and research with national and international organisations. CSDD is also committed to protecting the intellectual property rights of the University and its staff through a system of vigilant monitoring and rigorous guidelines.

2 Executive Information Service

The Executive Information Service creates and develops a useful set of performance indicators to assist senior management in decision-making and in their efforts to balance short-term plans against long-term needs. In this vital role as an information source, the Executive Information Service implements a process of systematic collection and management of data using the latest methodologies. The statistical data that is produced for senior management is user-friendly and data on performance indicators are published on a half yearly basis. Data is also collected for benchmarking development in human resources against its investments as expenditure on personnel accounts for a high proportion of the University's annual budget.

3 Pembangunan Jaminan Kualiti

Bagi memastikan tumpuan terus diberikan ke atas kualiti program dan perkhidmatan USM, Unit Pembangunan Jaminan Kualiti telah ditubuhkan untuk membangunkan strategi kualiti yang komprehensif untuk Universiti. Standard akademik dijamin melalui satu sistem pemeriksa luar dan audit oleh perunding luar. Perbincangan, taklimat dan bengkel sering diadakan dengan SIRIM untuk bertukar idea dan untuk melatih staf Universiti.

4 Sekretariat Penunjuk Prestasi Utama (KPI) USM

Sekretariat Penunjuk Prestasi Utama (KPI) USM diletakkan di bawah Bahagian Pembangunan Lestari dan Korporat USM. Antara fungsi sekretariat ini adalah untuk mengumpul data, menilai dan mengaudit prestasi pelbagai Pusat Pengajian dan Pusat-pusat di USM untuk menentukan KPI setiap organisasi bagi menjamin universiti mencapai matlamatnya sebagai sebuah Universiti Penyelidikan (RU). Suatu jawatankuasa kecil yang diletakkan di bawah jawatankuasa induk telah ditubuhkan pada awal tahun 2007 untuk meninjau pencapaian Universiti berdasarkan kriteria yang telah ditetapkan oleh Majlis Penyelidikan Universiti.

5 Program Pembangunan Kampus Sejahtera

Kampus Sejahtera merupakan satu inovasi yang unik hasil cetusan idea Y. Bhg. Prof. Dato' Dzulkifli Abdul Razak, Naib Canselor USM pada 2001. Program Kampus Sejahtera ini bukan sahaja memberi tumpuan kepada aspek kesihatan tetapi juga merangkumi idea tentang pembangunan lestari, iaitu melibatkan aspek ekonomi, sosial dan alam sekitar.

Dalam Bahasa Melayu, 'Sejahtera' membawa maksud aman, harmoni, tenang, dan berkeadaan sihat. Namun begitu, tiada istilah atau perkataan yang tepat atau sesuai bagi perkataan 'Sejahtera' dalam bahasa Inggeris. Sebagai satu konsep, Kampus Sejahtera bertujuan memimpin semua warga USM yang terdiri daripada pentadbir, pensyarah, kakitangan dan pelajar untuk memberi komitmen dan tanggungjawab sepenuhnya kepada universiti. Setiap individu mempunyai peranan masing-masing menerusi inisiatif peribadi, sifat positif, tindakan yang proaktif, dan semangat kesukarelaan dalam membentuk pembangunan kampus. Kerja berpasukan adalah amat penting dan perlu diamalkan dalam semua jabatan dan pada semua hieraki jawatan dalam usaha menjana idea baru yang dapat memberi sumbangan bermakna kepada pembangunan universiti.

Selain itu, penggunaan kepakaran dalaman adalah mekanisme penting dalam usaha mencungkil pengetahuan teori dan akademik pakar dalaman agar pengetahuan ini dapat dipraktikkan untuk pembangunan dan kemajuan universiti. Dua lagi aspek dalam program ini ialah semua aktiviti perlu dilaksanakan berdasarkan orientasi data yang diperolehi menerusi analisis dan dipantau dengan dokumentasi yang lengkap. Sehingga kini, lebih daripada 17 monograf dan buku telah diterbitkan melalui program ini.

Program Kampus Sejahtera mempunyai kerangka kerja yang terbahagi kepada lima asas yang utama iaitu :

- i) Membina kerangka minda setiap individu agar bertanggungjawab terhadap kampus.

3 Quality Assurance Development

To ensure the continued focus on the quality of USM's programmes and services, the Quality Assurance Development Unit was created to develop a comprehensive quality strategy for the University. Academic standards are assured through a system of external examiners and audits by external consultants. Frequent discussions, briefings and workshops are held with SIRIM to exchange ideas and to train our staff.

4 Secretariat of USM for Key Performance Indicator (KPI)

The USM Corporate and Sustainable Development Division is home to the Secretariat of USM Key Performance Indicator (KPI). This includes collecting data, evaluating and auditing the performances of various USM Centres and Schools to determine their KPI which serves the university in reaching its goal as a Research University (RU). A sub-committee under this main committee was introduced in early 2007 to look into the achievements of the University based on the criteria set by the Research University Board.

5 Healthy Campus Development Programme

Healthy Campus is a unique innovation programme initiated in 2001 from an idea by the Vice-Chancellor Y.Bhg. Prof. Dato' Dzulkifli Abdul Razak. The Healthy Campus Programme reaches beyond health to also include ideas for sustainable development, encompassing the aspects of economy, social and environment.

Sejahtera in Malay embraces the meaning of peace, harmony, tranquility, wellness and health. There is no equivalent word in the English language. As a concept, Healthy Campus is meant to guide the entire USM community from administrators, to lecturers, students and support personnel to focus their commitment and responsibility to the university. Every individual has a role to play through personal initiatives, positive attributes, pro-active actions and volunteerism in nurturing the development of the campus. Team work is essential and must cut across departments and hierarchies to initiate new ideas to contribute to the growth of the university. The idea of insuring is an important mechanism for implementation to tap academic and theoretical knowledge of in house expertise for practical applications. Two other aspects of the programme require all initiatives to be data-driven, informed by analysis and monitored with complete documentation. So far, more than 17 monographs and books have been published under this programme.

The framework of the Healthy Campus Programme encompasses five underlying values:

- i) Creation of a mindset for every individual to take responsibility for the campus.
- ii) Seeks to create spaces, both physical and social, which are conducive for work, play and learning.
- iii) Implementation of practices in the campus which promote the ideals of sustainable development that is environmentally-friendly, pedestrian-friendly, work- and people-friendly as well as promote healthy lifestyles.
- iv) Provision of quality health and dental care services to students, staff and dependents of staff focusing on wellness.

- ii) Menumpukan usaha untuk mencipta ruang fizikal dan sosial yang kondusif untuk bekerja, bermain dan belajar.
- iii) Melaksanakan usaha dan amalan di dalam kampus yang mengamalkan konsep pembangunan lestari yang bersifat mesra alam, mesra pejalan kaki, mesra orang dan mesra kerja, yang pada masa yang sama menggalakkan cara hidup sihat.
- iv) Memperuntukkan perkhidmatan penjagaan gigi dan kesihatan kepada pelajar, kakitangan dan tanggungan kakitangan demi kesejahteraan semua kumpulan yang terlibat.
- v) Menyokong sebarang aktiviti atau projek yang menuju ke arah pembentukan kampus lestari, iaitu aktiviti atau projek yang melibatkan setiap aspek dalam universiti seperti pengajaran, penyelidikan, penerbitan, pentadbiran, pengurusan, aktiviti yang berfokuskan pelajar, makanan dan penyediaan makanan, pengangkutan, pengurusan bahan buangan, pembinaan dan penyelenggaraan serta apa-apa sahaja aktiviti atau projek yang memberi sumbangan kepada kesejahteraan, kehidupan yang sihat dan gaya hidup yang lestari.

Berdasarkan nilai dan prinsip yang dinyatakan di atas, sekretariat Kampus Sejahtera, dengan kerjasama berbagai-bagai pihak, kakitangan universiti dan pelajar terus melaksanakan projek dan program lama dan baru untuk meningkatkan kualiti hidup komuniti kampus dan kualiti persekitaran.

Pada tahun 2007, Kampus Sejahtera dengan jayanya telah melaksanakan berbagai-bagai aktiviti dan projek demi meningkatkan kualiti hidup masyarakat kampus. Antara aktiviti dan projek yang telah dijalankan ialah :

1. Kem Remaja S.E.H.A.T II
2. Kempen Kesedaran Kanser MAKNA Jelajah IPTA 2007
3. Gotong-royong Perdana dan Kitar Semula 2007
4. Lawatan / *Roadshow* Bahagian Pembangunan Lestari dan Korporat ke Kampus Kejuruteraan dan Kampus Kesihatan
5. Program Paduan Rasa
6. Pesta Konvo 2007
7. Kitar Semula (*E-Waste*)
8. Kempen Memboikot Penggunaan Bekas Makanan Polisterina atau lebih dikenali dengan kempen 'The White Coffin'
9. Program 'Jom Santai'

6 Sekretariat Warga Sejahtera

Setelah setahun beroperasi, pada tahun ini (2007) Sekretariat Warga Sejahtera (SWS) terus mara memperhebatkan aktivitinya seperti :

- **'Road Show' – Taklimat Konsep dan Program Sekretariat Warga Sejahtera di Pusat-Pusat Tanggungjawab**

Hampir semua PTJ di Kampus Induk dan semua PTJ di Kampus Kejuruteraan

- v) Supports any activity or project which propagates the pursuit of a sustainable campus. Such activities and projects include every aspect of the University such as teaching, research, publication, training, administration, management, student-centred activities, food and catering, transportation, waste management, construction and maintenance and anything else which could conceivably contribute to kesejahteraan, healthy living and a sustainable lifestyle.

Based on those values and principles mentioned above, the Secretariat in collaboration with other parties, staff and students continues to implement new and old projects/programmes to improve the quality of life of the campus community and quality of the environment.

Throughout 2007, Healthy Campus successfully implemented numerous activities and projects to improve the quality of life of the campus community. Amongst the projects are:

1. Remaja S.E.H.A.T II Camp
2. MAKNA Cancer Awareness IPTA Roadshow 2007
3. Voluntary Clean up (gotong-royong) and Recycling Campaign 2007
4. Roadshow by Corporate and Sustainable Development Division to the Health and Engineering Campuses
5. Paduan Rasa Programme
6. Convocation Fest 2007
7. Recycling (E-Waste)
8. Campaign on the Boycott of Polystyrenes, also known as 'The White Coffin'
9. Jom Santai (Let's Relax) Programme

6 Healthy Community Secretariat

A year after its establishment, the Healthy Campus Secretariat continues to increase its activities in 2007 which include:

- **Roadshow – Briefing on the Concept and Programme of Warga Sejahtera at Schools, Centres and Departments**

Visits were made and briefings were given on the Warga Sejahtera Programme to almost all Schools, Centres and Departments (PTJ) in the Health Campus and all PTJ in the Engineering Campus. Several PTJ were proactive in organizing various programmes to help build their own staff community.

To help staff who encountered problems, the Healthy Campus Secretariat held several therapy programmes:

- **On-line Therapy – Individual**

- **Face-to-face Therapy – Individual**

Members of the Staff were able to visit the Healthy Campus Secretariat to seek consultation from the counsellor on-duty. They were able to share their feelings and discuss the problems that they faced in the effort to find the best way to overcome the problems. A total of 12 members of the staff visited the Secretariat to utilize the therapy services.

telah dikunjungi dan diberi taklimat tentang program Warga Sejahtera. Beberapa buah PTJ telah bertindak proaktif menganjurkan pelbagai program bagi membantu membangunkan warga staf masing-masing.

Bagi membantu staf yang menghadapi masalah, Sekretariat Warga Sejahtera juga telah mengadakan beberapa terapi iaitu :

- **Terapi 'on-line' – Individu**

- **Terapi 'Bersemuka' – Individu**

Warga staf boleh berkunjung ke SWS dan mendapat khidmat rundingcara daripada Kaunselor bertugas. Staf boleh berkongsi perasaan dan kesulitan yang dihadapi dalam mencari jalan terbaik bagi mengatasi situasi tersebut. Seramai 12 orang staf telah menggunakan khidmat terapi ini.

- **Terapi 'Bersemuka' – Pasangan**

Sepasang suami isteri telah menemui Kaunselor bertugas dan membincangkan tentang kesulitan yang dialami. Melalui proses rundingcara yang dijalankan pasangan tersebut mula 'melihat' keadaan yang mereka sedang hadapi dan akan bertindak untuk mencari jalan yang sesuai untuk mengatasinya.

- **Kem Remaja**

Aktiviti ini telah diadakan pada bulan Mac 2007, dan disertai oleh seramai 25 orang anak warga staf. Para ibu bapa (staf) mula sedar akan perlunya aktiviti untuk membangunkan anak-anak warga staf ini. Banyak permintaan telah diterima, supaya program sebegini diadakan lagi pada tahun 2008. Sungguhpun begitu, pihak SWS tidak dapat memenuhi permintaan tersebut atas-atas sebab teknikal. Walau bagaimanapun pada tahun 2008 SWS telah merancang untuk menganjurkan tiga sesi program, satu program bagi setiap kumpulan sasaran akan dijalankan di luar kampus nanti.

- **Program Sejahtera Keluarga**

Pada tahun 2007 beberapa PTJ dengan kerjasama SWS telah berjaya menjalankan program sejahtera keluarga sebanyak tiga kali iaitu :

- Pusat Islam, Kampus Kejuruteraan
 - Konvoi ke Teluk Senangin, Lumut
- Kelab Kebajikan (Bahagian Pembangunan Lestari dan Korporat)
 - Sejahtera di Pulau Langkawi
- Kelab Keluarga Perpustakaan, Kampus Kejuruteraan
 - Bersama Keluarga di Tanjung Bunga

- **Aktiviti Pembangunan Staf**

Pada tahun 2007 aktiviti pembangunan staf telah dijalankan secara usahasama dengan PTJ. Sebanyak 12 PTJ telah mengambil inisiatif membina staf masing-masing melalui perkhidmatan yang disediakan. PTJ berkenaan ialah :

- Jabatan Bendahari
- Pusat Kesihatan

- **Face-to-face Therapy – Couples**

A couple visited the Counsellor on-duty to discuss their problem. Through the consultation, the couple were able to understand their problem and to find the appropriate way to solve it.

- **Youth Camp**

The activity was held in March 2007 involving 25 children of members of the staff. The parents realised the usefulness of such activity to help in the development of their children. There were many requests for such programme to be held again in 2008 but due to technical problem, the Secretariat would not be able to entertain them. On the other hand, the Secretariat would organise three programmes, one for each target group, to be held outside the campus.

- **Sejahtera Keluarga Programme**

Throughout 2007, several PTJ were able to organise activities under the Sejahtera Keluarga programme with the cooperation of the Secretariat.

- Islamic Centre, Engineering Campus
 - Convoy to Teluk Senangin, Lumut
- Welfare Club (Division of Corporate and Sustainable Development)
 - Sejahtera at Pulau Langkawi
- Library Club, Engineering Campus
 - Family Day at Tanjung Bunga

- **Staff Development Activity**

Throughout 2007, staff development programmes were organised with the cooperation of particular PTJ. A total of 12 PTJ have taken the initiative to enhance the development of their own staff through the available services. They include:

- Bursary
- Health Centre
- Corporate and Sustainable Development Division
- Student Advisory and Development Unit
- School of Pharmaceutical Sciences
- School of Mathematical Sciences
- Islamic Centre, Engineering Campus
- Health Unit, Engineering Campus
- Department of Student Affairs and Development, Engineering Campus
- School of Mechanical Engineering
- School of Aerospace Engineering
- Institute for Research in Molecular Medicine (INFORMM)

- c) Bhg.Pembangunan Lestari dan Korporat
- d) Unit Penasihat dan Pembangunan Pelajar
- e) Pusat Pengajian Sains Farmasi
- f) Pusat Pengajian Sains Matematik
- g) Pusat Islam, Kampus Kejuruteraan
- h) Unit Kesihatan, Kampus Kejuruteraan
- i) Bhg.Hal Ehwal Pembangunan Pelajar, Kampus Kejuruteraan
- j) Pusat Pengajian Kejuruteraan Mekanik
- k) Pusat Pengajian Kejuruteraan Aeroangkasa
- l) INFORMM

• Aktiviti Pembangunan Pelajar

Aktiviti ini telah dijalankan secara usahasama dengan Pusat-Pusat Pengajian.

- a) Pusat Pengajian Kejuruteraan Kimia: aktiviti usahasama ini telah diadakan sebanyak 3 kali, dan ditujukan kepada 3 kumpulan sasaran
- b) Pusat Pengajian Perumahan, Bangunan dan Perancangan telah menganjurkan aktiviti ini melalui Projek Retreat – 'Sesama Kita' di Stesen Kajian Samudera dan Pantai, USM di Mukahead
- c) Pusat Bahasa dan Terjemahan: Menganjurkan ceramah motivasi pembelajaran bahasa Inggeris kepada pelajar-pelajar baru mereka.

Selain melaksanakan aktiviti Pembangunan Warga Kampus, Sekretariat Warga Sejahtera juga komited dalam membantu membangunkan masyarakat setempat. Untuk itu, dari semasa ke semasa pegawai bertugas berkunjung ke sekolah-sekolah berhampiran dan ke kampus cawangan bagi membantu melancarkan program-program anjuran organisasi luar. Melalui ceramah-ceramah keibubapaan masyarakat sekeliling disedarkan tentang kepentingan pendidikan untuk anak-anak dan kaedah-kaedah berkesan dalam menangani karenah mendidik anak-anak. Melalui perkhidmatan yang diberi, masyarakat sekeliling diharapkan turut mendapat manfaat daripada kewujudan Sekretariat Warga Sejahtera.

• Aktiviti dengan masyarakat

- a) Ceramah kepada ibu bapa
 - i. Sek. Men. Bertam Indah, Kepala Batas, Seberang Perai
 - ii. Pemaju Masyarakat KEMAS
 - iii. Gabungan beberapa buah sekolah di sekitar Kampus Kejuruteraan yang terlibat dalam Program mencari Sinar Kecemerlangan, anjuran Persatuan Kakitangan Am USM
- b) Ceramah kepada pelajar
 - i. Pelajar Sek. Keb. Saujana Indah, Nibong Tebal
 - ii. Pelajar Sek. Men. Kulim
 - iii. Mengendali bengkel Bina Diri dalam Program Jatidiri Kesukarelaan Nasional (PJKN), Belia Daerah Timur Laut, Pulau Pinang

• Student Development Activity

The activities were organised with the cooperation of particular PTJ:

- a) School of Chemical Engineering: Activities were organised for three target groups.
- b) School of Housing, Building and Planning: Organised a student development activity through the Retreat Project – 'Sesama Kita' at the USM Marine and Coastal Studies Station, Mukahead.
- c) Centre for Languages and Translation: Organised a motivational talk on Learning English to new students.

A part from organising staff development activities for the campus community, the Healthy Campus Secretariat is also committed to the development of the local communities. Officers from the Secretariat had from time to time visited schools within the vicinities of the Main Campus and the branch Campuses to help with the programmes organised by external organisations. Through various talks, parents from the local communities realised the importance of education for their children and also the effective methods in educating their children. Through the available services, it is hoped that the local communities also benefit from the establishment of the Healthy Campus Secretariat.

• Community Activity

a) Talks to Parents

- i. Sek. Men. Bertam Indah, Kepala Batas, Seberang Perai
- ii. KEMAS Community Developer
- iii. Several Schools around the Engineering Campus which were involved in the 'In Search of Excellence' Programme organised by the USM General Staff Association

b) Talks to Students

- i. Students of Sek. Keb. Saujana Indah, Nibong Tebal
- ii. Students of Sek. Men. Kulim
- iv. Organised Workshop on Self Development in the Program Jatidiri Kesukarelaan Nasional (PJKN), Belia Daerah Timur Laut, Pulau Pinang.

7 Regional Centres of Expertise (RCE) on Education for Sustainable Development (ESD)

RCE aspire to achieve the goals of the UN Decade of Education for Sustainable Development by translating its global objective into the context of the local communities in which they operate.

RCEs bring together institutions at the regional/local level to jointly promote ESD. They build innovative platforms to share information and experience and to promote dialogue among regional/local stakeholders through partnerships for sustainable development.

7 Memorandum Persefahaman (MoU) dan Memorandum Perjanjian (MoA)

Bahagian Pembangunan Lestari dan Korporat USM memainkan peranan penting sebagai pusat bagi proses menandatangani MoU/MoA dengan Universiti. Bahagian ini bekerjasama dengan Unit Perundangan USM dan Pusat Bahasa dan Terjemahan USM untuk membantu Pusat Pengajian dan Pusat-pusat dalam aspek perundangan dan bahasa dalam MoU dan MoA yang ditandatangani dengan universiti dan institusi lain. Institusi, syarikat dan badan luar yang terlibat dalam MoU/MoA ini dapat dilihat di dalam Jadual di bawah:

MEMORANDUM PERSEFAHAMAN			
Bil.	Kategori Perjanjian	Organisasi	Tujuan
1	Memorandum Persefahaman	Software Consortium of Penang	Berkongsi kepentingan bersama dan manfaat bersama akan timbul daripada kerjasama Industri-Universiti dalam bidang Kemajuan Teknologi, Pembangunan Perisian (R&D) dan Pendidikan Staf.
2	Memorandum Persefahaman	University of Peradeniya	Untuk bertukar pelajar pra-siswazah dan ijazah tinggi, kakitangan penyelidikan, staf akademik, dan penerbitan, serta menjalankan kerjasama penyelidikan.
3	Memorandum Persefahaman	University of Isfahan	Untuk menggalakkan dan meningkatkan kemajuan, persefahaman dan persahabatan antarabangsa dengan merangsang dan menyokong aktiviti-aktiviti pendidikan, profesional dan antara budaya.
4	Memorandum Persefahaman	Royal Melbourne Institute of Technology (RMIT)	Aktiviti penyelidikan yang menekankan isu sejarah, semangat, keselamatan, kelestarian dan adaptasi dalam menghadapi proses globalisasi.
5	Memorandum Persefahaman	Telekom Research and Development Sdn. Bhd.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kerjasama Projek Penyelidikan dan Pembangunan 2. Penyelidikan Kontrak 3. Penggunaan dan eksplorasi kemudahan penyelidikan 4. Perundingan 5. Latihan dan Seminar 6. Latihan Praktikal 7. Pengajian Pasca Siswazah 8. <i>Fellowship</i> 9. Latihan Industri

They create a local/regional knowledge base to support ESD actors, and promote four major goals of ESD in a resource-effective manner. The four goals of RCE are to : re-orient education towards sustainable development, increase access to quality education, deliver trainers' training programmes, and lead advocacy and awareness raising efforts on ESD. The four main trusts of ESD are : public awareness and understanding, access to quality basic education, reorienting existing education; and training programmes for all sectors.

Approaching its third birthday, RCE Penang has successfully established its position as a centre committed to address the needs and challenges of sustainable development by using an educational framework which is capable of ensuring sustainability in the region.

Knowing the challenges and the needs of the region of operation, RCE Penang's objectives have been set to:

- Cultivate sustainable development competency.
- Promote regional commitment to sustainable development.
- Advance the sustainable development competence of all the region's citizens to facilitate social inclusion and to activate participation in SD.
- Promote sustainable management and use of the region's physical, cultural and environmental assets.

At the end of its second year of establishment, RCE Penang has completed its situational analysis of the current situation of sustainable development and its related issues in its operating area. The results of this situational analysis have enabled RCE Penang to engage the relevant stakeholders in the process of decision making and practice. At the university level, these activities can be categorized in two main forms of:

Integration into the existing platform:

The Healthy-Sustainable Campus Program

While the program was actively promoting healthy lifestyles among USM's citizens, RCE Penang completed the role with emphasizing on educational aspects. These roles can be seen through activities such as re-orientation and inclusion of EfSD elements into student-based and student-initiated activities.

This on going project includes a series of workshops, talks and seminars targeting the USM students and staff to raise their knowledge on different aspects of sustainable development.

Introduction of new platforms:

Campus-Wide Recycling Project

This project is carried out as an initial 'strategic project' to create awareness and develop the core group among the students and staff. A group of 50 students were trained to be

6	Memorandum Persefahaman	Lahore University of Management Sciences	Untuk meningkatkan persefahaman mengenai perspektif yang pelbagai yang dibawa dalam isu-isu antarabangsa yang merangkumi aspek sosio-ekonomi, budaya dan suasana politik.
7	Memorandum Persefahaman	MYOB Asia Sdn. Bhd.	Menaja perisian yang diiktiraf oleh Pusat Pengajian Pengurusan untuk digunakan dalam bidang perakaunan.
8	Memorandum Persefahaman	Colorado School of Mines	Untuk mempromosikan dan meluaskan persefahaman, kemajuan dan kerjasama antarabangsa dengan menggalakkan dan menyokong aktiviti akademik, budaya dan penyelidikan antara pelajar, staf akademik dan pentadbir kedua-dua institusi.
9	Memorandum Persefahaman	Chinese Universities	Bidang kerjasama: bahasa, budaya, undang-undang, perdagangan dan perniagaan, Sains Kejuruteraan, Senibina dan Perancang Bandar, Pemeliharaan Alam Sekitar, Sumber Mineral, Sains Marin dan Logistik, Seni dan kraf, Sains Pertanian, Perubatan dan Kesihatan Masyarakat.
10	Memorandum Persefahaman	Ministry of ICT I.R. of Iran	Untuk menggalakkan dan meningkatkan kemajuan, persefahaman dan persahabatan antarabangsa dengan merangsang dan menyokong aktiviti-aktiviti pendidikan, profesional dan antara budaya, termasuk projek pelajar, staf serta profesor MICT dan USM
11	Memorandum Persefahaman	Xi'an Jiaotong University	Untuk menggalakkan dan meningkatkan kemajuan, persefahaman dan persahabatan antarabangsa dengan merangsang dan menyokong aktiviti-aktiviti pendidikan, profesional dan antara budaya, termasuk projek pelajar, staf dan profesor.
12	Memorandum Persefahaman	China Arabic Translation Association	Untuk menggalakkan kerjasama dan peningkatan kerjasama akademik dan pendidikan.
13	Memorandum Persefahaman	Yunnan University	Untuk menggalakkan dan meningkatkan kemajuan, persefahaman dan persahabatan antarabangsa dengan merangsang dan menyokong aktiviti-aktiviti pendidikan, profesional dan antara budaya, termasuk projek pelajar, staf dan profesor.

Recycling Champions. To train these students, two main workshops have been conducted by RCE Penang stakeholders titled;

- “Certified Recycling Trainers (CRT) Workshop” on October 18, 2007.

The participants at these two workshops were trained on the latest trends in recycling and how to conduct recycling process. The trainees will be later contributing their trainings and knowledge of the recycling to the university’s Campus-Wide Recycling Project as an on going monthly program.

Research for EfSD

While extensive research related to SD are carried out on an individual capacity, several research projects are carried out with strong collaboration with RCE Penang. There are four areas of research being carried out; general governance and activities of EfSD from country perspectives (carried out in collaboration with UNU-IAS and RCEs in Japan with support from Japan Foundation and Sumitomo Foundation), the primary and secondary school curriculum in relation to EfSD (with support from UNESCO), the higher education and EfSD (Fundamental Research Grant Scheme), and community and EfSD.

Some of the most important projects which have been carried out by RCE Penang on research base can be mentioned as;

- “The Situational Analysis of the Malaysian Primary Education System towards Sustainable Development Workshop” which has been carried out on November 27-29, 2007. The workshop has been a part of a series of expert meetings under the UNESCO Participatory Grant which has been awarded to RCE Penang through USM.

During the workshop, the teachers have been introduced to the concept of Education for Sustainable Development (EfSD) and later on discussed their views on sustainability and its relation with the current Malaysian Primary School Curriculum in different subject based on what have been taught. This workshop has paved the way for Malaysia’s “1st Conference on the Situational Analysis of the Malaysian Primary Education System towards Sustainable Development”.

- Developing a program on “Postgraduate Research and Education in Sustainable Development” is one of the other important achievements of RCE Penang and USM in term of academic education. This program is designed to equip its students with the latest trends, principles and theories of sustainable development. The multi-disciplinary nature of this program also enables its graduates of effectively engaging and translating their theoretical knowledge into practices and implementations of sustainable development.

The unique structure of this program contains an Action Research for Sustainable Development Phase in which the students will be exposed to practices of sustainable development through RCE Penang and its professional stakeholders.

In addition to these specific activities, RCE Penang has carried out several other activities in the forms of conferences, workshops, seminars, forums, and round-table discussions on

14	Memorandum Persefahaman	Xinjiang University	Untuk menggalakkan dan meningkatkan kemajuan, persefahaman dan persahabatan antarabangsa dengan merangsang dan menyokong aktiviti-aktiviti pendidikan, profesional dan antara budaya, termasuk projek pelajar, staf dan profesor.
15	Memorandum Persefahaman	Yokohama City University	Pertukaran staf dan pelajar serta perkongsian kepakaran, ilmu dan maklumat.
16	Memorandum Persefahaman	Finlay Institute	Untuk menggalakkan dan meningkatkan kemajuan, persefahaman dan persahabatan antarabangsa dengan merangsang dan menyokong aktiviti-aktiviti pendidikan, profesional dan antara budaya, termasuk projek staf dan penyelidik di Finlay dan USM.
17	Memorandum Persefahaman	Finlay Institute	Anugerah Bersama Ijazah PhD/MSc
18	Memorandum Persefahaman	Lembaga Pemasaran Pertanian Persekutuan (FAMA)	Bekerjasama dalam hal-hal penyelidikan, kemajuan teknologi maklumat, penyediaan latihan dan kursus yang sesuai berhubung dengan aktiviti-aktiviti pemasaran, keluaran pertanian dan kompetensi perkhidmatan-perkhidmatan FAMA.
19	Memorandum Persefahaman	EPIWEB Sdn. Bhd.	Untuk saling bekerjasama dalam bidang berkaitan RFID dan bidang-bidang lain yang berkaitan termasuk pembinaan kandungan tempatan dan penghasilan produk-produk Malaysia melalui kerjasama penyelidikan dan pembangunan program akademik dan pendidikan.
20	Memorandum Persefahaman	MIMOS Bhd.	Perkembangan teknologi – mikroelektrik dan semikonduktor, keselamatan maklumat, teknologi bahasa dan perkomputeran grid dengan panduan dan prosedur umum.
21	Memorandum Persefahaman	Japan International Research Center for Agricultural Sciences	Perancangan dan pelaksanaan projek-projek penyelidikan yang telah dikenal pasti dan dipersetujui.

both national and international scales. Below are some of these activities in other areas:

Advocacy and Awareness Building

Advocacy and awareness building has been always one of the prime goals of the RCE Penang to fulfill its duties. In this case, RCE Penang has successfully conducted several activities in different levels to improve the level of knowledge and understanding on sustainable development among the USM family. Some of these activities are as follow;

- “Workshop on Assessing, Planning and Implementing EfSD” has been organised and conducted by RCE Penang together with Centre for Education, Training and Research in Renewable Energy and Energy Efficiency (CETREE) as one of RCE Penang stakeholders on 5th-6th of April 2007.

In this workshop, the participants have been divided into smaller groups under the supervision of experts and have been trained on the application of Logical Framework Approach (LFA) in project planning. The workshop has been conducted in two phases of The Analysis and The Design. In the first phase, the partakers were briefed on; participation analysis, stating the problems, creating the problem tree and defining the strategies. Later on, by proceeding to the second phase of the workshop, the participants have been exposed to; log frame matrix, activity and resource schedule.

At the final stages of the workshop, the participants implied the trainings they have received throughout the workshop in preparing plans for sustainability in local and national levels based on identifying the needs, analyzing the data and designing appropriate activities. The results of each group have been analyzed and made into tree-diagrams and charts for further studies and reference.

- The World Innovation Forum (WIF) has been co-organised by the Malaysian Ministry of Higher and RCE Penang @ USM on 10th to 12th August 2007 in Kuala Lumpur. <http://www.usm.my/pecipta07/wif/>

The forum discussed the latest issues on technological, sociological and research trends in innovation for sustainable development, with expert guidance from an international panel of speakers and chairpersons.

Networking and Partnership:

Rooting in the nature of RCE Penang, networking and partnership plays a vital role in RCE's functioning. The official stakeholders of RCE Penang are as follow;

- Association of Science and Mathematic Education Penang
- Malaysian Nature Society
- Penang Environmental Working Group (PEWOG)
- SEAMEO RECSAM
- Socio-economic and Environmental Research Institute (SERI)
- Sahabat Alam Malaysia (SAM)
- Taiping Peace Institute

22	Memorandum Persefahaman	Southwest University	Untuk menggalakkan kerjasama akademik, kerjasama projek penyelidikan, pertukaran kakitangan yang sesuai dan saling membantu dalam bidang-bidang yang sesuai.
23	Memorandum Persefahaman	Universite Henri Poincare	Untuk bekerjasama dalam meningkatkan pertukaran saintifik dan teknikal.
24	Memorandum Persefahaman	Motorola Technology Sdn. Bhd.	Untuk menggalakkan kerjasama.

84 8 Pusat Kepakaran Serantau (RCE) mengenai Pendidikan untuk Pembangunan Lestari.

RCE berhasrat untuk mencapai matlamat Dekad Pendidikan untuk Pembangunan Lestari PBB dengan menterjemahkan matlamat globalnya kepada konteks masyarakat setempat di kawasan RCE beroperasi.

RCE telah membawa institusi-institusi di peringkat wilayah/tempatan untuk sama-sama mengenengahkan EfSD. Institusi-institusi ini membina platform yang inovatif untuk berkongsi maklumat dan pengalaman bagi mempromosikan dialog dalam kalangan pihak-pihak yang berkepentingan di peringkat wilayah/tempatan melalui perkongsian untuk pembangunan lestari. Satu pusat pengetahuan di peringkat tempatan/wilayah diwujudkan untuk menyokong pihak-pihak yang terlibat dengan EfSD dan mempromosikan empat tujuan utama EfSD dalam bentuk yang berkesan dari segi sumber. Empat matlamat utama yang ingin dicapai oleh RCE adalah untuk mengorientasikan semula pendidikan ke arah pembangunan lestari, meningkatkan akses kepada pendidikan berkualiti, memberikan program latihan kepada pelatih, dan memimpin usaha-usaha sokongan dan kesedaran mengenai EfSD. Sementara empat prinsip utama yang didokong oleh EfSD adalah: kesedaran dan kefahaman awam, peluang menikmati pendidikan asas yang berkualiti, penyesuaian semula pendidikan sedia ada dan program latihan untuk semua sektor.

Menjelang tahun ketiga penubuhannya, RCE Pulau Pinang berjaya menempatkan dirinya sebagai sebuah pusat yang bertanggungjawab untuk menangani keperluan dan cabaran pembangunan lestari dengan menggunakan rangka pendidikan yang berupaya mewujudkan kelestarian di rantau ini.

- viii. World Wildlife Fund (WWF)
- ix. Water Watch Penang
- x. Centre for Education, Training and Research in Renewable Energy and Energy Efficiency (CETREE)
- xi. Don & Mylene

- “The 2nd International RCE Conference” was one of the other important attempts of RCE Penang in term of networking and partnership which has been successfully hold on 7th and 8th August 2007 at RCE Penang @ USM.

More than 130 participants from 34 RCEs and 20 Countries together with the representatives from different organizations and agencies have discussed the ways for further cooperation during this conference.

Working closely with its stakeholders on sustainable development related projects and policy making has been always a vital factor for RCE Penang. In parallel with this objective, RCE Penang has been involved in different projects such as;

- “Sustainable Penang Initiative II (SPI II)” is another consultative project which RCE Penang has been invited by SERI as one of its stakeholders. Based on RCE Penang expertise and experiences in sustainable development, RCE Penang is currently a consultant to this program.

The Sustainable Penang Initiative was funded by CIDA through the Canada-ASEAN Governance Innovations Network Program (CAGIN), which is coordinated by the Institute On Governance (IOG). The SPI is also supported by UNDP and UN ESCAP. The SPI sought to establish a process for public consultation in developing and using sustainable indicators for monitoring the development of Penang.

The main purpose of this project is to turn Penang to an area in which urban/regional and environmental planning are jointly applied in order to use synergies of resources input, waste management, environmental protection and the industrial and economic development at the best possible rate. Industry, businesses, communities and residents of those designated areas ideally optimize their resource use in public-private partnerships through recycling in production processes, exchange of recyclable materials among industrial enterprises and among industry and households. All resources, all sectors and businesses and all sorts of products can be integrated in an Eco Town development plan.

RCE Penang's vast experiences in sustainable development related projects and programs in combination with its strong academic background has made RCE Penang the academic consultant to this prestigious international project.

Menyedari cabaran dan keperluan wilayah di tempat operasinya, objektif RCE Pulau Pinang telah ditetapkan sebagai berikut:

- Memupuk kecekapan pembangunan lestari.
- Mempromosikan tanggungjawab serantau ke arah pembangunan lestari.
- Meningkatkan kecekapan pembangunan lestari dalam kalangan semua warga wilayah untuk memudahkan penglibatan sosial dan untuk menggerakkan penyertaan dalam pembangunan lestari.
- Mempromosikan pengurusan dan penggunaan lestari aset fizikal, budaya dan alam sekitar di wilayah ini.

Di penghujung tahun kedua penubuhannya, RCE Pulau Pinang telah menyiapkan analisis keadaan mengenai situasi pembangunan lestari yang sedia ada dan isu-isu berkaitan dengan kawasan operasinya. Hasil analisis keadaan ini telah membolehkan RCE Pulau Pinang menarik pihak-pihak yang berkepentingan ke dalam proses membuat keputusan dan amalan. Pada peringkat universiti, aktiviti-aktiviti ini boleh dikategorikan kepada dua bentuk:

Integrasi dalam platform yang sedia ada

Program Kampus Sihat - Lestari

Program ini mempromosikan secara aktif cara hidup sihat dalam kalangan warga USM dan RCE Pulau Pinang telah melengkapkan peranan itu dengan memberi penumpuan kepada aspek-aspek pendidikan. Peranan ini dapat dilihat dalam aktiviti-aktiviti seperti penyesuaian semula dan kemasukan elemen-elemen EfSD dalam aktiviti-aktiviti yang berasaskan pelajar dan yang digerakkan oleh pelajar.

Antara projek yang sedang berjalan termasuklah siri bengkel, ceramah dan seminar yang menasaskan pelajar dan staf USM untuk meningkatkan pengetahuan mereka dalam pelbagai aspek pembangunan lestari.

Pewujudan Platform baru

Projek Kitar Semula Seluruh Kampus

Projek ini dijalankan sebagai suatu projek strategik permulaan untuk membina kesedaran dan mewujudkan kumpulan teras dalam kalangan pelajar dan staf. Sekumpulan 50 orang pelajar telah dilatih untuk menjadi Juara Kitar Semula. Dua buah bengkel bertajuk *Certified Recycling Trainers (CRT) Workshop* telah dianjurkan oleh pihak-pihak yang berkepentingan dalam RCE Pulau Pinang pada 18 Oktober 2007.

Peserta kedua-dua bengkel ini dilatih mengenai trend terkini dalam kitar semula dan cara-cara untuk menjalankan proses kitar semula. Pelatih-pelatih ini seterusnya menyumbangkan hasil latihan dan pengetahuan mereka mengenai kitar semula dalam Projek Kitar Semula Seluruh Kampus sebagai program bulanan.

8 Memorandum of Understanding (MoU) and Memorandum of Agreement Advisory

USM's Corporate and Sustainable Development Division also plays an important role as the centre point of the MoU/MoA signing process at the university. Working closely with USM's Legal Unit and USM Centre for Languages and Translation, USM Corporate tries to assist the University Centres and Schools on the legal and language aspects of their MoUs and MoAs with other universities and institutions. This will assure the legality and efficiency of the MoU/MoA signing process. The institutions, companies and external bodies involved can be seen in Table below.

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING			
No.	Mode of Collaboration	Organization	Objective
1.	Memorandum of Understanding	Software Consortium of Penang	To Share common interests to ensure that mutual benefits will arise from Industry-University collaboration in Technological Advancement; to pursue Software Development (R&D); and promote employee education.
2.	Memorandum of Understanding	University of Peradeniya	To exchange undergraduate and postgraduate students, research personnel, academic staff, and promote publications and engage in collaborative research.
3.	Memorandum of Understanding	University of Isfahan	To promote and expand international development, understanding and friendship by stimulating and supporting educational, professional and intercultural activities involving projects among students, staff and professors of University of Isfahan and USM.
4.	Memorandum of Understanding	Royal Melbourne Institute of Technology (RMIT)	Research activities, emphasizing question of history, resilience, security, sustainability and adaption in the face of processes of globalization.

41
MoU & MoA Ditandatangani
MoU & MoA Signed

Penyelidikan untuk EfSD

Walaupun penyelidikan terperinci berkaitan pembangunan lestari telah dijalankan secara individu, terdapat beberapa projek penyelidikan yang dijalankan dengan kerjasama rapat RCE Pulau Pinang. Terdapat empat bidang penyelidikan yang dijalankan iaitu: pentadbiran am dan aktiviti EfSD dari perspektif negara (dijalankan dengan kerjasama UNU-IAS dan beberapa RCE Jepun dengan sokongan Japan Foundation and Sumitomo Foundation), kurikulum peringkat rendah dan menengah berkaitan dengan EfSD (dengan sokongan UNESCO), pendidikan tinggi dan EfSD (Skim Geran Fundamental), dan komuniti dan EfSD.

Beberapa projek penting berasaskan penyelidikan yang telah dijalankan oleh RCE Pulau Pinang adalah:

- *The Situational Analysis of the Malaysian Primary Education System towards Sustainable Development Workshop* yang dijalankan pada 27-29 November 2007. Bengkel ini merupakan sebahagian daripada siri pertemuan pakar-pakar di bawah *UNESCO Participatory Grant* yang dianugerahkan kepada RCE Pulau Pinang melalui USM.

Semasa bengkel tersebut, guru-guru telah diperkenalkan kepada konsep Pendidikan untuk Pembangunan Lestari (EfSD) dan seterusnya berbincang mengenai pandangan mereka mengenai kelestarian dan kaitannya dengan Kurikulum Sekolah Rendah Malaysia dalam subjek berlainan berdasarkan perkara-perkara yang telah mereka ajarkan. Bengkel ini membawa kepada *1st Conference on the Situational Analysis of the Malaysian Primary Education System towards Sustainable Development*.

- Salah satu pencapaian penting RCE Pulau Pinang dan USM dari segi pendidikan akademik adalah pewujudan program *Postgraduate Research and Education in Sustainable Development*. Program ini dirancang untuk melengkapkan pelajar dengan trend, prinsip dan teori terkini pembangunan lestari. Corak program ini yang berbentuk pelbagai disiplin menjadikan pelajar berupaya memasukkan dan menterjemahkan pengetahuan teori mereka ke dalam amalan dan implementasi pembangunan lestari secara berkesan.

Struktur unik program ini mengandungi Fasa Penyelidikan Tindakan untuk Pembangunan Lestari yang mendedahkan pelajar kepada amalan-amalan pembangunan lestari melalui RCE Pulau Pinang dan pihak-pihak berkepentingan yang profesional.

5.	Memorandum of Understanding	Telekom Research and Development Sdn. Bhd.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Joint Research and Collaboration in Development Projects. 2. Contract Research 3. Utilization and exploration of research facilities 4. Consultancy 5. Training and seminars 6. Practical Training 7. Post graduate Study 8. Fellowship 9. Industrial Attachment
6	Memorandum of Understanding	Lahore University of Management Sciences	To promote a greater understanding of the multiple perspectives brought to international issues with respect to socio-economic, cultural and political environments.
7	Memorandum of Understanding	MYOB Asia Sdn. Bhd.	Sponsor software to be used in the accounting field. Recognize by the School Management.
8	Memorandum of Understanding	Colorado School of Mines	To promote and expand international understanding, development and cooperation by encouraging and supporting academic, cultural and research activities between students, faculties and administrators of two partner institutions.
9	Memorandum of Understanding	Chinese Universities	Areas of cooperation : language, culture, law, trade and business, Engineering Science, Architecture and Urban Planning, Environmental Protection, Mineral Resources, Maritime Science and Logistics, Art & Crafts, Agricultural Sciences, Medicine and Public Health.
10	Memorandum of Understanding	Ministry of ICT I.R. of Iran	To promote and expand international development, understanding and friendship by stimulating and supporting educational, professional and intercultural activities, involving projects among students, staff and professor of the MICT and USM.
11	Memorandum of Understanding	Xi'an Jiaotong University	To promote and expand international development, understanding and friendship by stimulating and supporting educational, professional, and intercultural activities, involving projects among students, staff and professors.
12	Memorandum of Understanding	China Arabic Translation Association	To promote cooperation and advancement of academic and educational collaboration,

Sebagai tambahan kepada aktiviti-aktiviti tertentu, RCE Pulau Pinang juga telah menjalankan beberapa aktiviti lain dalam bentuk persidangan, bengkel, seminar, forum dan persidangan meja bulat di peringkat tempatan dan antarabangsa. Berikut adalah beberapa aktiviti tersebut:

Pembinaan Sokongan dan Kesedaran

Pembinaan sokongan dan kesedaran sentiasa menjadi salah satu matlamat utama RCE Pulau Pinang dalam menunaikan tanggungjawabnya. Dalam hal ini RCE Pulau Pinang telah berjaya menjalankan beberapa aktiviti pada peringkat berlainan untuk meningkatkan tahap pengetahuan dan kefahaman mengenai pembangunan lestari dalam kalangan warga USM. Antara aktiviti-aktiviti ini adalah:

- *Workshop on Assessing, Planning and Implementing EfSD* yang dianjurkan dan dijalankan oleh RCE Pulau Pinang bersama-sama *Centre for Education, Training and Research in Renewable Energy and Energy Efficiency (CETREE)* (salah satu pihak berkepentingan dalam RCE Pulau Pinang) pada 5-6 April 2007.

Semasa bengkel ini, peserta telah dibahagikan kepada kumpulan kecil di bawah penyeliaan pakar-pakar dan telah dilatih mengenai pengaplikasian *Logical Framework Approach (LFA)* dalam perancangan projek. Bengkel ini dijalankan dalam dua fasa: Analisis dan Perancangan. Pada fasa pertama, peserta telah diberi taklimat mengenai analisis penyertaan, pernyataan masalah, pembinaan rajah pepohon masalah dan pentakrifan masalah. Seterusnya di fasa kedua bengkel, peserta didedahkan kepada *logframe matrix*, aktiviti dan penjadualan sumber.

Pada peringkat terakhir bengkel, peserta menggunakan latihan yang mereka terima sepanjang bengkel dalam membuat plan kelestarian di peringkat tempatan dan kebangsaan berdasarkan pengenalpastian keperluan, penganalisan data dan perancangan aktiviti-aktiviti bersesuaian. Hasil setiap kumpulan dianalisis dan dibuat bentuk rajah pepohon dan carta untuk penelitian dan rujukan lanjut.

- *The World Innovation Forum (WIF)* telah dianjurkan bersama oleh Kementerian Pendidikan Tinggi Malaysia dan RCE Pulau Pinang di USM pada 10-12 Ogos 2007 bertempat di Kuala Lumpur. <http://www.usm.my/pecipt07/wif/>

Forum ini membincangkan isu-isu terkini mengenai trend teknologi, sosiologi dan penyelidikan dalam inovasi untuk pembangunan lestari di bawah bimbingan pakar yang terdiri daripada panel penceramah dan pengerusi antarabangsa.

13	Memorandum of Understanding	Yunnan University	To promote and expand international development, understanding and friendship by stimulating and supporting educational, professional, and intercultural activities, involving projects among students, staff and professors.
14	Memorandum of Understanding	Xinjiang University	To promote and expand international development, understanding and friendship by stimulating and supporting educational, professional, and intercultural activities involving projects among students, staff and professors.
15	Memorandum of Understanding	Yokohama City University	Staff and student exchanges and the sharing of expertise, knowledge and information.
16	Memorandum of Understanding	Finlay Institute	To promote and expand international research and development in biotechnology, understanding and friendship by stimulating and supporting collaborative research, educational, and professional activities involving projects among staff and researchers of Finlay and USM.
17	Memorandum of Understanding	Finlay Institute	Joint Award for PhD/MSc Degree
18	Memorandum of Understanding	Lembaga Pemasaran Pertanian Persekutuan (FAMA)	To establish cooperation in research, information technology development, training programmes and courses related to marketing activities of agricultural products as well as competency in FAMA services.
19	Memorandum of Understanding	EPIWEB Sdn. Bhd.	To collaborate and cooperate with each other within the RFID related fields and in other related fields including in the development of the local content and the development of Malaysian products through joint research and development of academic and education programmes.
20	Memorandum of Understanding	MIMOS Bhd.	Technological development-microelectronic and semiconductor, information security, language technology and grid computing with the following general guidelines and procedures.
21	Memorandum of Understanding	Japan International Research Center for Agricultural Sciences	Planning and implementation of any predetermined and mutually agreed upon research projects.

Jaringan dan Perkongsian

Berpaksikan prinsip penubuhan RCE Pulau Pinang, jaringan dan perkongsian memainkan peranan penting dalam fungsi perjalanan RCE. Pihak-pihak yang berkepentingan dalam RCE Pulau Pinang terdiri daripada:

- i. Persatuan Pendidikan Sains dan Matematik Pulau Pinang
 - ii. Malaysian Nature Society
 - iii. Penang Environmental Working Group (PEWOG)
 - iv. SEAMEO RECSAM
 - v. Socio-economic and Environmental Research Institute (SERI)
 - vi. Sahabat Alam Malaysia (SAM)
 - vii. Taiping Peace Institute
 - viii. World Wildlife Fund (WWF)
 - ix. Water Watch Penang
 - x. Centre for Education, Training and Research in Renewable Energy and Energy Efficiency (CETREE)
 - xi. Don & Mylene
- Satu lagi usaha penting RCE Pulau Pinang untuk memajukan jaringan dan perkongsian adalah penganjuran *The 2nd International RCE Conference* yang telah diadakan pada 7-8 Ogos 2007 bertempat di RCE Pulau Pinang di USM.

Semasa persidangan tersebut, lebih daripada 130 peserta daripada 34 RCE dan 20 negara bersama-sama dengan wakil-wakil daripada pelbagai organisasi dan agensi telah membincangkan cara-cara untuk menjalin kerjasama lanjut.

Bekerja rapat dengan ahli-ahli yang berkepentingan dalam projek berkaitan pembangunan lestari dan pembinaan dasar sentiasa menjadi matlamat utama RCE Pulau Pinang. Sejajar dengan objektif ini, RCE Pulau Pinang telah terlibat dalam beberapa projek seperti di bawah:

- SERI, salah satu daripada pihak berkepentingan dalam RCE Pulau Pinang telah mengundang pusat ini untuk terlibat dalam salah satu projek perundingan bertajuk *Sustainable Penang Initiative II (SPI II)*. Berdasarkan kepakaran dan pengalaman RCE Pulau Pinang dalam pembangunan lestari, pusat ini sekarang menjadi perunding untuk program ini.

The Sustainable Penang Initiative telah dibiaya oleh CIDA melalui Canada-ASEAN Governance Innovations Network Program (CAGIN), yang diselaraskan oleh Institute On Governance (IOG). SPI juga disokong oleh UNDO dan UN ESCAP. SPI berusaha untuk mewujudkan proses perundingan awam dalam memajukan dan menggunakan indikator lestari untuk memantau pembangunan di Pulau Pinang.

Tujuan utama projek ini adalah untuk menjadikan Pulau Pinang sebagai sebuah kawasan yang mengaplikasikan bersama perancangan perbandaran/wilayah dengan alam sekitar dengan tujuan menggunakan sinergi input sumber,

22	Memorandum of Understanding	Southwest University	To promote academic cooperation, joint research projects, exchange of relevant personnel and mutual assistance in relevant areas.
23	Memorandum of Understanding	Universite Henri Poincare	To collaborate to enhance their scientific and technical exchanges.
24	Memorandum of Understanding	Motorola Technology Sdn. Bhd.	To promote cooperation and advancement of academic and educational collaboration.

MEMORANDUM OF AGREEMENT			
No.	Mode of Collaboration	Organization	Objective
1.	Memorandum of Agreement	Kerajaan Negeri Perak	Research and development in projects related to fresh water fish that are available in Perak's water bodies that have potentials for commercial development.
2.	Memorandum of Agreement	Invest-In-Penang Berhad	The development of a strategic roadmap for the Development of Biopharmaceutical Research & Industry in the Northern Region of Malaysia
3.	Memorandum of Agreement	Kerajaan Negeri Johor	<i>Pembiakan dan Pengkelan Kerang Gergasi Warisan Semulajadi Johor Darul Takzim.</i>

COOPERATION			
No.	Mode of Agreement	Organization	Objective
1.	Kyoto University	Kyoto University	<ol style="list-style-type: none"> 1. Exchange of scientific materials, publications and information. 2. Exchange of faculty members. 3. Exchange of students 4. Joint research and meetings for research.

AGREEMENT			
No.	Mode of Agreement	Organization	Objective
1.	Agreement	Suharni binti Mohamad	Research and Development Project entitled "Rapid diagnosis of toxocariasis"
2.	Agreement	Ritsumeikan University and Ritsumeikan Asia Pacific University	Student Exchange

pengurusan bahan buangan, pemeliharaan alam sekitar dan pembangunan industri dan ekonomi pada kadar terbaik. Industri, perniagaan, komuniti dan penduduk di kawasan-kawasan yang dihaskan itu secara idealnya akan menggunakan secara optimum sumber mereka dalam perkongsian awam-swasta melalui kitar semula dalam proses pengeluaran, pertukaran bahan boleh kitar antara syarikat industri dan dalam kalangan industri dan isi rumah. Kesemua sumber, sektor dan perniagaan dan segala jenis produk akan digabungkan dalam plan pembangunan *Eco Town*.

Pengalaman luas RCE Pulau Pinang dalam projek dan program berkaitan pembangunan lestari dan juga latar belakang akademiknya yang kukuh menyebabkan RCE Pulau Pinang dijadikan perunding akademik kepada projek antarabangsa yang berprestij ini.

3.	Agreement	Chubu University	<ol style="list-style-type: none"> 1. Exchanging undergraduate students, graduate students and faculties. 2. Exchanging information and documents which are of mutual interest 3. Arranging seminars, meetings, lectures, club activities and other events of mutual concern.
4.	Agreement	Ittihad Private University	Student exchange
5.	Agreement	Xian International Studies University	To promote and expand international development, understanding and friendship by stimulating and supporting educational, professional, and intercultural activities, involving projects among students, staff and professors.
6.	Agreement	Petroleum Nasional Berhad (PETRONAS)	To use and examine certain Confidential Data (as defined below) belonging to the Disclosing Party for the sole and limited purpose of using the same as teaching materials to aid the process of teaching and training in respect of the relevant geological and geophysical programme carried out at the Receiving Party's institution.
7.	Agreement	Japan International Research Center for Agricultural Sciences	Development of an Ethanol Production System Using Oil Palm Sap.
8.	Agreement	POSCO TJ Park Foundation	To prescribe the necessary matters related to providing scholarships to USM's promising students attending.
9.	Agreement	Grameen Foundation USA	Prof. Sukor Kasim from KANITA was appointed as Consultant for Grameen Foundation USA.
10.	Agreement	Meiji University	From the perspective of promoting academic and cultural ties. That cooperation will include educational and research activities in the disciplines of humanities, social sciences, natural sciences and related areas.
11.	Agreement	National Institute for Oriental Languages and Civilizations (Paris) INALCO	Exchange of students and teaching/research academic staff.
12.	Agreement	RFID ASIA LLP	RFID Asia has invited USM to be one of the Academic Partners at the RFID Asia Summit 2008 that will be held at Intercontinental Mid Plaza in Jakarta, Indonesia on 12 March 2008
13.	Agreement	National Board for Certified Counselors, Inc.	NBCC has developed a curriculum and training program (MHF Curriculum) to promote the NBCC Mental Health Facilitation Program (MHF Program), and administration of the Mental Health Facilitator credential (MHF credential)



5

2007

PENGURUSAN SUMBER MANUSIA DAN PENTADBIRAN
Human Resources Management and Administration

91

LAPORAN TAHUNAN USM
Annual Report

teras

RMK-9

2006-2010

Pengenalan

Pada sepanjang tahun 2007, Bahagian Pengurusan Sumber Manusia dan Pentadbiran (BPSM&P) telah meneruskan inisiatifnya untuk membantu Universiti menggarap program Pengantarabangsaan, Penyelidikan, Penghayatan Kampus Sejahtera, Pendidikan Lestari, Pembangunan Pelajar, Pembangunan Perpustakaan dan Penerbitan, serta Agenda Teknologi Maklumat.

Antara langkah yang telah dilaksanakan termasuklah pemantapan struktur bahagian, program pengiktirafan dan penghargaan kepada staf, kajian semula sistem dan prosedur serta pemantapan dokumentasi, pemantapan program Penilaian Tahap Kecekapan (PTK), penyelidikan terhadap kepuasan pelanggan dan pengukuhan proses pengambilan dan kenaikan pangkat.

Perjawatan Staf

Selaras dengan perkembangan Universiti, jumlah pengisian jawatan di USM pada tahun 2007 telah meningkat sebanyak 6.6% atau 505 orang, yakni seramai 8,179 orang berbanding 7,674 orang pada akhir tahun 2006. Jadual 17 di bawah menunjukkan jumlah jawatan yang dipegang oleh staf akademik dan staf bukan akademik.

Jadual 17: Sumber Manusia pada Tahun 2007
Table 17: Manpower Resources in 2007

Kumpulan Category	Bilangan Pengisian Total Employed 2006	Bilangan Pengisian Total Employed 2007
Staf Akademik Academic Staff	1,597	1,644
Staf Bukan Akademik Non-Academic Staff	6,077	6,535
Jumlah Total	7,674	8,179

Introduction

Throughout 2007, the Department of Human Resource Management and Administration continued to assist the University in the implementation of various programmes such as those relating to Internationalisation, Research, Deeper Appreciation of the Healthy Campus Programme, Sustainable Education, Student Development, the Development of the Library and Publication as well as the Information Technology Agenda.

Among the steps taken were the enhancement of the departmental structure, the implementation of a recognitions and appreciation programme for staff, a review of the system and procedure of documentation, the strengthening of the Competency Level Assessment programme, research into customer satisfaction and the enhancement of the process of staff intake and promotion.

8,179
Staf
Staff

Personnel

In line with the development of the University, the total number of those employed in USM increased by 6.6% or 505, bringing the total number of USM personnel to 8,179 compared to 7,674 in 2006. Table 17 shows the number of posts held by academic staff and non-academic staff.

Pelantikan dan Kenaikan Pangkat

Sebanyak 1,032 pelantikan baru telah dibuat untuk mengisi kekosongan jawatan di ketiga-tiga kampus USM pada tahun 2007. Daripada jumlah ini, sebanyak 513 pelantikan jawatan telah dibuat di Kampus Induk, 64 di Kampus Kejuruteraan dan 455 pelantikan di Kampus Kesihatan. Sementara itu, seramai 479 orang staf telah dinaikkan pangkat iaitu 247 orang staf daripada Kampus Induk, 33 orang daripada Kampus Kejuruteraan dan 199 orang staf daripada Kampus Kesihatan. Taburan statistik pelantikan dan kenaikan pangkat untuk tahun ini dapat dilihat di dalam Jadual 18.

Jadual 18: Pelantikan dan Kenaikan Pangkat
Table 18: Appointments and Promotions

Kumpulan Category	Lantikan Baru New Appointments	Kenaikan Pangkat Promotions
Pengurusan Tertinggi Utama Senior Management	4	-
Pengurusan Tertinggi Khas – Akademik Senior Management – Academic	21	22
Pengurusan dan Profesional – Akademik Management and Professional – Academic	172	218
Pengurusan dan Profesional – Bukan Akademik Management and Professional – Non-Academic	167	60
Sokongan Support Staff	668	179
JUMLAH TOTAL	1,032	479

Skim Latihan Kakitangan Akademik dan Cuti Belajar

Untuk memastikan keperluan Universiti dari segi ilmiah dan pendidikan dipenuhi dan sentiasa diperbaharu, USM telah menghantar seramai 26 orang staf akademiknya untuk mengikuti latihan di bawah Rancangan Pendidikan Tinggi Kakitangan Akademik, 223 orang di bawah Skim Latihan Akademik Bumiputera dan lima orang di bawah pembiayaan USM. Pada tahun ini juga, seramai 58 orang staf telah mengambil cuti sabbatical, 49 orang mengambil cuti belajar bergaji penuh.

Persaraan

Daripada 147 orang staf USM yang bersara daripada ketiga-tiga kampus pada tahun 2007, seramai 109 orang telah bersara wajib, 25 orang bersara secara pilihan dan 13 orang bersara berdasarkan jenis persaraan yang lain.

Appointment and Promotions

A total of 1,032 new appointments were made in 2007 to fill job vacancies in all three USM campuses. From this number, 513 appointments were made at the Main Campus, 64 at the Engineering Campus and 455 at the Health Campus. Meanwhile 479 staff were promoted. This number was made up of 247 staff from the Main Campus, 33 from the Engineering Campus and 199 from the Health Campus. Statistics for appointments and promotions for 2007 can be seen in Table 18.

Academic Staff Training Scheme and Study Leave

To ensure that the requirements of the University in terms of academic matters and education were constantly met and renewed in 2007, 26 academic staff were sent for training under the Academic Staff Higher Education Scheme, 223 under the Bumiputera Academic Training Scheme, and five under USM sponsorship. There were also 58 who went on sabbatical leave, and 49 on full-pay study leave.

Retirements

From the 147 USM staff from all three campuses who retired in 2007, 109 were in the category of compulsory retirement, 25 in the category of optional retirement while another 13 retired due to other reasons.

1,032
Pelantikan
Appointments

5

2007

PERPUSTAKAAN USM
USM Libraries

95

LAPORAN TAHUNAN USM
Annual Report

teras

RMK-9

2006-2010

Sistem Perpustakaan Universiti Sains Malaysia kini merangkumi Perpustakaan Hamzah Sendut 1 dan 2, Perpustakaan Media di Pusat Teknologi Pengajaran dan Multimedia dan Perpustakaan Pusat Islam; kesemuanya di Kampus Induk Pulau Pinang. Tiga buah lagi perpustakaan dalam sistem perpustakaan USM ialah Perpustakaan Hamdan Tahir di Kampus Kesihatan, Kelantan dan Perpustakaan Kampus Kejuruteraan di Nibong Tebal, Seberang Perai dan Perpustakaan Institut Perubatan dan Pergigian Termaju di Kepala Batas.

Perpustakaan mengekalkan usahanya untuk memberi perkhidmatan maklumat yang cemerlang melalui amalan sistem pengurusan berkualiti yang berterusan. Perpustakaan berjaya mengekalkan Pensijilan ISO 9001:2000 sekali lagi setelah Audit Pensijilan Semula (Recertification Audit) oleh SIRIM QAS International Sdn. Bhd. dilaksanakan pada 14 dan 16 November 2007.

Aktiviti perhubungan dengan komuniti iktisas/profesional kepustakawanan pada peringkat negara dan antarabangsa diteruskan dengan adanya peluang untuk staf iktisas menghadiri beberapa persidangan di dalam dan luar negara. Dua orang staf telah menghadiri *The International Conference on Libraries Information and Society (ICOLIS 2007)*, dua orang staf telah menghadiri Seminar *Libraries and Sustainable Development : 'Perspectives on the Future'*, dan dua orang staf lagi telah menghadiri Library Connect Seminar 2007.

The USM Library System currently encompasses the Hamzah Sendut Libraries 1 and 2, the Media Library at the Centre for Instructional Technology and Multimedia, and the Islamic Centre Library, all at the main campus in Penang. Three more libraries in the USM Library Network system is the Hamdan Tahir Library at the Health Campus, Kelantan, the Engineering Campus Library in Nibong Tebal, Seberang Perai, and the Library of the Advanced Medical and Dental Institute in Kepala Batas.

The Library has remained committed in its effort to provide excellent information-related services through the continuous implementation of quality management system. The Library successfully retained its ISO 9001:2000 Certification after the Recertification Audit by SIRIM QAS International Sdn. Bhd. on 14 and 16 November 2007.

Relations with professional communities involved in librarianship at the national and international levels continued to be forged, especially through the opportunities made available for the professional staff to attend conferences in the country and overseas. Two staff attended *The International Conference on Libraries Information and Society (ICOLIS 2007)*, two attended the Seminar *Libraries and Sustainable Development : 'Perspectives on the Future'* while two other staff attended the Library Connect Seminar 2007.



Aktiviti Sepanjang Tahun

Sepanjang tahun 2007 beberapa projek dan aktiviti telah dijalankan oleh Perpustakaan. Perpustakaan telah menjalankan Projek Kajian Semula Sistem Fail yakni sistem penomboran yang baru telah digunakan bagi tujuan keseragaman dan bagi memudahkan pengesanan fail.

Perpustakaan juga telah mengadakan Bengkel “Key Performance Indicators” (KPI) Perpustakaan pada 9 – 10 Jun 2007 di Swiss Inn, Sungai Petani, Kedah untuk memberi pendedahan kepada staf untuk membangunkan (KPI) di Perpustakaan.

Pada tahun ini juga, Perpustakaan telah menjalankan dua projek iaitu Projek Kenangan Abadi iaitu Perpustakaan telah menemubual Mantan Naib Canselor, Y. Bhg. Tan Sri Musa Mohamad dan Projek Sejarah Lisan Pendudukan Jepun di Malaya dengan menemubual Puan Saleena Yahya, salah seorang yang pernah mengharungi kehidupan pada zaman itu. Projek ini dapat menambahkan lagi koleksi yang bernilai di Perpustakaan

Beberapa pameran telah diadakan sepanjang tahun, antaranya Pameran Sempena *Seminar in Honour of Professor Datuk Syed Hussein Al-Attas* pada 29 – 30 Julai 2007, Pameran Sempena Bulan Kemerdekaan pada 1 – 31 Ogos 2007 dan Pameran Sempena Hari Merdeka Sedunia (WFD) pada 1 – 31 Oktober 2007. Aktiviti lain yang diadakan oleh Perpustakaan termasuk Majlis Anugerah Cemerlang Peringkat Perpustakaan yang diadakan pada 5 September 2007 yang bertujuan untuk memberi pengiktirafan kepada staf yang memperoleh markah 85 ke atas dan juga kepada staf yang tidak mengambil cuti sakit sepanjang tahun 2006.

Aktiviti Peringkat Antarabangsa

Bagi meneruskan usaha pengantarabangsaan, Perpustakaan selaku Sekretariat ASEAN University Network *Inter-Library Online* (AUNILO) telah bekerjasama dengan Sekretariat ASEAN University Network (AUN) bagi menyelaraskan *4th Meeting of the AUNILO Committee di Chulalongkorn University*, Bangkok, Thailand pada 22 - 24 November 2007. Mesyuarat yang bertemakan “*Knowledge & Information Management*” itu telah dikelolakan oleh Center of Academia, Chulalongkorn University, Thailand. Hasil daripada mesyuarat tersebut dua kertas projek telah diusulkan kepada Sekretariat AUN bagi tujuan mendapatkan penajaan. Kertas kerja tersebut ialah:

- i) *Proposal for Attachment/Exchange Programme for Librarians.*
- ii) *Proposal to Conduct Seminars/Workshops for Staff of AUNILO Member Countries*

Perpustakaan Universiti Sains Malaysia juga sekali lagi telah diberi kepercayaan menjadi Sekretariat AUNILO untuk tempoh 2009 – 2013.

Activities in 2007

Throughout the year, a number of projects and activities were carried out by the Library. The Library carried out a Review of the Filing System, where a new numbering system was used with the aim of standardization and to make tracing of files easier.

The Library also organised the *Workshop on Library Key Performance Indicators* (KPI) on 9 - 10 June 2007 at Swiss Inn, Sungai Petani, Kedah to expose the staff to KPI development in the Library.

During the year too, the Library carried out two projects, i.e., the *Kenangan Abadi Project* in which the former Vice-Chancellor, Y. Bhg. Tan Sri Musa Mohamad was interviewed, and *The Oral History of Japanese Occupation* in which Puan Saleena Yahya, who experienced the Occupation was interviewed. The projects would increase the number of valuable collections at the Library.

Several exhibitions were held throughout the year, which include a *Seminar in Honour of Professor Datuk Syed Hussein Al-Attas* on 29-30 July 2007, an exhibition in conjunction with the Independence Month from 1 - 31 August 2007 and an exhibition in conjunction with World Freedom Day (WFD) from 1 - 31 October 2007. Other activities carried out by the Library include the *Excellence Award* (Library Level) which was held on 5 September 2007 with the aim of recognizing staff who received marks of 85 and above and the staff who did not take any medical leave in 2006.

Activities at the International Level

To continue its internalisation efforts, the USM Library as the Secretariat of the ASEAN University Network *Inter-Library Online* (AUNILO) co-operated with the Secretariat of the ASEAN University Network (AUN) to coordinate the *4th Meeting of the AUNILO Committee in Chulalongkorn University*, Bangkok, Thailand from 22-24 November 2007. The meeting with the theme *Knowledge & Information Management* was organised by the Center of Academia, Chulalongkorn University, Thailand. Two project papers were proposed to the Sekretariat AUN for funding:

- i) *Proposal for Attachment/Exchange Programme for Librarians.*
- ii) *Proposal to Conduct Seminars/Workshops for Staff of AUNILO Member Countries*

The Universiti Sains Malaysia Library was appointed Sekretariat AUNILO for 2009-2013.

Pada tahun ini juga Perpustakaan Hamzah Sendut telah menerima pelawat-pelawat seperti berikut :

This year, the Hamzah Sendut Library received a number of visitors as in the list below:

Bil. No.	Tarikh date	Pelawat Visitor
1.	2.8.2007	Lembaga Kemajuan Pertanian Kemubu (KADA) Kelantan
2.	31.7.2007	University of California
3.	4.6.2007	Balbat University, Australia
4.	4.6.2007	Menteri Pelajaran Negara Maldives Education Minister of Maldives
5.	5.6.2007	Maktab Rendah Tampines, Singapura Tampines Junior College, Singapore
6.	21.5.2007	City University of Hong Kong
7.	16.5.2007	University of Victoria, (UVIC) dan National University of Singapore, (NUS)



Perpustakaan juga telah berjaya menganjurkan Persidangan Antarabangsa Perpustakaan 2007 (ICOL 2007) pada 30 Oktober hingga 2 November 2007 bertempat di Hotel The Gurney Pulau Pinang. Persidangan ini telah berjalan dengan lancar dan mendapat sambutan yang menggalakkan. Seramai 150 orang peserta dari dalam dan luar negara telah menghadirinya.

The Library also successfully organised the *International Conference of Libraries 2007 (ICOL 2007)* from 30 October to 2 November 2007 at The Gurney Hotel, Penang. A total of 150 local and international participants attended the Conference.

Perkhidmatan dan Kemudahan

Perkhidmatan yang berkualiti dan berkesan kepada pengguna diteruskan dengan pemantapan berterusan sistem bersepadu dalam talian daripada ILMU Perdana untuk seluruh rangkaian Perpustakaan USM dan sistem keselamatan Perpustakaan (menggunakan RFID). Laman web Perpustakaan (www.lib.usm.my) yang merupakan portal kepada beberapa perkhidmatan secara elektronik mencatatkan 562,469 jumlah pengguna dan 20,987,551 hits pada tahun 2007.

Services and Facilities

The Library was able to provide good-quality and efficient services with the continuous enhancement of its online integrated system from ILMU PERDANA involving all the libraries in the USM Library Network and the library security system (RFID). The Library website (www.lib.usm.my) which is a portal to a number of electronic-based services, recorded a total of 562,469 users and 20,987,551 hits in 2007.



Ahli berdaftar Perpustakaan USM pada tahun 2007 adalah seramai 42,888 orang. Keahlian Perpustakaan terdiri daripada para pelajar, staf akademik dan pentadbiran, dan juga masyarakat umum yang terdiri daripada pekerja sektor korporat, pekerja sektor awam serta pekerja industri dan perdagangan. Perpustakaan telah merekodkan 1,281,597 kunjungan pengguna sementara perkhidmatan sirkulasi telah melibatkan pinjaman sejumlah 474,207 buku. Jadual 19 menunjukkan statistik perkhidmatan di Perpustakaan di kampus utama dan kampus cawangan.

In 2007, a total of 42,888 people registered as members of the USM Library. Those registered as members include students, academic and administration staff, members of the public which comprised those in the corporate and public sectors as well as those from the industries and trade sector. The Library also recorded a total of 1,281,597 visits from its users while circulation involved a total of 474,207 items being borrowed. Table 19 shows the statistics with regard to services at the Library at the main and branch campuses.



Kampus Campus	Keahlian Memberships	Kunjungan Visits	Pinjaman Borrowers
Perpustakaan Hamzah Sendut 1 dan 2 Hamzah Sendut 1 and 2 Library	31,965	1,018,360	326,709
Perpustakaan Hamdan Tahir Hamdan Tahir Library	5,836	187,981	104,742
Perpustakaan Kampus Kejuruteraan Engineering Campus Library	4,983	75,256	40,707
Perpustakaan IPPT IPPT Library	104	-	2,049
Jumlah Total	42,888	1,281,597	474,207

Aktiviti dalam Program Pendidikan Pengguna dan Literasi Maklumat terus dipertingkatkan pada tahun 2007, iaitu, sebanyak 119 bengkel dan sesi latihan telah dapat dijalankan oleh Perpustakaan Hamzah Sendut yang disasarkan untuk 702 pelajar.

Semasa Orientasi Perpustakaan, Taklimat Penyelidikan Perpustakaan telah dihadiri oleh 4,000 pelajar baru sementara 2,137 pelajar telah menyertai Latihan KRISALIS (Katalog Dalam Talian Perpustakaan). Taklimat kembara (roadshow) bagi mempromosikan perkhidmatan dan perolehan baru telah dijalankan di tiga buah Pusat Pengajian/Pusat.

Perkhidmatan maklumat elektronik terus meningkat dengan pengekalan/pembaharuan langganan kepada pangkalan data yang penting dan sesuai untuk pengguna. Perkhidmatan ini telah mencatatkan jumlah pencarian/penggunaan pangkalan data langganan seperti dalam Jadual 20.

Jadual 20: Pencarian/Penggunaan Pangkalan Data Terpilih

Bil. No.	Tajuk Pangkalan Data Name of Database	Jumlah Pencarian Number of searches
1.	EbscoHost	214,541
2.	Emerald Full Text	92,638
3.	Springer Link	57,409
4.	GMID	2,113
5.	CSA; Cambridge Scientific Abstracts	878
6.	ISI Web of Knowledge	43,734
7.	JSTOR	10,447
8.	ProQuest	217,193
9.	Science Direct	361,874
10.	Ovid	10,133
11.	Hospital Package	7,234
12.	MD Consult	2,114
Jumlah Total		1,020,308

Activities under the user education and information literacy programmes continued to be enhanced in 2007. In total, 119 workshops and training sessions were carried out by the Hamzah Sendut Library, involving a total of 702 students.

During the Library Orientation, the briefing on Library Research was attended by 4,000 new students while 2,137 students attended the KRISALIS (University Online Catalogue) Training Sessions. Roadshows to promote the services at the library and its new acquisitions were held at three Schools/Centres.

Electronic-information were enhanced through the continuation/renewal of subsriotion to important databases and other databases deemed suitable for users. The total number of searches using the subscribed databases can be seen in Table 20.

Table 20: Number of Searches using Selected Databases

66,649
Buku Elektronik
e-Book



Peruntukan dan Koleksi

Pada tahun 2007, Perpustakaan telah menerima peruntukan sebanyak RM7,325,506.26 untuk pembelian buku dan bahan media dan sejumlah RM10,999,000.00 telah diterima untuk pembaharuan dan langganan majalah serta langganan pangkalan data elektronik.

Untuk kemudahan ahli-ahlinya, pangkalan data elektronik (majalah dan buku) termasuk pangkalan data berkelompok (aggregated databases) terus dilanggan oleh Perpustakaan pada tahun 2007. Antara pangkalan data baru yang dilanggan termasuk SciFinder Scholar, British Standards (British Standard Institution), Malaysian Standards Online, Biological Abstracts, Wilson Complete (10 Online Databases), Omnifile Mega Fulltext, Images MD, Biomed Protocols, Knovel (Engineering e-Books), International Index to Music Periodicals, Annual Reviews, International Pharmaceutical Abstracts, Protein Lounge, AIAA Electronic Library, ICE Virtual Library (Institution of Civil Engineers), Nature, Micromedex, Academic One File * + free collection, SCOPUS, Sage Ref. E. Collection, Gale GVRL, Springer e-Books, Books 24x7, Ebrary, SIAM, IGI Global e-Books dan Drug Information Fulltext.

Melalui peruntukan yang diterima juga, Perpustakaan Hamzah Sendut telah berupaya menambahkan stok bahan ilmiah baru sebanyak 33,345 bahan menjadikan jumlah keseluruhan bahan adalah sebanyak 1,028,549. Koleksi majalah langganan dan hadiah/pertukaran terdiri daripada 5,440 tajuk. Jadual 21 menunjukkan maklumat perbelanjaan buku, jurnal dan pangkalan data elektronik mengikut kampus dan Jadual 22 menunjukkan maklumat koleksi Perpustakaan untuk tahun 2007.

Jadual 21: Perbelanjaan Buku dan Jurnal Tahun 2007

Kampus Campus	Buku dan Bahan Media Books and Media Materials	Langganan Majalah dan Pangkalan Data Elektronik Journal and Electronic Database Subscription	Jumlah Total
Perpustakaan Hamzah Sendut 1 dan 2 Hamzah Sendut 1 and 2 Library	RM2,534,018.00	RM8,267,000.00	RM10,801,018.00
Perpustakaan Hamdan Tahir Hamdan Tahir Library	RM1,441,088.26	RM1,332,000.00	RM2,773,088.26
Perpustakaan Kampus Kejuruteraan Engineering Campus Library	RM1,750,400.00	RM1,000,000.00	RM2,750,400.00
Perpustakaan IPPT IPPT Library	RM1,600,000.00	RM400,000.00	RM2,000,000.00
Jumlah Total	RM7,325,506.26	RM10,999,000.00	RM18,324,506.26

Allocation and Collection

In 2007, the Library received an allocation of RM7,325,506.26 for the acquisition of books and media materials and RM10,999,000.00 for the renewal and subscription of journals and electronic database subscription.

As a way of providing service to its users, the Library continued to subscribe to electronic databases (involving journals and books) including aggregated databases in 2007. Among the new databases subscribed to were SciFinder Scholar, British Standards (British Standard Institution), Malaysian Standards Online, Biological Abstracts, Wilson Complete (10 Online Databases), Omnifile Mega Fulltext, Images MD, Biomed Protocols, Knovel (Engineering e-Books), International Index to Music Periodicals, Annual Reviews, International Pharmaceutical Abstracts, Protein Lounge, AIAA Electronic Library, ICE Virtual Library (Institution of Civil Engineers), Nature, Micromedex, Academic One File * + free collection, SCOPUS, Sage Ref. E. Collection, Gale GVRL, Springer e-Books, Books 24x7, Ebrary, SIAM, IGI Global e-Books and Drug Information Fulltext.

Through the allocation received, the Hamzah Sendut Library also added a stock of new academic materials, involving a total of 33,345 items, bringing the total number of items in its stock to 1,028,549. The collection of subscribed journals and gifts/exchange items also now has 5,440 titles. Table 21 shows the expenditure relating to the purchase of books, journals and electronic databases, according to campus while Table 22 shows the Library collection in 2007.

Table 21: Book and Journal Expenditure in 2007



Jadual 22: Koleksi Perpustakaan Universiti Sains Malaysia

Kampus Campus	Buku dan Majalah Berjilid Books and Bound Journals	Majalah (Judul) Journal (Titles)
Perpustakaan Hamzah Sendut 1 dan 2 Hamzah Sendut 1 and 2 Library	783,703	4,860
Perpustakaan Hamdan Tahir Hamdan Tahir Library	131,755	235
Perpustakaan Kampus Kejuruteraan Engineering Campus Library	107,362	320
Perpustakaan IPPT IPPT Library	5,729	25
Jumlah Total	1,028,549	5,440

Koleksi digital Perpustakaan pula terdiri daripada 15,998 bahan yang telah digitkan yang terdiri daripada Buletin MIDAS, bahan rujukan, Peperiksaan Tahap Kecekapan, keratan akhbar, kertas soalan peperiksaan, abstrak tesis dan Koleksi Artikel Naib Canselor, Sasterawan Negara dan lain-lain.

Latihan Staf

Pelbagai latihan berkaitan telah dijalankan untuk staf dalam usaha meningkatkan kemahiran dan pengetahuan staf pada semua peringkat. Staf juga dihantar menghadiri kursus/latihan di luar Perpustakaan yang dianjurkan oleh Universiti Sains Malaysia atau badan-badan luar. Setiap staf termasuk staf sokongan telah berpeluang mengikuti sekurang-kurangnya satu sesi latihan. Sejumlah 1,465 penyertaan telah direkod untuk 98 sesi latihan yang dijalankan sepanjang tahun 2007 seperti di Jadual 23 berikut.

Jadual 23: Kursus/Bengkel, Latihan, dan lain-lain yang Dihadiri Staf

Perkara Item	Bilangan Kursus/Latihan/dsb. No. of courses/training sessions	Bilangan Peserta Number of participants
Kursus/Bengkel Course/Workshop	44	699 *
Seminar/Persidangan Seminar/Conference	18	82 *
ICT: Demo/Latihan ICT: Demo/Training	21	265 *
Taklimat/Ceramah/Forum Briefing/Talk/Forum	15	419 *
Jumlah Total	98	1,465 *

*seorang staf mungkin menghadiri lebih daripada satu jenis latihan.

Table 22: The Universiti Sains Malaysia Library Collection

The Library's digital collection currently contains 15,998 items which have been digitized. Among the items in the collection are the MIDAS Bulletin, reference materials, Competency Level Assessment Examination, paper cuttings, examination questions, thesis abstracts, articles by the Vice-Chancellor and the National Laureate.

Staff Training

Various training activities for staff of the Library were carried out in the effort to upgrade the skills and knowledge of staff at all levels. The Library staff were also sent for courses/training sessions organised either by the University or external bodies. Each staff including supporting staff, were given the opportunity to attend at least one training session. A total of 1,465 participants attended 98 training sessions held throughout 2007 as can be seen in Table 23.

1,028,549
Koleksi Perpustakaan
Library Collection

Table 23: Courses/Workshops Attended by Staff

*a member of staff may have attended more than one type of training course.



5

2007

PENERBIT USM
USM Press

103

LAPORAN TAHUNAN USM
Annual Report

teras

RMK-9

2006-2010

PENERBIT USM

Pada tahun 2007 Penerbit Universiti Sains Malaysia (Penerbit USM) meneruskan langkah ke arah menjadi sebuah penerbit ilmiah yang berwibawa dalam penerbitan buku dan juga jurnal peringkat kebangsaan dan antarabangsa.

Penerbitan

Pada tahun 2007 sebanyak 67 penerbitan baharu telah berjaya diterbitkan oleh Penerbit USM. Penerbitan ini terdiri daripada 30 buku, 12 siri syarahan dan 25 isu jurnal. Senarai terbitannya adalah seperti berikut:



THE USM PRESS

In 2007, the USM Press intensified its effort to establish itself as a well-respected publisher in the publication of books and journals at national and international levels.

Publication

In 2007, a total of 67 new publications were published by the USM Press. These comprised of 30 books, 12 issues of public lecture series and 25 journal. The following is a list of the publications:

Bil. No.	Penulis/Tajuk Author/Title	ISBN
1.	Rozinah Jamaludin. <i>Internet dalam Pendidikan.</i>	983-861-312-6
2.	H.T.B. Hall. <i>Penyakit dan Parasit Haiwan Ternakan Tropika.</i> (Diterjemahkan oleh Abd. Wahab A. Rahman)	978-983-3391-55-4
3.	Goodhew, A.P. dan F.J. Humphrey. <i>Mikroskopi Elektron dan Analisis</i> (Penyunting Terjemahan: Zul Azhar Zahid Jamal).	978-983-861-323-1
4.	Universiti Sains Malaysia (Compiler). <i>Constructing Future Higher Education Scenarios: Insights from Universiti Sains Malaysia.</i>	978-983-861-328-6
5.	Mohd Nordin Adlan, Meor Othman Hamzah, Megat Azmi Megat Johari, Nor Azam Ramli, Rezaur Rahman Bhuiyan dan Shamshad Ahmad (Editor). <i>Kejuruteraan Awam: Penghubung Teori, Penyelidikan dan Praktik.</i>	978-983-861-307-1
6.	Badorul Hisham Abu Bakar. <i>Reka Bentuk Struktur Rumah Banglo Dua Tingkat Konkrit Bertetulang.</i>	978-983-861-319-3
7.	Siti Hajar Che Man. <i>Esei-esei Kritikan Feminis dalam Kesusasteraan Melayu.</i>	978-983-861-315-6
8.	How Guan Aun dan Ong Boon Hua. <i>Calculus Volume I.</i>	978-983-861-327-9
9.	Lee Lik Meng. <i>The Construction of a Constructivist: Learning How to Teach Without Teaching.</i>	978-983-861-316-3
10.	Saw Kim Guan. <i>Growing Diamond from Gas.</i>	978-983-861-322-4
11.	Nor'Aini Yusof. <i>Pemaju Swasta dan Perumahan Kos Rendah.</i>	978-983-861-324-8
12.	Jelani Harun. <i>Undang-undang Kesultanan Melayu dalam Perbandingan.</i>	978-983-861-341-5
13.	Norhashidah Mohd. Ali dan Tan Guat Yew. <i>C++ Programming: An Introduction.</i>	978-983-861-332-3
14.	Tan Yao Sua. <i>Pendidikan Dwibahasa Transisi Etnik Cina Semenanjung Malaysia.</i>	978-983-861-333-0
15.	Mastura Jaafar. <i>Kejayaan Firma Binaan.</i>	978-983-861-335-4
16.	Zilfalil Alwi dan Zabidi Azhar Mohd Hussin. <i>Penyakit Genetik Atrofi Muskular Spina.</i>	978-983-861-342-2
17.	Mohd Radzi Othman, Atikullah Abdullah, Noor Shakirah Mat Akhir, Mohd Asri Zainul Abidin, Jasni Sulong, Mohd Khairul Anwar Osman dan Rokiah Awang (Ed.). <i>Warisan al-Hadis: Antara Teras dengan Dinamika Pemikiran.</i>	978-983-3986-08-8
18.	Sarjit Kaur, Morshidi Sirat dan Norzaini Azman (Editor). <i>Globalisation and Internationalisation of Higher Education in Malaysia.</i>	978-983-861-345-3
19.	Munir Shuib, Sarjit Kaur dan Rozinah Jamaluddin (Editor). <i>Governance and Leadership in Higher Education.</i>	978-983-861-343-9
20.	Zailan Moris, Hajar Abdul Rahim dan Shakila Abdul Manan (Editor). <i>Higher Education in the Asia Pacific: Emerging Trends in Teaching and Learning.</i>	978-983-3986-13-2
21.	Zailan Moris (Editor). <i>50 Tahun Pembangunan Pendidikan Tinggi di Malaysia.</i>	978-983-3986-14-9
22.	USM (compiled by). <i>Going Bananas: A Lesson in Sustainability.</i>	978-983-3986-12-5

23.	Md Salleh Yaapar (Editor). <i>Setaman Pantun Merdeka</i> .	978-983-861-349-1
24.	Mohamed Izham Mohamed Ibrahim. <i>Farmakoekonomi untuk Profesional Kesihatan</i> .	978-983-3986-09-5
25.	Rozman Din dan Zainal Arifin Mohd. Ishak. <i>Pengantar Sains dan Teknologi Perekat</i> .	978-983-3986-15-6
26.	Syed Muhammad Naquib al-Attas. <i>Tinjauan Ringkas Peri Ilmu dan Pandangan Alam</i> .	978-983-861-339-2
27.	Rosihan M. Ali dan V. Ravichandran. <i>Complex Analysis</i> .	978-983-867-336-1
28.	Omar Osman. <i>Emerging Governance And Economic Issues in Construction Industry In Malaysia</i> .	978-983-3986-10-1
29.	Narimah Samat dan Tarmiji Masron. <i>Sistem Maklumat Geografi dalam Analisis Guna Tanah</i> .	978-983-861-340-8
30.	Sohaimi Abdul Aziz (Editor). <i>Cakerawala Penulisan: Sejarah dan Intelektualisme</i> .	978-983-861-336-1

Di samping penerbitan baharu tersebut, sebanyak 15 tajuk penerbitan Penerbit USM telah diulang cetak untuk memenuhi permintaan pasaran. Tajuk-tajuk berkenaan ialah:

Besides the new publications, 15 titles from the USM Press were reprinted to keep up with the market demand. The titles are:

Bil. No.	Penulis/Tajuk Author/Title	ISBN
1.	Gurjeet Kaur & Abd Hamid Mat Sain. <i>Advanced Topic in Oncology</i>	983-3391-42-7
2.	Mashhor Mansor & Mohd Yunus Zakaria. <i>Ecological Survey on Mangrove Forests: A Case Study of Balik Pulau and Pantai Acheh</i>	983-3391-25-7
3.	Mashhor Mansor & Mohd Yunus Zakaria. <i>Ecological Survey on Mangrove Forests: A Case Study of Teluk Bahang dan Bukit Panchor</i>	983-3391-26-5
4.	Jelani Harun. <i>Ilmu Kesusasteraan Abad ke-21</i>	983-861-294-4
5.	Pusat Islam. <i>Koleksi Emas: Khutbah Jumaat Masjid Al-Malik Khalid</i>	983-3391-61-3
6.	Abdul Khalil Shawkataly & Rokiah Hashim. <i>Komposit Panel Berasaskan Sumber Kayu</i>	983-861-300-2
7.	Saringat Haji Baie. <i>Kuliah di dalam Teknologi Farmaseutik</i>	967-9911-08-X
8.	Ambigapathy Pandian. <i>Literasi Teknologi Maklumat di Kalangan Guru dan Pelatih Bahasa</i>	983-3391-21-4
9.	Haron Daud. <i>Mantera Melayu: Analisis Pemikiran</i>	983-9700-89-8
10.	Sohaimi Abdul Aziz. <i>Novel dalam Kritikan</i>	983-2514-64-9
11.	Richard Mason & Abu Talib Ahmad. <i>Reflections on Southeast Asian History Since 1945</i>	983-3391-49-4
12.	Abdul Aziz & Wan Hazimah Wan Hariri. <i>Setingan: Isu Pengurusan, Undang-undang dan Pembangunan Harta Tanah</i>	983-2514-44-4
13.	Eric Goh & Tew Kia Hui. <i>Soil Erosion Engineering</i> .	983-3391-6-4
14.	Ali Ahmad, Siti Hajar Che Man & Jelani Harun. <i>Tasawwur Islam dalam Kesusasteraan Melayu Tradisional</i>	983-3391-19-2
15.	Syed Zainal Ariff Syed Jamaluddin. <i>The Evolution of Malay Affixes</i>	983-3391-02-8

Siri Syarahan Umum Public Lecture Series

Bil. No.	Penulis/Tajuk Author/Title	ISBN
1.	Dzulkifli Abdul Razak. <i>Universiti Hari Muka: Lakaran Senario Pasca Tsunami</i> . Perutusan Tahunan Naib Canselor	978-983-861-326-2
2.	Aminah Ayob. <i>Pembelajaran Berasaskan Minda dan Implikasinya kepada Pendidikan</i>	983-861-306-1
3.	Abdul Latif Ahmad. <i>Teknologi Membran: Evolusi Proses Pemisahan Kreatif, Inovatif dan Efektif Tanpa Sempadan</i>	978-983-861-330-9
4.	Abu Talib Ahmad. <i>Pendudukan Jepun (1942-1945) dan Asia Tenggara</i>	978-983-861-329-3
5.	Ahmad Yusoff Hassan. <i>CAD/CAM dalam Pendidikan Kejuruteraan dan Industri Malaysia</i>	978-983-861-338-5
6.	Dzulkifli Abdul Razak. <i>USM: Melestarikan Rancangan Malaysia Kesembilan</i> . Perutusan Tahunan Naib Canselor	978-983-3986-16-3
7.	Chan Lai Keng. <i>Teknologi Kultur in vitro untuk Pengklonan Tumbuhan, Pemeliharaan Germplasma dan Penghasilan Metabolik Sekunder</i>	978-983-861-337-8
8.	Bahrudin Saad. <i>Penderiaan Kimia: Prinsip dan Hala Tuju</i>	978-983-861-334-7
9.	Rozman Haji Din. <i>Komposit Lignoselulosa-Polimer: Produk Pelbagai Guna untuk Kegunaan Masa Kini dan Masa Hadapan</i>	978-983-3986-17-0
10.	Ambigapathy Pandian. <i>Outlook: Realities and Critical Encounters with English Language in Malaysia</i>	978-983-861-350-7
11.	Nor Azazi Zakaria. <i>Sistem Saliran Bandar Mapan: Penyelesaian Banjir Kilat, Pencemaran Sungai dan Kekurangan Air untuk Kesejahteraan Sejagat</i>	978-983-861-352-1
12.	Quah Ban Seng. <i>Epidemiologi Asma dalam Kalangan Kanak-kanak</i>	978-983-861-360-6

2006-2010

Jurnal Journals

Bil. No.	Tajuk Title	ISSN	Jilid/Isu/Tahun
1.	Asian Academy of Management Journal	1394-2603	Vol 12 (1) 2007
2.	Asian Academy of Management Journal	1394-2603	Vol 12 (2) 2007
3.	Asian Academy of Management Journal of Accounting and Finance	1823-4992	Vol 3 (1) 2007
4.	Bulletin of the Malaysian Mathematical Sciences Society	0126-6705	Vol 30 (1) 2007
5.	Bulletin of the Malaysian Mathematical Sciences Society	0126-6705	Vol 30 (2) 2007
6.	International Journal of Asia-Pacific Studies (e-jurnal)	1823-6243	Vol 3 (1) 2007
7.	International Journal of Asia-Pacific Studies (e-jurnal)	1823-6243	Vol 3 (2) 2007
8.	Journal of Engineering Sciences	1823-3430	Vol 3 2007
9.	Journal of Construction in Developing Countries	1823-6499	Vol 12 (1) 2007
10.	Journal of Construction in Developing Countries	1823-6499	Vol 12 (2) 2007
11.	Journal of Physical Science	1675-3402	Vol 18 (1) 2007
12.	Journal of Physical Science	1675-3402	Vol 18 (2) 2007
13.	Jurnal Biosains	0128-4541	Vol 18 (1) 2007
14.	Jurnal Biosains	0128-4541	Vol 18 (2) 2007
15.	Jurnal Ilmu Kemanusiaan	1394-9330	Vol 12 2005
16.	Jurnal Pendidik dan Pendidikan	0126-7272	Vol 22 2007
17.	Kajian Malaysia	0127-4082	Vol 22 (2) 2004
18.	Malaysian Journal of Pharmaceutical Science	1675-7319	Vol 5 Suppl (1) 2007
19.	Malaysia Journal of Distance Education	1511-6433	Vol 7 (1) 2005
20.	Malaysia Journal of Distance Education	1511-6433	Vol 7 (2) 2005
21.	Malaysia Journal of Distance Education	1511-6433	Vol 8 (1) 2006
22.	Malaysia Journal of Distance Education	1511-6433	Vol 8 (2) 2006
23.	Malaysia Journal of Medical Science	13-94-195X	Vol 14 (1) 2007
24.	Malaysia Journal of Medical Science	13-94-195X	Vol 14 (2) 2007
25.	Wacana Seni	1675-3410	Vol 6 2007



Pemasaran

Penerbit USM juga telah menjalankan usaha yang bersungguh-sungguh memasarkan karya-karya terbitannya di dalam dan di luar negara. Saluran utama pemasaran ialah pengedar buku dalam negara. Di samping itu, Penerbit USM juga mengadakan aktiviti promosi/pemasaran secara terus. Berikut adalah antara aktiviti yang telah disertai oleh Penerbit USM sepanjang tahun 2007, dengan mengadakan pameran dan jualan, sebagai sebahagian daripada usaha pemasarannya.

Senarai Aktiviti Pemasaran 2007 (Antarabangsa)

Bil.	Bulan	Aktiviti	Tarikh	Tempat
1.	Februari – Mac	Pameran dan Jualan Buku – sempena Pesta Buku Brunei 2007	26.2. - 1.3.2007	Stadium Berakas, Brunei Darulsalam
2.	April – Mei	Pesta Buku Antarabangsa Kuala Lumpur	27.4. - 6.5.2007	PWTC, Kuala Lumpur
3.	November	Pesta Buku Jakarta	13 - 2.1.2007	Jakarta Convention Centre, Jakarta

Senarai Aktiviti Pemasaran 2007 (Dalam Negara)

Bil.	Bulan	Aktiviti	Tarikh	Tempat
1.	Januari	Hari Jualan Buku – Kampus Induk.	3 - 5 .1. 2007	Foyer Perpustakaan Hamzah Sendut, USM
2.		Pameran dan Jualan Buku – sempena Persidangan Kebangsaan Penerbitan Ilmiah 2007	9 - 11.1.2007	Persada Johor, Johor Bahru
3.	Jun	Heboh Buku	1 - 3 .6.2007	QueensBay Mall, Pulau Pinang

Marketing

Intense efforts were also made by the USM Press to market its publications in the country and overseas. The main marketing channel was local book distributors. In addition to that, the USM Press also held continuous promotional/marketing activities. As part of its marketing efforts, the USM Press participated in activities such as exhibitions and sales throughout 2007, as can be seen in the list below:

List of Marketing Activities 2007 (International)

No.	Month	Activity	Date	Venue
1.	February – March	Exhibition and Book Sale in conjunction with Brunei Book Fair 2007	26.2. - 1.3.2007	Berakas Stadium, Brunei Darulsalam
2.	April-May	Kuala Lumpur International Book Fair	27.4. - 6.5.2007	PWTC, Kuala Lumpur
3.	November	Jakarta Book Fair	13 - 23.11.2007	Jakarta Convention Centre, Jakarta

List of Marketing Activities 2007 (National)

No.	Month	Activity	Date	Venue
1.	January	Book Sale – Main Campus	3 - 5 .1. 2007	Foyer, Hamzah Sendut Library, USM
2.		Book Exhibition and Sale – in conjunction with the National Conference on Academic Publications 2007	9 - 11 .1. 2007	Persada Johor, Johor Bahru.
3.	June	Heboh Buku	1 - 3 .6. 2007	Queensbay Mall, Penang

4.	Julai	Pesta Buku Perlis	9 - 15 .7. 2007	Dewan SJKC Khoon Aik Kangar, Perlis
5.		Pameran dan Jualan Buku – Kampus Induk USM	23 - 27 .7. 2007	Foyer Perpustakaan Hamzah Sendut, USM
6.		Pameran dan Jualan Buku – sempena LITCON 2007	25 - 27 .7.2007	Berjaya Georgetown Hotel
7.		Pameran dan Jualan Buku – sempena seminar ISDEV	30 .7. 2007	Foyer Dewan Budaya, USM
8.	Ogos	Pameran dan Jualan Buku – sempena seminar ICAST	2 - 5 .8. 2007	KLCC, Kuala Lumpur
9.		Pameran dan Jualan Buku Universiti Pendidikan Sultan Idris (UPSI)	6 - 10 .8. 2007	Kampus UPSI, Tanjung Malim, Perak.
10.		Pameran dan Jualan Buku – sempena seminar APRU	12 - 13 .8. 2007	Bilik Persidangan, PP Ilmu Kemanusiaan, USM
11.		Pameran dan Jualan Buku – kampus kesihatan	21 - 22 .8. 2007	Dataran Pelajar, Kampus Kesihatan, Kelantan
12.		Pameran dan Jualan Buku – sempena seminar Tokoh-tokoh Hadith Pasca Kurun ke-13	28 - 29 .8. 2007	Dewan Persidangan Universiti, USM
13.	September	Karnival Buku dan ICT Kedah	3 - 7 .9. 2007	Pacific Mall, Alor Setar, Kedah.
14.		Pameran dan Jualan Buku – Universiti Teknologi Mara (UiTM)	10 - 12 .9. 2007	Kampus UiTM, Permatang Pauh, Pulau Pinang
15.		Pameran dan Jualan Buku – sempena majlis Hilal Ramadhan	12 September 2007	Foyer Dewan Budaya, USM
16.	Oktober	Pameran Buku dan Jualan Buku – sempena Persidangan ICOL	31 .10. - 2 .11. 2007	Hotel Gurney, Pulau Pinang
17.	November	Pameran Buku dan Jualan Buku – sempena Seminar Pengajaran Sastera	5 .11. 2007	Bilik Persidangan, PP Ilmu Kemanusiaan, USM
18.		Pameran dan Jualan Buku – sempena Persidangan Kecemerlangan Modal Insan dalam Sektor Awam	5 - 7 .11. 2007	Hotel Bayview, Pulau Pinang

4.	July	Perlis Book Fair	9 - 15.7. 2007	SJKC Khoon Aik Hall, Kangar, Perlis
5.		Book Exhibition and Sale – USM Main Campus	23 - 27 .7.2007	Foyer, Hamzah Sendut Library, USM
6.		Book Exhibition and Sale – in conjunction with LITCON 2007	25 - 27 .7. 2007	Berjaya Georgetown Hotel
7.		Book Exhibition and Sale – in conjunction with ISDEV Seminar	30 .7. 2007	Foyer Dewan Budaya, USM
8.	August	Book Exhibition and Sale – in conjunction with ICAST Seminar	2 - 5 .8. 2007	KLCC, Kuala Lumpur
9.		Book Exhibition and Sale Universiti Pendidikan Sultan Idris (UPSI)	6 - 10 .8. 2007	UPSI Campus, Tanjung Malim, Perak
10.		Book Exhibition and Sale – in conjunction with APRU Seminar	12 - 13 .8. 2007	Conference Room, School of Humanities, USM
11.		Book Exhibition and Sale – Health Campus	21 - 22 .8. 2007	Student Walk, Health Campus, Kelantan
12.		Book Exhibition and Sale – in conjunction with Seminar on Hadith Figures in Post 13th Century	28 - 29 .8. 2007	University Conference Hall, USM
13.	September	Kedah Book and ICT Carnival	3 - 7 .9. 2007	Pacific Mall, Alor Setar, Kedah
14.		Book Exhibition and Sale – Universiti Teknologi Mara (UiTM)	10 - 12 .9. 2007	UiTM Campus, Permatang Pauh, Penang
15.		Book Exhibition and Sale – in conjunction with <i>Hilal Ramadhan</i>	12 .9. 2007	Foyer Dewan Budaya, USM
16.	October	Book Exhibition and Sale – in conjunction with ICOL Conference	31 .10. - 2 .11. 2007	Gurney Hotel, Penang
17.	November	Book Exhibition and Sale – in conjunction with Literary Teaching Seminar	5 .11. 2007	Conference Room, School of Humanities, USM
18.		Book Exhibition and Sale – in conjunction with Conference on Human Capital Excellence in the Public Sector	5 - 7 .11. 2007	City Bayview Hotel, Penang

19.	Disember	Pameran dan Jualan Buku – sempena Persidangan Matematik (Indonesia - Malaysia - Thailand)	5 - 6 .12. 2007	Hotel Gurney, Pulau Pinang
20.		Pameran dan Jualan Buku - sempena Bicara Karya Sastera	27 .12. 2007	Taman Buku USM

19.	December	Book Exhibition and Sale – in conjunction with Mathematics Conference (Indonesia - Malaysia - Thailand)	5 - 6 .12. 2007	Gurney Hotel, Penang
20.		Book Exhibition and Sale – in conjunction with Discussion on Literary Works	27 .12. 2007	Book Garden USM

Aktiviti Taman Buku USM

Bil.	Aktiviti	Tarikh
1.	Taklimat Penerbitan Lawatan kerja Jabatan Penyelidikan dan Inovasi, UUM	28 .8. 2007
2.	Pameran Wira Cendekia: Karya dan pemikiran Profesor Dato' Syed Hussein Alatas	6 - 30 .9. 2007
3.	Pameran Buku Bahasa dan Sastera terbitan Penerbit USM	20 .9. - 10 .10. 2007
4.	Bicara Buku: Budaya Membaca Masyarakat Jepun - Dr. Ratna Roshida bt. Abd. Razak	23 .11. 2007
5.	Bicara Karya Sastera anjuran Dewan Bahasa dan Pustaka dengan kerjasama Penerbit USM	27 .12. 2007
6.	Pameran Buku Farmasi dan Perubatan terbitan Penerbit USM	Disember 2007

Pelancaran

Di samping itu, Penerbit USM telah melaksanakan tiga aktiviti pelancaran buku bagi mengimarahkan dan meraikan penulis buku. Aktiviti tersebut ialah:

- i. Majlis Pelancaran Buku Penerbit USM sempena Heboh Buku 2007 pada 1 Jun 2007 di Queensbay Mall, Pulau Pinang.
- ii. Majlis Pelancaran buku *Setaman Pantun Merdeka* pada 12 September 2007 di Dewan Budaya, Universiti Sains Malaysia, Pulau Pinang.
- iii. Pelancaran buku *Going Bananas* pada 18 Ogos 2007 di Penang International Sports Arena (PISA), Pulau Pinang.

Activities of Taman Buku USM

No.	Activity	Date
1.	Briefing on Publication for visitors from the Department of Research and Innovation, UUM	28 .8. 2007
2.	Wira Cendekia Exhibition: The Works and Thoughts of Professor Dato' Syed Hussein Alatas	6 - 30 .9. 2007
3.	Exhibition on Language and Literary Books Publisher by the USM Press	20 .9. - 10 .10. 2007
4.	Book Discussion: Reading Culture of the Japanese Society - Dr. Ratna Roshida bt. Abd. Razak	23 .11. 2007
5.	Discussion on Literary Works organised by Dewan Bahasa & Pustaka with the cooperation of the USM Press	27 .12. 2007
6.	Exhibition on Pharmacy and Medical Books Publisher by the USM Press	Throughout December 2007

Book Launch

The USM Press also carried out the following book launching activities to celebrate the writers involved:

- i. The USM Press Book Launching ceremony at Heboh Buku 2007 on 1 June 2007 at Queensbay Mall, Penang.
- ii. Book Launching ceremony for the book *Setaman Pantun Merdeka* on 12 September 2007 at Dewan Budaya, Universiti Sains Malaysia, Penang.
- iii. Book Launching ceremony for the book *Going Bananas* on 18 August 2007 at the Penang International Sports Arena (PISA), Penang.

Latihan

Sebagai usaha meningkatkan kemahiran bakal penulis, tenaga editorial, pengeluaran dan pemasarannya, empat bengkel telah diadakan dengan kerjasama beberapa pihak seperti Unit Latihan, Jabatan Pendaftar dan Pejabat Timbalan Naib Canselor (Penyelidikan dan Inovasi), iaitu:

- i. Seminar Strategi Pemasaran Bahan Penerbitan pada 10 - 11 Mei 2007 di Unit Latihan;
- ii. Bengkel Menulis Buku daripada Tesis (Umum) pada 6 - 7 Jun 2007 di Unit Latihan;
- iii. Bengkel Penulisan Makalah Ilmiah (Sains) pada 10 - 11 September 2007 di Kompleks Eureka, USAINS;
- iv. Bengkel Penulisan Makalah Ilmiah (Sastera) pada 12 - 14 Disember 2007 di Dewan Kuliah B; dan
- v. Bengkel Membina Editor pada 11 - 12 Disember 2007 di Unit Latihan.

Untuk meningkatkan pengetahuan dan kemahiran semua kategori staf pula 10 program Latihan Dalam Perkhidmatan peringkat jabatan telah dilaksanakan:

- i. Bengkel LaTeX Lanjutan siri 1 pada 16 Januari 2007 di Penerbit USM;
- ii. Bengkel LaTeX Lanjutan siri 2 pada 23 Januari 2007 di Penerbit USM;
- iii. Bengkel LaTeX Lanjutan siri 3 pada 30 Januari 2007 di Penerbit USM;
- iv. Bengkel Format Buku pada 28 Februari 2007 di Penerbit USM;
- v. Sanggar Kerja Penerbitan pada 15 - 17 Jun 2007 di Paradise Sandy Beach Resort;
- vi. Forum Pengeluaran pada 12 Julai 2007 di Penerbit USM;
- vii. Forum Editorial pada 25 - 26 Julai 2007 di Penerbit USM;
- viii. Seminar Pengurusan Pemasaran pada 13 November 2007 di Penerbit USM;
- ix. Bengkel Pengurusan Kerja Berkualiti pada 13 - 15 Disember 2007 di Hotel Equatorial, Cameron Highlands; dan
- x. Program Perancangan Strategik dan Jati Diri Staf Penerbit USM pada 5 - 7 Disember 2007 di Hydro Majestic, Batu Feringghi, Pulau Pinang.

Training

In the effort to enhance the skills of future writers and members of editorial, production and marketing teams, four workshops were held with the cooperation of the Training Unit, the Registry Department and the Office of the Deputy Vice-Chancellor (Research and Innovation). The following is the list of the workshops held:

- i. Seminar on Marketing Strategies of Publication Materials from 10 - 11 May 2007 at the Training Unit;
- ii. Workshop on Converting Thesis to Book (General) from 6 - 7 June 2007 at the Training Unit;
- iii. Workshop on Academic Series Article Writing (Science) from 10 - 11 September 2007 at Complex Eureka, USAINS;
- iv. Workshop on Academic Article Writing (Arts) from 12 - 14 December 2007 at Lecture Hall B; and
- v. Workshop on Editor Building from 11 - 12 December 2007 at the School of Social Sciences.

To enhance the knowledge and skills of staff in all categories, 10 departmental level In-Service Training Sessions were carried out:

- i. Workshop on Advanced LaTeX Series 1 on 16 January 2007 at the USM Press;
- ii. Workshop on Advanced LaTeX Series 2 on 23 January 2007 at the USM Press;
- iii. Workshop on Advanced LaTeX Series 3 on 30 January 2007 at the USM Press;
- iv. Workshop on Book Format on 28 February 2007 at the USM Press;
- v. Sanggar Kerja Penerbitan from 15 - 17 June 2007 at Paradise Sandy Beach Resort;
- vi. Production Forum on 12 July 2007 at the USM Press;
- vii. Editorial Forum from 25 - 26 July 2007 at the USM Press;
- viii. Seminar on Marketing Management on 13 November 2007 at the USM Press;
- ix. Workshop on Quality Work Management from 13 - 15 December 2007 at Equatorial Hotel, Cameron Highlands; and
- x. Strategic Planning Program from 5 - 7 December 2007 at Hydro Majestic Hotel, Batu Feringghi, Penang.

Queensbay Mall

hebe you

- 1 Majlis Pel...
- 2 Pa...

DR. HAJI A...
U PINANG

PROGRAM PERANCANGAN STRATEGIK

DAN

PELAKSANAAN KECEMERLANGAN DIRI

UNITI SAINS MALAYS

DIS 2007

112

MAJESTIC

PMK-9

2004-2010

www.penerbit.usm.my

EKONOMI
DALAM
PERSPEKTIF
ISLAM DAN
AL-SYARIAH

NASIONALISME
DAN REFORMASI
DI MALAYSIA

TASAWWUR
ISLAM
Dalam Keperluan
Melalui Tradisi

PERKEMBANGAN PERADABAN
Melayu, Islam dan Barat

Jenis



5

2007

LATIHAN STAF
Staff Training

113

LAPORAN TAHUNAN USM
Annual Report

teras

RMK-9

2006-2010



10,444
Staf Penyertaan Staff
Staff Participation

LATIHAN STAF

Agenda pembangunan modal insan dalam konteks program-program latihan kepada staf diteruskan sepanjang tahun 2007. Aktiviti latihan telah diadakan secara menyeluruh kepada semua staf pada pelbagai peringkat. Aktiviti latihan yang diberi penekanan sepanjang tahun 2007 ialah:

1. Latihan Dalam Perkhidmatan
2. Pembangunan Organisasi – PIMPIN (*Program Intensif Meningkatkan Penguapayaan Insan*)
3. Kursus Induksi
4. Kursus Penilaian Tahap Kecekapan
5. Kursus Asas Pengajaran dan Pembelajaran
6. Kursus Kenegaraan
7. Latihan Anjuran Agensi Luar
8. Kursus Teknologi Maklumat

Latihan Dalam Perkhidmatan

Sepanjang tahun 2007, sejumlah 10,444 penyertaan staf telah dicatatkan mengikuti Latihan Dalam Perkhidmatan di ketiga-tiga kampus. Daripada jumlah tersebut, sebanyak 7,029 atau 67.3% merupakan penyertaan daripada staf sokongan.

Pembangunan Organisasi (PIMPIN)

Program Intensif Meningkatkan Penguapayaan Insan (PIMPIN) terus dilaksanakan dengan hasrat untuk memantapkan penerapan nilai murni, menghayati misi Universiti serta meningkatkan semangat kerja berpasukan dalam kalangan staf pada pelbagai peringkat telah berjaya diadakan sebanyak sembilan siri. Sejak program ini mula dilaksanakan pada tahun 2003 sehingga akhir tahun laporan, rekod menunjukkan seramai 3,233 orang staf pelbagai peringkat telah menghadiri program ini.

Pelaksanaan PIMPIN sepanjang tahun 2007 telah mewujudkan satu pasukan pemudahcara yang mantap, terlatih serta sentiasa bersedia mengendalikan program tersebut pada masa hadapan.

STAFF TRAINING

A number of training programmes were carried out throughout 2007 with the aim of developing human capital. These training programmes involved USM staff at various levels. The following is a list of the training activities which were given emphasis throughout 2007.

1. In-Service Training
2. Organisational Development Programme – PIMPIN
3. Induction Courses
4. Competency Level Assessment Courses
5. Basic Courses on the Principles of Teaching and Learning
6. Nation-Building Courses
7. Training Organised by External Agencies
8. Information Technology Courses

In-service Training

Throughout 2007, a total of 10,444 staff from all three campuses participated in In-Service Training Courses. From this number, 67.3 percent or 7,029 participants were members of the support staff.

Organisational Development Programme (PIMPIN)

The Intensive Programme of Enhancing Human Capability (PIMPIN) continued to be carried out and was geared towards the inculcation of good values, a deeper appreciation of the University’s mission as well as the cultivation of the spirit of teamwork among the staff from the various levels. A total of nine series of this course were successfully carried out. Since the initial implementation of this programme in 2003 to the end of the reporting year, records shows that 3,233 from all levels had attended the programme.

The organisation of PIMPIN throughout 2007 created a team of resolute and skilled moderators who were always prepared to organise the programme in the future.

Kursus Induksi

Sepanjang tahun 2007, seramai 1,221 orang staf baru USM seluruh kampus telah menyertai Kursus Induksi. Seramai 165 penyertaan adalah daripada Kumpulan Pensyarah Universiti, 129 adalah daripada Kumpulan Pegawai Pengurusan dan Profesional serta 927 adalah daripada Kumpulan Sokongan. Sebanyak 12 siri kursus induksi umum dan 12 siri kursus induksi khusus dijalankan di seluruh kampus sepanjang tahun ini.



Induction Courses

Throughout 2007, a total of 1,221 new staff from all three campuses attended the Induction Courses. From this number, 165 participants were from the University Lecturers category, 129 from the Management and Professional category while 927 were members of the Support staff. A total of 12 series of the general induction course and 12 specific induction course were carried out throughout the year.

Kursus Penilaian Tahap Kecekapan

Kursus PTK – (Akademik)

Kursus Penilaian Tahap Kecekapan (Akademik) dijalankan seperti biasa di kampus Induk semasa waktu cuti antara semester dan cuti antara sidang manakala di Kampus Kesihatan, kursus sebegini dijalankan semasa cuti mengikut kalendar akademik Kampus Kesihatan. Pada tahun ini sebanyak 11 sesi kursus PTK (Akademik) telah dijalankan di seluruh kampus. Pada tahun ini Universiti Malaysia Terengganu (UMT) telah menghantar dua orang pensyarah mengikuti Kursus PTK 5 di Kampus Induk.



Competency Level Assessment Courses

PTK Courses (Academics)

The Competency Level Assessment Courses (Academic) at the Main Campus were carried out during the semester and academic session breaks while the courses in the Health Campus were carried out according to its academic calendar. In 2007, a total of 11 series of the courses were carried out in all three campuses. Two lecturers from Universiti Malaysia Terengganu (UMT) also attended the PTK 5 course at the Main Campus.

Kursus PTK – (Bukan Akademik)

Kursus PTK (Bukan Akademik) 2007 telah dihadiri oleh seramai 109 orang peserta termasuk 40 peserta dari agensi luar. Antara agensi luar yang menghantar peserta berkursus di USM ialah dari Pusat Perubatan Universiti Malaysia, Universiti Pendidikan Sultan Idris, Universiti Utara Malaysia, Universiti Putra Malaysia, Universiti Malaysia Sarawak, Majlis Perbandaran Seberang Perai dan Dewan Bandaraya Kuala Lumpur.

PTK Courses – (Non-Academics)

In 2007, 109 participants including 40 participants from external agencies attended the PTK Courses (Non-Academics). Among the external agencies sending their participants to attend the course at USM were from the Universiti Malaya Medical Centre, Universiti Pendidikan Sultan Idris, Universiti Utara Malaysia, Universiti Putra Malaysia, Universiti Malaysia Sarawak, Seberang Perai Town Council and Dewan Bandaraya Kuala Lumpur.

1,221
Staf Mengikuti Kursus
Induksi
Staff Attended Induction
Courses

Kursus Asas Pengajaran dan Pembelajaran

Seperti yang telah diputuskan oleh Universiti, setiap Pensyarah baru yang belum disahkan jawatan perlu menghadiri Kursus Sijil Pengajaran dan Pembelajaran. Di samping itu, mereka juga perlu memenuhi dan dinilai semasa sesi pengajaran berkuliah serta menghantar tugas dalam bentuk portfolio pengajaran pada akhir semester. Sehubungan dengan itu, pada 28 Mei hingga 8 Jun 2007 telah diadakan Kursus Sijil Pengajaran dan Pembelajaran USM bagi 23 orang pensyarah baru Universiti dari Kampus Induk dan Kampus Kejuruteraan. Kursus ini diadakan di Bilik Persidangan Ibnu Khaldun, Institut Pengajian Siswazah. Di Kampus Kesihatan pula, kursus ini diadakan pada 22 Julai hingga 1 Ogos 2007 dan dihadiri oleh 14 orang peserta.

Basic Courses on The Principles of Teaching and Learning

In line with the University's policy, all new lecturers who have yet to be confirmed in their job need to attend the Certificate in Teaching and Learning Course. In addition, they have to undergo a lecture assessment exercise and submit a teaching portfolio at the end of the semester. From 28 May to 8 June 2007, the Training Unit organised the USM Certificate in Teaching and Learning Course for 23 new lecturers from the Main Campus and Engineering Campus. It was held at the Ibn Khaldun Conference Room, Institute of Graduate Studies. In the Health Campus, the course was held from 22 July to 1 August 2007 and attended by 14 participants.

Carta 7: Statistik Penyertaan ke Latihan Anjuran Agensi Luar
 Chart 7: Statistics on participation in Trainings organised by External Agencies



Kursus Kenegaraan

Sepanjang tahun 2007, Unit Latihan menghantar seramai 540 staf USM menghadiri Kursus Kenegaraan anjuran Biro Tatanegara, Jabatan Perdana Menteri. Daripada keseluruhan jumlah peserta, seramai 125 orang staf dari Kampus Induk dan Kampus Kejuruteraan dihantar mengikuti kursus di Kem Bina Negara (KBN) Balik Pulau, Pulau Pinang. Manakala 415 orang staf dari Kampus Kesihatan pula mengikuti kursus di sekitar Kem Bina Negara di Kelantan, Pahang dan Terengganu.

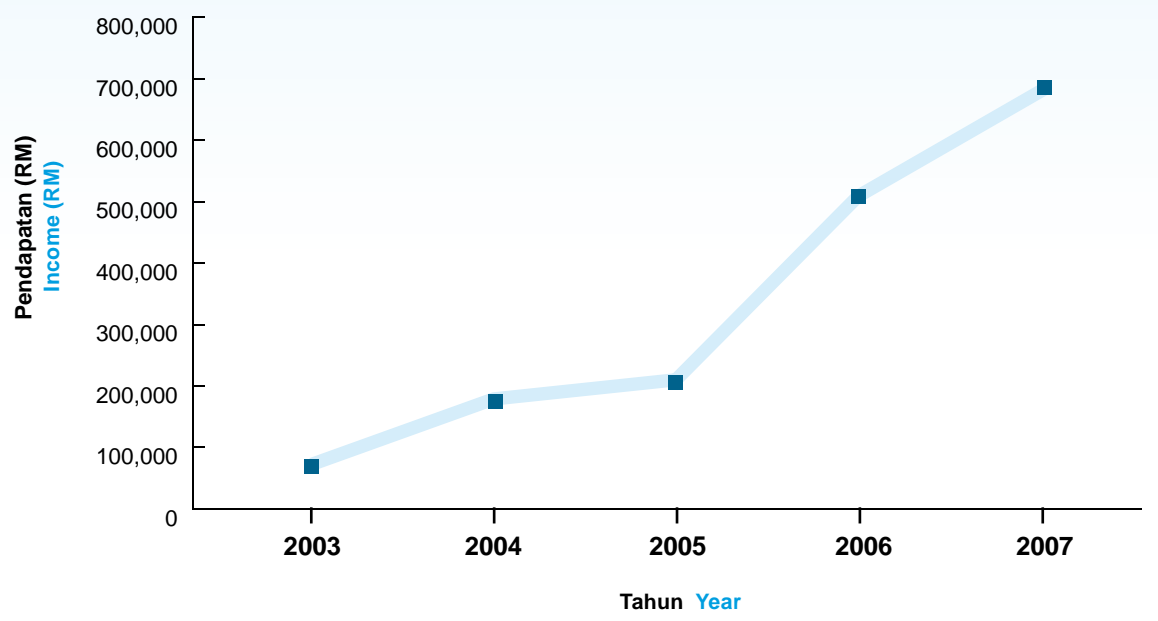
Nation-Building Courses

Throughout 2007, 540 USM staff attended the Nation-Building Courses organised by the Biro Tatanegara, Prime Minister Department. From this number, 125 staff from the Main Campus and Engineering Campus attended the courses in Kem Bina Negara (KBN) Balik Pulau, Pulau Pinang while 415 staff from the Health Campus attended the courses in several Kem Bina Negara around Kelantan, Pahang and Terengganu.

Jadual 24: Perbandingan Penyertaan ke Latihan Anjuran Agensi Luar 2003,2004,2005,2006 dan 2007
 Table 24: Comparison between the participation in Trainings organised by External Agencies 2003, 2004, 2005, 2006 and 2007

Bil.	Perkara	2003	2004	2005	2006	2007
1	Pengurusan dan Profesional (Akademik) Management and Professional (Academics)	35	50	45	58	94
2	Pengurusan dan Profesional (Bukan Akademik) Management and Professional (Non-Academics)	61	90	64	119	112
3	Sokongan Staff Members	26	45	92	102	93
Jumlah Total		123	185	201	279	299

Carta 8: Menunjukkan kutipan yuran peserta dari Agensi Luar ke Program Latihan 2007
 Chart 8: Total fees collected from participants sent by External Agencies to the Training Programme 2007



Latihan Anjuran Agensi Luar

Sepanjang tahun 2007 seramai 299 orang staf USM telah dihantar mengikuti pelbagai kursus di dalam dan di luar negara melalui Tabung Latihan (Akademik) dan Tabung Latihan (Bukan Akademik). Daripada jumlah tersebut seramai 94 orang atau 32% terdiri daripada staf Kumpulan Pengurusan dan Profesional (Akademik), 112 orang staf Kumpulan Pengurusan dan Profesional (Bukan Akademik) iaitu 37%, dan staf Kumpulan Sokongan seramai 93 orang staf iaitu 31%.

Program Penajaan Kewangan

Sebanyak 217 agensi awam dan swasta telah menyertai program latihan anjuran Unit Latihan, Jabatan Pendaftar sepanjang tahun 2007. Angka ini menunjukkan peningkatan sebanyak 72% berbanding penyertaan pada tahun 2006 iaitu sebanyak 126 agensi sahaja.

Secara keseluruhannya, kutipan yuran daripada pelaksanaan program latihan meningkat kepada RM685,706 berbanding dengan jumlah RM509,248.00 yang dikutip pada tahun 2006. Hal ini menjadikan jumlah penajaan kewangan terkumpul hampir RM1.6 juta sejak pengstrukturian semula unit ini, satu bukti menunjukkan betapa seriusnya aktiviti promosi dan pemasaran yang telah dilaksanakan. Usaha ini dilihat sebagai salah satu peluang memperkenalkan dan memastikan nama baik USM terus unggul.

Pembangunan Profesional Berterusan (CPD)

Dalam usaha memastikan agenda pembangunan dan pengurusan sumber manusia USM menjadi lebih mantap dan sistematik, 'Pembangunan Profesional Berterusan' (CPD) telah diperkenalkan dan Lembaga Penilaian Kompetensi pada mesyuarat 2 Oktober 2007 telah meluluskan penerapan kaedah 'Pembangunan Profesional Berterusan' (CPD) untuk memantapkan Penilaian Tahap Kecekapan (PTK).

Siri taklimat CPD kepada staf USM telah mula diadakan mulai penghujung November dan awal Disember 2007 untuk memastikan kefahaman staf USM mengenai kaedah tersebut. Unit Latihan telah memainkan peranan yang penting dalam menggubal dan melaksanakan CPD kepada staf termasuk untuk staf akademik.

Unit Latihan dengan kerjasama Pusat Pengetahuan, Komunikasi dan Teknologi (PPKT) telah berjaya membangunkan HCMS dan sistem tersebut telah digunakan sebagai projek perintis oleh PPKT, IPPT dan staf Unit Latihan sejak 2007 dan mengikut perancangan ianya akan dilaksanakan kepada semua staf mulai Januari 2008.

Penerbitan

Sepanjang tahun 2007, Unit Latihan telah menerbitkan dua edisi 'Buletin Latihan' dan telah dicetak sebanyak 500 salinan untuk dihantar ke PTJ di ketiga-tiga kampus cawangan. Buletin tersebut juga dihantar ke Perpustakaan Negara untuk rujukan. Unit Latihan juga berjaya menerbitkan satu prosiding iaitu prosiding 'Persidangan Pembangunan Modal Insan Sektor Awam 2007' pada bulan November 2007.

Training Organised By External Agencies

Throughout 2007, a total of 299 USM staff members were sent for various courses held in the country and overseas using the Training Fund for both academics and non-academics. From this number, 32 percent or 94 members of staff were from the Management and Professional (Academics) category, 37 percent or 112 members from the Management and Professional (Non-Academics) category and 31 percent or 93 were support staff members.

Programme To Generate Income

Throughout 2007, a total of 217 public and private sectors agencies attended the training programme organised by the Training Unit, Department of Registrar. The figure shows an increase of 72 percent compared to the participation in 2006 where only 126 agencies were involved.

On the whole, the collection from fees through organisation of training programmes in 2007 increased to RM685,706 compared to RM509,248.00 in 2006. Since the restructuring of the Training Unit, nearly RM1.6 million in income has been accrued which shows the success of the promotional and marketing activities that were carried out. The activities were seen as an opportunity to ensure that USM remains superior.

Continuous Professional Development (CPD)

In the effort to ensure that the development and management of human resources in USM are more effective and systematic, the Continuous Professional Development (CPD) was introduced. The Competence Assessment Board in its meeting on 2 October 2007 has agreed to the implementation of the CPD to enhance the Competency Level Assessment.

CPD briefings to USM staff were carried out from the end of November to early December 2007 to ensure that the staff understand the application of the method. The Training Unit played an important role in the organisation and implementation of the CPD to members of the staff including academic staff.

The Training Unit with the cooperation of the Knowledge, Communication and Technology Unit (PPKT) has developed the HCMS and the system was used as a pioneer project by PPKT, IPPT and Training Unit staff since 2007. According to schedule, the system will be implemented to all staff beginning January 2008.

Publication

Throughout 2007, the Training Unit published two editions of the *Buletin Latihan*. A total of 500 copies were printed and sent to all three campuses. The bulletins were also sent to the National Library to be kept as reference. The Training Unit also has published the *Proceeding of the Conference on the Development of Human Capital in the Public Sector 2007 in November 2007*.

540
Staf Menghadiri
Kursus Kenegaraan
Staff Attended
Nation-Building
Courses



teras

RMK-9

2006-2010

1

5

2007

LAPORAN KEWANGAN
Financial Report

119

LAPORAN TAHUNAN USM
Annual Report

teras

RMK-9

2006-2010

Laporan Kewangan

Pendapatan Mengurus

Jumlah keseluruhan pendapatan mengurus USM bagi tahun kewangan berakhir pada 31 Disember 2007 telah meningkat sebanyak 28.7 peratus, daripada RM587,315,242 pada tahun 2006 kepada RM756,387,444 pada tahun 2007. Sebanyak 92.6 peratus ataupun RM700,407,000 daripada jumlah ini adalah merupakan pemberian daripada kerajaan, 5 peratus ataupun RM37,995,080 merupakan hasil yuran pelajar dan 2.4 peratus ataupun RM17,985,364 merupakan hasil pelbagai sumber pendapatan yang lain. Butiran dan peratusan jumlah pendapatan mengurus ini dipaparkan dalam Jadual 1 dan Carta 1.

Jadual 1 : Pendapatan Mengurus
Table 1 : Revenue for Operating Activities

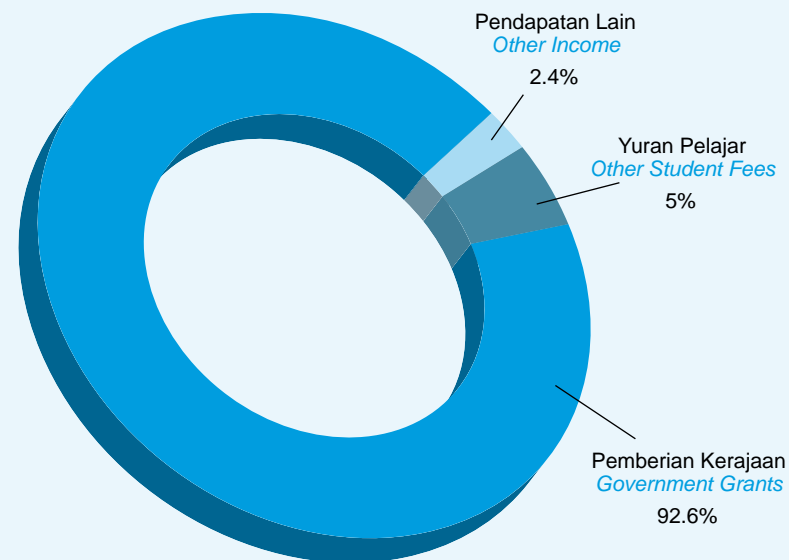
	Tahun 2007 Year 2007		Tahun 2006 Year 2006	
	RM Juta Million	%	RM Juta Million	%
Pemberian Kerajaan Government Grants	700.4	92.6	533.7	90.9
Yuran Pelajar Student Fees	38.0	5.0	38.6	6.6
Pendapatan Lain Other Income	17.9	2.4	15.0	2.5
Jumlah Total	756.3	100	587.3	100

Financial Report

Revenue for Operating Activities

The total amount of revenue for operating activities at USM for the financial year ended 31 December 2007 increased by 28.7 per cent, from RM587,315,242 in 2006 to RM756,387,444 in 2007. From this amount, 92.6 per cent or RM700,407,000 came from the government, 5 per cent or RM37,995,080 came from student's fees and 2.4 per cent or RM17,985,364 came from other sources of revenue. The details and percentage of revenue for operating activities can be seen in Table 1 and Chart 1.

Carta 1 : Punca Pendapatan Mengurus Tahun 2007
Chart 1 : Source of Revenue for Operating Activities in 2007



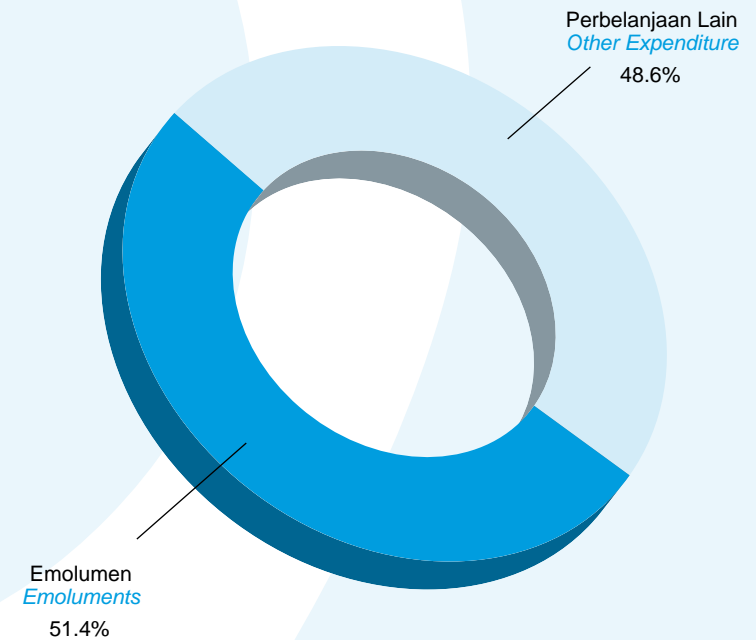
Perbelanjaan Mengurus

Jumlah perbelanjaan mengurus pula telah meningkat sebanyak 23.1 peratus iaitu daripada RM602,085,029 tahun 2006 kepada RM741,095,208 pada tahun 2007, seperti yang dipaparkan di dalam Carta 2, sebahagian besar daripada jumlah keseluruhan perbelanjaan ini iaitu sebanyak 51.4 peratus ataupun RM380,923,273 adalah untuk pembayaran emolumen. Perbelanjaan ini telah meningkat sebanyak 19.3 peratus jika dibandingkan dengan perbelanjaan emolumen tahun 2006. Manakala baki sebanyak 48.6 peratus atau RM360,171,935 pula telah dibuat untuk perbelanjaan bukan emolumen. Perbelanjaan ini telah meningkat sebanyak 27.2 peratus yakni, daripada RM282,996,241 pada tahun 2006 kepada RM360,171,935 pada tahun 2007.

Expenditure for Operating Activities

The total expenditure for operating activities increased by 23.1 per cent from RM602,085,029 in 2006 to RM741,095,208 in 2007. As seen in Chart 2, 51.4 per cent from this amount, involving a total of RM380,923,273 for emolument. This marked an increase of 19.3 per cent compared to emolument expenditure for 2006. The remaining 48.6 per cent or RM360,171,935 was for non-emolument payment, showing a increase of 27.2 per cent from RM282,996,241 in 2006 to RM360,171,935 in 2007.

Carta 2: Perbelanjaan Mengurus Tahun 2007
Chart 2: Expenditure for Operating Activities in 2007



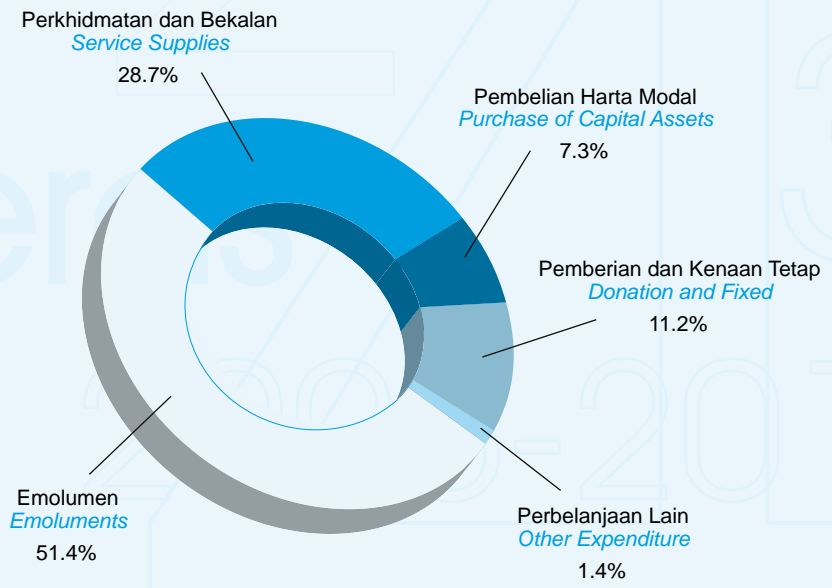
Jadual 2 yang berikut secara terperinci menunjuk perbandingan pecahan perbelanjaan mengurus yang telah dilakukan pada tahun 2006 dan 2007, manakala Carta3 menunjukkan pecahan terperinci perbelanjaan mengurus Universiti bagi tahun 2007.

Secara keseluruhannya, kelebihan pendapatan atas perbelanjaan mengurus Universiti telah meningkat sebanyak 103.5 peratus pada tahun 2007 sekiranya dibandingkan dengan kekurangan pendapatan atas perbelanjaan pada tahun 2006. Kelebihan pendapatan atas perbelanjaan yang telah direkodkan untuk tahun ini adalah sebanyak RM15,292,236 berbanding dengan kekekurangan RM14,769,787 pada tahun sebelumnya. Sehubungan dengan ini, jumlah baki kelebihan terkumpul perbelanjaan mengurus untuk tahun 2007 telah meningkat sebanyak 27.5 peratus yakni sebanyak RM35,956,978 berbanding dengan RM28,183,842 pada tahun 2006.

Table 2 shows in detail the comparison between the breakdown in expenditure for operating activities in 2006 and 2007. Chart 3 shows the breakdown in expenditure for operating activities in 2007.

In general, the surplus in revenue over expenditure involving operating activities increased by 103.5 per cent in 2007 compared to the surplus in revenue over expenditure in 2006. The surplus in revenue over expenditure in 2007 was RM15,292,236 in contrast to deficit RM14,769,787 in 2006. The accumulated surplus for expenditure involving operating activities in 2007 increased by 27.5 per cent, involving an amount of RM35,956,978 compared to RM28,183,842 in 2006.

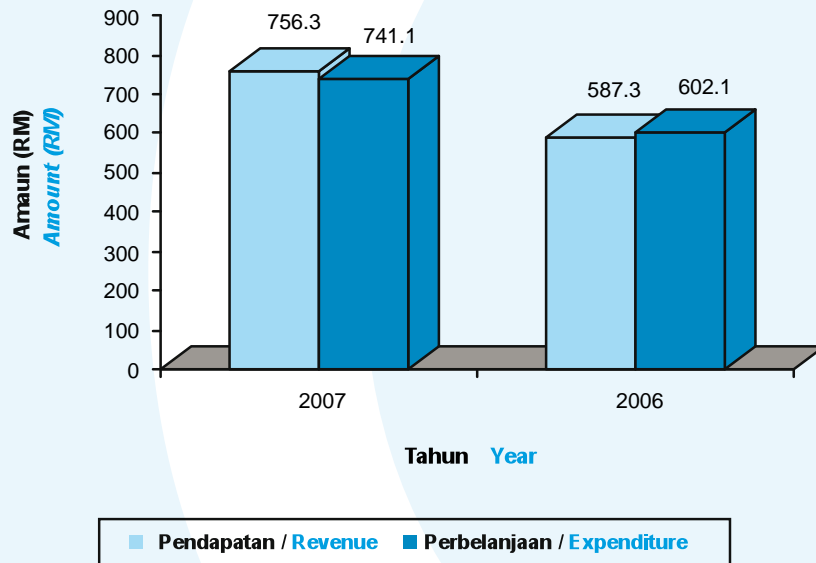
Carta 3: Pecahan Perbelanjaan Mengurus Tahun 2007
Chart 3: Expenditure for Operating Activities in 2007



Jadual 2 : Pecahan Perbelanjaan Mengurus
Table 2 : Expenditure for Operating Activities

	Tahun 2007 Year 2007		Tahun 2006 Year 2006	
	RM Juta Million	%	RM Juta Million	%
Emolumen Emoluments	380.9	51.4	319.1	53.0
Perkhidmatan dan Bekalan Services and Supplies	212.8	28.7	206.3	34.2
Pembelian Harta Modal Purchase of Capital Assets	54.2	7.3	50.6	8.4
Perberian dan Kenaan Tetap Donation and Fixed Charges	82.8	11.2	12.5	2.1
Perbelanjaan Lain Other Expenditure	10.4	1.4	13.6	2.3
Jumlah Total	741.1	100	602.1	100

Carta 4: Perbandingan dan Perbelanjaan Mengurus
 Chart 4: Comparison Between Revenue and Expenditure for Operating Activities



Pendapatan Pembangunan

Jumlah pendapatan pembangunan yang telah diterima daripada kerajaan pada tahun 2007 adalah sebanyak RM57,000,000. Jumlah ini telah berkurangan sebanyak 35.5 peratus sekiranya dibandingkan dengan jumlah yang diterima pada tahun 2006 sebanyak RM88,495,000 dan ia telah digunakan untuk tujuan pembangunan sahaja. Jumlah yang diterima pada tahun 2007 untuk tujuan penyelidikan FRGS (Fundamental Research Grant Scheme) sebanyak RM13,074,820 berbanding tahun 2006 sebanyak RM10,471,805.

Jadual 3 : Kelebihan / (Kekurangan) Pendapatan atas Perbelanjaan Mengurus untuk Tahun 2007 dan 2006

Table 3 : Surplus / (Deficit) in Revenue over Expenditure for Operating Activities in 2007 and 2006

	Tahun 2007 Year 2007	Tahun 2006 Year 2006
	RM (Juta) Million	RM (Juta) Million
Pendapatan Revenue	756.3	587.3
Perbelanjaan Expenditure	741.1	602.1
Kelebihan/(Kekurangan) untuk tahun Surplus / (Deficit) for the Year	15.2	(14.8)
Pindahan/Pelarasan Transfer/Adjustment	(7.5)	(11.0)
Pelarasan Tahun Lalu Prior Year Adjustment	-	-
Kelebihan terkumpul awal tahun Opening Accumulated Surplus	28.2	54.0
Lebihan terkumpul akhir tahun Year End Accumulated Surplus	35.9	28.2

Revenue for Development

USM received an allocation of RM57,000,000 from the government for development in 2007. This is a decreased of 35.5 per cent compared to the amount received in 2006 amounting RM88,495,000. The amount was fully utilized for development purposes. The amount received in 2007 totaling RM13,074,820, was used for FRGS (Fundamental Research Grant Scheme) research compared to the amount received in 2006 RM10,471,805.

Perbelanjaan Pembangunan

Jumlah perbelanjaan pembangunan bagi tahun 2007 telah meningkat daripada RM44,861,652 pada tahun 2006 kepada RM74,063,477. Perbelanjaan pembangunan yang telah dilaksanakan ini adalah untuk perkara-perkara yang tercatat dalam Carta 5, yakni seperti perbelanjaan untuk tanah, bangunan dan kemudahan, alat kelengkapan dan buku serta bekalan dan perkhidmatan lain.

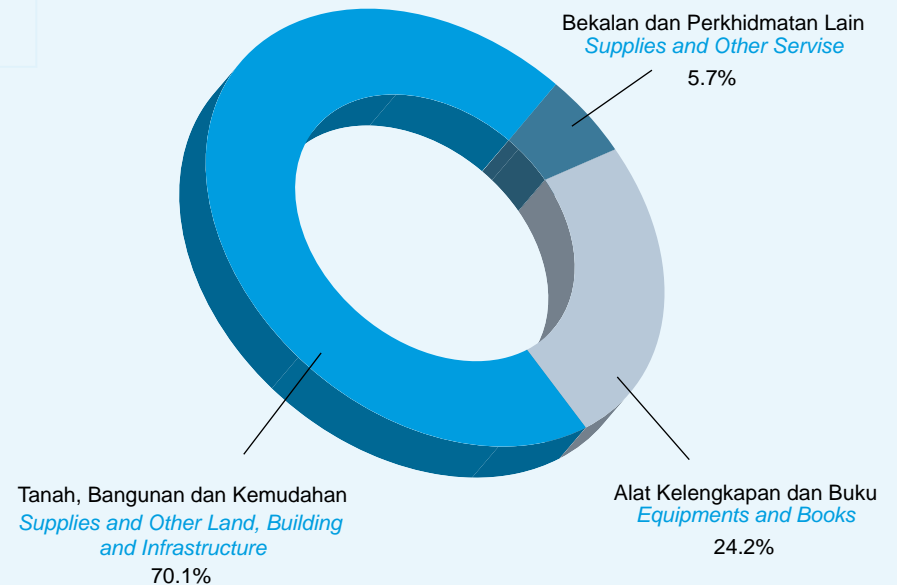
Expenditure for Development

The total amount of expenditure for development increases from RM44,861,652 in 2006 to RM74,063,477 in 2007. The expenditure for development carried out was for the items stated in Chart 5, such as for land, building and facilities, materials and books as well as for supplies and other services.

Perbelanjaan untuk tanah, bangunan dan kemudahan bagi tujuan pembangunan merupakan jumlah perbelanjaan yang terbesar untuk tahun 2007 iaitu sebanyak RM51,957,896. Namun begitu ia telah mencatatkan peningkatan sebanyak 40.98 peratus berbanding jumlah RM36,854,107 yang dikeluarkan dalam tahun 2006. Jadual 4 yang berikut menunjukkan secara terperinci perbandingan pecahan perbelanjaan pembangunan yang telah dilaksanakan pada sepanjang tahun 2007 dan 2006.

The expenditure involving land, building and facilities for development purposes make up a large portion of the total expenditure in 2007, that is a total of RM51,957,896. This figure, nevertheless, is a increase of 40.98 per cent compared to RM36,854,107 spent in 2006. Table 4 shows in detail a comparison between the breakdown in expenditure for development in 2007 and 2006.

Carta 5: Perbelanjaan Pembangunan Tahun 2007
Chart 5: Expenditure for Development in 2007



Jadual 4: Perbelanjaan Pembangunan
Table 4: Expenditure for Development

	Tahun 2007 Year 2007		Tahun 2006 Year 2006	
	RM Juta Million	%	RM Juta Million	%
Tanah, Bangunan dan Kemudahan Land, Building and Infrastructure	51.9	70.1	36.9	82.2
Alat Kelengkapan dan Buku Equipments and Books	17.9	24.2	5.5	12.2
Bekalan dan Perkhidmatan Lain Supplies and Other Services	4.2	5.7	2.5	5.6
Jumlah <i>Total</i>	74.1	100	44.9	100

Terdapat kekurangan sebanyak 107.37 peratus dalam lebihan pendapatan atas perbelanjaan pembangunan Universiti pada tahun ini sekiranya dibandingkan dengan lebihan pendapatan atas perbelanjaan pada tahun 2006. Kekurangan yang dimaksudkan adalah sebanyak RM3,988,657 pada tahun 2007 berbanding kelebihan RM54,105,152 pada tahun 2006. Kekurangan ini telah mengurangkan kelebihan terkumpul perbelanjaan pembangunan daripada RM106,239,047 pada tahun 2006 kepada RM102,250,389 pada tahun 2007. Perkara ini dapat dilihat dengan secara terperinci dalam Jadual 5.

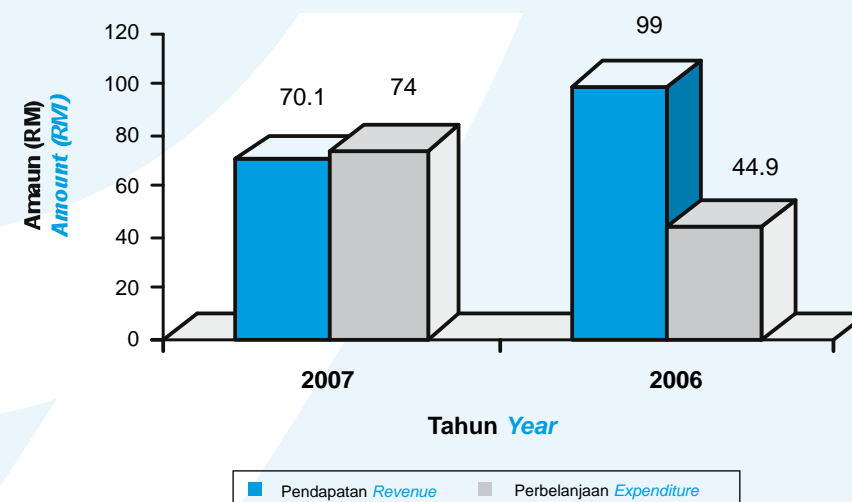
There was a decrease of 107.37 per cent in surplus revenue over expenditure related to development compared to the surplus in revenue over expenditure in 2006. The deficit involved a total of RM3,988,657 in 2007 compared to a surplus of RM54,105,152 in 2006. The deficit was able to decrease the surplus in accumulated surplus for development from RM106,239,047 in 2006 to RM102,250,389 in 2007. This can be seen in detail in Table 5.

Carta 6: yang berikut menunjukkan perbandingan pendapatan dan perbelanjaan yang telah dilakukan pada tahun 2007 dan 2006

Chart 6: shows a comparison between revenue and expenditure in 2007 and 2006

Jadual 5 : Kelebihan/(Kekurangan) Pendapatan atas Perbelanjaan Pembangunan untuk Tahun 2007 dan 2006		
Table 5 : Surplus/(Deficit) in Income over Expenditure for Development in 2007 and 2006		
	Tahun 2007 Year 2007	Tahun 2006 Year 2006
	RM (Juta) Million	RM (Juta) Million
Pendapatan Revenue	70.1	99.0
Perbelanjaan Expenditure	74.0	44.9
Kelebihan / Kekurangan untuk tahun Surplus / Deficit for the Year	(3.9)	54.1
Pelarasan Adjustment	-	-
Kelebihan terkumpul awal tahun Accumulated Surplus Beginning of the year	106.2	52.1
Kelebihan terkumpul akhir tahun Accumulated Surplus end of the year	102.3	106.2

Carta 6 : Perbandingan Pendapatan dan Perbelanjaan Pembangunan
Chart 6: Comparison Between Revenue and Expenditure for Development



**Pendapatan Penyelidikan IRPA
(Intensification of Research in Priority Areas)**

Pada tahun 2007, USM telah menerima sejumlah RM18,126,512 berbanding RM8,213,030 pada tahun 2006 daripada kerajaan untuk Kumpulan Wang Penyelidikan IRPA (Intensification of Research in Priority Areas). Pemberian ini merupakan peruntukan untuk membiayai projek-projek Penyelidikan Jangka Pendek.

**Perbelanjaan Penyelidikan IRPA
(Intensification of Research in Priority Areas)**

Terdapat penurunan sebanyak 30.9 peratus dalam perbelanjaan Kumpulan Wang Penyelidikan IRPA pada tahun 2007 iaitu daripada RM12,660,849 pada tahun 2006 kepada RM8,736,731. Merujuk kepada Carta 7 yang berikut, sebanyak 20.4 peratus daripada jumlah ini ialah perbelanjaan untuk memperoleh alat kelengkapan dan buku sebanyak 79.6 peratus pula adalah untuk perbelanjaan bekalan dan perkhidmatan yang lain.

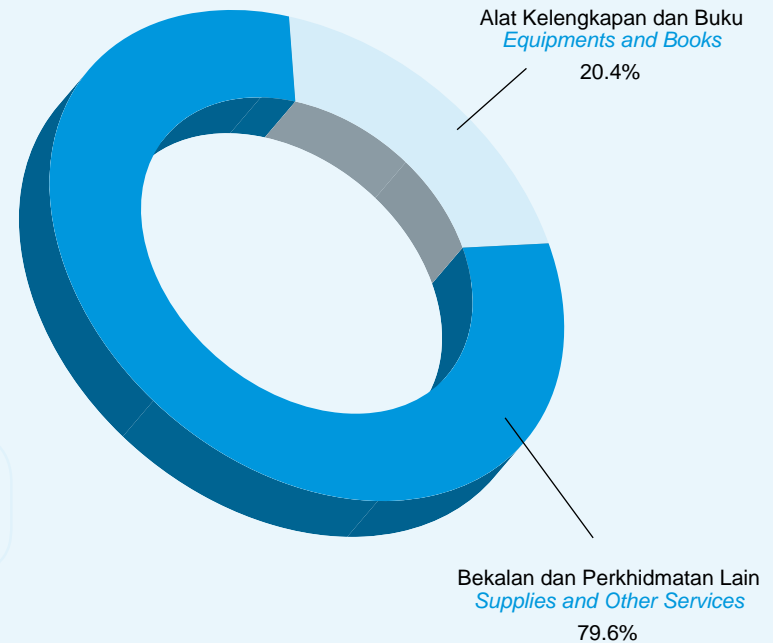
**Expenditure for IRPA Research
(Intensification of Research in Priority Areas)**

Expenditure involving IRPA research funding decreased from RM12,660,849 in 2006 to RM8,736,731 in 2007, which is decrease of 30.9 per cent. Chart 7 shows that 20.4 per cent were spent on books and equipments while 79.6 per cent was spent on supplies and other services.

**Revenue For IRPA
(Intensification of Research in Priority Areas)**

USM received RM18,126,512 in 2007 compared to RM8,213,030 in 2006 from the government for the IRPA (Intensification of Research in Priority Areas) fund. The allocation is to fund Short-term Research projects.

Carta 7: Perbelanjaan Penyelidikan IRPA Tahun 2007
Chart 7: Expenditure for IRPA Research in 2007

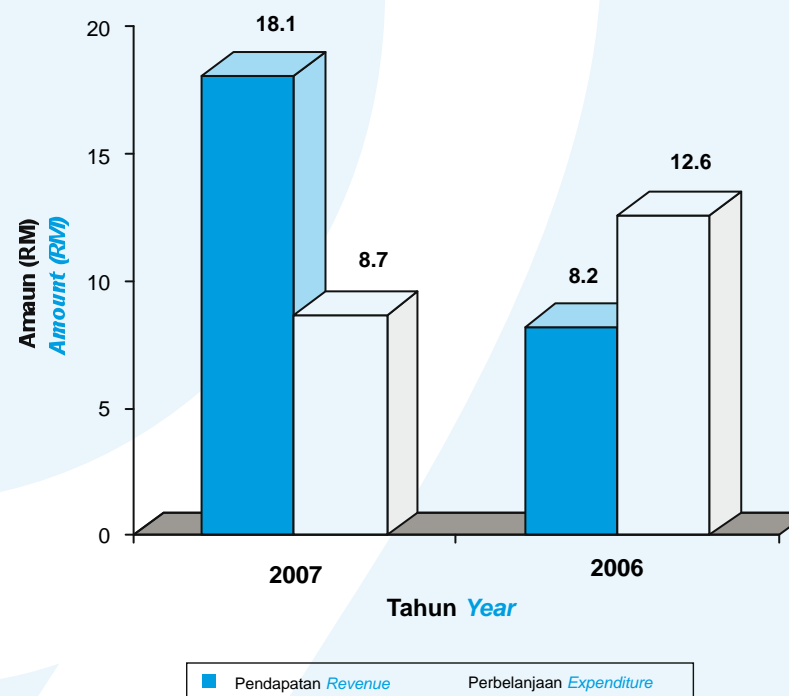


Jadual 6 yang berikut secara terperinci menunjukkan perbandingan perbelanjaan penyelidikan IRPA pada tahun 2007 berbanding 2006. Menurut jadual ini, perbelanjaan ke atas alat kelengkapan dan buku telah mencatatkan penurunan sebanyak 74.3 peratus dan perbelanjaan untuk bekalan dan perkhidmatan lain pula telah mencatatkan peningkatan sebanyak 23.2 peratus pada tahun 2007 berbanding tahun 2006. Perbandingan antara pendapatan dengan perbelanjaan ini secara keseluruhannya dapat dilihat dalam Carta 8.

Table 6 shows in detail the comparison between the expenditure for IRPA research in 2007 and 2006. The expenditure involving books and Equipments decrease by 74.3 per cent while the expenditure involving supplies and other services increase by 23.2 per cent in 2007 compared to 2006. The comparison between the overall revenue and expenditure can be seen in Chart 8.

Jadual 6 : Perbelanjaan Penyelidikan IRPA Table 6 : Expenditure for IRPA Research				
	Tahun 2007 Year 2007		Tahun 2006 Year 2006	
	RM Juta Million	%	RM Juta Million	%
Alatan Kelengkapan dan Buku <i>Equipments and Books</i>	1.8	20.4	7.0	55.5
Bekalan dan Perkhidmatan Lain <i>Supplies and Other Services</i>	6.9	79.6	5.6	44.5
Jumlah Total	8.7	100	12.6	100

Carta 8: Perbandingan Pendapatan dan Perbelanjaan Penyelidikan IRPA
Chart 8: Comparison between Revenue and Expenditure for IRPA Research



5

2007

STATISTIK KEWANGAN
Financial Statistics

129

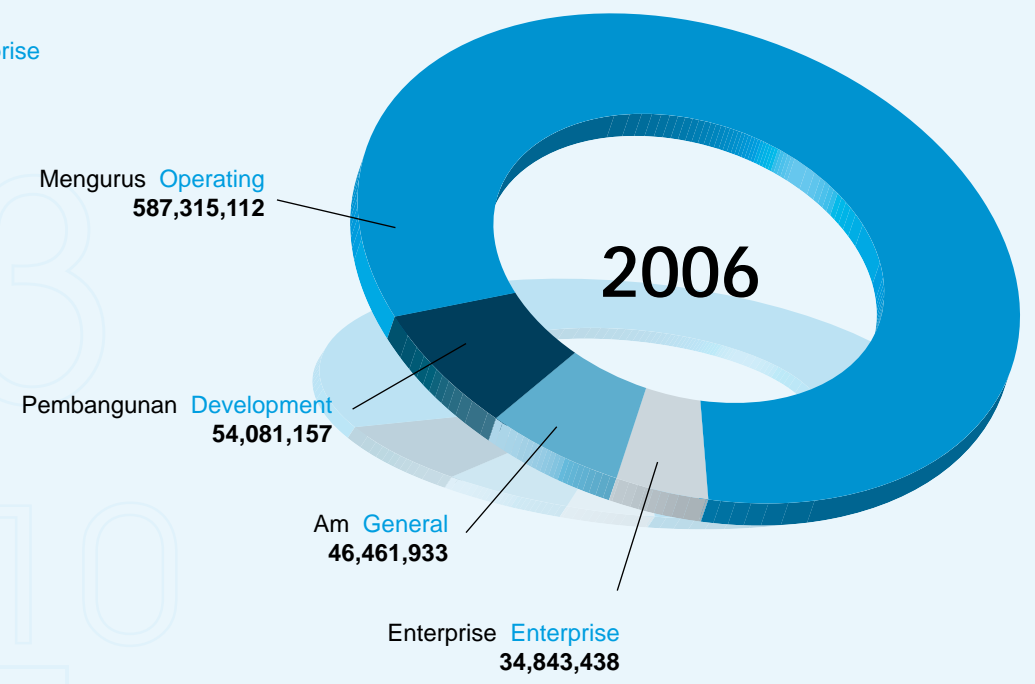
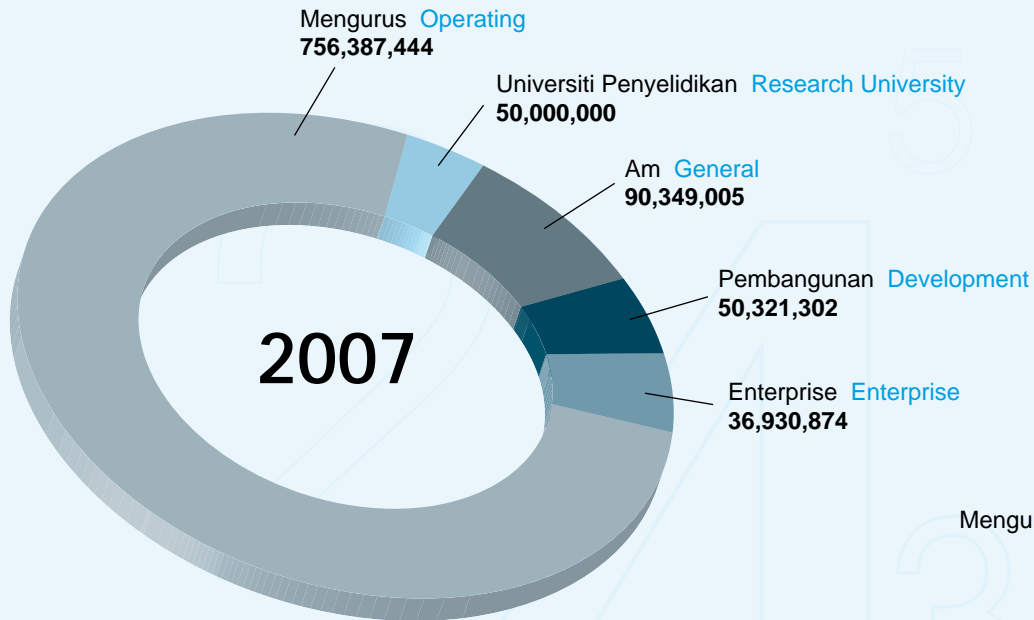
LAPORAN TAHUNAN USM
Annual Report

teras

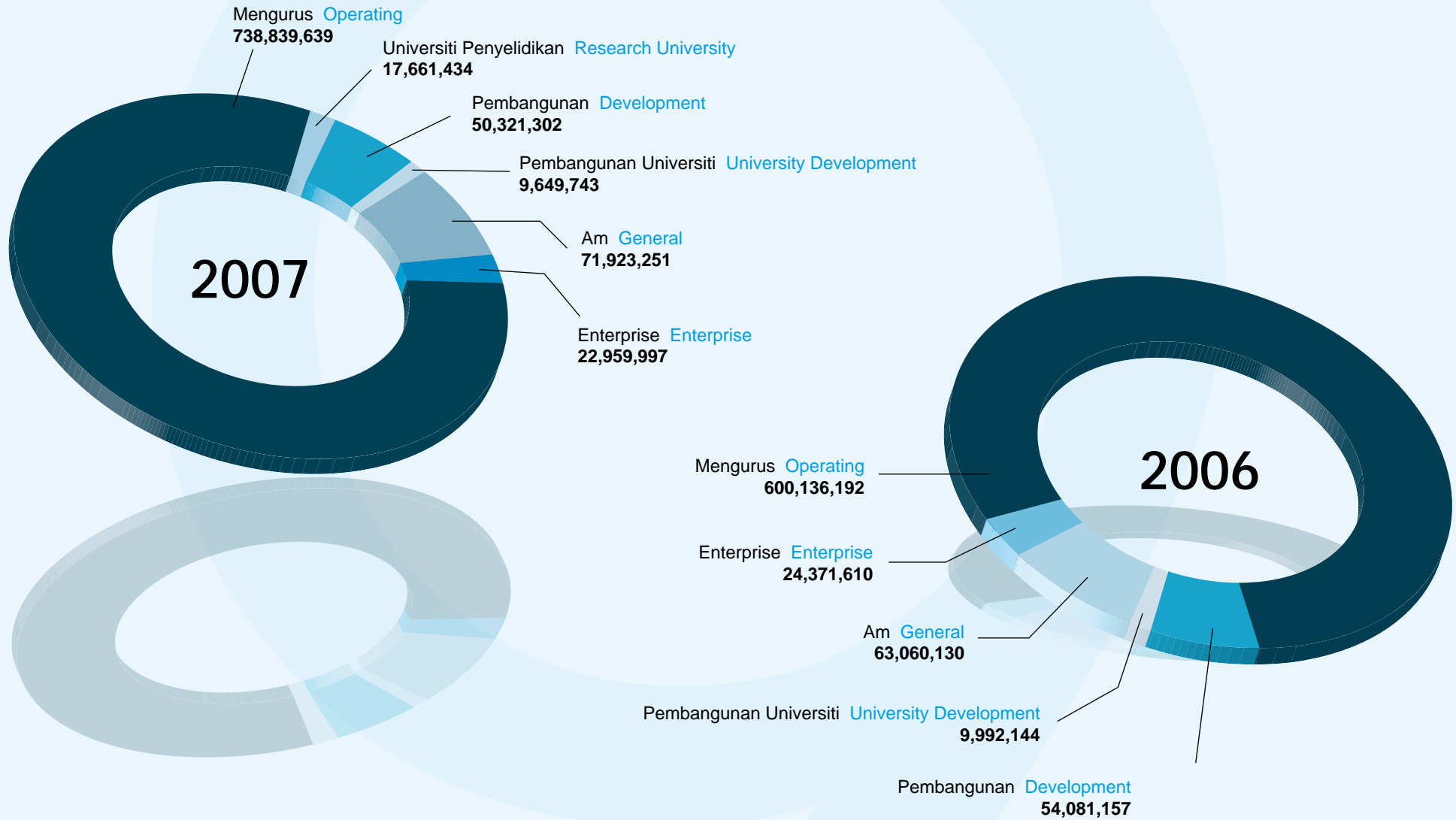
RMK-9

2006-2010

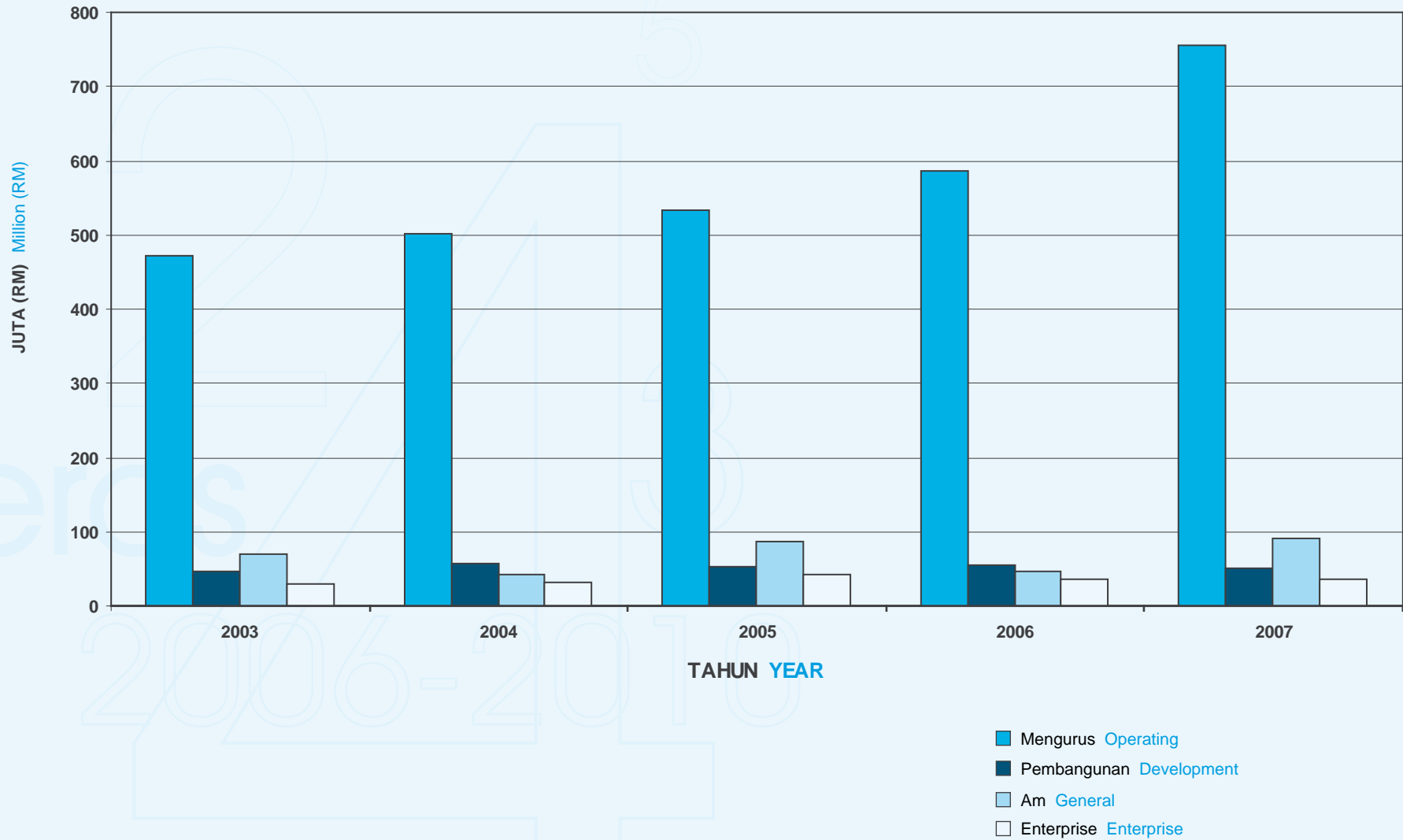
PENDAPATAN UNIVERSITI TAHUN 2006 DAN 2007 MENGIKUT KUMPULAN WANG
University Revenue for The Year 2006 and 2007 by Fund



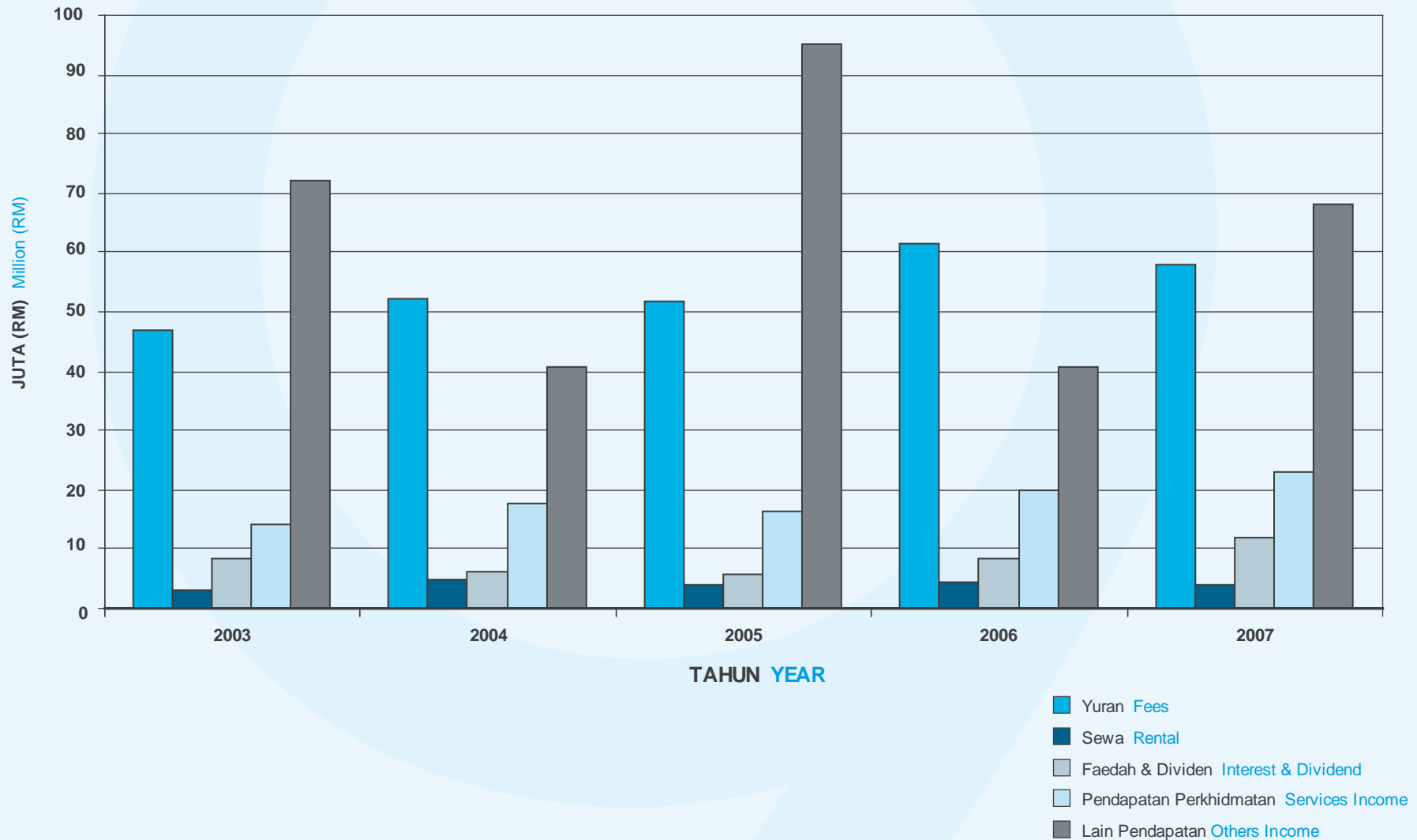
PERBELANJAAN UNIVERSITI TAHUN 2006 DAN 2007 MENGIKUT KUMPULAN WANG
 University Expenditure For The Year 2006 and 2007 By Fund



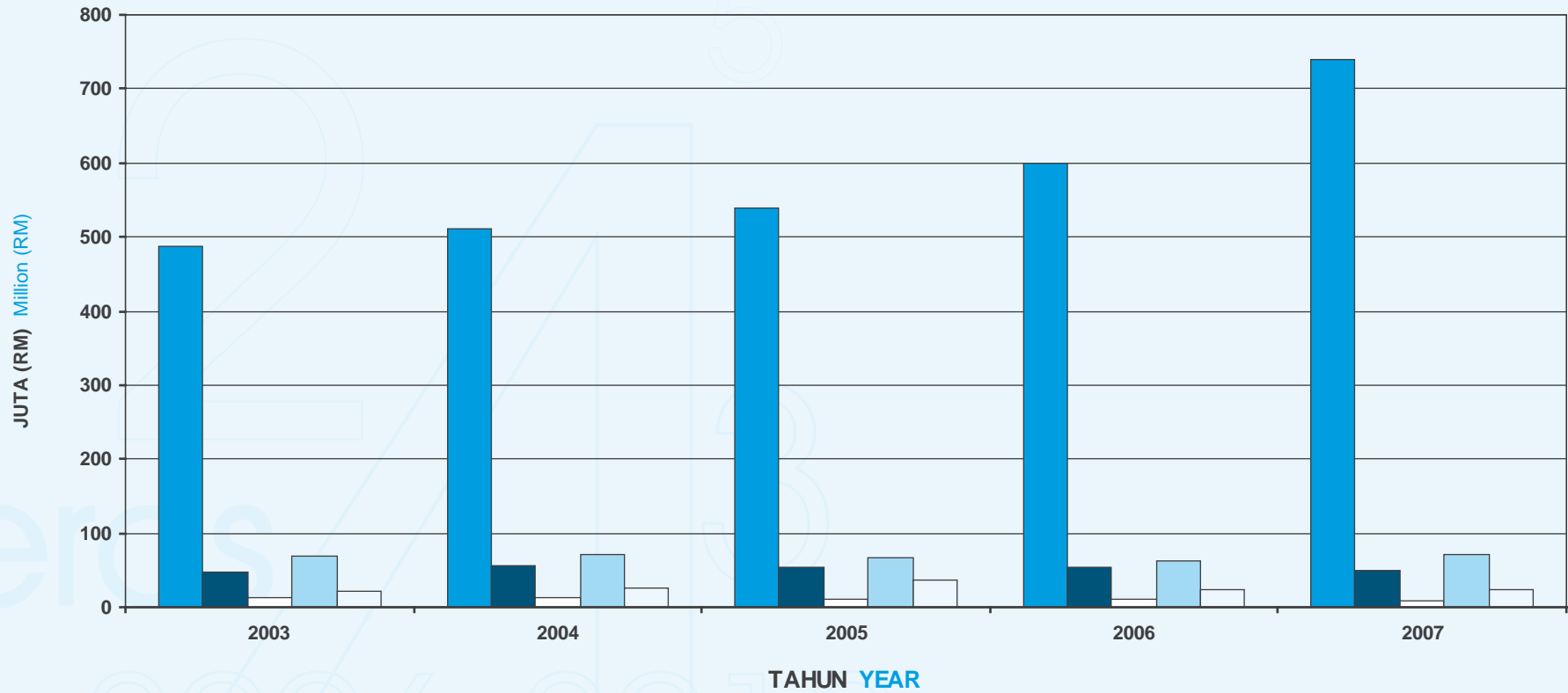
PENDAPATAN MENGIKUT KUMPULAN WANG 2003 - 2007
Revenue by Fund 2003 - 2007



PECAHAN JENIS PENDAPATAN 2003 - 2007
 Details Revenue 2003 - 2007

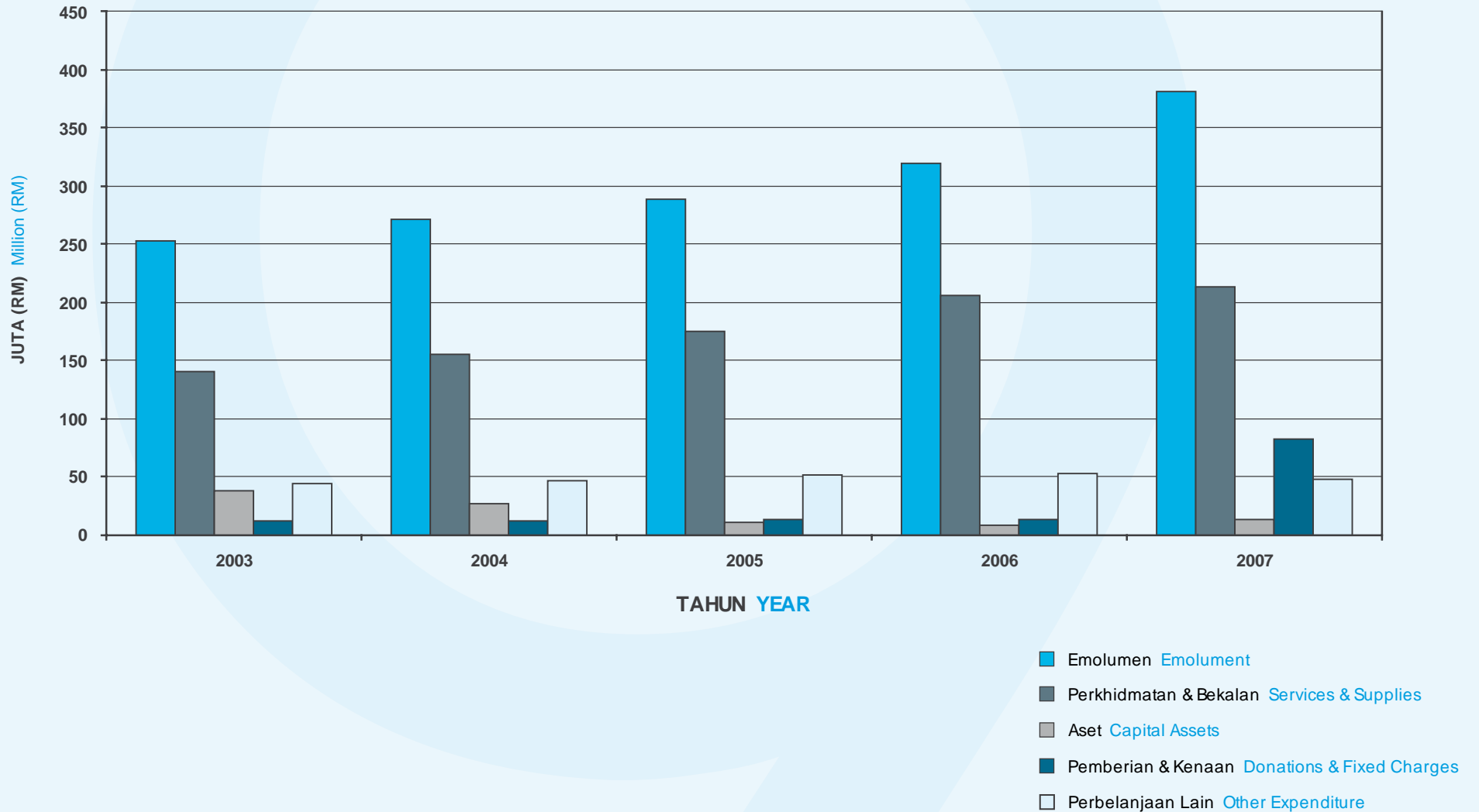


PERBELANJAAN MENGIKUT KUMPULAN WANG 2003 - 2007
Expenditure by Fund 2003 - 2007

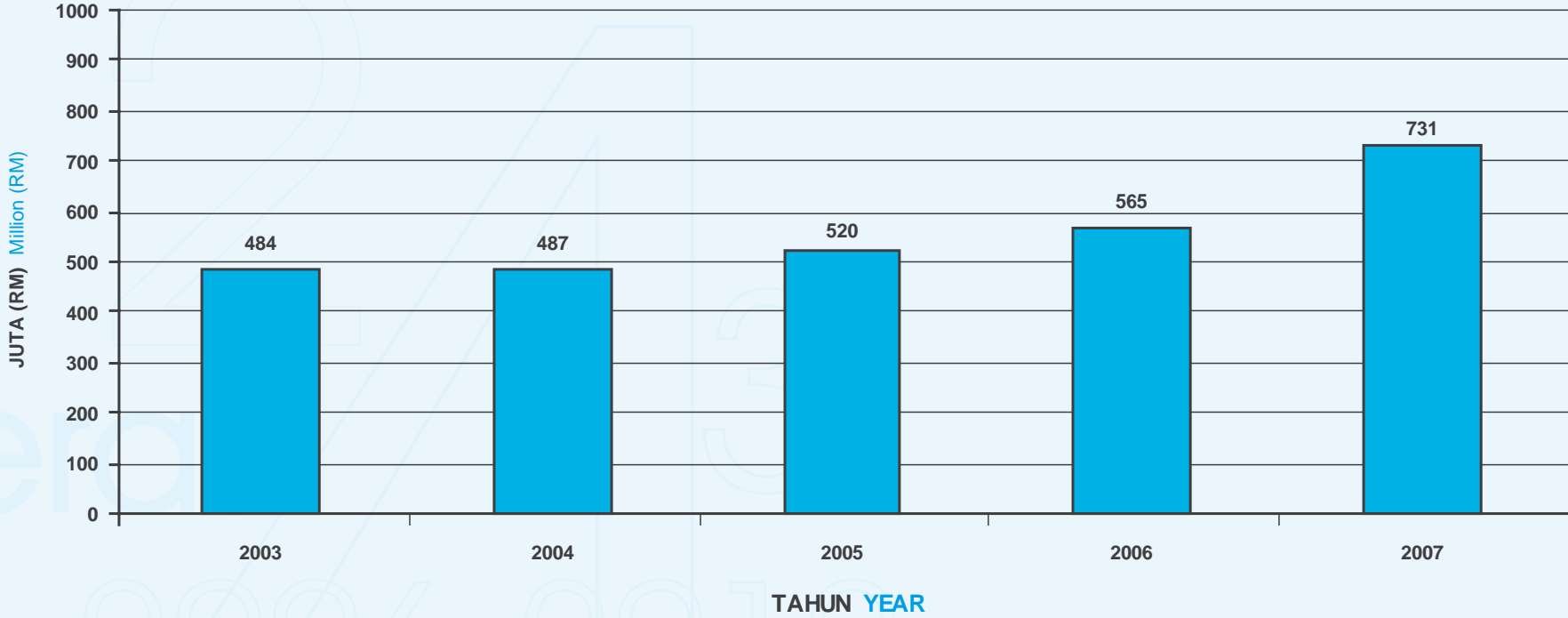


- Mengurus Operating
- Pembangunan Development
- Pembangunan Universiti University Development
- Am General
- Enterprise Enterprise

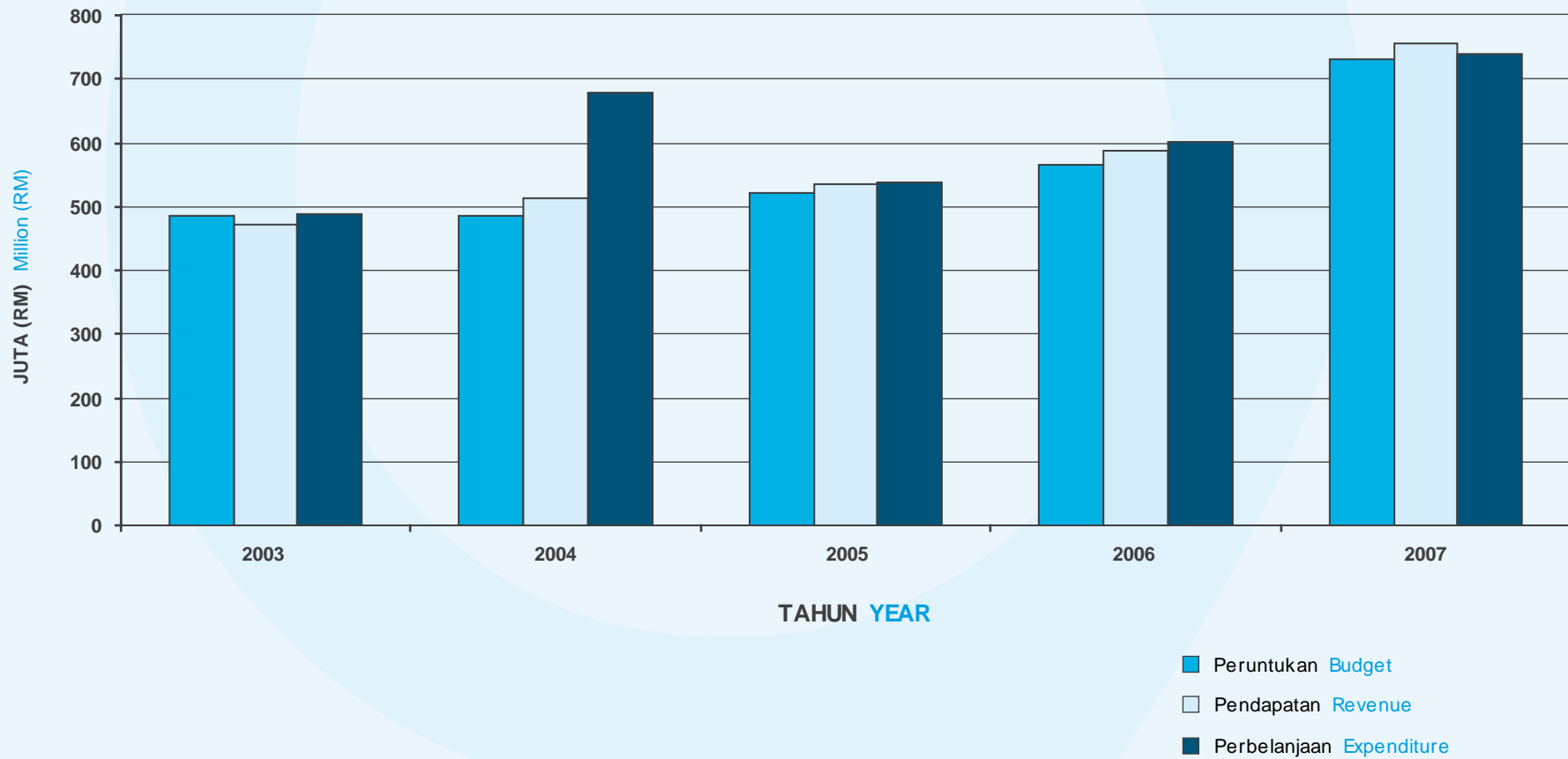
PECAHAN JENIS PERBELANJAAN 2003 - 2007
Detail Expenditure 2003 - 2007



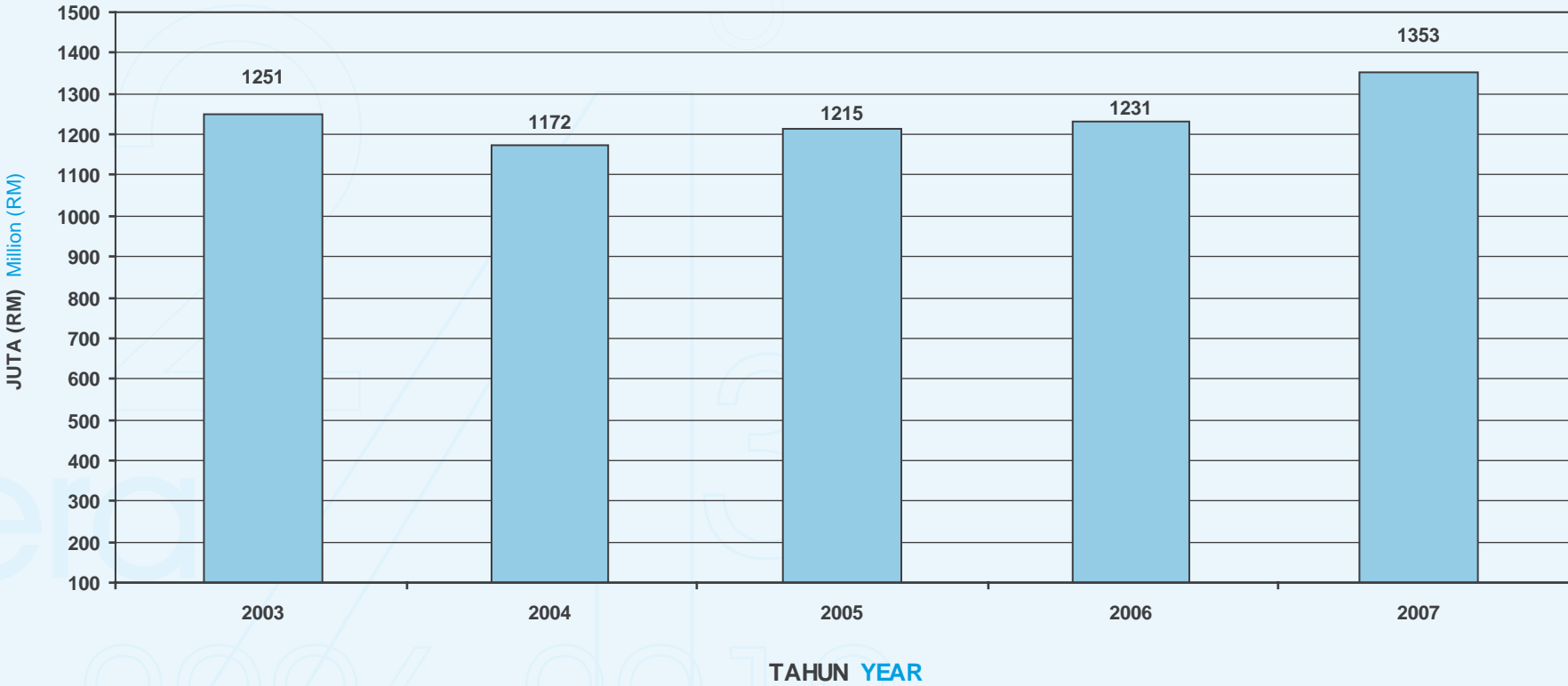
BELANJA MENGURUS 2003 - 2007
Operating Expenditure 2003 -2007



PERUNTUKAN PENDAPATAN DAN PERBELANJAAN BELANJA MENGURUS 2003 - 2007
Budget Revenue and Expenditure Operating Fund 2003 - 2007



HARTA BERSIH UNIVERSITI 2003 - 2007
Net Current Assets 2003 -2007



KANDUNGAN *contents*

Penyata Lembaga Pengarah <i>Statement by Directors</i>	141
Pengakuan Oleh Pegawai Utama Yang Bertanggungjawab Ke Atas Pengurusan Kewangan Universiti Sains Malaysia <i>Statutory Declaration by the Principal Officer Responsible for the Financial Management of Universiti Sains Malaysia</i>	142
Lembaran Imbangan <i>Balance Sheet</i>	143
Penyata Pendapatan <i>Income Statement</i>	145-146
Penyata Perubahan Dalam Kumpulan Wang <i>Statement of Changes in Fund Equity</i>	147-148
Penyata Aliran Tunai <i>Cash Flow Statement</i>	149-151
Lembaran Imbangan Kumpulan Wang Mengurus <i>Operational Fund Balance Sheet</i>	152
Penyata Pendapatan Kumpulan Wang Mengurus <i>Operational Fund Income Statement</i>	153
Nota Kepada Penyata Kewangan <i>Notes to The Financial Statements</i>	154-187

UNIVERSITI SAINS MALAYSIA

PENYATA KEWANGAN

Financial Statements

2007

139

LAPORAN TAHUNAN USM
Annual Report

teras

RMK-9

2006-2010



**SIJIL KETUA AUDIT NEGARA
MENGENAI PENYATA KEWANGAN
UNIVERSITI SAINS MALAYSIA
BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2007**

Penyata kewangan Universiti Sains Malaysia dan Kumpulan bagi tahun berakhir 31 Disember 2007 telah diaudit oleh wakil saya. Pihak Pengurusan bertanggungjawab terhadap penyata kewangan ini. Tanggungjawab saya adalah mengaudit dan memberi pendapat terhadap penyata kewangan tersebut.

2. Pengauditan telah dilaksanakan mengikut Akta Audit 1957 dan berpandukan piawaian pengauditan yang diluluskan. Piawaian tersebut menghendaki pengauditan dirancang dan dilaksanakan untuk mendapat kepastian yang munasabah sama ada penyata kewangan adalah bebas daripada kesilapan atau ketinggalan yang ketara. Pengauditan itu termasuk memeriksa rekod secara semak uji, menyemak bukti yang menyokong angka dan memastikan pendedahan yang mencukupi dalam penyata kewangan. Penilaian juga dibuat terhadap prinsip perakaunan yang digunakan dan penyampaian penyata kewangan secara keseluruhan.

3. Pada pendapat saya, penyata kewangan ini memberi gambaran yang benar dan saksama terhadap kedudukan kewangan Universiti Sains Malaysia dan Kumpulan pada 31 Disember 2007, hasil operasi dan aliran tunai untuk tahun tersebut berdasarkan piawaian perakaunan yang diluluskan.

4. Saya telah mempertimbangkan penyata kewangan dan laporan juruaudit bagi semua subsidiari yang tidak diaudit oleh saya seperti yang dinyatakan dalam Nota Kepada Penyata Kewangan. Saya berpuas hati bahawa penyata kewangan berkenaan telah disatukan dengan penyata kewangan Universiti Sains Malaysia adalah dalam bentuk dan kandungan yang sesuai dan wajar bagi tujuan penyediaan penyata kewangan disatukan. Saya juga telah menerima maklumat dan penjelasan yang memuaskan sebagaimana yang dikehendaki bagi tujuan tersebut.

5. Laporan juruaudit mengenai penyata kewangan subsidiari berkenaan tidak mengandungi sebarang pemerhatian yang boleh menjejaskan penyata kewangan disatukan.

(DATO' AZIZAH BT HJ.ARSHAD)
b.p KETUA AUDIT NEGARA
MALAYSIA

PUTRAJAYA
15 OGOS 2008



UNIVERSITI SAINS MALAYSIA

PENYATA Pengerusi dan Seorang Ahli Lembaga Pengarah (AKAUN KUMPULAN) *CHAIRMAN AND MEMBER BOARD OF DIRECTORS STATEMENT (GROUP ACCOUNTS)*

Kami, **TAN SRI DATO' (DR) HAJI ANI AROPE** dan **PROFESOR TAN SRI DATO' DZULKIFLI ABDUL RAZAK** yang merupakan Pengerusi dan salah seorang Ahli Lembaga Pengarah **UNIVERSITI SAINS MALAYSIA** dengan ini menyatakan bahawa, pada pendapat Lembaga Pengarah, Penyata Kewangan yang mengandungi Lembaran Imbangan, Penyata Pendapatan, Penyata Perubahan Ekuiti dan Penyata Aliran Tunai yang berikut ini berserta dengan nota-nota kepada Penyata Kewangan di dalamnya, adalah disediakan untuk menunjukkan pandangan yang benar dan saksama berkenaan kedudukan **UNIVERSITI SAINS MALAYSIA** pada 31 Disember 2007 dan hasil kendaliannya serta perubahan kedudukan kewangannya bagi tahun berakhir pada tarikh tersebut.

*We, **TAN SRI DATO' (DR) HAJI ANI BIN AROPE** and **PROFESSOR TAN SRI DATO' DZULKIFLI BIN ABDUL RAZAK**, being Chairman and a member of the Board of Directors of **UNIVERSITI SAINS MALAYSIA**, do hereby state, that in the opinion of the Directors, the Financial Statements comprises of the Balance Sheet, Income Statement, Changes in Equity Statement, Cash Flow Statement and the Notes to the Financial Statement are drawn up in accordance with applicable Approved Accounting Standards in Malaysia so as to give a true and fair view of the financial position of the **UNIVERSITI SAINS MALAYSIA** as at 31 December 2007 and of the results and the cash flows of the group and of university for the year then ended.*

Bagi Pihak Lembaga Pengarah
Signed on Behalf of The Board of Directors



TAN SRI DATO' (DR) HAJI ANI AROPE
Pengerusi Lembaga Pengarah
Chairman Board of Directors

Tarikh / *Date* : 1 April 2008



PROFESOR TAN SRI DATO' DZULKIFLI ABDUL RAZAK
Ahli Lembaga Pengarah
Member Board of Directors

Tarikh / *Date* : 1 April 2008

UNIVERSITI SAINS MALAYSIA

PENGAKUAN OLEH PEGAWAI UTAMA YANG BERTANGGUNGJAWAB KE ATAS PENGURUSAN KEWANGAN UNIVERSITI SAINS MALAYSIA

STATUTORY DECLARATION OF THE PRINCIPAL OFFICER RESPONSIBLE FOR THE FINANCIAL MANAGEMENT OF UNIVERSITI SAINS MALAYSIA

Saya, **MAWAN NOOR AINI MD. ISMAIL**, (No K/P : **480131-07-5068**) pegawai utama yang bertanggungjawab ke atas pengurusan kewangan dan rekod-rekod perakaunan **UNIVERSITI SAINS MALAYSIA** , dengan ikhlasnya mengakui bahawa Lembaran Imbangan, Penyata Pendapatan, Penyata Perubahan Ekuiti dan Penyata Aliran Tunai dalam kedudukan kewangan yang berikut ini berserta dengan nota-nota kepada Penyata Kewangan di dalamnya mengikut sebaik-baik pengetahuan dan kepercayaan saya, adalah betul dan saya membuat ikrar ini dengan sebenarnya mempercayai bahawa ia adalah benar dan atas kehendak-kehendak Akta Akuan Berkanun, 1960.

*I, **MAWAN NOOR AINI MD. ISMAIL** (No K/P: **480131-07-5068**) being the officer primarily responsible for the financial management of the **UNIVERSITI SAINS MALAYSIA**, do solemnly and sincerely declare that the financial statements comprises of the Balance Sheet, Income statement, Changes in Equity Statement, Cash Flow Statement and the Notes to The Financial Statement are to the best of my knowledge and belief correct, and I make this solemn declaration conscientiously believing the same to be true and by virtue of the provisions of the Statutory Declarations Act, 1960.*

Sebenarnya dan sesungguhnya diakui oleh penama di atas di Seberang jaya, Pulau Pinang pada 31 Mac 2008

Subscribed and solemnly declared by the abovenamed at Seberang jaya, Penang on 31 March 2008



MAWAN NOOR AINI MD. ISMAIL

Di hadapan saya,
Before me:



No. 2B, Jalan Todak 3,
Bandar Sunway,
13700 Seberang Jaya, P. Pinang.

UNIVERSITI SAINS MALAYSIA
LEMBARAN IMBANGAN PADA 31 DISEMBER 2007
BALANCE SHEET AS AT 31 DECEMBER 2007

	NOTA NOTE	KUMPULAN GROUP		UNIVERSITI UNIVERSITY	
		2007 RM	2006 RM	2007 RM	2006 RM
HARTANAH, LOJI DAN PERALATAN / <i>PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT</i>	4	790,656,673	759,073,433	790,112,052	758,397,535
KERJA DALAM KEMAJUAN / <i>WORK IN PROGRESS</i>	5	12,220,537	16,645,863	12,220,537	16,645,863
PELABURAN DALAM SYARIKAT SUBSIDIARI / <i>INVESTMENT IN SUBSIDIARY COMPANY</i>	6	-	-	5,000,000	5,000,000
PELABURAN JANGKA PANJANG / <i>LONG TERM INVESTMENT</i>	7	9,183,566	2,559,381	8,226,753	1,355,000
PELABURAN DALAM HARTANAH PAJAKAN / <i>LEASEHOLD PROPERTY INVESTMENT</i>		4,745,021	4,745,021	-	-
ASET SEMASA / CURRENT ASSETS					
Inventori / <i>Inventories</i>	8	15,865,099	15,027,610	15,810,989	14,972,351
Pelaburan Jangka Pendek / <i>Short Term Investment</i>	9	18,462,299	34,408,251	17,437,629	34,408,251
Penghutang Pinjaman / <i>Loan Debtors</i>	10	17,893,496	20,180,282	17,893,496	20,180,282
Penghutang Perniagaan dan Pelbagai / <i>Trade and Other Receivables</i>	11	64,805,385	58,138,889	59,878,112	52,474,277
Hutang dari Syarikat Subsidiari / <i>Due from Subsidiary Company</i>	12	-	-	4,014,987	5,139,695
Hutang dari Syarikat Sub - Subsidiari / <i>Due from Sub-Subsidiary Company</i>	13	-	-	609,213	1,028,790
Cagaran dan Prabayar / <i>Deposits and Prepayment</i>	14	11,401,535	15,953,632	11,401,535	15,953,632
Simpanan Tetap / <i>Fixed Deposits</i>	15	470,263,510	368,517,761	467,009,563	365,789,628
Wang Di Tangan dan Di Bank / <i>Cash In Hand and Bank</i>	16	73,725,411	42,504,765	70,696,607	38,885,024
		<u>672,416,735</u>	<u>554,731,190</u>	<u>664,752,131</u>	<u>548,831,930</u>
LIABILITI SEMASA / CURRENT LIABILITIES					
Pemiutang dan Pelbagai / <i>Creditors and Other Payables</i>	17	120,021,571	86,306,484	112,465,854	80,110,601
Cagaran / <i>Security Deposits</i>	18	9,841,363	8,519,268	9,841,363	8,519,268
Biasiswa / Dermasiswa / <i>Scholarship / Sponsorship</i>	19	4,424,286	10,306,548	4,424,286	10,306,548
Terhutang kepada Pengarah Syarikat Subsidiari / <i>Due to Subsidiary's Company Directors</i>		2	3	-	-
Cukai / <i>Taxation</i>		72,659	45,491	-	-
		<u>134,359,881</u>	<u>105,177,794</u>	<u>126,731,503</u>	<u>98,936,417</u>
ASET SEMASA BERSIH / NET CURRENT ASSETS					
		<u>538,056,854</u>	<u>449,553,396</u>	<u>538,020,628</u>	<u>449,895,513</u>
		<u>1,354,862,651</u>	<u>1,232,577,094</u>	<u>1,353,579,970</u>	<u>1,231,293,911</u>

Nota - nota yang dilampirkan adalah sebahagian daripada penyata kewangan ini.
The accompanying notes form an integral part of the Financial Statements.

UNIVERSITI SAINS MALAYSIA
 LEMBARAN IMBANGAN PADA 31 DISEMBER 2007
 BALANCE SHEET AS AT 31 DECEMBER 2007

	NOTA NOTE	KUMPULAN GROUP		UNIVERSITI UNIVERSITY	
		2007 RM	2006 RM	2007 RM	2006 RM
DIBIYAI OLEH: / FINANCED BY :					
KUMPULAN WANG MENGURUS / OPERATING FUND	20	133,101,927	123,073,222	133,101,927	123,073,222
KUMPULAN WANG PEMBANGUNAN UNIVERSITI / UNIVERSITY DEVELOPMENT FUND	21	182,758,194	192,407,937	182,758,194	192,407,937
KUMPULAN WANG AM / GENERAL FUND	22	301,521,163	276,007,240	301,521,163	276,007,240
KUMPULAN WANG ENTERPRISE / ENTERPRISE FUND	23	138,979,653	124,577,805	139,119,998	124,718,150
KUMPULAN WANG UNIVERSITI PENYELIDIKAN / RESEARCH UNIVERSITY FUND	24	32,338,566	-	32,338,566	-
KEUNTUNGAN TERSIMPAN SYARIKAT SUBSIDIARI / RETAINED EARNING OF SUBSIDIARY COMPANY		1,287,122	1,192,978	-	-
		<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
		789,986,625	717,259,182	788,839,848	716,206,549
REZAB MODAL / CAPITAL RESERVES	25	622,016	484,451	465,537	260,910
GERAN PEMBANGUNAN KERAJAAN / GOVERNMENT DEVELOPMENT GRANT	26	534,579,970	514,826,452	534,579,970	514,826,452
PEMIUTANG SEWA BELI / HIRE PURCHASE CREDITOR	27	-	-	-	-
CUKAI TERTUNDA / DEFERRED TAXATION	28	(20,575)	7,009	-	-
MANFAAT PEKERJA / EMPLOYEE BENEFITS		29,694,615	-	29,694,615	-
		<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
		1,354,862,651	1,232,577,094	1,353,579,970	1,231,293,911

Nota - nota yang dilampirkan adalah sebahagian daripada penyata kewangan ini.
 The accompanying notes form an integral part of the Financial Statements.

UNIVERSITI SAINS MALAYSIA
 PENYATA PENDAPATAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2007
 INCOME STATEMENT FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2007

	NOTA NOTE	KUMPULAN GROUP		UNIVERSITI UNIVERSITY	
		2007 RM	2006 RM	2007 RM	2006 RM
PENDAPATAN / INCOME					
Pemberian Kerajaan - Belanja Mengurus / <i>Government grant - Operational</i>		700,407,000	533,668,200	700,407,000	533,668,200
Pemberian Kerajaan - IRPA / <i>Government grant - IRPA</i>		18,126,512	8,213,030	18,126,512	8,213,030
Yuran Pengajian dan Yuran Lain / <i>Tuition and miscellaneous fees</i>		57,614,745	61,395,679	57,614,745	61,395,679
Pelunasan Geran Pembangunan Kerajaan / <i>Amortisation of Government development grant</i>		50,321,302	54,081,156	50,321,302	54,081,156
Sewa / <i>Rental</i>		5,849,757	6,314,863	4,430,482	4,594,501
Dividen / <i>Dividend</i>		1,408,950	1,421,566	1,383,210	1,421,566
Faedah / <i>Interest</i>		10,690,410	6,864,563	10,581,063	6,794,804
Perkhidmatan Hospital / <i>Hospital services</i>		6,947,582	6,649,041	6,947,582	6,649,041
Sumbangan untuk Penyelidikan dan lain / <i>Contributions for research and others</i>	29	36,187,376	21,583,237	36,187,376	21,583,237
Pendapatan Lain / <i>Other income</i>	30	42,180,220	33,809,541	29,619,830	24,300,426
		929,733,854	734,000,876	915,619,102	722,701,640

Nota - nota yang dilampirkan adalah sebahagian daripada penyata kewangan ini.
 The accompanying notes form an integral part of the Financial Statements.

UNIVERSITI SAINS MALAYSIA
PENYATA PENDAPATAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2007
INCOME STATEMENT FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2007

	NOTA NOTE	KUMPULAN GROUP		UNIVERSITI UNIVERSITY	
		2007 RM	2006 RM	2007 RM	2006 RM
PERBELANJAAN / EXPENDITURE					
Emolumen / <i>Emolument</i>		398,476,363	333,725,471	395,947,278	331,228,951
Perkhidmatan dan Bekalan / <i>Services and supplies</i>		290,588,011	265,025,794	279,808,202	257,188,080
Pembelian Harta Modal / <i>Purchases of capital assets</i>		22,714,624	23,213,461	22,714,624	23,213,461
Pemberian dan Kenaan Bayaran Tetap / <i>Donation and fixed charges</i>		18,685,375	13,742,480	18,685,375	13,742,480
Elaun Untuk Hutang Ragu / <i>Allowance for doubtful debts</i>		4,644,436	7,877,209	4,615,395	7,854,568
Kerugian Akibat Kejatuhan Nilai Pelaburan - Pelaburan Jangka Pendek / <i>Loss on diminution in value of investment - Short term investment</i>		75,206	-	-	-
Pelupusan Hartanah, Loji dan Peralatan / <i>Property, plant and equipment write offs</i>		420,424	216,378	386,465	195,660
Susutnilai / <i>Depreciation</i>		113,006,793	109,704,769	112,736,424	109,280,497
Perbelanjaan Lain / <i>Other expenditure</i>		8,077,343	8,676,898	8,001,077	8,676,898
		<u>856,688,575</u>	<u>762,182,460</u>	<u>842,894,840</u>	<u>751,380,595</u>
Kelebihan / (Kekurangan) pendapatan atas perbelanjaan sebelum cukai <i>Surplus / (Deficit) of income over expenditure before taxation</i>		73,045,279	(28,181,584)	72,724,262	(28,678,955)
Kerugian sebelum Perolehan / <i>Pre-acquisition loss</i>		305	-	-	-
Cukai / <i>Taxation</i>	31	(318,142)	(410,748)	(90,964)	(260,638)
Kelebihan / (Kekurangan) pendapatan atas perbelanjaan selepas cukai <i>Surplus / (Deficit) of income over expenditure after taxation</i>		<u>72,727,442</u>	<u>(28,592,332)</u>	<u>72,633,298</u>	<u>(28,939,593)</u>

Nota - nota yang dilampirkan adalah sebahagian daripada penyata kewangan ini.
The accompanying notes form an integral part of the Financial Statements.

UNIVERSITI SAINS MALAYSIA
 PENYATA PERUBAHAN DALAM KUMPULAN WANG PADA 31 DISEMBER 2007
 CONSOLIDATED STATEMENT OF CHANGES IN EQUITY FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2007

KUMPULAN GROUP	Kumpulan Wang Mengurus <i>Operating Fund</i>	Kumpulan Wang Pembangunan Universiti <i>University Development Fund</i>	Kumpulan Wang Am <i>General Fund</i>	Kumpulan Wang Enterprise <i>Enterprise Fund</i>	Kumpulan Wang Universiti Penyelidikan <i>University Research Fund</i>	Keuntungan Tersimpan Syarikat Subsidiari <i>Reserve of Subsidiary Company</i>	Jumlah Total
	RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM
Pada 1 Januari 2006 <i>As at 1 January 2006</i>	146,954,870	202,400,081	282,578,974	113,071,872	-	845,717	745,851,514
Seperti dinyatakan semula <i>As previously stated</i>	146,954,870	202,400,081	282,578,974	113,071,872	-	845,717	745,851,514
Kelebihan / (Kekurangan) bersih bagi tahun / <i>Net Surplus / (Deficit) for the year</i>	(12,821,080)	(9,992,144)	(16,598,197)	10,471,828	-	347,261	(28,592,332)
Pindahan / <i>Transfer</i>	(11,060,568)	-	10,026,463	1,034,105	-	-	-
	(23,881,648)	(9,992,144)	(6,571,734)	11,505,933	-	347,261	(28,592,332)
Pada 31 Disember 2006 <i>As at 31 December 2006</i>	123,073,222	192,407,937	276,007,240	124,577,805	-	1,192,978	717,259,182
Kelebihan / (Kekurangan) bersih bagi tahun <i>Net Surplus / (Deficit) for the year</i>	17,547,805	(9,649,743)	18,425,794	13,970,877	32,338,566	94,144	72,727,443
Pindahan / <i>Transfer</i>	(7,519,100)	-	7,088,129	430,971	-	-	-
	10,028,705	(9,649,743)	25,513,923	14,401,848	32,338,566	94,144	72,727,443
Pada 31 Disember 2007 <i>As at 31 December 2007</i>	133,101,927	182,758,194	301,521,163	138,979,653	32,338,566	1,287,122	789,986,625

Nota - nota yang dilampirkan adalah sebahagian daripada penyata kewangan ini.
 The accompanying notes form an integral part of the Financial Statements.

UNIVERSITI SAINS MALAYSIA
 PENYATA PERUBAHAN DALAM KUMPULAN WANG UNIVERSITI PADA 31 DISEMBER 2007
 CONSOLIDATED STATEMENT OF CHANGES IN EQUITY FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2007

UNIVERSITI <i>UNIVERSITY</i>	Kumpulan Wang Mengurus <i>Operating Fund</i>	Kumpulan Wang Pembangunan Universiti <i>University Development Fund</i>	Kumpulan Wang Am <i>General Fund</i>	Kumpulan Wang Enterprise <i>Enterprise Fund</i>	Kumpulan Wang Universiti Penyelidikan <i>University Research Fund</i>	Jumlah <i>Total</i>
	RM	RM	RM	RM	RM	RM
Pada 1 Januari 2006 <i>As at 1 January 2006</i>	146,954,870	202,400,081	282,578,974	113,212,217	-	745,146,142
Seperti dinyatakan semula <i>As previously stated</i>	146,954,870	202,400,081	282,578,974	113,212,217	-	745,146,142
Kelebihan / (Kekurangan) bersih bagi tahun <i>Net Surplus / (Deficit) for the year</i>	(12,821,080)	(9,992,144)	(16,598,197)	10,471,828	-	(28,939,593)
Pindahan / <i>Transfer</i>	(11,060,568)	-	10,026,463	1,034,105	-	-
	(23,881,648)	(9,992,144)	(6,571,734)	11,505,933	-	(28,939,593)
Pada 31 Disember 2006 <i>As at 31 December 2006</i>	123,073,222	192,407,937	276,007,240	124,718,150	-	716,206,549
Kelebihan / (Kekurangan) bersih bagi tahun <i>Net Surplus / (Deficit) for the year</i>	17,547,805	(9,649,743)	18,425,794	13,970,877	32,338,566	72,633,299
Pindahan / <i>Transfer</i>	(7,519,100)	-	7,088,129	430,971	-	-
	10,028,705	(9,649,743)	25,513,923	14,401,848	32,338,566	72,633,299
Pada 31 Disember 2007 <i>As at 31 December 2007</i>	133,101,927	182,758,194	301,521,163	139,119,998	32,338,566	788,839,848

Nota - nota yang dilampirkan adalah sebahagian daripada penyata kewangan ini.
 The accompanying notes form an integral part of the Financial Statements.

UNIVERSITI SAINS MALAYSIA
PENYATA ALIRAN TUNAI BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2007
CASH FLOW STATEMENT FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2007

	KUMPULAN GROUP		UNIVERSITI UNIVERSITY	
	2007 RM	2006 RM	2007 RM	2006 RM
ALIRAN TUNAI DARIPADA AKTIVITI OPERASI CASH FLOW FROM OPERATING ACTIVITIES				
Kelebihan / (Kekurangan) pendapatan atas perbelanjaan sebelum cukai <i>Surplus / (Deficit) income over expenditure before taxation</i>	73,045,279	(28,181,584)	72,724,262	(28,678,955)
Pelarasan untuk: / <i>Adjustments for:</i>				
Susutnilai / <i>Depreciation</i>	113,006,793	109,704,769	112,736,424	109,280,497
Pendapatan dividen / <i>Dividen income</i>	(1,408,950)	(1,421,566)	(1,383,210)	(1,421,566)
Perbelanjaan faedah / <i>Interest expenses</i>	299	1,457	-	-
Faedah diterima / <i>Interest received</i>	(10,690,410)	(6,864,562)	(10,581,063)	(6,794,804)
Pelunasan Geran Pembangunan Kerajaan <i>Amortisation of Government development grant</i>	(50,321,302)	(54,081,156)	(50,321,302)	(54,081,156)
Muhibbah atas Penyatuan dihapuskan <i>Goodwill arising on Consolidation written off</i>	2,625	-	-	-
Keuntungan atas jualan hartanah, loji dan peralatan <i>Gain on disposal of property, plant and equipment</i>	(13,954)	(11,633)	-	-
Kerugian akibat kejatuhan nilai pelaburan tidak lagi diperlukan <i>Impairment loss in the value of investment no longer required</i>	75,206	(1,827,171)	(355,298)	(1,816,291)
Pelupusan hartanah, loji dan peralatan <i>Property, plant and equipment disposal</i>	420,424	216,378	386,465	195,660
Elaun untuk hutang ragu / <i>Allowance for doubtful debts</i>	4,644,436	7,877,209	4,615,395	7,854,568
Elaun untuk hutang ragu tidak lagi diperlukan <i>Allowance for doubtful debts no longer required</i>	(843,197)	(423,016)	(785,375)	(389,328)
Keuntungan / (Kerugian) atas pelaburan Jangka Pendek <i>Gain / (Loss) on short term investment</i>	(6,028,885)	(378,922)	(6,028,885)	(378,922)
Keuntungan atas jualan pelaburan Jangka Panjang <i>Gain on disposal of long term investment</i>	(640,577)	(31,671)	(640,577)	(31,671)
Keuntungan operasi sebelum perubahan dalam modal kerja <i>Operating profit before working capital changes</i>	121,247,787	24,578,532	120,366,836	23,738,032
Inventori / <i>Inventories</i>	839,789	845,140	838,639	852,544
Penghutang / <i>Debtors</i>	25,981,086	(33,706,090)	24,147,063	(30,793,298)
Pemiutang / <i>Creditors</i>	26,821,741	47,632,129	28,021,303	42,964,190
Tunai dijanakan daripada aktiviti operasi / <i>Cash generated from operations activities</i>	174,890,403	39,349,711	173,373,841	36,761,468

Nota - nota yang dilampirkan adalah sebahagian daripada penyata kewangan ini.
The accompanying notes form an integral part of the Financial Statements.

	KUMPULAN GROUP		UNIVERSITI UNIVERSITY	
	2007 RM	2006 RM	2007 RM	2006 RM
Pembayaran Faedah / <i>Interest paid</i>	(299)	(1,457)	-	-
Pulangan Cukai / <i>Tax refund</i>	-	21,544	-	-
Pembayaran Cukai / <i>Taxation paid</i>	(226,523)	(230,585)	-	-
Tunai bersih dari / (digunakan dalam) aktiviti operasi <i>Cash generated From / (Used in) operations activities</i>	174,663,581	39,139,213	173,373,841	36,761,468
ALIRAN TUNAI DARIPADA AKTIVITI PELABURAN CASH FLOWS FROM INVESTING ACTIVITIES				
Perolehan hartanah, loji dan peralatan <i>Proceeds of property, plant and equipment</i>	(114,749,429)	(79,194,237)	(114,538,332)	(78,882,313)
Tambahan kerja dalam kemajuan <i>Increase in work in progress</i>	(25,873,747)	(21,001,194)	(25,873,747)	(21,001,194)
Perolehan Syarikat Subsidiari <i>Acquisition of Subsidiary Company</i>	2	-	-	-
Pembelian Pelaburan Jangka Panjang <i>Purchase of long term investment</i>	(7,001,000)	-	(7,001,000)	-
Pembelian Pelaburan Jangka Pendek <i>Purchase of short term investment</i>	(11,250,000)	-	(10,000,000)	-
Pembelian Pelaburan Hartanah <i>Purchase of property investment</i>	-	(12,844)	-	-
Penjualan Pelaburan Jangka Pendek <i>Proceeds from sales of short term investment</i>	35,355,545	250,271	35,355,545	250,271
Pelupusan hartanah,loji dan peralatan <i>Property, plant and equipment write offs</i>	52,000	21,000	-	-
Dividen diterima / <i>Net dividend received</i>	1,155,298	136,445	1,155,298	136,445
Faedah diterima / <i>Interest received</i>	10,577,499	6,700,694	10,485,093	6,644,221
Tunai bersih digunakan dalam aktiviti pelaburan <i>Net Cash generated from Investing activities</i>	(111,733,832)	(93,099,865)	(110,417,143)	(92,852,570)
ALIRAN TUNAI DARIPADA AKTIVITI PEMBIAYAAN CASH FLOW FROM FINANCING ACTIVITIES				
Geran kerajaan untuk pembangunan <i>Government development grant</i>	70,074,820	98,966,805	70,074,820	98,966,805
Pembayaran balik pendahuluan <i>Repayment of advance</i>	(27,579)	(17,149)	-	-
Pembayaran pemiutang sewa beli <i>Hire purchase repayment</i>	(10,595)	(697)	-	-
Tunai bersih dari aktiviti pembiayaan <i>Net Cash from financing activities</i>	70,036,646	98,948,959	70,074,820	98,966,805

Nota - nota yang dilampirkan adalah sebahagian daripada penyata kewangan ini.
The accompanying notes form an integral part of the Financial Statements.

Kelebihan / (Kekurangan) bersih dalam tunai dan kesetaraan tunai
Net Increase / (Decrease) in cash and cash equivalent

Tunai dan tunai setara pada 1 Januari
Cash and cash equivalent as at 1 January

Tunai dan kesetaraan tunai pada 31 Disember
Cash and cash equivalent as at 31 December

Simpanan Jangka Pendek / *Short term deposits*

Wang tunai dan baki di bank / *Cash and bank balances*

Tunai dan kesetaraan tunai pada 31 Disember
Cash and cash equivalent as at 31 December

NOTA A:
NOTE A:

Jumlah perolehan hartanah, loji dan peralatan
Total proceeds of property, plant and equipment

Campur: Penambahan hartanah, loji dan peralatan yang tidak melibatkan transaksi tunai:
Add: Increase of property, plant and equipment not involving cash transaction:

Pindahan daripada kerja dalam kemajuan
Transfer from work in progress

NOTA B:
NOTE B:

Perolehan Syarikat Subsidiari / *Acquisition of Subsidiary Company*

Tunai di tangan / *Cash in hand*

Terhutang kepada Perbadanan Induk / *Due to Holding Corporation*

Bahagian Aset Bersih yang diperolehi / *Share of net assets acquired*

Muhibbah daripada penyatuan / *Goodwill arising on Consolidation*

Jumlah harga perolehan / *Total purchase consideration*

Bahagian dijelaskan secara tunai / *Portion discharged by cash*

Aliran tunai daripada perolehan setelah ditolak tunai yang diperolehi /
Cash flow on acquisition net of cash acquired

	KUMPULAN GROUP		UNIVERSITI UNIVERSITY	
	2007 RM	2006 RM	2007 RM	2006 RM
	132,966,395	44,988,307	133,031,518	42,875,703
	411,022,526	366,034,219	404,674,652	361,798,949
	543,988,921	411,022,526	537,706,170	404,674,652
	470,263,510	368,517,761	467,009,563	365,789,628
	73,725,411	42,504,765	70,696,607	38,885,024
	543,988,921	411,022,526	537,706,170	404,674,652

	KUMPULAN GROUP		UNIVERSITI UNIVERSITY	
	2007 RM	2006 RM	2007 RM	2006 RM
	(145,048,503)	(93,699,341)	(144,837,406)	(93,387,417)
	30,299,074	14,505,104	30,299,074	14,505,104
	(114,749,429)	(79,194,237)	(114,538,332)	(78,882,313)

	KUMPULAN GROUP		UNIVERSITI UNIVERSITY	
	2007 RM	2006 RM	2007 RM	2006 RM
	2	-	-	-
	(2,625)	-	-	-
	(2,623)	-	-	-
	2,625	-	-	-
	2	-	-	-
	-	-	-	-
	2	-	-	-

Nota - nota yang dilampirkan adalah sebahagian daripada penyata kewangan ini.
The accompanying notes form an integral part of the Financial Statements.

UNIVERSITI SAINS MALAYSIA
 LEMBARAN IMBANGAN KUMPULAN WANG MENURUS PADA 31 DISEMBER 2007
 BALANCE SHEET OPERATING FUND AS AT 31 DECEMBER 2007

	NOTA NOTE	UNIVERSITI UNIVERSITY	
		2007 RM	2006 RM
HARTANAH, LOJI DAN PERALATAN / <i>PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT</i>	4	95,459,549	85,624,242
KERJA DALAM KEMAJUAN / <i>WORK IN PROGRESS</i>	5	1,685,400	9,265,138
ASET SEMASA / <i>CURRENT ASSETS</i>			
Inventori / <i>Inventories</i>	8	15,446,162	14,520,271
Penghutang dan Pelbagai / <i>Trade and Other Receivables</i>	11	49,164,749	24,527,810
Hutang dari Syarikat Subsidiari / <i>Due from Subsidiary Company</i>	12	(344,192)	(301,668)
Cagaran dan Prabayar / <i>Deposits and Prepayment</i>	14	4,234,460	4,125,711
Simpanan Tetap / <i>Fixed Deposits</i>	15	221,113,629	185,913,629
Wang Di Tangan dan Di Bank / <i>Cash In Hand and Bank</i>	16	(161,096,003)	(124,718,699)
		<u>128,518,805</u>	<u>104,067,054</u>
LIABILITI SEMASA / <i>CURRENT LIABILITIES</i>			
Pemiutang dan Pelbagai / <i>Creditors and Other Payables</i>	17	52,066,426	59,615,022
Cagaran / <i>Security Deposits</i>	18	6,656,726	5,961,642
Biasiswa / Dermasiswa / <i>Scholarship / Sponsorship</i>	19	4,424,286	10,306,548
		<u>63,147,438</u>	<u>75,883,212</u>
ASET SEMASA BERSIH / <i>NET CURRENT ASSETS</i>		65,371,367	28,183,842
		<u>162,516,316</u>	<u>123,073,222</u>
DIBIAYAI OLEH: / <i>FINANCED BY:</i>			
KUMPULAN WANG MENURUS / <i>OPERATIONAL FUND</i>	20	133,101,927	123,073,222
MANFAAT PEKERJA / <i>EMPLOYEE BENEFITS</i>		29,414,389	-
		<u>162,516,316</u>	<u>123,073,222</u>

Nota - nota yang dilampirkan adalah sebahagian daripada penyata kewangan ini.
 The accompanying notes form an integral part of the Financial Statements.

UNIVERSITI SAINS MALAYSIA
 PENYATA PENDAPATAN KUMPULAN WANG MENURUS BAgI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2007
 INCOME STATEMENT OPERATING FUND FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2007

	2007	2006
	RM	RM
PENDAPATAN / INCOME		
Pemberian Kerajaan - Belanja Mengurus / <i>Government grant - Operational</i>	700,407,000	533,668,200
Yuran Pengajian dan Yuran Lain / <i>Tuition and miscellaneous fees</i>	37,995,080	38,615,940
Faedah / <i>Interest</i>	7,759,917	4,138,734
Perkhidmatan Hospital / <i>Hospital services</i>	4,502,096	4,343,919
Sewa / <i>Rentals</i>	862,955	855,383
Pendapatan Lain / <i>Other income</i>	4,860,396	5,693,066
	<u>756,387,444</u>	<u>587,315,242</u>
PERBELANJAAN / EXPENDITURE		
Emolumen / <i>Emolument</i>	380,923,273	319,088,788
Perkhidmatan dan Bekalan / <i>Services and supplies</i>	212,775,595	206,256,501
Pembelian Harta Modal / <i>Purchases of capital assets</i>	13,879,535	8,989,456
Pemberian dan Kenaan Bayaran Tetap / <i>Donations and fixed charges</i>	82,786,647	12,544,970
Pelupusan Hartanah, Loji dan Peralatan / <i>Property, plant and equipment write offs</i>	112,770	88,448
Elaun Untuk Hutang Ragu / <i>Allowance for doubtful debts</i>	4,122,667	7,303,961
Susutnilai / <i>Depreciation</i>	38,077,395	39,678,241
Perbelanjaan Lain / <i>Other expenditure</i>	6,161,757	6,185,957
	<u>738,839,639</u>	<u>600,136,322</u>
Kelebihan / (Kekurangan) Pendapatan atas Perbelanjaan sebelum Cukai <i>Profit / (Loss) of income over expenditure before taxation</i>	17,547,805	(12,821,080)
Cukai / <i>Taxation</i>	-	-
Kelebihan / (Kekurangan) Pendapatan atas Perbelanjaan selepas Cukai <i>Profit / (Loss) of income over expenditure after taxation</i>	<u>17,547,805</u>	<u>(12,821,080)</u>

Nota - nota yang dilampirkan adalah sebahagian daripada penyata kewangan ini.
 The accompanying notes form an integral part of the Financial Statements.

UNIVERSITI SAINS MALAYSIA
NOTA KEPADA PENYATA KEWANGAN TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2007
NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENT FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2007

1 MAKLUMAT AM
GENERAL INFORMATION

(i) KEGIATAN UTAMA
PRINCIPAL ACTIVITIES

Kegiatan utama Universiti sepanjang tahun kewangan adalah untuk meningkatkan mutu pendidikan dalam usaha untuk melahirkan siswazah yang cemerlang demi memenuhi keperluan gunatenaga negara dan menjadi pusat kecemerlangan di bidang penyelidikan dengan penumpuan kepada aktiviti penyelidikan dan pembangunan.

The principal activities of the university in the financial year are geared towards improving the quality of education in tandem with the aspiration of the university to produce graduates of excellence to meet the employment needs of the country and to be a centre of excellence in the field of research and development activities.

Kegiatan utama Syarikat Subsidiari sepanjang tahun kewangan adalah menyediakan perkhidmatan makmal dan perundingan, kontrak penyelidikan dan pembangunan, perkhidmatan pengurusan, sewa kecil ruang pejabat dan peralatan serta perdagangan.

The principal activity of the subsidiary company in the financial year is providing laboratory and consultancy services, contract research and development, management services, sub-letting of office units, renting of equipment and trading.

(ii) LOKASI KEGIATAN UTAMA
PRINCIPAL ACTIVITIES LOCATIONS

Kegiatan utama Universiti dijalankan di lokasi - lokasi berikut:

Principal activities of the University are located as follows:

- (a) Kampus Induk di Minden, Pulau Pinang.
Main Campus at Minden, Penang.
- (b) Kampus Kesihatan di Kubang Kerian, Kelantan.
Health Campus at Kubang Kerian, Kelantan.
- (c) Kampus Kejuruteraan di Seberang Perai Selatan, Pulau Pinang.
Engineering Campus at South Seberang Perai, Penang.

(iii) TARIKH PENYATA KEWANGAN DILULUSKAN
ENDORSED DATE OF FINANCIAL STATEMENT

Penyata Kewangan telah diluluskan oleh Lembaga Pengarah Universiti dalam mesyuarat khas Lembaga yang bersidang pada 1 April 2008.

The financial statements were endorsed by the Board of Directors at the second extraordinary board meeting held on the 1 April 2008.

(iv) PENUKARAN NAMA
CHANGE OF NAME

Mulai tahun 2004, Kumpulan Wang Bangunan dikenali sebagai Kumpulan Wang Pembangunan Universiti.

Beginning year 2004, Building Fund is known as University Development Fund.

2 DASAR - DASAR PERAKAUNAN PENTING SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

Kesemua dasar-dasar perakaunan penting sepertimana yang dinyatakan di bawah adalah konsisten sepertimana yang diamalkan di dalam tahun-tahun yang lalu.
All significant accounting policies set out below are consistent with those applied in the previous years.

2.1 ASAS PENYEDIAAN BASIS OF PREPARATION

Penyata kewangan Universiti disediakan berdasarkan konvensyen kos sejarah, kecuali disebut sebaliknya di dalam penyataan dasar perakaunan sepertimana dinyatakan di bawah. Penyata kewangan Universiti juga disediakan selaras dengan peruntukan yang telah ditetapkan oleh Akta Universiti dan Kolej Universiti (pindaan) 1996 dan piawaian perakaunan yang diluluskan.

The financial statements of the University are prepared under the historical cost convention (on the going concern basis) unless indicated in the accounting policies below, and comply with the provisions of the University and University Act (Amendment) 1996 and applicable Approved Accounting Standards.

2.2 PENYATUAN CONSOLIDATION

Penyata kewangan kumpulan meliputi semua kumpulan wang Universiti dan Syarikat Subsidiarinya yang disediakan pada setiap akhir tahun kewangan. Penyata kewangan Syarikat Subsidiari diambilkira dalam penyata kewangan yang disatukan dari tarikh kawalan bermula secara efektif sehingga ke tarikh kawalan tamat. Kaedah untuk menyatukan akaun Universiti dengan akaun Syarikat Subsidiari ialah dengan menggunakan kaedah pengambilalihan.

The consolidated financial statements include the financial statements of all the university funds as well as the university's subsidiary company, made up to the end of the financial year. Results of the subsidiary company are included in the consolidated financial statements from the effective date of acquisition or up to the date of disposal as applicable. Subsidiary company is consolidated with the university using the Acquisition Method of accounting.

Perbezaan antara kos pengambilalihan dan nilai saksama aset Syarikat Subsidiari pada tarikh pengambilalihan akan dilunaskan kepada akaun pendapatan dan perbelanjaan pada tahun pengambilalihan.

The difference between the cost of acquisition and the fair value of the net assets of the subsidiary company at the date of acquisition is written off to the Income Statement in the year of acquisition.

2.3 PELABURAN DALAM SYARIKAT SUBSIDIARI INVESTMENT IN THE SUBSIDIARY COMPANY

Sebuah Syarikat Subsidiari adalah syarikat di mana Universiti mempunyai kepentingan ekuiti jangka panjang melebihi 50%. Pelaburan dalam Syarikat Subsidiari dinyatakan pada kos dan akan diturunkan nilainya apabila terjadi kerugian akibat daripada penurunan nilai pelaburan yang bukan bersifat sementara. Penurunan nilai pelaburan tersebut dikenakan kepada penyata pendapatan.

Subsidiary company is defined as a company whereby the university has a long term equity interest of more than 50%. Investment in subsidiary company is stated at cost, and is written down when there is an impairment loss that is other than temporary on the value of such investment. Impairment loss is charged to the Income Statement.

2.4 HARTANAH, LOJI DAN PERALATAN PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT

Hartanah, loji dan peralatan dinyatakan pada kos tolak susutnilai terkumpul kecuali bagi tanah milik bebas.

Property, plant and equipment are stated at cost less accumulated depreciation except freehold land.

Tanah yang diberi oleh kerajaan diambilkira pada nilai RM1.00 setiap lot.

Land granted by the Government are valued at RM1.00 each lot.

Bangunan yang diberi oleh kerajaan dipermodalkan pada nilai nominal sebanyak RM100.00 setiap bangunan.

Buildings granted by the Government are capitalized at a nominal value of RM100.00 for each building.

Aset tetap yang berharga RM3,000.00 dan ke atas bagi setiap unit dipermodalkan.

Fixed assets with a value of RM3,000.00 and above per unit are capitalized.

Pembaikan bangunan yang kosnya melebihi RM300,000.00 akan dipermodalkan.

Renovation of building costing RM300,000.00 and above are capitalized.

Susutnilai atas hartanah, loji dan peralatan dikira berasaskan kaedah garis lurus untuk menghapuskira kos setiap aset di sepanjang anggaran hayat kegunaannya.

Depreciation is calculated to write off the cost of property, plant and equipment on the straight line method over the expected useful life of the asset concerned.

Tanah milik bebas tidak dilunaskan. Tanah pegangan pajakan dilunaskan samarata di sepanjang baki tempoh pajakan.

Freehold land is not amortised. Leasehold land is amortised proportionately over the leasehold period.

Kadar susutnilai tahunan yang digunakan untuk hartanah, loji dan peralatan lain adalah seperti berikut:

The annual depreciation rates applicable for the various classes of property, plant and equipment are as follows:

Infrastruktur dan Kemudahan / <i>Infrastructure and facilities</i>	5%
Bangunan atas tanah milik bebas / <i>Buildings on freehold land</i>	5%
Bangunan atas tanah pajakan / <i>Buildings on leasehold land</i>	5%
Pengubahsuaian / <i>Renovations</i>	10%
Perabot dan Kelengkapan / <i>Furniture and fittings</i>	12% - 33 1/3%
Kenderaan / <i>Vehicles</i>	20%
Alat tetap lain / <i>Other fixed assets</i>	20%

Susutnilai bagi hartanah, loji dan peralatan dikenakan kepada Kumpulan Wang masing - masing.

Depreciation of property, plant and equipment are charged to the various funds.

Apabila petunjuk penurunan nilai wujud, maka nilai dibawa aset ditaksir dan diturunkan dengan serta merta kepada jumlah yang boleh dikutip

Where there exists an impairment of value, the carrying value of the asset is assessed and written down immediately to its recoverable amount.

2.5 KERJA DALAM KEMAJUAN *WORK IN PROGRESS*

Kerja dalam kemajuan meliputi bangunan yang sedang didirikan dan lain aset yang belum disempurnakan. Susutnilai tidak dikenakan ke atas kerja dalam kemajuan.
Work in progress are works that have not been completed on building and other asset at the end of the financial year. Depreciation are not charged on works in progress.

2.6 PELABURAN JANGKA PANJANG *LONG TERM INVESTMENT*

Pelaburan Jangka Panjang dinyatakan pada kos, pelaburan diturunkan nilainya apabila terjadi kerugian akibat daripada penurunan nilai pelaburan yang bukan bersifat sementara dan penurunan nilai pelaburan dikenakan kepada penyata pendapatan.
Long term investment is stated at cost and written down when there is an impairment loss that is not temporary. The impairment loss is charged to the income statement.

2.7 PELABURAN DALAM HARTANAH PAJAKAN *LEASEHOLD PROPERTY INVESTMENT*

Pelaburan dalam hartanah pajakan terdiri daripada tanah dan bangunan pajakan yang dipegang bertujuan untuk potensi pelaburan semula atau penyewaan. Pelaburan hartanah dinyatakan pada kos dan di pegang untuk tujuan pelaburan jangka panjang.
Leasehold property investments include leasehold land and buildings held for their investment potential and rental income. They are stated at cost, and are held for long term investment purposes.

2.8 PELABURAN JANGKA PENDEK *SHORT TERM INVESTMENT*

Pelaburan Jangka Pendek dinyatakan pada kos. Pelaburan diturunkan nilainya apabila terjadi kerugian akibat penurunan nilai pelaburan yang bukan bersifat sementara dan penurunan nilai tersebut dikenakan kepada penyata pendapatan. Saham bonus yang diterima akan diambilkira pada RM1.00 seunit.
Short term investments is stated at cost and written down when there is an impairment loss that is not temporary. The impairment loss is charged to the Income Statement. Bonus shares received are valued at RM1.00 per unit.

2.9 INVENTORI *INVENTORIES*

Inventori ubat-ubatan, alat guna habis dan bahan kimia dinyatakan pada kos. Kos ditentukan secara kaedah purata wajaran.
Medical inventories, consumable hospital equipment and chemical are stated at cost. Cost is determined based on weighted average

Inventori kad elektronik dinyatakan pada antara kos dan nilai yang boleh realis bersih. Kos ditentukan secara kaedah masuk - dahulu - keluar - dahulu (FIFO). Kos inventori termasuk kos pembelian asal dan kos lain yang boleh dikenalpasti untuk membawa inventori ke lokasi dan dalam keadaan semasanya.
Electronic card inventories are stated at the lower of cost and net realisable value. Cost is determined on the first-in first-out basis(FIFO). Cost comprises of the original cost of purchase plus the attributable cost of bringing the inventories to the present condition and location.

2.10 PENGHUTANG *DEBTORS*

Penghutang dibawa ke dalam akaun adalah pada jangkaan nilai yang boleh direalis. Hutang yang dikenalpasti sebagai lapuk akan dilupuskan. Elaun untuk hutang ragu akan dibuat untuk hutang yang telah dikenalpasti sebagai ragu berdasarkan kepada penyemakan akhir tahun ke atas hutang lama yang berusia melebihi 1 tahun dan belum dapat dipungut.
Debtors are carried at anticipated realisable value. Known bad debts are written off and appropriate allowance is made for any debt which is considered to be doubtful and irrecoverable based on review at the end of the year on all debts which are aged one year and above and are still outstanding and not been collected.

Bagi hutang pinjaman pelajar, elaun hutang ragu akan dibuat untuk baki pinjaman yang masih tertunggak pada tahun kedua selepas peminjam menjadi graduan.
For students loans, appropriate allowance is made for any debt which is considered doubtful and irrecoverable based on the loans that are still outstanding on the second year after the student has graduated.

Bagi Syarikat Subsidiari, elaun hutang ragu spesifik dibuat untuk hutang yang telah dipertimbangkan dan dijangka tidak akan dipungut.
For Subsidiary Company, appropriate allowance is made for any debt which has been considered as doubtful and unlikely to be collected.

Jumlah yang kemudiannya dapat dipungut balik akan dikira sebagai pendapatan.
Amounts subsequently recovered are treated as income.

2.11 PERJANJIAN SEWA BELI *HIRE PURCHASE AGREEMENTS*

Hartanah, loji dan peralatan yang diperolehi di bawah perjanjian sewa beli dipermodalkan pada kos pembelian dan disusutnilaikan mengikut asas yang sama seperti dinyatakan di Nota 2.4. Tanggungan tertunggak berkaitannya yang perlu dibayar di bawah sewa beli selepas pengurangan caj pembiayaan dimasukkan sebagai tanggungan dalam penyata kewangan. Caj pembiayaan diperuntukkan dalam penyata pendapatan sepanjang tempoh perjanjian.

Property, plant and equipment acquired under hire purchase agreements are capitalised at cost of purchase and are depreciated according to the basis set out in Note 2.4. The corresponding obligations due are included as liabilities in the balance sheet. Finance charges are allocated to the income statement over the period of the agreements to give a constant periodic rate of charge on the remaining hire purchase liabilities.

2.12 PENCUKAIAN TERTUNDA *DEFERRED TAXATION*

Pencukaian tertunda dikira mengikut kaedah liabiliti berhubung dengan semua perbezaan masa yang penting kecuali dijangkakan dengan munasabah bahawa kesan pencukaian tertunda tersebut akan berterusan dalam masa depan yang boleh dijangkakan. Faedah pencukaian tertunda hanya diiktiraf apabila terdapat jangkaan realisasi yang munasabah pada masa depan yang terdekat.

Deferred taxation is provided on the liability method for all timing differences except where no tax liability is expected to arise in the foreseeable future. Deferred tax benefits are only recognised when there is reasonable expectation of realisation in the near future.

2.13 PENGIKTIRAFAN PENDAPATAN *INCOME RECOGNITION*

- (i) Pemberian kerajaan diakaunkan atas asas akruan selaras dengan kandungan perjanjian geran kerajaan untuk Belanja Mengurus dan diambil kira dalam Penyata Pendapatan.
Government grant for operating expenditure is recognised on an accrual basis consistent with the substance of the grant agreement and is stated in the Income statement.
- (ii) Pemberian untuk projek - projek penyelidikan IRPA (Intensification Of Research In Priority Areas) diakaunkan di dalam Kumpulan Wang Penyelidikan IRPA.
Grants for IPRA (Intensification Of Research In Priority Areas) research projects are accounted for under the IRPA Research Fund.
- (iii) Pemberian untuk Belanja Pembangunan yang diterima untuk membiayai kos projek modal pembangunan dikreditkan kepada akaun Geran Pembangunan Kerajaan. Amaun dalam akaun ini diagihkan kepada Kumpulan Wang Pembangunan secara purata garis lurus ke atas jangka masa projek berkenaan.
Government grant for development expenditure received for financing capital development projects is accounted for under Capital Development Grant. Appropriate amounts is allocated as income to the Development Fund on straight line basis over the expected life period of the project concerned.
- (iv) Yuran Universiti diiktiraf berasaskan asas akruan.
University fees is recognised on an accrual basis.
- (v) Pendapatan daripada perkhidmatan diiktiraf apabila perkhidmatan selesai disempurnakan.
Revenue from services is recognised when the services are rendered.
- (vi) Pendapatan daripada jualan barangan diiktiraf apabila barangan selesai dihantar.
Revenue from sales of goods is recognised when the goods are delivered.
- (vii) Pendapatan daripada kontrak penyelidikan dan pembangunan diiktiraf mengikut kaedah peratusan penyiapan. Sebarang kerugian yang dijangka akan diiktiraf sejauh mana yang boleh ditentukan.
Income from contract research and development is recognised on the percentage completion method. Any estimated loss is recognised in advance to the extent that is ascertainable.
- (viii) Keuntungan atas simpanan secara Islam diiktiraf berdasarkan asas tunai.
Profits from Islamic instrument deposits are recognised on cash basis.

- (ix) Pendapatan dividen diiktiraf apabila hak untuk menerima pendapatan tersebut diperolehi.
Dividen income is recognised when the right to receive payment is established.

Pendapatan dividen:
Dividen income:

- (a) Pendapatan dikreditkan ke Kumpulan Wang yang berkenaan sekiranya pelaburan dan simpanan tetap diperuntukkan khas untuk Kumpulan Wang tertentu.
Income is credited to the fund if the investment and deposits concerned are specifically designated for the fund.
- (b) Pendapatan diambilkira sebagai pendapatan Universiti bagi pelaburan dan simpanan tetap yang tidak dikhaskan untuk Kumpulan Wang tertentu.
Income is recognised as University income if the investment and deposits concerned are not specifically designated for any fund.
- (x) Sewa diiktiraf berdasarkan asas akrual selaras dengan perjanjian yang telah dipersetujui di antara pihak Universiti dan penyewa.
Rental is recognised on the accrual basis in accordance with the substance of the tenancy agreement.
- (xi) Sumbangan diiktiraf apabila pendapatan itu diterima.
Contribution is recognised when income is received.
- (xii) Tuntutan bayaran balik mungkir perjanjian diiktiraf apabila surat tuntutan dikeluarkan.
Claim for breach of contract is recognised when notice of demand is issued.

2.14 LIABILITI CUKAI PENDAPATAN ***INCOME TAX LIABILITIES***

Universiti Sains Malaysia adalah dikecualikan dari cukai pendapatan atas pendapatannya di bawah Perenggan 13 Jadul 6, Akta Cukai Pendapatan 1967 kecuali bagi pendapatan dividen.
Universiti Sains Malaysia is exempted from income tax on its income under paragraph 13, 6th schedule, Income Tax Act 1967 unless the income derived is dividend income.

2.15 TUNAI DAN KESETARAAN TUNAI ***CASH AND CASH EQUIVALENTS***

Tunai dan kesetaraan tunai terdiri daripada simpanan jangka pendek, baki wang di bank dan tunai dalam tangan.
Cash and cash equivalents comprise of short term deposit, cash and bank balances.

2.16 INSTRUMEN KEWANGAN ***FINANCIAL INSTRUMENTS***

Instrumen kewangan yang dinyatakan di dalam Lembaran Imbangan termasuk simpanan tetap di bank - bank berlesen, baki dalam tunai dan di bank, penghutang dan pemiutang. Kaedah pengiktirafan yang digunakan telah dinyatakan di dalam penyata polisi perakaunan yang berkaitan dengan setiap item yang terlibat.
Financial instruments stated in the balance sheet include fixed deposits with licensed banks, cash and bank balances, receivables and payables. The particular recognition methods adopted are disclosed in the individual policy statement associated with each item.

2.17 MANFAAT PEKERJA EMPLOYEE BENEFITS

(i) Manfaat Jangka Pendek Short Term Benefits

Upah, gaji dan bonus dan sumbangan keselamatan sosial diambilkira sebagai perbelanjaan dalam tahun dimana perkhidmatan berkaitan diberikan oleh pekerja. Universiti juga telah mengakaunkan bayaran ganjaran cuti rehat bagi pekerja tetap yang akan bersara pada tahun berikutnya sebagai liabiliti manfaat pekerja jangka pendek.

Wages, salaries, bonuses and social security contributions are recognised as an expenses in the year in which the associated services are rendered by employees. University also recognises as expenses short term accumulated absences such as paid annual leave when services are rendered by employees that increase their entitlements to future compensated absences. Short term non-accumulating compensated absences such as sick leave are recognized when the absences occur.

(ii) Pelan Caruman tetap Defined Contribution Plan

Universiti membuat caruman kepada Kumpulan Wang Simpanan Pekerja (KWSP) bagi staf yang memilih skim KWSP dan Kumpulan Wang Amanah Pencen (KWAP) bagi staf yang memilih skin pencen. Caruman tersebut diambilkira sebagai perbelanjaan di dalam penyata pendapatan apabila perbelanjaan tersebut dilakukan.

University makes contributions to Employee Provident Fund (EPF) for employees who have opted for the EPF scheme and to Government Pension Trust Fund for staff who been emplaced under the pension scheme. These contributions are been taken into account as expenditures in the Income Statement as and when the expenditures are incurred.

(iii) Manfaat Pekerja Jangka Panjang Long Term Employee Benefits

Mulai tahun kewangan berakhir 31 Disember 2007, Universiti telah menerima pakai Standard Perakaunan Malaysia 29 (MASB 29 - Employee Benefits) yang memerlukan bayaran manfaat pekerja yang dibayar selepas persaraan diiktiraf secara akruan dalam penyata pendapatan tahun semasa sebagai Perbelanjaan Manfaat Pekerja dan di dalam Lembaran Imbangan sebagai liabiliti yang dikenali sebagai Manfaat Pekerja Jangka Panjang.

As from 31st December 2007, the University is following the requirements of Malaysian Accounting Standard Board (MASB 29 - Employee Benefits) which requires employee benefits to be recognized in the Income Statement of the current year as accruals, to be termed Employee Benefits Expenses, and in the Balance Sheet as a liability, to be termed as Long Term Employee Benefits.

Jenis manfaat pekerja jangka panjang yang diiktiraf secara akruan adalah bayaran gantikan cuti rehat untuk pekerja yang telah mencapai umur 45 hingga 55 tahun pada tahun kewangan. Pengiraan amaun manfaat pekerja ini adalah berdasarkan bilangan cuti terkumpul sebenar dan kadar gaji serta elaun yang layak pada tahun kewangan.

The long Term employee benefits recognized as accruals is the payment in lieu of accumulated annual leave not taken by employees who have reached the age 45 to 55 in the current financial year. The calculation to determine the total amount of the said employee benefits is based on the number of annual leave accumulated, the staff's current salary and other eligible allowances in the current financial year.

2006-2010

3 POLISI PENGURUSAN RISIKO KEWANGAN *FINANCIAL RISK MANAGEMENT POLICIES*

Polisi pengurusan risiko kewangan Kumpulan dan Universiti berupaya memastikan sumber kewangan adalah mencukupi untuk pembangunan aktiviti Kumpulan dan Universiti di samping mengurus risikonya.

The Group and University's financial risk management policy seeks to ensure that adequate financial resources are available for the development of the Group and University whilst managing the risks involved.

Polisi Kumpulan dan Universiti bagi aktiviti yang berisiko kewangan adalah seperti berikut:

The Group and University policies in respect of the major areas of financial risk activities are as follows:

(i) Risiko Kadar Faedah *Interest Rate Risk*

Aliran tunai dan pendapatan Kumpulan dan Universiti adalah sebahagian besarnya bebas daripada perubahan kadar faedah pasaran memandangkan Kumpulan dan Universiti tidak mempunyai sebarang pinjaman daripada institusi kewangan berlesen. Pendedahan risiko kadar faedah hanya berlaku daripada simpanan tetap Kumpulan dan Universiti dengan institusi kewangan berlesen. Pendedahan risiko ini juga adalah di paras minima kerana tempoh matang yang pendek untuk kesemua simpanan tetap berkenaan.

The Group and University's income and operating cash flows are substantially independent of changes in the market interest rates as the Group and University have no borrowings from licensed financial institutions. Interest rates exposure only arises from the Group and University's short term deposit with licensed financial institutions. Exposure to this risk is also at the minimum due to the short maturity periods on all short term deposits.

(ii) Risiko Kredit *Credit Risk*

Pendedahan risiko kredit adalah tidak ketara untuk Universiti kerana jumlah kredit yang diberi kepada pelanggannya adalah tidak signifikan dan dikawal melalui prosidur yang nyata. Untuk Syarikat Subsidiari, risiko kredit dikawal melalui permohonan kelulusan kredit, had kredit dan prosidur pemantauan kredit. Oleh itu, pihak pengurusan yakin bahawa tiada risiko kredit selain daripada jumlah yang diluluskan dan dibenarkan untuk dikutip.

There is no major concentration of credit risk with respect to trade receivables for the university as the total credit exposure given to its customers are not significant and are controlled through established procedures. As for Subsidiary Company, the credit risk is controlled by the application of credit approval policies, credit limits and monitoring procedures. As such, the management believes that there is no additional credit risk beyond the amount approved and allowed for collection.

(iii) Risiko Pasaran *Market Risk*

Kegiatan utama Universiti adalah untuk meningkatkan mutu pendidikan Negara selaras dengan dasar - dasar Kerajaan dan tidak bertujuan keuntungan. Oleh itu, pendedahan kepada risiko pasaran adalah minima. Aktiviti Syarikat Subsidiari pula terdedah kepada risiko pasaran melalui persaingan dengan lain - lain Syarikat yang menyediakan perkhidmatan yang sama. Walau bagaimanapun risiko ini adalah ketara kerana Syarikat Subsidiari mempunyai hubungan yang rapat dan bekerjasama dengan Universiti yang berupaya menyediakan kepakaran dan sokongan pada bila - bila masa yang diperlukan.

The principal activity of the University is to improve the quality of national education in line with relevant government policies and is not orientated towards profit making. Thus, exposure to market risk is minimal. Subsidiary company's activities are exposed to market risk from competition from other providers of similar services. However, its strength lies in its close connection with Universiti Sains Malaysia whose research and development capabilities are able to provide it with all the technical know-how and support as and when needed.

(iv) Risiko Kecairan dan Aliran Tunai *Liquidity and Cash Flow Risk*

Kumpulan dan Universiti berupaya menyediakan jumlah tunai dan tunai setara yang mencukupi untuk memenuhi keperluan modal kerja. Sebarang lebihan dana akan dilaburkan di dalam simpanan tetap di institusi kewangan berlesen pada kadar faedah yang paling kompetitif.

The Group and University maintain sufficient level of cash and cash equivalents to meet working capital requirements. Any excess fund is invested in short term deposits with licensed financial institutions at the most competitive rates obtainable.

4 HARTANAH, LOJI DAN PERALATAN
PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT

KUMPULAN GROUP	Tanah / Bangunan * Land / Building *	Infrastruktur/ Kemudahan Infrastructure / Facilities	Pengubahsuaian Renovation	Kenderaan Motor Vehicles	Alatan Equipment	Jumlah Total
	RM	RM	RM	RM	RM	RM
KOS / COST						
Pada 1 Januari 2007 / As at 1 January 2007						
Kumpulan Wang Mengurus / <i>Operating Fund</i>	9,105,633	7,931,944	16,477,904	20,559,713	246,663,112	300,738,306
Kumpulan Wang Pembangunan Universiti / <i>University Development Fund</i>	237,092,818	29,063,900	-	-	-	266,156,718
Kumpulan Wang Am / <i>General Fund</i>	260,060,685	2,660,442	2,078,065	1,805,858	141,520,881	408,125,931
Kumpulan Wang Enterprise / <i>Enterprise Fund</i>	5,389,526	-	-	448,651	6,027,482	11,865,659
Kumpulan Wang Pembangunan / <i>Development Fund</i>	517,872,644	31,129,053	6,637,381	182,231	254,754,779	810,576,088
Kumpulan Wang Sains Fundamental / <i>Fundamental Science Fund</i>	-	-	-	-	937,053	937,053
Kumpulan Wang Universiti Penyelidikan / <i>Research University Fund</i>	-	-	-	-	-	-
Usains Holding Sdn Bhd / <i>Usains Holding Sdn Bhd</i>	-	40,708	-	279,947	2,209,848	2,530,503
	1,029,521,306	70,826,047	25,193,350	23,276,400	652,113,155	1,800,930,258
Penambahan / Additions						
Kumpulan Wang Mengurus / <i>Operating Fund</i>	13,184,131	-	1,901,394	4,079,027	28,860,921	48,025,473
Kumpulan Wang Pembangunan Universiti / <i>University Development Fund</i>	-	-	-	-	-	-
Kumpulan Wang Am / <i>General Fund</i>	-	-	-	2,348,941	10,758,391	13,107,332
Kumpulan Wang Enterprise / <i>Enterprise Fund</i>	-	-	-	114,921	516,062	630,983
Kumpulan Wang Pembangunan / <i>Development Fund</i>	25,926,906	11,943,950	10,501,206	-	20,783,130	69,155,192
Kumpulan Wang Sains Fundamental / <i>Fundamental Science Fund</i>	-	-	-	-	528,488	528,488
Kumpulan Wang Universiti Penyelidikan / <i>Research University Fund</i>	-	-	-	105,587	13,284,351	13,389,938
Usains Holding Sdn Bhd / <i>Usains Holding Sdn Bhd</i>	-	-	-	84,870	126,227	211,097
	39,111,037	11,943,950	12,402,600	6,733,346	74,857,570	145,048,503
Hapuskira / Write Offs						
Kumpulan Wang Mengurus / <i>Operating Fund</i>	-	-	-	(881,813)	(22,084,492)	(22,966,305)
Kumpulan Wang Pembangunan Universiti / <i>University Development Fund</i>	-	-	-	-	-	-
Kumpulan Wang Am / <i>General Fund</i>	-	-	-	(31,738)	(16,744,574)	(16,776,312)
Kumpulan Wang Enterprise / <i>Enterprise Fund</i>	-	-	-	-	(256,320)	(256,320)
Kumpulan Wang Pembangunan / <i>Development Fund</i>	-	-	-	-	(15,950,685)	(15,950,685)
Kumpulan Wang Sains Fundamental / <i>Fundamental Science Fund</i>	-	-	-	-	-	-
Kumpulan Wang Universiti Penyelidikan / <i>Research University Fund</i>	-	-	-	-	-	-
Usains Holding Sdn Bhd / <i>Usains Holding Sdn Bhd</i>	-	-	-	(95,114)	(44,189)	(139,303)
	-	-	-	(1,008,665)	(55,080,260)	(56,088,925)
Pada 31 Disember 2007 / As at 31 December 2007	1,068,632,343	82,769,997	37,595,950	29,001,081	671,890,465	1,889,889,836

4.1 HARTANAH, LOJI DAN PERALATAN
PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT

KUMPULAN GROUP	Tanah / Bangunan * Land / Building *	Infrastruktur/ Kemudahan Infrastructure / Facilities	Pengubahsuaian Renovation	Kenderaan Motor Vehicles	Alatan Equipment	Jumlah Total
	RM	RM	RM	RM	RM	RM
SUSUTNILAI TERKUMPUL / ACCUMULATED DEPRECIATION						
Pada 1 Januari 2007 / As at 1 January 2007						
Kumpulan Wang Mengurus / <i>Operating Fund</i>	2,351,233	2,174,474	5,223,371	16,857,008	188,507,979	215,114,065
Kumpulan Wang Pembangunan Universiti / <i>University Development Fund</i>	40,781,049	7,171,081	-	-	-	47,952,130
Kumpulan Wang Am / <i>General Fund</i>	249,196,374	2,527,420	533,927	1,682,138	94,915,995	348,855,854
Kumpulan Wang Enterprise / <i>Enterprise Fund</i>	1,706,362	-	-	289,876	4,168,859	6,165,097
Kumpulan Wang Pembangunan / <i>Development Fund</i>	167,055,497	10,027,456	1,009,074	182,225	242,974,240	421,248,492
Kumpulan Wang Sains Fundamental / <i>Fundamental Science Fund</i>	-	-	-	-	666,582	666,582
Kumpulan Wang Universiti Penyelidikan / <i>Research University Fund</i>	-	-	-	-	-	-
Usains Holding Sdn Bhd / <i>Usains Holding Sdn Bhd</i>	-	37,949	-	96,918	1,719,738	1,854,605
	461,090,515	21,938,380	6,766,372	19,108,165	532,953,393	1,041,856,825
Susutnilai Bagi Tahun / Depreciation for the year						
Kumpulan Wang Mengurus / <i>Operating Fund</i>	1,115,701	396,769	1,843,105	2,148,008	32,573,813	38,077,396
Kumpulan Wang Pembangunan Universiti / <i>University Development Fund</i>	8,188,758	1,460,986	-	-	-	9,649,744
Kumpulan Wang Am / <i>General Fund</i>	2,487,810	133,018	231,822	485,620	16,839,055	20,177,325
Kumpulan Wang Enterprise / <i>Enterprise Fund</i>	269,476	-	-	86,995	817,019	1,173,490
Kumpulan Wang Pembangunan / <i>Development Fund</i>	25,934,636	2,154,301	1,722,863	-	10,886,191	40,697,991
Kumpulan Wang Sains Fundamental / <i>Fundamental Science Fund</i>	-	-	-	-	282,610	282,610
Kumpulan Wang Universiti Penyelidikan / <i>Research University Fund</i>	-	-	-	21,117	2,656,751	2,677,868
Usains Holding Sdn Bhd / <i>Usains Holding Sdn Bhd</i>	-	1,141	-	54,965	214,263	270,369
	37,996,381	4,146,215	3,797,790	2,796,705	64,269,702	113,006,793
Hapuskira / Write Offs						
Kumpulan Wang Mengurus / <i>Operating Fund</i>	-	-	-	(881,781)	(21,971,754)	(22,853,535)
Kumpulan Wang Pembangunan Universiti / <i>University Development Fund</i>	-	-	-	-	-	-
Kumpulan Wang Am / <i>General Fund</i>	-	-	-	(31,737)	(16,613,080)	(16,644,817)
Kumpulan Wang Enterprise / <i>Enterprise Fund</i>	-	-	-	-	(251,495)	(251,495)
Kumpulan Wang Pembangunan / <i>Development Fund</i>	-	-	-	-	(15,813,310)	(15,813,310)
Kumpulan Wang Sains Fundamental / <i>Fundamental Science Fund</i>	-	-	-	-	-	-
Kumpulan Wang Universiti Penyelidikan / <i>Research University Fund</i>	-	-	-	-	-	-
Usains Holding Sdn Bhd / <i>Usains Holding Sdn Bhd</i>	-	-	-	(57,069)	(10,229)	(67,298)
	-	-	-	(970,587)	(54,659,868)	(55,630,455)
	499,086,896	26,084,595	10,564,162	20,934,283	542,563,227	1,099,233,163
Pada 31 Disember 2007 / As at 31 December 2007						
NILAI BUKU BERSIH / NET BOOK VALUE						
Pada 31 Disember 2007 / As at 31 December 2007						
	569,545,447	56,685,402	27,031,788	8,066,798	129,327,238	790,656,673
Pada 31 Disember 2006 / As at 31 December 2006						
	568,430,791	48,887,667	18,426,978	4,168,235	119,159,762	759,073,433
Susutnilai bagi tahun berakhir 31 Disember 2006						
Depreciation for the year ended 31 December 2006						
	37,971,252	3,554,671	2,548,526	2,344,417	63,285,903	109,704,769

4.1.1 * PECAHAN DI ANTARA TANAH / BANGUNAN MILIK BEBAS DAN PAJAKAN ADALAH SEPERTI BERIKUT:
 * DETAILS BETWEEN FREEHOLD AND LEASEHOLD ON LAND / BUILDING ARE AS FOLLOWS:

KUMPULAN GROUP	Tanah Milik Bebas Freehold Land	Tanah Milik Pajakan Leasehold Land	Bangunan Milik Bebas Freehold Building	Bangunan Milik Pajakan Leasehold Building	Jumlah Total
	RM	RM	RM	RM	RM
KOS / COST					
Pada 1 Januari 2007 / As at 1 January 2007					
Kumpulan Wang Mengurus / <i>Operating Fund</i>	35	-	9,105,598	-	9,105,633
Kumpulan Wang Pembangunan Universiti / <i>University Development Fund</i>	73,550,434	-	163,542,384	-	237,092,818
Kumpulan Wang Am / <i>General Fund</i>	4	2,866,000	249,399,988	7,794,693	260,060,685
Kumpulan Wang Enterprise / <i>Enterprise Fund</i>	-	-	5,389,526	-	5,389,526
Kumpulan Wang Pembangunan / <i>Development Fund</i>	-	-	517,872,644	-	517,872,644
Kumpulan Wang Sains Fundamental / <i>Fundamental Science Fund</i>	-	-	-	-	-
Kumpulan Wang Universiti Penyelidikan / <i>Research University Fund</i>	-	-	-	-	-
Usains Holding Sdn Bhd / <i>Usains Holding Sdn Bhd</i>	-	-	-	-	-
	73,550,473	2,866,000	945,310,140	7,794,693	1,029,521,306
Penambahan / Additions					
Kumpulan Wang Mengurus / <i>Operating Fund</i>	-	-	13,184,131	-	13,184,131
Kumpulan Wang Pembangunan Universiti / <i>University Development Fund</i>	-	-	-	-	-
Kumpulan Wang Am / <i>General Fund</i>	-	-	-	-	-
Kumpulan Wang Enterprise / <i>Enterprise Fund</i>	-	-	-	-	-
Kumpulan Wang Pembangunan / <i>Development Fund</i>	25,477,466	-	449,440	-	25,926,906
Kumpulan Wang Sains Fundamental / <i>Fundamental Science Fund</i>	-	-	-	-	-
Kumpulan Wang Universiti Penyelidikan / <i>Research University Fund</i>	-	-	-	-	-
Usains Holding Sdn Bhd / <i>Usains Holding Sdn Bhd</i>	-	-	-	-	-
	25,477,466	-	13,633,571	-	39,111,037
Hapuskira / Write Offs					
Kumpulan Wang Mengurus / <i>Operating Fund</i>	-	-	-	-	-
Kumpulan Wang Pembangunan Universiti / <i>University Development Fund</i>	-	-	-	-	-
Kumpulan Wang Am / <i>General Fund</i>	-	-	-	-	-
Kumpulan Wang Enterprise / <i>Enterprise Fund</i>	-	-	-	-	-
Kumpulan Wang Pembangunan / <i>Development Fund</i>	-	-	-	-	-
Kumpulan Wang Sains Fundamental / <i>Fundamental Science Fund</i>	-	-	-	-	-
Kumpulan Wang Universiti Penyelidikan / <i>Research University Fund</i>	-	-	-	-	-
Usains Holding Sdn Bhd / <i>Usains Holding Sdn Bhd</i>	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-
Pada 31 Disember 2007 / As at 31 December 2007	99,027,939	2,866,000	958,943,711	7,794,693	1,068,632,343

4.1.2 * PECAHAN DI ANTARA TANAH / BANGUNAN MILIK BEBAS DAN PAJAKAN ADALAH SEPERTI BERIKUT:
 * DETAILS BETWEEN FREEHOLD AND LEASEHOLD ON LAND / BUILDING ARE AS FOLLOWS:

KUMPULAN GROUP	Tanah Milik Bebas Freehold Land	Tanah Milik Pajakan Leasehold Land	Bangunan Milik Bebas Freehold Building	Bangunan Milik Pajakan Leasehold Building	Jumlah Total
	RM	RM	RM	RM	RM
SUSUTNILAI TERKUMPUL / ACCUMULATED DEPRECIATION					
Pada 1 Januari 2007 / As at 1 January 2007					
Kumpulan Wang Mengurus / <i>Operating Fund</i>	-	-	2,351,233	-	2,351,233
Kumpulan Wang Pembangunan Universiti / <i>University Development Fund</i>	-	-	40,781,049	-	40,781,049
Kumpulan Wang Am / <i>General Fund</i>	-	294,004	241,865,209	7,037,162	249,196,375
Kumpulan Wang Enterprise / <i>Enterprise Fund</i>	-	-	1,706,361	-	1,706,361
Kumpulan Wang Pembangunan / <i>Development Fund</i>	-	-	167,055,497	-	167,055,497
Kumpulan Wang Sains Fundamental / <i>Fundamental Science Fund</i>	-	-	-	-	-
Kumpulan Wang Universiti Penyelidikan / <i>Research University Fund</i>	-	-	-	-	-
Usains Holding Sdn Bhd / <i>Usains Holding Sdn Bhd</i>	-	-	-	-	-
	-	294,004	453,759,349	7,037,162	461,090,515
Susutnilai Bagi Tahun / Depreciation for the year					
Kumpulan Wang Mengurus / <i>Operating Fund</i>	-	-	1,115,701	-	1,115,701
Kumpulan Wang Pembangunan Universiti / <i>University Development Fund</i>	-	-	8,188,758	-	8,188,758
Kumpulan Wang Am / <i>General Fund</i>	-	33,282	2,361,192	93,336	2,487,810
Kumpulan Wang Enterprise / <i>Enterprise Fund</i>	-	-	269,476	-	269,476
Kumpulan Wang Pembangunan / <i>Development Fund</i>	-	-	25,934,636	-	25,934,636
Kumpulan Wang Sains Fundamental / <i>Fundamental Science Fund</i>	-	-	-	-	-
Kumpulan Wang Universiti Penyelidikan / <i>Research University Fund</i>	-	-	-	-	-
Usains Holding Sdn Bhd / <i>Usains Holding Sdn Bhd</i>	-	-	-	-	-
	-	33,282	37,869,763	93,336	37,996,381
Hapuskira / Write Offs					
Kumpulan Wang Mengurus / <i>Operating Fund</i>	-	-	-	-	-
Kumpulan Wang Pembangunan Universiti / <i>University Development Fund</i>	-	-	-	-	-
Kumpulan Wang Am / <i>General Fund</i>	-	-	-	-	-
Kumpulan Wang Enterprise / <i>Enterprise Fund</i>	-	-	-	-	-
Kumpulan Wang Pembangunan / <i>Development Fund</i>	-	-	-	-	-
Kumpulan Wang Sains Fundamental / <i>Fundamental Science Fund</i>	-	-	-	-	-
Kumpulan Wang Universiti Penyelidikan / <i>Research University Fund</i>	-	-	-	-	-
Usains Holding Sdn Bhd / <i>Usains Holding Sdn Bhd</i>	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-
Pada 31 Disember 2007 / As at 31 December 2007	-	327,286	491,629,112	7,130,498	499,086,896
NILAI BUKU BERSIH / NET BOOK VALUE					
Pada 31 Disember 2007 / <i>As at 31 December 2007</i>	99,027,939	2,538,714	467,314,599	664,195	569,545,447
Pada 31 Disember 2006 / <i>As at 31 December 2006</i>	73,550,473	2,571,996	491,550,791	757,531	568,430,791
Susutnilai bagi tahun berakhir 31 Disember 2006 <i>Depreciation for the year ended 31 December 2006</i>	-	33,282	37,844,635	93,335	37,971,252

4.2 HARTANAH, LOJI DAN PERALATAN PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT

UNIVERSITI UNIVERSITY	Tanah / Bangunan * Land / Building *	Infrastruktur/ Kemudahan Infrastructure / Facilities	Pengubahsuaian Renovation	Kenderaan Motor Vehicles	Alatan Equipment	Jumlah Total
	RM	RM	RM	RM	RM	RM
Pada 1 Januari 2007 / As at 1 January 2007						
Kumpulan Wang Mengurus / <i>Operating Fund</i>	9,105,633	7,931,944	16,477,904	20,559,713	246,663,112	300,738,306
Kumpulan Wang Pembangunan Universiti / <i>University Development Fund</i>	237,092,818	29,063,900	-	-	-	266,156,718
Kumpulan Wang Am / <i>General Fund</i>	260,060,685	2,660,442	2,078,065	1,805,858	141,520,881	408,125,931
Kumpulan Wang Enterprise / <i>Enterprise Fund</i>	5,389,526	-	-	448,651	6,027,482	11,865,659
Kumpulan Wang Pembangunan / <i>Development Fund</i>	517,872,644	31,129,053	6,637,381	182,231	254,754,779	810,576,088
Kumpulan Wang Sains Fundamental / <i>Fundamental Fund</i>	-	-	-	-	937,053	937,053
Kumpulan Wang Universiti Penyelidikan / <i>Research University Fund</i>	-	-	-	-	-	-
	1,029,521,306	70,785,339	25,193,350	22,996,453	649,903,307	1,798,399,755
Penambahan / Additions						
Kumpulan Wang Mengurus / <i>Operating Fund</i>	13,184,131	-	1,901,394	4,079,027	28,860,921	48,025,473
Kumpulan Wang Pembangunan Universiti / <i>University Development Fund</i>	-	-	-	-	-	-
Kumpulan Wang Am / <i>General Fund</i>	-	-	-	2,348,941	10,758,391	13,107,332
Kumpulan Wang Enterprise / <i>Enterprise Fund</i>	-	-	-	114,921	516,062	630,983
Kumpulan Wang Pembangunan / <i>Development Fund</i>	25,926,906	11,943,950	10,501,206	-	20,783,130	69,155,192
Kumpulan Wang Sains Fundamental / <i>Fundamental Fund</i>	-	-	-	-	528,488	528,488
Kumpulan Wang Universiti Penyelidikan / <i>Research University Fund</i>	-	-	-	105,587	13,284,351	13,389,938
	39,111,037	11,943,950	12,402,600	6,648,476	74,731,343	144,837,406
Hapuskira / Write Offs						
Kumpulan Wang Mengurus / <i>Operating Fund</i>	-	-	-	(881,813)	(22,084,492)	(22,966,305)
Kumpulan Wang Pembangunan Universiti / <i>University Development Fund</i>	-	-	-	-	-	-
Kumpulan Wang Am / <i>General Fund</i>	-	-	-	(31,738)	(16,744,574)	(16,776,312)
Kumpulan Wang Enterprise / <i>Enterprise Fund</i>	-	-	-	-	(256,320)	(256,320)
Kumpulan Wang Pembangunan / <i>Development Fund</i>	-	-	-	-	(15,950,685)	(15,950,685)
Kumpulan Wang Sains Fundamental / <i>Fundamental Science Fund</i>	-	-	-	-	-	-
Kumpulan Wang Universiti Penyelidikan / <i>Research University Fund</i>	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	(913,551)	(55,036,071)	(55,949,622)
Pada 31 Disember 2007 / As at 31 December 2007	1,068,632,343	82,729,289	37,595,950	28,731,378	669,598,579	1,887,287,539

4.2.1 HARTANAH, LOJI DAN PERALATAN
PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT

UNIVERSITI UNIVERSITY	Tanah / Bangunan * Land / Building *	Infrastruktur / Kemudahan Infrastructure / Facilities	Pengubahsuaian Renovation	Kenderaan Motor Vehicles	Alatan Equipment	Jumlah Total
	RM	RM	RM	RM	RM	RM
SUSUTNILAI TERKUMPUL / ACCUMULATED DEPRECIATION						
Pada 1 Januari 2007 / As at 1 January 2007						
Kumpulan Wang Mengurus / <i>Operating Fund</i>	2,351,233	2,174,474	5,223,371	16,857,008	188,507,979	215,114,065
Kumpulan Wang Pembangunan Universiti / <i>University Development Fund</i>	40,781,049	7,171,081	-	-	-	47,952,130
Kumpulan Wang Am / <i>General Fund</i>	249,196,374	2,527,420	533,927	1,682,138	94,915,995	348,855,854
Kumpulan Wang Enterprise / <i>Enterprise Fund</i>	1,706,362	-	-	289,876	4,168,859	6,165,097
Kumpulan Wang Pembangunan / <i>Development Fund</i>	167,055,497	10,027,456	1,009,074	182,225	242,974,240	421,248,492
Kumpulan Wang Sains Fundamental / <i>Fundamental Science Fund</i>	-	-	-	-	666,582	666,582
Kumpulan Wang Universiti Penyelidikan / <i>Research University Fund</i>	-	-	-	-	-	-
	461,090,515	21,900,431	6,766,372	19,011,247	531,233,655	1,040,002,220
Susutnilai Bagi Tahun / Depreciation for the year						
Kumpulan Wang Mengurus / <i>Operating Fund</i>	1,115,701	396,769	1,843,105	2,148,008	32,573,813	38,077,396
Kumpulan Wang Pembangunan Universiti / <i>University Development Fund</i>	8,188,758	1,460,986	-	-	-	9,649,744
Kumpulan Wang Am / <i>General Fund</i>	2,487,810	133,018	231,822	485,620	16,839,055	20,177,325
Kumpulan Wang Enterprise / <i>Enterprise Fund</i>	269,476	-	-	86,995	817,019	1,173,490
Kumpulan Wang Pembangunan / <i>Development Fund</i>	25,934,636	2,154,301	1,722,863	-	10,886,191	40,697,991
Kumpulan Wang Sains Fundamental / <i>Fundamental Science Fund</i>	-	-	-	-	282,610	282,610
Kumpulan Wang Universiti Penyelidikan / <i>Research University Fund</i>	-	-	-	21,117	2,656,751	2,677,868
	37,996,381	4,145,074	3,797,790	2,741,740	64,055,439	112,736,424
Hapuskira / Write Offs						
Kumpulan Wang Mengurus / <i>Operating Fund</i>	-	-	-	(881,781)	(21,971,754)	(22,853,535)
Kumpulan Wang Pembangunan Universiti / <i>University Development Fund</i>	-	-	-	-	-	-
Kumpulan Wang Am / <i>General Fund</i>	-	-	-	(31,737)	(16,613,080)	(16,644,817)
Kumpulan Wang Enterprise / <i>Enterprise Fund</i>	-	-	-	-	(251,495)	(251,495)
Kumpulan Wang Pembangunan / <i>Development Fund</i>	-	-	-	-	(15,813,310)	(15,813,310)
Kumpulan Wang Sains Fundamental / <i>Fundamental Science Fund</i>	-	-	-	-	-	-
Kumpulan Wang Universiti Penyelidikan / <i>Research University Fund</i>	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	(913,518)	(54,649,639)	(55,563,157)
	499,086,896	26,045,505	10,564,162	20,839,469	540,639,455	1,097,175,487
Pada 31 Disember 2007 / As at 31 December 2007						
NILAI BUKU BERSIH / NET BOOK VALUE						
Pada 31 Disember 2007 / As at 31 December 2007						
	569,545,447	56,683,784	27,031,788	7,891,909	128,959,124	790,112,052
Pada 31 Disember 2006 / As at 31 December 2006						
	568,430,791	48,884,908	18,426,978	3,985,206	118,669,652	758,397,535
Susutnilai bagi tahun berakhir 31 Disember 2006						
Depreciation for the year ended 31 December 2006						
	37,971,252	3,547,696	2,548,526	2,284,071	62,928,952	109,280,497

4.2.2 * PECAHAN DI ANTARA TANAH / BANGUNAN MILIK BEBAS DAN PAJAKAN ADALAH SEPERTI BERIKUT:

* *DETAILS BETWEEN FREEHOLD AND LEASEHOLD ON LAND / BUILDING ARE AS FOLLOWS:*

UNIVERSITI <i>UNIVERSITY</i>	Tanah Milik Bebas <i>Freehold Land</i> RM	Tanah Milik Pajakan <i>Leasehold Land</i> RM	Bangunan Milik Bebas <i>Freehold Building</i> RM	Bangunan Milik Pajakan <i>Leasehold Building</i> RM	Jumlah <i>Total</i> RM
KOS / COST					
Pada 1 Januari 2007 / As at 1 January 2007					
Kumpulan Wang Mengurus / <i>Operating Fund</i>	35	-	9,105,598	-	9,105,633
Kumpulan Wang Pembangunan Universiti / <i>University Development Fund</i>	73,550,434	-	163,542,384	-	237,092,818
Kumpulan Wang Am / <i>General Fund</i>	4	2,866,000	249,399,988	7,794,693	260,060,685
Kumpulan Wang Enterprise / <i>Enterprise Fund</i>	-	-	5,389,526	-	5,389,526
Kumpulan Wang Pembangunan / <i>Development Fund</i>	-	-	517,872,644	-	517,872,644
Kumpulan Wang Sains Fundamental / <i>Fundamental Science Fund</i>	-	-	-	-	-
Kumpulan Wang Universiti Penyelidikan / <i>Research University Fund</i>	-	-	-	-	-
	73,550,473	2,866,000	945,310,140	7,794,693	1,029,521,306
Penambahan / Additions					
Kumpulan Wang Mengurus / <i>Operating Fund</i>	-	-	13,184,131	-	13,184,131
Kumpulan Wang Pembangunan Universiti / <i>University Development Fund</i>	-	-	-	-	-
Kumpulan Wang Am / <i>General Fund</i>	-	-	-	-	-
Kumpulan Wang Enterprise / <i>Enterprise Fund</i>	-	-	-	-	-
Kumpulan Wang Pembangunan / <i>Development Fund</i>	25,477,466	-	449,440	-	25,926,906
Kumpulan Wang Sains Fundamental / <i>Fundamental Science Fund</i>	-	-	-	-	-
Kumpulan Wang Universiti Penyelidikan / <i>Research University Fund</i>	-	-	-	-	-
	25,477,466	-	13,633,571	-	39,111,037
Hapuskira / Write Offs					
Kumpulan Wang Mengurus / <i>Operating Fund</i>	-	-	-	-	-
Kumpulan Wang Pembangunan Universiti / <i>University Development Fund</i>	-	-	-	-	-
Kumpulan Wang Am / <i>General Fund</i>	-	-	-	-	-
Kumpulan Wang Enterprise / <i>Enterprise Fund</i>	-	-	-	-	-
Kumpulan Wang Pembangunan / <i>Development Fund</i>	-	-	-	-	-
Kumpulan Wang Sains Fundamental / <i>Fundamental Science Fund</i>	-	-	-	-	-
Kumpulan Wang Universiti Penyelidikan / <i>Research University Fund</i>	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-
Pada 31 Disember 2007 / As at 31 December 2007	99,027,939	2,866,000	958,943,711	7,794,693	1,068,632,343

4.2.3 * PECAHAN DI ANTARA TANAH / BANGUNAN MILIK BEBAS DAN PAJAKAN ADALAH SEPERTI BERIKUT:

* *DETAILS BETWEEN FREEHOLD AND LEASEHOLD ON LAND / BUILDING ARE AS FOLLOWS:*

UNIVERSITI <i>UNIVERSITY</i>	Tanah Milik Bebas <i>Freehold Land</i>	Tanah Milik Pajak <i>Leasehold Land</i>	Bangunan Milik Bebas <i>Freehold Building</i>	Bangunan Milik Pajak <i>Leasehold Building</i>	Jumlah <i>Total</i>
	RM	RM	RM	RM	RM
SUSUTNILAI TERKUMPUL / <i>ACCUMULATED DEPRECIATION</i>					
Pada 1 Januari 2007 / <i>As at 1 January 2007</i>					
Kumpulan Wang Mengurus / <i>Operating Fund</i>	-	-	2,351,233	-	2,351,233
Kumpulan Wang Pembangunan Universiti / <i>University Development Fund</i>	-	-	40,781,049	-	40,781,049
Kumpulan Wang Am / <i>General Fund</i>	-	294,003	241,865,209	7,037,162	249,196,374
Kumpulan Wang Enterprise / <i>Enterprise Fund</i>	-	-	1,706,362	-	1,706,362
Kumpulan Wang Pembangunan / <i>Development Fund</i>	-	-	167,055,497	-	167,055,497
Kumpulan Wang Sains Fundamental / <i>Fundamental Science Fund</i>	-	-	-	-	-
Kumpulan Wang Universiti Penyelidikan / <i>Research University Fund</i>	-	-	-	-	-
	-	294,003	453,759,350	7,037,162	461,090,515
Susutnilai Bagi Tahun / <i>Depreciation for the year</i>					
Kumpulan Wang Mengurus / <i>Operating Fund</i>	-	-	1,115,701	-	1,115,701
Kumpulan Wang Pembangunan Universiti / <i>University Development Fund</i>	-	-	8,188,758	-	8,188,758
Kumpulan Wang Am / <i>General Fund</i>	-	33,282	2,361,192	93,336	2,487,810
Kumpulan Wang Enterprise / <i>Enterprise Fund</i>	-	-	269,476	-	269,476
Kumpulan Wang Pembangunan / <i>Development Fund</i>	-	-	25,934,636	-	25,934,636
Kumpulan Wang Sains Fundamental / <i>Fundamental Science Fund</i>	-	-	-	-	-
Kumpulan Wang Universiti Penyelidikan / <i>Research University Fund</i>	-	-	-	-	-
	-	33,282	37,869,763	93,336	37,996,381
Hapuskira / <i>Write Offs</i>					
Kumpulan Wang Mengurus / <i>Operating Fund</i>	-	-	-	-	-
Kumpulan Wang Pembangunan Universiti / <i>University Development Fund</i>	-	-	-	-	-
Kumpulan Wang Am / <i>General Fund</i>	-	-	-	-	-
Kumpulan Wang Enterprise / <i>Enterprise Fund</i>	-	-	-	-	-
Kumpulan Wang Pembangunan / <i>Development Fund</i>	-	-	-	-	-
Kumpulan Wang Sains Fundamental / <i>Fundamental Science Fund</i>	-	-	-	-	-
Kumpulan Wang Universiti Penyelidikan / <i>Research University Fund</i>	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-
Pada 31 Disember 2007 / <i>As at 31 December 2007</i>	-	327,285	491,629,113	7,130,498	499,086,896
NILAI BUKU BERSIH / <i>NET BOOK VALUE</i>					
Pada 31 Disember 2007 / <i>As at 31 December 2007</i>	99,027,939	2,538,715	467,314,598	664,195	569,545,447
Pada 31 Disember 2006 / <i>As at 31 December 2006</i>	73,550,473	2,571,997	491,550,790	757,531	568,430,791
Susutnilai bagi tahun berakhir 31 Disember 2006 <i>Depreciation for the year ended 31 December 2006</i>	-	33,282	37,844,635	93,335	37,971,252

5 KERJA DALAM KEMAJUAN
WORK IN PROGRESS

	KUMPULAN GROUP		UNIVERSITI UNIVERSITY	
	2007 RM	2006 RM	2007 RM	2006 RM
Baki pada 1 Januari / <i>As at 1 January</i>	16,645,863	10,149,773	16,645,863	10,149,773
Pertambahan / <i>Increase</i>	25,873,747	21,001,194	25,873,747	21,001,194
	42,519,610	31,150,967	42,519,610	31,150,967
Diklasifikasi ke hartanah, loji dan peralatan <i>Reclassification to property, plant and equipment</i>	(30,299,073)	(14,505,104)	(30,299,073)	(14,505,104)
Baki pada 31 Disember / <i>As at 31 December</i>	12,220,537	16,645,863	12,220,537	16,645,863

Pecahan kerja dalam kemajuan mengikut Kumpulan Wang adalah seperti berikut:
Details of work in progress by fund are as follows:

Kumpulan Wang Mengurus / <i>Operating Fund</i>	1,685,400	9,265,138	1,685,400	9,265,138
Kumpulan Wang Am / <i>General Fund</i>	2,269,327	-	2,269,327	-
Kumpulan Wang Pembangunan / <i>Development Fund</i>	8,265,810	7,380,725	8,265,810	7,380,725
	12,220,537	16,645,863	12,220,537	16,645,863

6 PELABURAN DALAM SYARIKAT SUBSIDIARI
INVESTMENT IN SUBSIDIARY COMPANY

	KUMPULAN GROUP		UNIVERSITI UNIVERSITY	
	2007 RM	2006 RM	2007 RM	2006 RM
Saham tidak disiarharga pada kos <i>Unquoted shares, at cost</i>	-	-	5,000,000	5,000,000
	-	-	5,000,000	5,000,000

Subsidiari Universiti adalah seperti berikut: / *University subsidiary company are as follows:*

Nama Syarikat <i>Company Name</i>	Negara Ditubuhkan <i>Country Incorporation</i>	Kegiatan Utama <i>Principal Activity</i>	Kepentingan 2007 <i>Equity Interest</i>	Kepentingan 2006 <i>Equity Interest</i>
Usains Holding Sdn. Bhd	Malaysia	Perkhidmatan makmal dan perundingan, kontrak penyelidikan dan pembangunan, perkhidmatan pengurusan, penyewaan ruangan pejabat dan peralatan dan perdagangan. <i>Provision of laboratory and consultancy services, contract research and development, management services, sub-letting office units and equipment.</i>	100%	100%

Subsidiari USAINS Holding Sdn Bhd: / *Usains Holding Sdn Bhd subsidiary companies are as follows:*

Nama Syarikat <i>Company Name</i>	Negara Ditubuhkan <i>Country Incorporation</i>	Kegiatan Utama <i>Principal Activity</i>	Kepentingan 2007 <i>Equity Interest</i>	Kepentingan 2006 <i>Equity Interest</i>
Usains Tech Services Sdn. Bhd	Malaysia	Perkhidmatan makmal dan perundingan, kontrak penyelidikan dan pembangunan dan perkhidmatan pengurusan. <i>Provision of laboratory and consultancy services, contracts research and development, and management services.</i>	100%	100%
Usains Tech Capital Sdn. Bhd	Malaysia	Tidak Aktif <i>Dormant</i>	100%	100%
Usains Infotech Sdn. Bhd	Malaysia	Tidak Aktif <i>Dormant</i>	100%	100%
USM Enterprise Sdn. Bhd	Malaysia	Tidak Aktif <i>Dormant</i>	100%	-

7 PELABURAN JANGKA PANJANG
LONG TERM INVESTMENT

KUMPULAN
GROUP

UNIVERSITI
UNIVERSITY

2007 **2006** **2007** **2006**
RM **RM** **RM** **RM**

Saham tidak disiarharga pada kos / <i>Unquoted shares, at cost</i>	720,000	720,000	500,000	500,000
Saham Siaharga pada kos / <i>Quoted shares, at cost</i>	2,213,542	2,213,542	1,105,000	1,105,000
Pelaburan Berstruktur / <i>Structured investment</i>	7,281,753	-	7,031,753	-
Tolak: Kerugian akibat kejatuhan nilai pelaburan <i>Less: Allowance for diminution in value of investments</i>	(1,031,728)	(374,161)	(410,000)	(250,000)
	<u>9,183,567</u>	<u>2,559,381</u>	<u>8,226,753</u>	<u>1,355,000</u>
Nilai Pasaran Saham Siaharga / <i>Market value of quoted shares</i>	<u>1,535,974</u>	<u>2,259,231</u>	<u>925,000</u>	<u>950,000</u>

8 INVENTORI
INVENTORIES

KUMPULAN
GROUP

UNIVERSITI
UNIVERSITY

2007 **2006** **2007** **2006**
RM **RM** **RM** **RM**

Terdiri daripada: / <i>Comprise off:</i>				
Bekalan Ubat-Ubatan / <i>Medical supplies</i>	13,995,573	13,032,804	13,995,573	13,032,804
Bekalan Alat Guna Habis Hospital / <i>Consumable hospital equipment</i>	1,450,589	1,487,467	1,450,589	1,487,467
Kad Elektronik / <i>Electronic card</i>	98,462	147,324	44,352	92,065
Bekalan Bahan Kimia / <i>Chemical supplies</i>	<u>320,475</u>	<u>360,015</u>	<u>320,475</u>	<u>360,015</u>
	<u>15,865,099</u>	<u>15,027,610</u>	<u>15,810,989</u>	<u>14,972,351</u>

9 PELABURAN JANGKA PENDEK
INVESTMENT SHORT TERM

Portfolio Pelaburan Jangka Pendek adalah seperti berikut:
Short term investment portfolio are as follows:

Saham Siaharga Pada Kos / Quoted shares, at cost
Tolak: Kerugian akibat kejatuhan nilai pelaburan
Less: Allowance for diminution in value of investments

Saham Amanah Pada Kos / Unit Trusts, at cost
Tolak: Kerugian akibat kejatuhan nilai pelaburan
Less: Allowance for diminution in value of investments

Ekuiti Pelaburan / *Equity investment*
Sekuriti Faedah Tetap / *Fixed interest securities*
Tunai dan Simpanan Tetap / *Cash and fixed deposits*
Nilai Bersih / *Net value*

Nilai Pasaran Saham Siaharga / *Market value of quoted shares*
Nilai Pasaran Saham Amanah / *Market value of unit trusts shares*

	KUMPULAN GROUP		UNIVERSITI UNIVERSITY	
	2007 RM	2006 RM	2007 RM	2006 RM
	-	23,186,384	-	23,186,384
	-	(182,522)	-	(182,522)
	-	23,003,862	-	23,003,862
	19,704,251	8,245,947	18,679,581	8,245,947
	(1,241,952)	(1,633,934)	(1,241,952)	(1,633,934)
	18,462,299	6,612,013	17,437,629	6,612,013
	18,462,299	29,615,875	17,437,629	29,615,875
	-	-	-	-
	-	4,792,376	-	4,792,376
	18,462,299	34,408,251	17,437,629	34,408,251
	-	24,786,009	-	24,786,009
	18,569,625	6,612,013	17,437,629	6,612,013

Sejak tahun 1996, Universiti telah melantik Rashid Hussain Asset Management Sdn Bhd, Amanah SSCM Asset Management Bhd dan AMMB Asset Management Sdn Bhd sebagai Pengurus Portfolio Pelaburan Universiti.
Since 1996, University has appointed Rashid Hussain Asset Management Sdn Bhd, Amanah SSCM Asset Management Bhd and AMMB Asset Management Sdn Bhd as University Investment Portfolio Manager.

Pelaburan Jangka Pendek diagihkan seperti berikut: / *Details of short term investment are as follows:*

Kumpulan Wang Fund	2007			2006		
	Nilai Portfolio Pengurus Dana Value Fund Manager Portfolio	Nilai Portfolio Saham Amanah Value Unit Trusts Portfolio	Jumlah Total	Nilai Portfolio Pengurus Dana Value Fund Manager Portfolio	Nilai Portfolio Saham Amanah Value Unit Trusts Portfolio	Jumlah Total
Kumpulan Wang Am / <i>General Fund</i>	-	6,236,961	6,236,961	10,590,133	2,522,619	13,112,752
Kumpulan Wang Enterprise / <i>Enterprise Fund</i>	-	11,200,669	11,200,669	17,206,105	4,089,394	21,295,499
Usains Holding Sdn. Bhd / <i>Usains Holding Sdn. Bhd</i>	-	1,024,669	1,024,669	-	-	-
Nilai Bersih / Net Value	-	18,462,299	18,462,299	27,796,238	6,612,013	34,408,251

10 PENGHUTANG PINJAMAN
LOAN DEBTORS

	KUMPULAN GROUP		UNIVERSITI UNIVERSITY	
	2007 RM	2006 RM	2007 RM	2006 RM
Pinjaman Kenderaan / <i>Vehicles Loan</i>	12,326,335	14,625,139	12,326,335	14,625,139
Pinjaman Komputer / <i>Computer Loan</i>	3,230,995	3,046,960	3,230,995	3,046,960
Pinjaman Pelajar / <i>Students Loan</i>	3,031,922	3,173,174	3,031,922	3,173,174
	<u>18,589,252</u>	<u>20,845,273</u>	<u>18,589,252</u>	<u>20,845,273</u>
Tolak: Elaun Hutang Ragu / <i>Less: Allowance for bad debts</i>	(695,756)	(664,991)	(695,756)	(664,991)
	<u><u>17,893,496</u></u>	<u><u>20,180,282</u></u>	<u><u>17,893,496</u></u>	<u><u>20,180,282</u></u>

11 PENGHUTANG PERNIAGAAN DAN PELBAGAI
TRADE AND OTHER RECEIVABLES

	KUMPULAN GROUP		UNIVERSITI UNIVERSITY	
	2007 RM	2006 RM	2007 RM	2006 RM
Penghutang Perniagaan / <i>Trade Receivables</i>	29,765,994	42,120,960	25,082,069	36,993,468
Pelbagai Siberhutang / <i>Other Receivables</i>	26,662,769	22,133,356	26,204,157	21,352,192
Tolak: Elaun Hutang Ragu / <i>Less: Allowance for bad debts</i>	<u>(28,759,233)</u>	<u>(25,001,066)</u>	<u>(28,543,969)</u>	<u>(24,757,022)</u>
	27,669,530	39,253,250	22,742,257	33,588,638
Prabayar / <i>Prepayment</i>	27,855	54,012	27,855	54,012
Pendapatan terakru / <i>Accrued income</i>	<u>37,108,000</u>	<u>18,831,627</u>	<u>37,108,000</u>	<u>18,831,627</u>
	<u><u>64,805,385</u></u>	<u><u>58,138,889</u></u>	<u><u>59,878,112</u></u>	<u><u>52,474,277</u></u>

Pecahan penghutang mengikut Kumpulan Wang adalah seperti berikut:
Details of debtors by fund are as follows:

Kumpulan Wang Mengurus / <i>Operating Fund</i>	49,164,749	24,527,810	49,164,749	24,527,810
Kumpulan Wang Pembangunan Universiti / <i>University Development Fund</i>	2,423,251	2,423,250	2,423,251	2,423,250
Kumpulan Wang Am / <i>General Fund</i>	1,335,174	9,407,674	1,335,174	9,407,674
Kumpulan Wang Enterprise / <i>Enterprise Fund</i>	6,483,066	5,643,737	6,483,066	5,643,737
Kumpulan Wang Sains Fundamental / <i>Fundamental Science Fund</i>	21,611	10,471,806	21,611	10,471,806
Kumpulan Wang Universiti Penyelidikan / <i>Research University Fund</i>	450,261	-	450,261	-
Usains Holding Sdn Bhd / <i>Usains Holding Sdn Bhd</i>	<u>4,927,273</u>	<u>5,664,612</u>	<u>-</u>	<u>-</u>
	<u><u>64,805,385</u></u>	<u><u>58,138,889</u></u>	<u><u>59,878,112</u></u>	<u><u>52,474,277</u></u>

Terma perdagangan kredit biasa yang diberikan oleh Kumpulan kepada penghutang adalah 30 hari.
Trade debtors are normally granted credit of 30 days.

12 HUTANG DARI SYARIKAT SUBSIDIARI
DUE FROM SUBSIDIARY COMPANY

	KUMPULAN GROUP		UNIVERSITI UNIVERSITY	
	2007 RM	2006 RM	2007 RM	2006 RM
Imbangan Perdagangan / <i>Trade balance</i>	-	-	4,014,987	5,139,695
	-	-	4,014,987	5,139,695
Pecahan hutang mengikut Kumpulan Wang adalah seperti berikut: <i>Details of trade balance by fund are as follows:</i>				
Kumpulan Wang Mengurus / <i>Operating Fund</i>	-	-	(344,192)	(301,668)
Kumpulan Wang Enterprise / <i>Enterprise Fund</i>	-	-	4,359,179	5,441,363
	-	-	4,014,987	5,139,695

Terma perdagangan kredit biasa yang diberi kepada Syarikat Subsidiari untuk Imbangan Perdagangan adalah 30 hari.
Imbangan bukan perdagangan adalah tidak bercagar, tanpa faedah dan tiada syarat pembayaran balik tetap.

The trade balance credit period granted to Subsidiary Company is 30 days.
The non-trade balance is unsecured and interest-free, with no fixed terms of repayment.

13 HUTANG DARI SYARIKAT SUB - SUBSIDIARI
DUE FROM SUB-SUBSIDIARY COMPANY

	KUMPULAN GROUP		UNIVERSITI UNIVERSITY	
	2007 RM	2006 RM	2007 RM	2006 RM
Imbangan Perdagangan / <i>Trade balance</i>	-	-	609,213	1,028,790
	-	-	609,213	1,028,790

Terma perdagangan kredit biasa yang diberi kepada Syarikat Sub-Subsidiari untuk Imbangan Perdagangan adalah 30 hari.
Imbangan bukan perdagangan adalah tidak bercagar, tanpa faedah dan tiada syarat pembayaran balik tetap.

The trade balance credit period granted to Sub-Subsidiary Company is 30 days.
The non-trade balance is unsecured and interest-free, with no fixed terms of repayment.

14 CAGARAN DAN PRABAYAR
DEPOSITS AND PREPAYMENT

	KUMPULAN GROUP		UNIVERSITI UNIVERSITY	
	2007 RM	2006 RM	2007 RM	2006 RM
Kumpulan Wang Mengurus / <i>Operating Fund</i>	4,234,460	4,125,711	4,234,460	4,125,711
Kumpulan Wang Pembangunan / <i>Development Fund</i>	5,900,000	11,608,613	5,900,000	11,608,613
Kumpulan Wang Am / <i>General Fund</i>	326,245	208,048	326,245	208,048
Kumpulan Wang Enterprise / <i>Enterprise Fund</i>	13,551	11,260	13,551	11,260
Kumpulan Wang Universiti Penyelidikan / <i>Research University Fund</i>	927,279	-	927,279	-
	<u>11,401,535</u>	<u>15,953,632</u>	<u>11,401,535</u>	<u>15,953,632</u>

15 SIMPANAN TETAP
FIXED DEPOSITS

	KUMPULAN GROUP		UNIVERSITI UNIVERSITY	
	2007 RM	2006 RM	2007 RM	2006 RM
Deposit Pasaran Wang / <i>Money market deposit</i>	77,000,000	54,000,000	77,000,000	54,000,000
Simpanan Tetap dengan: / <i>Fixed Deposits with:</i>				
Bank - Bank Berlesen / <i>Licensed banks</i>	384,474,735	300,557,583	381,220,788	297,829,450
Syarikat - Syarikat Kewangan Berlesen / <i>Licensed financial institutions</i>	8,788,775	13,960,178	8,788,775	13,960,178
	<u>470,263,510</u>	<u>368,517,761</u>	<u>467,009,563</u>	<u>365,789,628</u>

Pecahan Deposit / Simpanan Tetap mengikut Kumpulan Wang adalah seperti berikut:
Details of deposit / Fixed deposits by fund are as follows:

Kumpulan Wang Mengurus / <i>Operating Fund</i>	221,113,629	185,913,629	221,113,629	185,913,629
Kumpulan Wang Pembangunan / <i>Development Fund</i>	146,000,000	99,000,000	146,000,000	99,000,000
Kumpulan Wang Am / <i>General Fund</i>	52,453,970	51,490,035	52,453,970	51,490,035
Kumpulan Wang Enterprise / <i>Enterprise Fund</i>	47,441,964	29,385,964	47,441,964	29,385,964
Usains Holding Sdn Bhd / <i>Usains Holding Sdn Bhd</i>	3,253,947	2,728,133	-	-
	<u>470,263,510</u>	<u>368,517,761</u>	<u>467,009,563</u>	<u>365,789,628</u>

Simpanan Tetap dilaburkan di Institusi-Institusi Kewangan yang diluluskan oleh Kementerian Kewangan.

Simpanan tetap syarikat Subsidiari berjumlah RM100,000 (2006 - RM100,000) telah dicagar kepada bank sebagai cagaran untuk kemudahan bank yang diberikan.

Fixed deposits are deposit in financial institutions that are approved by the Finance Ministry.

Fixed deposits with the Subsidiary company amounting to RM100,000 (2006 - RM100,000) are pledged to the bank for banking facilities granted to the Subsidiary company.

16 WANG DI TANGAN DAN DI BANK
CASH IN HAND AND BANK

	KUMPULAN <i>GROUP</i>		UNIVERSITI <i>UNIVERSITY</i>	
	2007 RM	2006 RM	2007 RM	2006 RM
Wang Di Bank / <i>Bank Balances</i>	73,497,596	42,294,954	70,468,792	38,675,213
Wang Di Tangan / <i>Cash in Hand</i>	227,815	209,811	227,815	209,811
	<u>73,725,411</u>	<u>42,504,765</u>	<u>70,696,607</u>	<u>38,885,024</u>

17 PEMIUTANG PERNIAGAAN DAN PELBAGAI
CREDITORS AND OTHER PAYABLES

	KUMPULAN <i>GROUP</i>		UNIVERSITI <i>UNIVERSITY</i>	
	2007 RM	2006 RM	2007 RM	2006 RM
Pemiutang Perniagaan / <i>Trade payables</i>	55,575,008	48,976,896	54,166,503	47,101,637
Pemiutang Gaji / <i>Salaries payables</i>	3,542,681	3,314,842	3,542,681	3,314,842
Pemiutang Pelajar / <i>Students payables</i>	16,611,926	16,880,683	16,611,926	16,880,683
Pelbagai Pemiutang / <i>Other miscellaneous payables</i>	44,291,956	17,134,063	38,144,744	12,813,439
	<u>120,021,571</u>	<u>86,306,484</u>	<u>112,465,854</u>	<u>80,110,601</u>

Pecahan Pemiutang dan Pelbagai mengikut Kumpulan Wang adalah seperti berikut:
Details of creditors and other credit balance by fund are as follows:

Kumpulan Wang Mengurus / <i>Operating Fund</i>	52,066,426	59,615,022	52,066,426	59,615,022
Kumpulan Wang Am / <i>General Fund</i>	30,754,056	10,021,249	30,754,056	10,021,249
Kumpulan Wang Enterprise / <i>Enterprise Fund</i>	8,550,156	8,217,010	8,550,156	8,217,010
Kumpulan Wang Pembangunan / <i>Development Fund</i>	8,053,273	2,256,567	8,053,273	2,256,567
Kumpulan Wang Sains Fundamental / <i>Fundamental Science Fund</i>	142,660	753	142,660	753
Kumpulan Wang Universiti Penyelidikan / <i>Research University Fund</i>	12,899,283	-	12,899,283	-
Usains Holding Sdn Bhd / <i>Usains Holding Sdn Bhd</i>	7,555,717	6,195,883	-	-
	<u>120,021,571</u>	<u>86,306,484</u>	<u>112,465,854</u>	<u>80,110,601</u>

Pemiutang Perniagaan dan Pelbagai Kumpulan termasuk pemiutang perjanjian sewa - beli yang akan dibayar balik dalam tempoh 12 bulan akan datang berjumlah RM0.00 (2006 - RM10,595) oleh Syarikat Subsidiari. Terma perdagangan kredit biasa yang diberikan kepada Kumpulan dan Universiti adalah 30 hari.

The group creditors and other creditors includes hire purchase agreement creditors that will be repaid within the next 12 months amounting to a total of RM0.00 (2006 - RM10,595) by the Subsidiary Company. The trade balance credit granted by the group and university is 30 days.

18 CAGARAN
SECURITY DEPOSIT

Pecahan cagaran dan pertaruhan mengikut Kumpulan Wang adalah seperti berikut:
Details security deposit by fund are as follows:

	KUMPULAN GROUP		UNIVERSITI UNIVERSITY	
	2007 RM	2006 RM	2007 RM	2006 RM
Kumpulan Wang Mengurus / <i>Operating Fund</i>	6,656,726	5,961,642	6,656,726	5,961,642
Kumpulan Wang Pembangunan Universiti / <i>University Development Fund</i>	759,480	759,480	759,480	759,480
Kumpulan Wang Am / <i>General Fund</i>	45,986	12,956	45,986	12,956
Kumpulan Wang Enterprise / <i>Enterprise Fund</i>	91,677	81,479	91,677	81,479
Kumpulan Wang Pembangunan / <i>Development Fund</i>	2,287,494	1,703,711	2,287,494	1,703,711
	<u>9,841,363</u>	<u>8,519,268</u>	<u>9,841,363</u>	<u>8,519,268</u>

19 BIASISWA / DERMASISWA
SCHOLARSHIP / SPONSORSHIP

Kumpulan Wang Mengurus / *Operating Fund*

	KUMPULAN GROUP		UNIVERSITI UNIVERSITY	
	2007 RM	2006 RM	2007 RM	2006 RM
	4,424,286	10,306,548	4,424,286	10,306,548
	<u>4,424,286</u>	<u>10,306,548</u>	<u>4,424,286</u>	<u>10,306,548</u>

20 KUMPULAN WANG MENGURUS
OPERATING FUND

Baki pada 1 Januari / *Balance as at 1 January*

Seperti dinyatakan semula / *As previously stated*

Kelebihan / (Kekurangan) Pendapatan atas Perbelanjaan /
Surplus / (Deficit) of income over expenditure

Seperti dinyatakan semula / *As previously stated*

Pindahan ke Kumpulan Wang / *Transfer to other fund*

Baki pada 31 Disember / *Balance as at 31 December*

DIBIYAI OLEH: / FINANCED BY:

Kumpulan Wang Mengurus / *Operating Fund*

	KUMPULAN GROUP		UNIVERSITI UNIVERSITY	
	2007 RM	2006 RM	2007 RM	2006 RM
	123,073,222	146,954,870	123,073,222	146,954,870
	<u>123,073,222</u>	<u>146,954,870</u>	<u>123,073,222</u>	<u>146,954,870</u>
	17,547,805	(12,821,080)	17,547,805	(12,821,080)
	<u>140,621,027</u>	<u>134,133,790</u>	<u>140,621,027</u>	<u>134,133,790</u>
	(7,519,100)	(11,060,568)	(7,519,100)	(11,060,568)
	<u>133,101,927</u>	<u>123,073,222</u>	<u>133,101,927</u>	<u>123,073,222</u>
	<u>133,101,927</u>	<u>123,073,222</u>	<u>133,101,927</u>	<u>123,073,222</u>

21 KUMPULAN WANG PEMBANGUNAN UNIVERSITI
UNIVERSITY DEVELOPMENT FUND

KUMPULAN
GROUP

UNIVERSITI
UNIVERSITY

2007
RM

2006
RM

2007
RM

2006
RM

Baki pada 1 Januari / *Balance as at 1 January*

192,407,937

202,400,081

192,407,937

202,400,081

Kekurangan Pendapatan atas Perbelanjaan / *Deficit of income over expenditure*

(9,649,743)

(9,992,144)

(9,649,743)

(9,992,144)

Baki pada 31 Disember / *Balance as at 31 December*

182,758,194

192,407,937

182,758,194

192,407,937

DIBIYAI OLEH: / FINANCED BY:

Kumpulan Wang Pembangunan Universiti / *University Development Fund*

182,758,194

192,407,937

182,758,194

192,407,937

22 KUMPULAN WANG AM
GENERAL FUND

KUMPULAN
GROUP

UNIVERSITI
UNIVERSITY

2007
RM

2006
RM

2007
RM

2006
RM

Baki pada 1 Januari / *Balance as at 1 January*

276,007,240

282,578,974

276,007,240

282,578,974

Kelebihan / (Kekurangan) Pendapatan atas Perbelanjaan
Surplus / (Deficit) of income over expenditure

18,425,794

(16,598,197)

18,425,794

(16,598,197)

294,433,034

265,980,777

294,433,034

265,980,777

Pindahan dari Kumpulan Wang / *Transfer from other fund*

7,088,129

10,026,463

7,088,129

10,026,463

Baki pada 31 Disember / *Balance as at 31 December*

301,521,163

276,007,240

301,521,163

276,007,240

DIBIYAI OLEH: / FINANCED BY:

Kumpulan Wang Kekal Hidup / *Endowment Fund*

21,807,873

14,472,876

21,807,873

14,472,876

Kumpulan Wang Persidangan dan Seminar Anjuran Universiti
University Conference and Seminar Fund USM

7,932,082

5,476,043

7,932,082

5,476,043

Kumpulan Wang Aset / *Asset Fund*

5,826,364

8,316,285

5,826,364

8,316,285

Kumpulan Wang Penyelidikan USM / *University Research Fund*

69,104,424

59,525,422

69,104,424

59,525,422

Kumpulan Wang IRPA / *Intensification of Research in Priority Areas Research Fund*

29,077,807

23,558,227

29,077,807

23,558,227

Kumpulan Wang Pertubuhan Pelajar / *Student Society Fund*

13,215,585

11,715,110

13,215,585

11,715,110

Kumpulan Wang Pinjaman / *Loan Fund*

46,070,707

45,591,795

46,070,707

45,591,795

Kumpulan Wang Siswazah / *Postgraduate Fund*

8,374,080

7,352,697

8,374,080

7,352,697

Kumpulan Wang Kebajikan / *Welfare Fund*

3,208,885

3,328,128

3,208,885

3,328,128

Kumpulan Wang Kemasukan / *Admission Fund*

7,502,887

6,988,359

7,502,887

6,988,359

Kumpulan Wang Khas / *Special Fund*

89,400,469

89,682,298

89,400,469

89,682,298

301,521,163

276,007,240

301,521,163

276,007,240

23 KUMPULAN WANG ENTERPRISE
ENTERPRISE FUND

	KUMPULAN GROUP		UNIVERSITI UNIVERSITY	
	2007 RM	2006 RM	2007 RM	2006 RM
Baki pada 1 Januari / <i>Balance as at 1 January</i>	124,577,805	113,071,872	124,718,150	113,212,217
Kelebihan Pendapatan atas Perbelanjaan / <i>Surplus of income over expenditure</i>	13,970,877	10,471,828	13,970,877	10,471,828
	138,548,682	123,543,700	138,689,027	123,684,045
Pindahan dari Kumpulan Wang / <i>Transfer from other fund</i>	430,971	1,034,105	430,971	1,034,105
Baki pada 31 Disember / <i>Balance as at 31 December</i>	138,979,653	124,577,805	139,119,998	124,718,150
DIBIAYAI OLEH: / FINANCED BY:				
Kumpulan Wang Inovasi dan Perundingan / <i>Innovation and consultancy Fund</i>	58,599,951	52,027,452	58,740,296	52,167,797
Kumpulan Wang Perkhidmatan dan Kemudahan / <i>Services and facilities Fund</i>	47,617,946	44,466,774	47,617,946	44,466,774
Kumpulan Wang Penginapan / <i>Residential Fund</i>	32,761,756	28,083,579	32,761,756	28,083,579
	138,979,653	124,577,805	139,119,998	124,718,150

24 KUMPULAN WANG UNIVERSITI PENYELIDIKAN
RESEARCH UNIVERSITY FUND

	KUMPULAN GROUP		UNIVERSITI UNIVERSITY	
	2007 RM	2006 RM	2007 RM	2006 RM
Baki pada 1 Januari / <i>Balance as at 1 January</i>	-	-	-	-
Kelebihan Pendapatan atas Perbelanjaan / <i>Surplus of income over expenditure</i>	32,338,566	-	32,338,566	-
	32,338,566	-	32,338,566	-
Pindahan dari Kumpulan Wang / <i>Transfer from other fund</i>	-	-	-	-
Baki pada 31 Disember / <i>Balance as at 31 December</i>	32,338,566	-	32,338,566	-
DIBIAYAI OLEH: / FINANCED BY:				
Kumpulan Wang Universiti Penyelidikan / <i>Research University Fund</i>	32,338,566	-	32,338,566	-

25 **REZAB MODAL**
CAPITAL RESERVES

	KUMPULAN GROUP		UNIVERSITI UNIVERSITY	
	2007 RM	2006 RM	2007 RM	2006 RM
Terbitan Saham Bonus / <i>Bonus shares issue</i>	738,299	592,878	514,758	369,337
Tolak: Kerugian kejatuhan nilai pelaburan <i>Less: Allowance for diminution in value of investment</i>	(116,283)	(108,427)	(49,221)	(108,427)
	<u>622,016</u>	<u>484,451</u>	<u>465,537</u>	<u>260,910</u>

Pecahan terbitan saham bonos mengikut Kumpulan Wang adalah seperti berikut:

Details of bonus shares issue by fund are as follows:

Kumpulan Wang Am / *General Fund*

Kumpulan Wang Enterprise / *Enterprise Fund*

Usains Holding Sdn. Bhd / *Usains Holding Sdn. Bhd*

	160,498	90,263	160,498	90,263
	305,039	170,647	305,039	170,647
	156,479	223,541	-	-
	<u>622,016</u>	<u>484,451</u>	<u>465,537</u>	<u>260,910</u>

26 **GERAN PEMBANGUNAN KERAJAAN**
GOVERNMENT DEVELOPMENT GRANT

Pergerakan Geran Pembangunan Kerajaan seperti berikut:

Details of Government development grants are as follows:

Baki pada 1 Januari / *Balance as at 1 January*

Geran Modal Pembangunan / *Capital Development Grant*

Geran Pembangunan Sains Fundamental / *Fundamental Science Development Grant*

	KUMPULAN GROUP		UNIVERSITI UNIVERSITY	
	2007 RM	2006 RM	2007 RM	2006 RM

	505,684,059	470,595,344	505,684,059	470,595,344
	9,142,393	(654,542)	9,142,393	(654,542)
	514,826,452	469,940,802	514,826,452	469,940,802

Penerimaan Tahun Semasa / *Received for the year*

Geran Modal Pembangunan / *Capital Development Grant*

Geran Pembangunan Sains Fundamental / *Fundamental Science Development Grant*

	57,000,000	88,495,000	57,000,000	88,495,000
	13,074,820	10,471,806	13,074,820	10,471,806

	70,074,820	98,966,806	70,074,820	98,966,806
--	------------	------------	------------	------------

	<u>584,901,272</u>	<u>568,907,608</u>	<u>584,901,272</u>	<u>568,907,608</u>
--	--------------------	--------------------	--------------------	--------------------

Tolak: Pelunasan Tahun Semasa

Less: Amortization of Government development grant

Geran Modal Pembangunan / *Capital Development Grant*

Geran Pembangunan Sains Fundamental / *Fundamental Science Development Grant*

	(46,892,402)	(53,406,285)	(46,892,402)	(53,406,285)
	(3,428,900)	(674,871)	(3,428,900)	(674,871)

	(50,321,302)	(54,081,156)	(50,321,302)	(54,081,156)
--	--------------	--------------	--------------	--------------

Baki pada 31 Disember / *Balance as at 31 December*

Geran Modal Pembangunan / *Capital Development Grant*

Geran Pembangunan Sains Fundamental / *Fundamental Science Development Grant*

	515,791,657	505,684,059	515,791,657	505,684,059
	18,788,313	9,142,393	18,788,313	9,142,393

	<u>534,579,970</u>	<u>514,826,452</u>	<u>534,579,970</u>	<u>514,826,452</u>
--	--------------------	--------------------	--------------------	--------------------

Geran Pembangunan Kerajaan adalah untuk geran Kerajaan yang diterima oleh Universiti Sains Malaysia bagi projek - projek Pembangunan di bawah Belanjawan Pembangunan. Pembayaran sebenar Pembangunan Modal berjumlah RM70,388,700 (2006 - RM44,378,181) dan Pembangunan Sains Fundamental RM3,674,777 (2006 - RM483,472)

Government Development Grant are grant given by the Government for the capital development projects of the University under the development budget. Actual payment for Government development grant amounting to RM70,388,700 (2006 - RM44,378,181) and Fundamental Science Development Grant amounting RM3,674,777 (2006 - RM483,472)

27 PEMIUTANG SEWA BELI
HIRE PURCHASE CREDITOR

KUMPULAN
GROUP

UNIVERSITI
UNIVERSITY

2007 **2006** **2007** **2006**
RM **RM** **RM** **RM**

Tanggungan Sewa Beli / *Gross hire purchase creditor*

Tolak: Faedah dalam tergantung

Less: Hire purchase interest in suspense

-	10,854	-	-
-	259	-	-
-	10,595	-	-

Jumlah pembayaran seperti berikut: / *Amount repayable are as follows:*

Jumlah perlu dibayar kurang dari 1 tahun (termasuk dalam Pemiutang dan Pelbagai baki kredit)

Within the next 1 year (include Creditors and Other Sundry Credits)

Jumlah perlu dibayar antara dari 1 hingga 5 tahun.

Later than 1 year but not later than 5 years.

-	10,595	-	-
-	-	-	-
-	10,595	-	-

Perjanjian sewa beli dikenakan kadar faedah sebanyak 7.29% (2006 - 7.29%) setahun.

The above loan bears interest at the rate of 7.29% (2006 - 7.29%) per annum.

28 CUKAI TERTUNDA
DEFERRED TAXATION

KUMPULAN
GROUP

UNIVERSITI
UNIVERSITY

2007 **2006** **2007** **2006**
RM **RM** **RM** **RM**

Baki pada 1 Januari / *Balance as at 1 January*

Cukai tertunda terlebih / (terkurang) akru pada tahun lepas.

Deferred tax under / (over) accrued in prior year.

Kesan ke atas baki awal cukai tertunda disebabkan penurunan dalam kadar cukai

Effect on opening deferred tax resulting from reduction in income tax rate

Perbelanjaan cukai tertunda berkaitan dengan pengujudan dan pembalikan sementara.

Deferred tax expense relating to reversal of temporary differences.

Baki pada 31 Disember / *Balance as at 31 December*

7,009	35,510	-	-
(1,382)	(320)	-	-
(426)	-	-	-
(25,776)	(28,181)	-	-
(20,575)	7,009	-	-

Baki cukai tertunda adalah disebabkan oleh kesan cukai perbezaan sementara yang timbul daripada perkara berikut:

The balance in the deferred taxation is made up of tax effects of temporary differences arising from:

Lebihan elaun modal atas susutnilai. / *Capital allowances in excess of depreciation.*

Kerugian yang tidak diserap. / *Unrelieved losses.*

Elaun modal tidak diserapkan. / *Unabsorbed capital allowances.*

28,737	32,968	-	-
-	-	-	-
(49,312)	(25,959)	-	-
(20,575)	7,009	-	-

29 SUMBANGAN UNTUK PENYELIDIKAN DAN LAIN
CONTRIBUTIONS FOR RESEARCH AND OTHERS

	KUMPULAN GROUP		UNIVERSITI UNIVERSITY	
	2007 RM	2006 RM	2007 RM	2006 RM
Individu / <i>Individue</i>	1,002,494	959,964	1,002,494	959,964
Pertubuhan Sukarela / <i>Voluntary organization</i>	267,467	100,965	267,467	100,965
Badan Luar / <i>External agency</i>	33,441,803	17,709,116	33,441,803	17,709,116
Syarikat / <i>Company</i>	1,475,612	2,813,192	1,475,612	2,813,192
	<u>36,187,376</u>	<u>21,583,237</u>	<u>36,187,376</u>	<u>21,583,237</u>

30 PENDAPATAN LAIN
OTHER INCOME

	KUMPULAN GROUP		UNIVERSITI UNIVERSITY	
	2007 RM	2006 RM	2007 RM	2006 RM
Jualan Barangan dan Perkhidmatan / <i>Sales of goods and services</i>	24,286,993	20,568,613	16,009,982	13,448,039
Lesen dan Permit / <i>Licence and permits</i>	27,950	38,020	27,950	38,020
Denda dan Hukuman / <i>Fine and compound</i>	3,488,692	4,207,159	3,488,692	4,207,159
Pulangan Balik Perbelanjaan / <i>Return expenditure</i>	622,402	322,168	622,402	322,168
Keuntungan atas pelupusan hartanah, loji dan peralatan <i>Gain on disposal of property, plant and equipment</i>	13,954	11,633	-	-
Keuntungan atas pelupusan pelaburan Jangka Pendek <i>Gain on disposal of short term investment</i>	640,577	31,671	640,577	31,671
Keuntungan atas pelaburan Jangka Pendek <i>Gain on short term investment</i>	6,028,885	378,922	6,028,885	378,922
Kerugian akibat kejatuhan nilai pelaburan tidak lagi diperlukan <i>Impairment loss in the value of investment no longer required</i>	-	1,827,171	355,298	1,816,291
Lain - lain / <i>Others</i>	7,070,767	6,424,184	2,446,044	4,058,156
	<u>42,180,220</u>	<u>33,809,541</u>	<u>29,619,830</u>	<u>24,300,426</u>

31 CUKAI
TAXATION

	KUMPULAN GROUP		UNIVERSITI UNIVERSITY	
	2007 RM	2006 RM	2007 RM	2006 RM
Berasaskan pendapatan dividen / <i>Based on dividend income</i>	(90,964)	(260,638)	(90,964)	(260,638)
Berasaskan keuntungan bagi tahun / <i>Based on profits for the year</i>	(241,209)	(176,647)	-	-
Cukai tertunda terlebih / (terkurang) akru pada tahun lepas <i>Deferred tax over / (under) accrued in prior year</i>	1,382	320	-	-
Kesan ke atas baki awal cukai tertunda disebabkan penurunan dalam kadar cukai <i>Effect on opening deferred tax resulting from reduction in income tax rate</i>	426	-	-	-
Perbelanjaan cukai tertunda berkaitan dengan perubahan sementara asal dan pembalikan <i>Deferred tax relating to origination and reversal of temporary differences</i>	25,776	28,181	-	-
Cukai terlebih / (terkurang) akru tahun lepas <i>Income tax over / (under) accrued in prior year</i>	(13,553)	(1,964)	-	-
	<u>(318,142)</u>	<u>(410,748)</u>	<u>(90,964)</u>	<u>(260,638)</u>
Penyesuaian antara perbelanjaan cukai dengan keuntungan perakaunan: <i>Reconciliation of tax expenses with accounting profits:</i>				
Keuntungan / (Kerugian) perakaunan <i>Accounting profits / (loss)</i>	<u>(708,256)</u>	<u>(5,106,142)</u>	<u>(387,299)</u>	<u>(5,603,513)</u>
Cukai pada kadar cukai semasa <i>Taxable at current rate</i>	195,101	1,707,534	108,444	1,568,984
Kerugian yang dikecualikan dari cukai <i>Loss are excluded from determining tax</i>	(372,724)	(2,106,722)	(199,408)	(1,829,622)
Kesan ke atas baki awal cukai tertunda disebabkan penurunan dalam kadar cukai <i>Effect on opening deferred tax resulting from reduction in income tax rate</i>	426	-	-	-
Kesan cukai ke atas perbelanjaan yang tidak boleh ditolak dalam penentuan keuntungan yang dicukaikan <i>Tax effect of expenses that are not deductible in determining taxable profit</i>	(135,924)	(12,962)	-	-
Kesan ke atas baki awal cukai tertunda disebabkan penurunan dalam kadar cukai <i>Tax effect of income that is not taxable in determining taxable profit</i>	7,150	3,046	-	-
Cukai tertunda yang terlebih / (terkurang) akru dalam tahun lepas <i>Deferred tax over / (under) accrued in prior year</i>	1,382	320	-	-
Cukai pendapatan terlebih / (terkurang) akru dalam tahun lepas <i>Income tax over / (under) accrued in prior year</i>	(13,553)	(1,964)	-	-
	<u>(318,142)</u>	<u>(410,748)</u>	<u>(90,964)</u>	<u>(260,638)</u>

Amaun perbelanjaan cukai untuk Syarikat Subsidiari tidak selari dengan keuntungan tahunan kerana sebahagian perbelanjaan tertentu tidak boleh ditolak untuk tujuan pencukaian.

Manakala untuk Universiti, cukai hanya dikenakan ke atas pendapatan dividen sahaja.

The taxation charge for Subsidiary Company is disproportionate in relation to the profit for the year mainly due to certain expenses which are not allowable for taxation purpose.

Whereas at University level, tax is only charged on dividend income received.

32 **PENYATA PERBELANJAAN KUMPULAN WANG MENGURUS**
EXPENDITURE STATEMENT OPERATING FUND

	2007 RM	2006 RM
EMOLUMEN PERSEORANGAN / EMOLUMENT		
Gaji dan Upahan / <i>Salaries</i>	212,105,180	183,225,117
Elaun - Elaun dan Habuan Wang Lain / <i>Allowances and other remunerations</i>	87,733,799	75,185,136
Tambahan Gaji Kakitangan / <i>Additional personnel costs</i>	36,157,026	31,082,487
Elaun Lebih Masa / <i>Overtime Allowance</i>	10,023,250	8,802,961
Faedah Kewangan Lain / <i>Other benefits in kind</i>	34,904,018	20,793,087
	<u>380,923,273</u>	<u>319,088,788</u>
PERKHIDMATAN DAN BEKALAN / SERVICES AND SUPPLIES		
Perbelanjaan Perjalanan dan Sara Hidup / <i>Travelling expenses</i>	13,298,848	10,102,571
Pengangkutan Barang - Barang / <i>Transportation of goods</i>	310,967	327,351
Perhubungan dan Utiliti / <i>Communication and utilities</i>	29,830,569	27,697,904
Sewaan / <i>Rental</i>	2,112,387	1,601,645
Bahan - Bahan Makanan / Minuman / <i>Food and beverage materials</i>	1,771,730	1,536,673
Bekalan Bahan Mentah & Bahan Untuk Penyelenggaraan <i>Supply of raw materials and materials for maintenance services</i>	5,774,672	4,995,970
Bekalan & Bahan - Bahan Lain / <i>Supplies and other materials</i>	116,250,400	122,579,818
Penyelenggaraan dan Pembaikan Kecil Yang Dibeli / <i>Maintenance and repairs</i>	22,064,849	19,755,273
Perkhidmatan Iktis dan Perkhidmatan Lain yang Dibeli dan Hospitaliti <i>Professional services and other hospitality</i>	21,361,173	17,659,296
	<u>212,775,595</u>	<u>206,256,501</u>
PEMBELIAN HARTA MODAL / PURCHASE OF CAPITAL ASSETS		
Bangunan dan Pembaikan Bangunan / <i>Building and repairs on building</i>	6,575,783	3,146,513
Kemudahan dan Pembaikan Kemudahan / <i>Facilities and repairs on facilities</i>	3,730,968	3,111,665
Kenderaan dan Jentera / <i>Vehicles and machinery</i>	1,032	6,108
Harta Modal - Harta Modal Lain / <i>Other capital assets</i>	3,571,752	2,725,170
	<u>13,879,535</u>	<u>8,989,456</u>
PEMBERIAN DAN KENAAN BAYARAN TETAP / DONATIONS AND FIXED CHARGES		
Biasiswa, Dermasiswa & Bantuan Pelajaran Dalam Negeri <i>Scholarship, sponsorship and other internal education aid</i>	15,659,278	12,537,597
Pemberian Dalam Negeri / <i>Internal donations</i>	67,127,369	7,373
	<u>82,786,647</u>	<u>12,544,970</u>
LAIN-LAIN PERBELANJAAN / OTHER EXPENDITURE		
Pulangan Balik dan Hapuskira / <i>Returns and write offs</i>	-	11,922
Bayaran Lain / <i>Other payments</i>	6,161,757	6,174,035
	<u>6,161,757</u>	<u>6,185,957</u>
PELUPUSAN HARTANAH, LOJI DAN PERALATAN PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT DISPOSALS		
	112,770	88,448
ELAUN UNTUK HUTANG RAGU / ALLOWANCE FOR DOUBTFUL DEBTS		
	4,122,667	7,303,961
SUSUTNILAI / DEPRECIATION		
	38,077,395	39,678,241
	<u>738,839,639</u>	<u>600,136,322</u>

33 PELARASAN TAHUN LALU (DISELARASKAN TAHUN 2006)
PRIOR YEAR ADJUSTMENT (AS RESTATED 2006)

91

Ini merupakan kesan daripada pembetulan terhadap perkara-perkara berikut:-
Prior adjustment are as follows:-

KUMPULAN WANG MENGURUS / OPERATIONAL FUND

Pelarasan keatas Inventori Ubat dan Alat Guna Habis HUSM selaras dengan Piawaian Perakaunan Malaysia (MASB 2)

Adjustment for Medical inventories dan consumable hospital equipment in accordance with the Malaysian Accounting Standard (MASB 2)

Tahun kewangan berakhir tahun 2004 / *Financial year ended 2004*

Tahun kewangan berakhir 31 Disember 2005 / *Financial year ended 31 December 2005*

	KUMPULAN GROUP		UNIVERSITI UNIVERSITY	
	2007 RM	2006 RM	2007 RM	2006 RM
Tahun kewangan berakhir tahun 2004 / <i>Financial year ended 2004</i>	-	17,008,922	17,008,922	17,008,922
Tahun kewangan berakhir 31 Disember 2005 / <i>Financial year ended 31 December 2005</i>	-	(1,420,315)	(1,420,315)	(1,420,315)

34 URUSNIAGA PENTING PIHAK BERKAITAN
RELEVANT SIGNIFICANT PARTY EVENTS

Urusniaga penting pihak berkaitan adalah seperti berikut:
Details of relevant significant party events are as follows:

Yuran pengurusan dibayar kepada syarikat subsidiari
Management fees paid to subsidiary company

Jualan kontrak ujian dan penyelidikan kepada syarikat subsidiari
Sales of contract research and test to subsidiary company

Sewa peralatan dibayar kepada syarikat subsidiari
Rental of equipment paid to subsidiary company

Sewa pejabat diterima daripada syarikat subsidiari
Rental of office units received from subsidiary company

Sewa peralatan yang diterima daripada syarikat subsidiari
Rental of equipment received from subsidiary company

Sumbangan diterima daripada syarikat subsidiari
Contribution received from subsidiary company

Yuran pengurusan diterima daripada syarikat subsidiari
Management fees received from subsidiary company

	KUMPULAN GROUP		UNIVERSITI UNIVERSITY	
	2007 RM	2006 RM	2007 RM	2006 RM
Yuran pengurusan dibayar kepada syarikat subsidiari <i>Management fees paid to subsidiary company</i>	-	-	(807,214)	(655,754)
Jualan kontrak ujian dan penyelidikan kepada syarikat subsidiari <i>Sales of contract research and test to subsidiary company</i>	-	-	1,490,188	3,023,966
Sewa peralatan dibayar kepada syarikat subsidiari <i>Rental of equipment paid to subsidiary company</i>	-	-	-	-
Sewa pejabat diterima daripada syarikat subsidiari <i>Rental of office units received from subsidiary company</i>	-	-	396,600	396,600
Sewa peralatan yang diterima daripada syarikat subsidiari <i>Rental of equipment received from subsidiary company</i>	-	-	30,240	30,240
Sumbangan diterima daripada syarikat subsidiari <i>Contribution received from subsidiary company</i>	-	-	-	(569,629)
Yuran pengurusan diterima daripada syarikat subsidiari <i>Management fees received from subsidiary company</i>	-	-	759,785	538,680

Urusniaga di atas telah dilakukan dalam urusan perniagaan dan telah ditetapkan di bawah terma - terma lepas rundingan.

The above transaction entered into are in the normal course of business and have been established on terms and conditions that are not materially different from those obtainable in transactions with unrelated parties.

35 PENGLIBATAN MODAL
CAPITAL COMMITMENTS

Jumlah penglibatan modal yang belum diselesaikan:

Total unsettled capital commitments:

Diluluskan dan dikontrak / *Approved and contracted for*

Diluluskan dan belum dikontrak / *Approved and not contracted for*

	KUMPULAN GROUP		UNIVERSITI UNIVERSITY	
	2007 RM	2006 RM	2007 RM	2006 RM
Diluluskan dan dikontrak / <i>Approved and contracted for</i>	61,329,307	37,584,867	60,171,742	37,584,867
Diluluskan dan belum dikontrak / <i>Approved and not contracted for</i>	14,442,380	9,057,753	14,442,380	9,057,753
	<u>75,771,687</u>	<u>46,642,620</u>	<u>74,614,122</u>	<u>46,642,620</u>

36 INFORMASI PEKERJA
EMPLOYEE INFORMATION

Bilangan jumlah pekerja bagi tempoh akhir tahun adalah seperti berikut:

The total number of employees for the year are as follows:

	KUMPULAN GROUP		UNIVERSITI UNIVERSITY	
	2007 RM	2006 RM	2007 RM	2006 RM
	<u>8,216</u>	<u>7,273</u>	<u>8,179</u>	<u>7,674</u>

37 NILAI SAKSAMA
FAIR VALUES

Pada 31 Disember 2007, nilai dibawa untuk aset dan liabiliti kewangan Kumpulan dan Universiti adalah hampir bersamaan dengan nilai saksama.

As at 31 December 2007, the carrying amount of the Group and University financial assets and liabilities approximated their fair values.

38 TANGGUNGAN LUAR JANGKA
LIABILITIES CONTINGENCIES

Tuntutan ke atas kecuaihan dalam menjalankan rawatan yang sewajarnya ke atas kanak-kanak di Hospital Universiti.

Claim proceedings on negligence and carelessness in providing treatment to children at University Hospital.

	KUMPULAN GROUP		UNIVERSITI UNIVERSITY	
	2007 RM	2006 RM	2007 RM	2006 RM
	5,000,000	5,000,000	5,000,000	5,000,000
	<u>5,000,000</u>	<u>5,000,000</u>	<u>5,000,000</u>	<u>5,000,000</u>

39 PERISTIWA SELEPAS TARIKH LEMBARAN IMBANGAN
EVENT SUBSEQUENT TO THE BALANCE SHEET DATE

Pada 5 Februari 2008, Syarikat Subsidiari telah mengambil alih keseluruhan modal saham biasa yang diterbitkan dan dibayar Syarikat Perkakas Enterprise Sdn Bhd yang terdiri daripada 2 unit saham biasa yang bernilai RM1.00 setiap unit. Pada 12 Februari 2008, nama Syarikat Perkakas Enterprise Sdn Bhd ditukar kepada Usains Bio-Engineering Sdn Bhd.

On 5 February 2008, the Subsidiary Company acquire the entire issued and paid-up share capital of 2 ordinary shares of RM1.00 each in Perkakas Enterprise Sdn Bhd for a cash consideration of RM2.00. On 12 February 2008, Perkakas Enterprise Sdn Bhd changed its name to Usains Bio-Engineering Sdn Bhd.

teras

2006-2010

Mukasurat ini sengaja dibiarkan kosong
This page is intentionally left blank

PENYATA PENERIMAAN DAN PERBELANJAAN (ASAS TUNAI) KUMPULAN WANG MENGURUS DAN PEMBANGUNAN TAHUN 2007
STATEMENT OF RECEIPT AND PAYMENT (CASH BASIS) OPERATING AND DEVELOPMENT FUND FOR THE YEAR 2007

	NOTA NOTE	MENGURUS OPERATING	PEMBANGUNAN DEVELOPMENT	MENGURUS OPERATING	PEMBANGUNAN DEVELOPMENT
		2007 RM	2007 RM	2006 RM	2006 RM
Penerimaan / Receipt					
Pemberian Kerajaan / <i>Government Grant</i>		700,407,000	70,074,820	533,668,200	98,966,805
Hasil Universiti dan Sumber Lain / <i>University Income dan Other Source</i>		55,980,444	-	53,647,042	-
		756,387,444	70,074,820	587,315,242	98,966,805
Perbelanjaan / Payment					
Emolumen / <i>Emolument</i>		380,923,273	1,039,323	319,088,788	78,866
Bekalan / <i>Supplies</i>		212,775,595	3,064,570	206,256,501	2,247,561
Bayaran Tetap / <i>Fixed Charges</i>		82,786,647	-	12,544,970	-
Belanja Lain / <i>Other Expenditure</i>		10,397,195	156,159	13,578,366	103,330
Pembelian Aset / <i>Purchases of Capital Assets</i>		54,212,498	69,803,425	50,616,404	42,431,896
		741,095,208	74,063,477	602,085,029	44,861,653
Jumlah Perbelanjaan (Asas Tunai) / Total Expenses (Cash Basis)					
Lebihan / (Kekurangan) Pendapatan atas perbelanjaan selepas hasil Universiti Surplus / (Deficit) of Income over Expenditure after University Income	A	15,292,236	(3,988,657)	(14,769,787)	54,105,152
Pindahan / <i>Transfer</i>		(7,519,100)	-	(11,060,568)	-
Baki kumpulan wang awal tahun (Asas Tunai) / <i>Opening Fund Balance (Cash Basis)</i>		28,183,842	106,239,046	54,014,197	52,133,894
Baki kumpulan wang akhir tahun (Asas Tunai) / Closing Fund Balance (Cash Basis)	B	35,956,978	102,250,389	28,183,842	106,239,046
NOTA PENYESUAIAN / RECONCILIATION NOTE					
NOTA A: / NOTE A:					
Lebihan / (Kekurangan) tahun semasa seperti di atas / <i>Surplus / (Deficit) for the year as above</i>		15,292,236	-	(14,769,787)	-
Tambahan aset bersih dan pelarasan / <i>Increase in net assets and adjustment</i>		2,255,569	-	1,948,707	-
		17,547,805	-	(12,821,080)	-
Kelebihan / (Kekurangan) pendapatan atas perbelanjaan untuk tahun seperti di penyata kewangan Surplus / (Deficit) income over expenditure for the year at stated in the Financial Statements					
NOTA B: / NOTE B:					
Baki kumpulan wang seperti di atas / <i>Fund balance as stated above</i>		35,956,978	102,250,389	28,183,842	106,239,047
Aset belum selesai disusutnilai / <i>Assets not fully depreciated</i>		97,144,949	432,329,581	94,889,380	408,587,405
		133,101,927	534,579,970	123,073,222	514,826,452
Baki kumpulan wang seperti di penyata kewangan Fund balance as stated in the Financial Statements					

Penyata ini bukan sebahagian daripada penyata kewangan berkanun.
This Statement is not part of statutory Financial Statement.

USM beri harapan baru kepada pesakit barah otak



Oleh WAN ZULKIFLI WAN WAJID

KOTA BHARU 11 April - Pesakit barah otak di negara ini berkemungkinan mempunyai harapan baru untuk sembuh daripada penyakit itu melalui proses pembedahan dan kemoterapi pada masa akan datang.

Penyelidikan oleh Jabatan Neuro-oncology di Universiti Sains Malaysia (USM) sejak 2003 dengan menggunakan virus ayam sebagai rawatan alternatif berjaya melawan dan membunuh barah.

Ketua jabatan itu, Prof. Dr. Huzefa bin Yusoff, memberitahu *Utusan Malaysia*, hasil penyelidikan itu memperlihatkan virus pembunuh itu tidak merosakkan sel-sel normal badan dan hanya membunuh sel-sel barah yang minumannya.

Beliau yakin, perkembangan terkini akhirnya dapat mengatasi barah otak mustahil dicegah serta menjadikan USM sebagai rujukan dalam mengaplikasikan rawatan barah otak.

Prof. Huzefa berkata, "Kita telah berjaya menjadikan USM sebagai universiti pertama menggunakan bekas makanan mesra dalam dan ternut yang diperbuat daripada bahan-bahan seperti yang ada di pasaran ketika ini."

Naib Canselor (Hal Ehwal dan Pemoangan Pelajar), Prof. Madya Omar bin Mohd. Amin, berkata, melalui program pembangunan ini, USM akan dapat meningkatkan kualiti perkhidmatan kepada pesakit barah otak.

Service — with a smile if possible

COMMENT

By Dzulkifli Abdul Razak

own, quite like Napoleon himself, who allegedly reckoned that it was necessary that the press should be kept in the dark.

winning principles attributed to Napoleon's rise to power, as analysed by Manas.

The other five are exactitude, flexibility, simplicity, character and moral force.

"Napoleons" can be quite bright if they fight their "wars" intelligently. In fact, there are other opportunities to be seized upon in the real world, such as the emergence of a service-oriented, Management and

an interdisciplinary initiative, drawing on ideas from existing disciplines. Some even consider social and cognitive sciences, human resources management, marketing, operations research, as well as legal sciences.

The ultimate aim is to integrate

USM anjur pertandingan penyelidikan, inovasi Kebangsaan (ENANG 24 April - Universiti Sains Malaysia) buat kali pertamanya anjur pertandingan Penyelidikan Kebangsaan (NRIC) melalui kategori dipertandingkan.

22 pelajar Arab Saudi seronok di USM

PULAU PINANG - Seramai 22 pelajar Arab Saudi yang menyertai Universiti Sains Malaysia (USM), di sini bagi memperingati ulang tahun ke-50 pengasasan di negara ini.

Raih anugerah pameran Geneva bukti kemajuan penyelidikan sains kita

NIBONG TEBAL 4 April - Anugerah yang diperolehi saintis tempatan di pameran dan pertandingan antarabangsa di Geneva, Switzerland bukan sia-sia sebab dikira membuka mata masyarakat tentang kemajuan sains di negara ini.



Dr. Wee Ka Siong bersama-sama dengan ahli-ahlinya menerima anugerah penyelidikan sains di Geneva. Beliau berkata, penyertaan di pertandingan sains di Geneva adalah kerana kredibilitinya dipercayai.

Prof. Dr. Abdul Latif Ahmad berkata, cibutan penyertaan yang datang dari seluruh dunia.

"Adalah amat salah untuk kita hanya pameran dan pameran saja, seperti yang pernah berlaku di negara-negara lain."

Ka Siong berkata, penyertaan dalam pertandingan tersebut adalah suatu pembuktian besar kerana ia bukan sekadar pameran saja, tetapi ia juga merupakan pengiktirafan terhadap kemajuan sains di negara ini.

Menurut Abdul Latif, saintis tempatan yang bertanding untuk melabur dalam sains di Geneva kerana berjaya memenangi Anugerah Emas di dunia pada tahun 2004, Abdul Latif menyifatkan dakwaan "Sebagai comoh, mesin yang saya hasilkan adalah yang pertama di dunia ini baharu" sebagai satu pencapaian yang membanggakan.

Menurut Abdul Latif, saintis tempatan yang bertanding untuk melabur dalam sains di Geneva kerana berjaya memenangi Anugerah Emas di dunia pada tahun 2004, Abdul Latif menyifatkan dakwaan "Sebagai comoh, mesin yang saya hasilkan adalah yang pertama di dunia ini baharu" sebagai satu pencapaian yang membanggakan.

Menurut Abdul Latif, saintis tempatan yang bertanding untuk melabur dalam sains di Geneva kerana berjaya memenangi Anugerah Emas di dunia pada tahun 2004, Abdul Latif menyifatkan dakwaan "Sebagai comoh, mesin yang saya hasilkan adalah yang pertama di dunia ini baharu" sebagai satu pencapaian yang membanggakan.

USM cadang guna bekas makanan mesra alam

USM ingin menjadi universiti pertama menggunakan bekas makanan mesra alam dan ternut yang diperbuat daripada bahan-bahan seperti yang ada di pasaran ketika ini.

USM ingin menjadi universiti pertama menggunakan bekas makanan mesra alam dan ternut yang diperbuat daripada bahan-bahan seperti yang ada di pasaran ketika ini.

Ang, Haslinda wear USM sports crown

ANG Seong Leng dan Haslinda Haron have been named Universiti Sains Malaysia's (USM) 2006-07 Sportsman and Sportswoman respectively.

Ang started to play badminton at the age of eight. He has represented his former school Jit Sin High School at the Penang Schools and National Schools tournaments.

The 22-year-old from Bukit Mertajam has won many gold medals at the State and National schools and age-group levels, including junior championships.

Marketer drives home beebie after winning 60-hour challenge to stay awake

She started by representing Malaysia at age 12 at the national schools competition.

Astronomy, arts and

DELVE into the mysteries of outer space and learn more about batik at the Little Penang Street Market on Sunday.

You can take part in a hands-on batik drawing workshop for adults and children, conducted by Johor Mohamed designer, Maznah Mohd. Amin, at the Little Penang Street Market on Sunday.

make a beeline for Lim Siew Bee's stall which will showcase her masterpieces of wood cut print.

Lim said she decided to go into wood cut print because of her passion for the art.

Lim said she decided to go into wood cut print because of her passion for the art.



Ang Seong Leng dan Haslinda Haron telah dinobatkan sebagai Sportsman and Sportswoman 2006-07 USM.

Februari 2007

Tajuk

Gerak usaha bantu OKU
 Melayu lebih berisiko dijangkiti kanser mata
 Naib Canselor USM, Presiden ASAIHL
 Dzulkifli heads Asaihl
 Nanoteknologi pacu kemajuan negara
 KKUSM buru kejayaan
 Produce reputable Muslim scientists
 USM mampu lahirkan saintis Islam taraf dunia
 Teary students bid farewell to foster parents - Fruitful homestay for 40 USM undergrads
 No, USM is not going bananas
 Serat batang pisang jadi kertas
 Students promote equality for the disabled
 USM hasilkan kertas serat batang pisang
 Drama muzikal Melayu Minang di USM lusa
 Sektor korporat patut komersialkan R&D universiti
 Temasya latih siswa jadi penganjur
 A journey to be taken together
 Batang pisang tidak terbuang
 Innovation alone is not enough
 TOT USM berlangsung meriah
 Wooing the best brians
 Pelajar cipta pengukur kualiti udara
 Penuntut belum terima biasiswa

Tarikh

1/2/07
 1/2/07
 1/2/07
 4/2/07
 5/2/07
 7/2/07
 7/2/07
 8/2/07
 21/2/07
 22/2/08
 22/2/08
 22/2/08
 22/2/07
 23/2/07
 23/2/07
 24/2/07
 25/2/07
 25/2/07
 25/2/07
 25/2/07
 25/2/07
 25/2/07
 27/2/07
 28/2/07

Nama Surat Khabar

Kosmo
 Berita Harian
 Kosmo
 New Straits Times
 Metro / V7
 Kosmo
 The Star
 Utusan
 The Star / M10
 New Straits Times
 Kosmo
 The Star
 Berita Harian
 Berita Harian / 12
 Berita Harian
 New Straits Times
 Mingguan Malaysia
 New Straits Times
 Kosmo
 The Star / E10
 Kosmo
 Berita Harian

Mac 2007

Secrets of the orang asli - Forgetten jungle medicine unveiled
 Si Jei, Haslinda atlit terbaik USM
 'Tie up with foreign firms'
 Bas guna minyak masak
 Kecekapan Tenaga mampu jimatkan 10 peratus
 University cuts power bill by RM800,000
 USM slashes annual power bill by RM800,000
 Sentuhan NSTEFC tidak menjadi
 30 peratus kanak-kanak kurang zat
 Bapa harap HUSM pulih anak lumpuh
 Teroka elemen seni baru, lama
 Gamat may help heal brain injuries

1/3/07
 1/3/07
 1/3/07
 2/3/07
 2/3/07
 2/3/07
 2/3/07
 2/3/07
 2/3/07
 4/3/07
 5/3/07
 5/3/07
 5/3/07
 5/3/07
 6/3/07

The Star / N12
 Harian Metro
 The Star
 Berita Harian
 Utusan
 New Straits Times
 The Sun
 Metro / 45
 Berita Harian
 Berita Harian
 Metro / V5
 The Star / M5

June 2007

Tajuk

Penang's medical standards laudable
 UiTM juara Masum 2007
 Gadis lumpuh antara 1,732 pelajar PJJ USM
 Syed Ahmad Pengerusi LAN
 USM terbit 500 judul buku
 Dr Syed Ahmad mahu Malaysia jadi pilihan
 Kerjasama pendidikan USM, India
 M'sian, Indian vice-chancellors to meet
 Lecturers turn singers for a night
 Two fulfil dreams through determination
 USM sedia sistem bantu Arab Saudi urus haji
 Naik taraf kemudahan
 Wanita baru kahwin rancang kehamilan elak risiko sawan
 Guna tenaga diperbaharui
 Van of knowledge
 USM tawar kursus ijazah dalam talian kepada warga asing
 USM to throw open its distance learning courses
 USM, India berkongsi pengetahuan
 Malaysia-Indonesia mampu jadi kuasa baru teknologi
 All set for Seoul
 Showcasing the fruits of research
 USM kuasai senamrobik Kejohanan Kecergasan
 Pig farmers pledge not to use beta-agonist
 KDU-USM Degree Popular
 Pembangunan luar kampus USM
 Tepung labu cegah kanser
 Universiti Sains Malaysia, Universiti untuk masyarakat
 500 jemaah akan uji madu lebah tualang di Tanah Suci
 Pilgrims suffering from lung infection
 Ancaman ralat metabolisme

Tarikh

4/6/07
 4/6/07
 5/6/07
 5/6/07
 5/6/07
 6/6/07
 6/6/07
 6/6/07
 7/6/07
 7/6/07
 8/6/07
 10/6/07
 11/6/07
 12/6/07
 12/6/07
 13/6/07
 13/6/07
 13/6/07
 13/6/07
 14/6/07
 17/6/07
 17/6/07
 18/6/07
 19/6/07
 22/6/07
 23/6/07
 23/6/07
 23/6/07
 25/6/07
 26/6/07
 27/6/07

Nama Surat Khabar

News Straits Times
 Utusan
 Berita Harian
 Berita Harian
 Berita Harian
 Berita Harian
 Utusan
 The Star
 Star Metro
 The Sun
 Berita Harian / 35
 Metro
 Berita Harian
 Metro
 The Star / N8
 Utusan
 The Star
 Berita Harian
 Utusan
 The Star / E6
 News Straits Times / 15
 Kosmo / 62
 News Straits Times
 The Star / ss2 (Education North)
 Utusan
 Utusan
 Utusan
 Utusan
 The Star / 2
 Kosmo / 18

Keluaran

USM beri harapan baru kepada pesakit barah otak

Julai 2007

Oleh WAN ZULKIFLI WAN

KOTA BHARU 11 April — Pesakit barah otak di negara ini berdepan dengan harapan baru apabila pelayanannya kini telah bermula. Penderita barah otak kini dapat menjalani proses rawatan dengan kemoterapi pada masa yang sama dengan menjalani rawatan pembedahan. Penyelidikan oleh Universiti Sains Malaysia (USM) sejak tahun 2003 dengan menggunakan ayam sebagai ralat telah berjaya melawan dan mengurangkan barah.

Ketua Jabatan Histologi dan Patologi Universiti Sains Malaysia, Dr. M. Yusoff, berkata, "Pemeriksaan ini membolehkan pesakit barah otak menjalani rawatan yang lebih menyeluruh dan berkesan. Ini tidak membolehkan barah otak merebak ke seluruh badan dan berkesan dengan menggunakan ubat-ubatan yang ada."

Belian yakin bahawa akhirnya dalam barah otak ini, ubat-ubatan yang ada akan dapat mengatasi barah otak ini. Beliau berkata, "Pemeriksaan ini membolehkan pesakit barah otak menjalani rawatan yang lebih menyeluruh dan berkesan. Ini tidak membolehkan barah otak merebak ke seluruh badan dan berkesan dengan menggunakan ubat-ubatan yang ada."

Tajuk	Tarikh	Nama Surat Khabar
A step closer to paraplegic's dream	1/7/07	The Star
Cacat jadi pendorong	1/7/07	Metro / 18
Zafwan out to prove himself	1/7/07	News Straits Times
Pelajar baru USM 'berlawan' sorak	3/7/07	Kosmo
Buku Harvard untuk pelajar baru USM	4/7/07	Kosmo
Hadiah Buku Harvard USM	4/7/07	Utusan / 26
Harvard Book Prize for top freshman	4/7/07	News Straits Times
Pesta Bola Jaring USM	4/7/07	Metro
Prize for outstanding USM freshie	4/7/07	The Star
USM beri anugerah The Harvard Book Prize	4/7/07	Berita Harian
USM kurnia ijazah kehormat kepada Nobel Keamanan	7/7/07	Utusan
USM tingkat program pertukaran penuntut	7/7/07	Berita Harian
A learning platform for all	9/7/07	News Straits Times
20 universiti awam di Malaysia diberi rating	13/7/07	Berita Harian
Buku runtkai sejarah Pulau Pinang dilancar	13/7/07	Kosmo
Poor command of English	13/7/07	The Star / M4
Findings good for North Corridor: Don	18/7/07	The Sun
Hasil kajian USM bangunkan Koridor Utara	18/7/07	Utusan
USM cipta nama dalam jurusan terjemahan	20/7/07	Berita Harian
USM intai lapan pasukan terbaik	24/7/07	Kosmo
Srikandi USM sedia gempur	25/7/07	Kosmo / 36
Four to be research universities	29/7/07	News Sunday Times
Rock of peace from Hiroshima	31/7/07	News Straits Times

Ogos 2007

By K. Kandiah

ANG Seung Long and **Haslinda Haron** have been named Universiti Sains Malaysia's (USM) 2006-07 Sportsman and Sportswoman respectively.

Ang started to play badminton at the age of eight. He has represented his former school, St. Ann High School at the Penang Schools and National Schools tournaments.

The 22-year-old from Bukit Mertajam has won many gold medals at the State and National schools and age-group levels, including junior championships.

Coached by Teh Peng Huan, the lanky first-year industrial technology student won a bronze medal at the Asean Universities Games in

Pusat kecemerlangan latih tenaga mahir	1/8/07	Berita Harian
Wujudkan pengangkutan bersepadu	1/8/07	Kosmo / 21
Menyatukan penggiat industri filem di USM	2/8/07	Metro / 12
4 universiti penyelidikan terima dana tambahan	3/8/07	Berita Harian / 30
Fun at walk-aerobics	3/8/07	News Straits Times
Record entries expected for largest championship	3/8/07	News Straits Times
Ridding obstacles to research and development	3/8/07	News Straits Times
TPM: Rombak sistem penyelidikan universiti	3/8/07	Utusan
USM to honour two foreign academicians	3/8/07	The Star
USM plans offshore campus	5/8/07	The Star
Cedec tingkat keupayaan Koridor Utara	6/8/07	Utusan
A-bomb survivor a peace advocate	7/8/07	The Star / N26



Service — with a smile if possible

Tajuk

Tarikh

Nama Surat Khabar

USM sets up division
 Borang pencalonan MPP USM diedar
 USM kekal guna kertas undi
 Indonesia, USM jalin kerjasama akademik
 USM banyak membantu pembangunan sukan

21/9/07
 25/9/07
 26/9/07
 29/9/07
 29/9/07

The Star / M9
 Kosmo
 Kosmo
 Berita Harian
 Kosmo

Oktober 2007

No plan for compulsory voting at USM campus
 USM buat vaksin meningitis halal pertama dunia
 USM keluar vaksin halal radang otak
 USM to produce first halal meningitis vaccine
 USM renovates planetarium
 Karnival bola sepak sukan teras di USM

4/10/07
 19/10/07
 19/10/07
 19/10/07
 22/10/07
 26/10/07

The Sun
 Utusan
 Berita Harian
 The Star
 The Star
 Kosmo

November 2007

USM to build new library
 USM dapat RM14 juta besarkan perpustakaan
 Consistency and teamwork win USM 5-star rating
 Majoriti pensyarah USM ada PhD
 Only USM gets 5-star ranking
 USM IPTA terbaik Negara
 USM named best overall university in survey
 Essay contest to mark friendly ties
 Dua universiti bakal bertaraf dunia
 USM to lead research on biopharmacy
 USM eksport selaput rawat luka
 USM's placenta bandage to be exported next year
 USM mahu kumpul 70,000 alumni balik kampus
 Kurang terbit buku punca ranking jatuh
 USM azam baiki kedudukan dalam senarai universiti terbaik
 USM presents V-C awards to boost research culture
 Varsity vows to do better, publish more
 Banking on research to boost ranking
 70,000 grads expected at USM reunion
 Survey on crime experience

1/11/07
 1/11/07
 3/11/07
 3/11/07
 3/11/07
 3/11/07
 3/11/07
 4/11/07
 5/11/07
 5/11/07
 11/11/07
 11/11/07
 12/11/07
 15/11/07
 15/11/07
 15/11/07
 15/11/07
 20/11/07
 22/11/07
 23/11/07

New Straits Times
 Utusan
 New Straits Times
 Berita Harian
 New Straits Times
 Kosmo
 The Star
 The Star
 Utusan
 The Star
 Berita Harian
 New Straits Times
 Metro
 Berita Harian
 Kosmo
 The Star
 New Straits Times / N20
 The Star / N24
 The Star
 The Star

Oleh WAN ZULHILMI WAN ZULKARNAINI

TA BHARU H

terapi pada masa

enyelidikan oleh

iversiti Sains Malay

03 dengan menggunakan

un sebagai rawatan alternatif

jaya melawan dan

ah.

ah. (dua dari kiri)

Genia jabatan itu, P

beritahu Utusan Malay

memperlihatkan virus

tidak mengakk

an dan hanya p

an yang m

salian yakin, per

nyanya Japan

ah otak m

ch serta menjadik

an dalam meng

an berasal

By Dr. Khairul Anwar

By Dr. Khairul Anwar

By Dr. Khairul Anwar

By Dr. Khairul Anwar

By Dr. Khairul Anwar

By Dr. Khairul Anwar

By Dr. Khairul Anwar

By Dr. Khairul Anwar

By Dr. Khairul Anwar

By Dr. Khairul Anwar

By Dr. Khairul Anwar

By Dr. Khairul Anwar

By Dr. Khairul Anwar

By Dr. Khairul Anwar

By Dr. Khairul Anwar

By Dr. Khairul Anwar

By Dr. Khairul Anwar

By Dr. Khairul Anwar

By Dr. Khairul Anwar

By Dr. Khairul Anwar

By Dr. Khairul Anwar

By Dr. Khairul Anwar



Laporan Tahunan USM 2007 disediakan oleh:
**Bahagian Pembangunan Lestari dan Korporat, dan
Jawatankuasa Penyediaan Buku Laporan Tahunan USM 2007**

Pengerusi

Prof. Madya Mohamed Izham Mohamed Ibrahim

Timbalan Pengerusi

Prof. Madya Adnan Hussein

Ahli

Cik Rohayati Mohd. Isa
Encik Wan Mazlan Wan Ab Rahman
Encik Mohamad Abdullah
Encik Abdul Rahim Rohany
Cik Aini Yusof
Encik Mohd. Izwan Hamdan
Encik Norazam Ariffin
Encik Noordin Mohd Nor
Puan Norlela Hashim
Encik Lye Mun Cheong
Encik Mohd. Izam Fairus Md. Isa

Penyunting

Dr. Hasuria Che Omar

Penterjemah

Dr. Rokiah Awang
Dr. Haslina Hj. Haroon

Grafik dan Rekaletak

Encik Mohamad Omar Bidin
Encik Azrie Azeem Ab Wahab
Encik Faizal Ashraf Ali
Encik Mohd. Shukri Abd. Hamid

Foto

Encik Mohd Fairus Md. Isa

Setiausaha

Encik Zolkifli Yaakob

Pembantu Setiausaha

Puan Siti Murni Abu Seman



1 Memperkasakan Pertanian dan Industri Berasaskan Pertanian. Mempergiatkan Sektor Pembuatan dan Perkhidmatan Berkaitan. Mengarusperdanakan Teknologi Maklumat dan Komunikasi. Menjana Kekayaan Melalui Bioteknologi. Mencergaskan Perkhidmatan Kewangan. Merialisasikan Potensi Pelancongan. Memesatkan Perdagangan Pengedaran. Memperkemaskan Penswastaan. **2** Memperkukuhkan Modal Insan. Memanfaatkan Sains, Teknologi dan Inovasi. Wanita dan Pembangunan. Mengupayakan Belia Untuk Masa Hadapan. Memupuk Pembangunan Keluarga dan Masyarakat. **3** Mencapai Pertumbuhan Dengan Pengagihan. Ke Arah Pembangunan Wilayah Yang Seimbang. **4** Mempertingkatkan Infrastruktur, Kemudahan Awam dan Pengangkutan Bandar. Pembangunan Tenaga Mampam. Meningkatkan Taraf Kesihatan. Menyediakan Perumahan dan Perkhidmatan Bandar Yang Berkualiti. Menggalakkan Panjagaan Alam Sekitar. Memperkayakan Kebudayaan, Kesenian dan Warisan. Membangunkan Budaya Kesukanan. **5** Tadbir Urus Baik Untuk Pembangunan. Sistem Penyampaian Perkhidmatan Kerajaan Yang Cekap. Pembangunan Menerusi Kerjasama Antarabangsa.

ISSN 1675-1221



www.usm.my

UNIVERSITI SAINS MALAYSIA
11800 USM, Pulau Pinang. MALAYSIA